MARQUE: DENON

REFERENCE: AVR 4810 SPE2 ARG

CODIC: 3161935

DENON

AV SURROUND RECEIVER

AVR-4810

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de l'Utilisateur

☞ Book 1 English Deutsch Français PRESET CODE

Book 2 Italiano Español Nederlands Svenska

GUI *Graphical User Interface*

English

Use this manual in combination with the operating guide displayed on the GUI screen.

GUI Menu Operation (☞page 29)
GUI Menu Map (☞page 28)
Language (☞page 56)
Remote Control Unit Operations (☞page 99)

Deutsch

Verwenden Sie dieses Handbuch zusammen mit den Bedienungsanweisungen auf dem GUI-Bildschirm.

GUI-Menübedienung (☞Seite 29)
GUI-Menüplan (☞Seite 28)
Sprache (☞Seite 56)
Bedienung mit der Fernbedienung (☞Seite 99)

Français

Utilisez ce manuel en même temps que le guide d'utilisation affiché sur l'écran GUI (Interface graphique).

Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI (☞page 29)
Plan du menu de l'interface graphique GUI (☞page 28)
Langue (☞page 56)
Fonctionnement de la télécommande (☞page 99)

❑ Contenu

Introduction 2

Étape pour la lecture 2
Précautions de manipulation 2
Précautions d'installation 2
Préparatifs 3
Accessoires 3
A propos de la télécommande 3
Nomenclature et fonctions 4
Panneau avant 4
Affichage 5
Panneau arrière 6
Télécommande 7

Connexions 9

Information importante 9
Câbles utilisés pour les connexions 9
Conversion des signaux vidéo d'entrée pour la sortie (Fonction de conversion vidéo) 10
Installation des enceintes 11
Connexion des enceintes 14
Connecter des périphériques 17
Connexion du cordon d'alimentation 27
Une fois les connexions terminées 27
Mise en marche 27
Extinction 27

Réglages 28

Plan du menu de l'interface graphique GUI 28
Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI 29
Exemple d'affichage du logo de l'interface graphique GUI au niveau du titre 29
Exemples d'affichages de l'écran du menu de l'interface graphique GUI 29
Sélection de la source d'entrée 30
Faire le maximum de réglages pour les enceintes connectées automatiquement (Audyssey™ Réglage auto) 31
Réglages détaillés (Configuration manuelle) 38
Réglages d'entrée (Sélection de la source) 56

Lecture 64

Information importante 64
Lecture des composants 64
Lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD 64
Lire un iPod® en utilisant un dock de contrôle pour iPod 64
Lire un iPod® connecté directement au port USB de l'AVR-4810 66
Régler les stations radio 67
Ecoute d'émissions FM/AM 67
RDS (Système de Données Radio) 68
Recherche RDS 69
Recherche PTY 69
Recherche TP 69
RT (Texte Radio) 69
Lecture audio réseau ou de dispositifs mémoire USB 69
Ecoute de radio Internet 71
Lecture des fichiers contenus sur un ordinateur 73
Lecture des fichiers d'un dispositif mémoire USB 74
Écoute de Napster 75
Opérations pendant la lecture 76
Réglage du volume principal 76
Coupure temporaire du son (Sourdine) 76
Ecoute avec un casque audio 76
Arrêt 76
Arrêt temporaire de la lecture 76
Avance rapide ou retour rapide 76
Pour vous déplacer au début d'une piste 76
Répétition de la lecture 77
Sélection des pistes 77
Lecture aléatoire 77
Lecture en ordre aléatoire 77
Pages de recherche 77
Recherche par la première lettre 77
Sélection du mode surround (Mode surround) 78
Réglage des effets sonores et qualité d'image (Réglage audio/vidéo) 81
Réglage des effets sonores (Réglage audio) 81
Ajustement de la qualité d'image (Réglage image) 86

Vérification de l'état (Informations) 87

Autres opérations et fonctions pratiques 88

Autres opérations 88
Lire un lecteur de disque Blu-ray compatible avec DENON LINK 4th 88
Lecture des Super Audio CD 89
Enregistrement sur un dispositif externe (mode REC OUT) 89
Fonctions pratiques 90
Fonction de contrôle HDMI 90
Passage en mode Veille après un certain temps (Fonction de minuterie) 91
Réglez le volume des enceintes 91
Enregistrement fréquent des réglages utilisés (Fonction de sélection rapide) 91
Lecture du même signal audio de réseau sur différents appareils connectés dans un réseau (fonction mode fête) 92
Utilisation d'un terminal mobile compatible LAN sans fil pour la lecture de la musique et d'images fixes 93
Utiliser l'AVR-4810 avec un navigateur (Fonction de contrôle Internet) 94
Différentes fonctions de mémoire 95

Lire en ZONE2/ZONE3/ZONE4 (fonction multi-zone) 96

Sortie audio 96
Sortie vidéo 96
Lecture 97
Fonctionnement du menu 98
Fonction de sélection rapide 98
Fonction de minuterie 99

Fonctionnement des appareils connectés avec la télécommande 99

Utiliser la télécommande principale 99
Utiliser le matériel AV 99
Préréglage 100
Fonctionnement des composants préréglés 101
Réglage de l'ID de télécommande 104
Fonction d'apprentissage 104
Fonction MACRO 105
Fonction de transfert d'informations 106
Réglage de la durée d'éclairage du rétroéclairage 106
Réglage de la luminosité du rétro-éclairage 106
Définir la zone utilisée avec la télécommande principale 107
Réinitialisation de la télécommande principale 107
Utiliser la télécommande secondaire 108
Changement de zone 109
Activer la source d'entrée multi-zone à la même source d'entrée que celle utilisée dans la MAIN ZONE 109
Réglage de la zone pour laquelle la télécommande secondaire est activée (mode ZONE SELECT LOCK) 109
Réglage de l'ID de télécommande 109
Réinitialisation des réglages 109

Autres informations 110

Dépistage des pannes 120

Restauration de tous les réglages standards (Réinitialisation du microprocesseur) 123

Spécifications 124

Liste des codes de préréglage ..... Feuille volante à la fin du livret

Introduction

Étape pour la lecture

Exécutez les principales opérations de lecture sur l'AVR-4810 dans l'ordre indiqué ci-dessous.

Connexions

Installation des enceintes (☞page 11)
⇩
Connexion des enceintes (☞page 14)
⇩
Connecter des périphériques (☞page 17)
⇩
Mise en marche (☞page 27)

Réglages

Audyssey™ Réglage auto (☞page 31)
⇩
Configuration manuelle (☞page 38)
※ Exécutez "Configuration manuelle" comme requis.
⇩
Sélection de la source (☞page 56)

Lecture

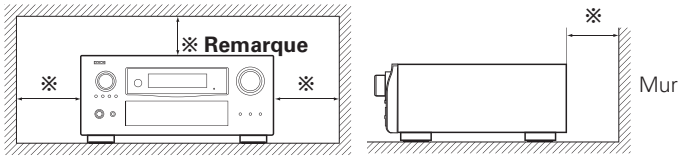
Lecture des composants (☞page 64)
⇩
Sélection du mode surround (☞page 78)
⇩
Réglage des effets sonores et qualité d'image (☞page 81)

Précautions de manipulation

- **Avant de mettre l'appareil sous tension**
  Vérifiez que toutes les connexions ont été correctement effectuées et que les câbles sont fonctionnels.
- Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- **A propos de la condensation**
  Si la différence de température entre l'intérieur de l'unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'unité de fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez l'unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.
- **Précautions liées à l'utilisation des téléphones portables**
  L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cettte unité risque de causer du bruit. Dans ce cas, éloignez le téléphone portable de l'unité lorsque celle-ci est en marche.
- **Déplacement de l'unité**
  Eteignez l'unité et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
  Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l'unité.
- Veuillez remarquer que les illustrations de ce manuel sont données à titre explicatif et peuvent différer par rapport à l'unité.

Précautions d'installation

Remarque:
Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.



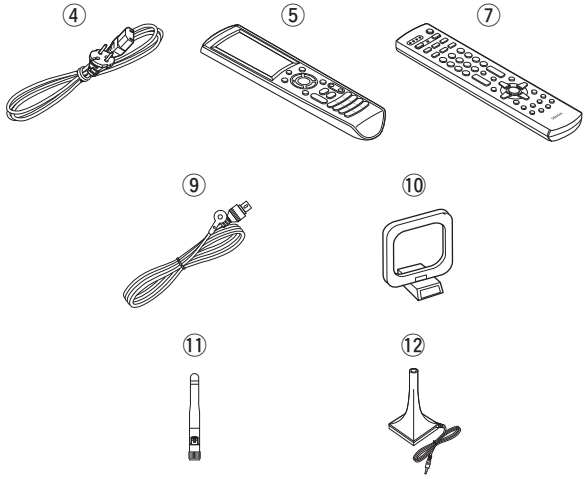
Préparatifs

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.
Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

- ① Manuel de l'Utilisateur 1
- ② Mise en route 1
- ③ Liste des services après-vente 1
- ④ Cordon d'alimentation (longueur du cordon: environ 1,9 m) 1
- ⑤ Télécommande principale (RC-1126) 1
- ⑥ Piles LR6/AA (pour RC-1126) 2
- ⑦ Télécommande secondaire (RC-1121) 1
- ⑧ Piles R03/AAA (pour RC-1121) 2
- ⑨ Antenne intérieure FM 1
- ⑩ Antenne à boucle AM 1
- ⑪ Antenne en tige pour connexion au réseau local sans fil (WLAN) 1
- ⑫ Microphone de configuration (DM-A409, longueur du cordon: environ 7,6 m) 1

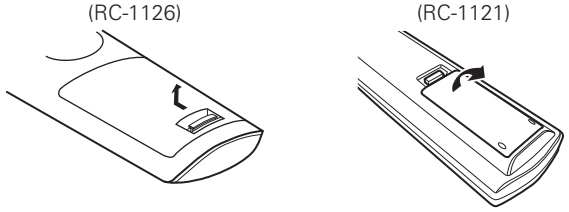


A propos de la télécommande

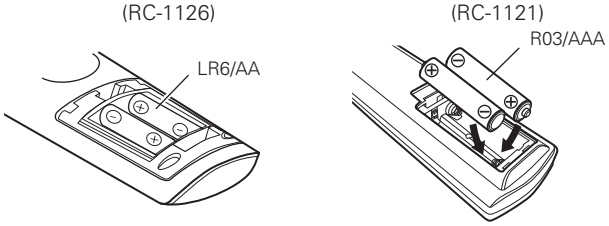
Outre l'AVR-4810, la télécommande principale fournie (RC-1126) peut également faire fonctionner les équipements ci-après.
① Composants de système DENON
② Composants de système autres que DENON
- Il est nécessaire d'entrer le code prédéfini afin d'utiliser des produits composants autres que DENON (☞page 100 "Préréglage").
- Si vous utilisez un appareil AV qui n'est pas fabriqué par DENON, ou si vous ne pouvez pas commander l'appareil bien que le code de préréglage ait été enregistré, enregistrez dans la mémoire de la télécommande AVR-4810 (☞page 104 "Fonction d'apprentissage").

Insertion des piles

① Levez le fermoir et ôtez le couvercle arrière.



② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.



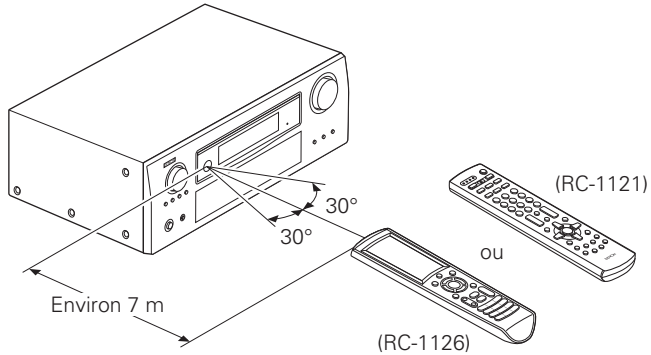
③ Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Insérez les batteries qui conviennent dans la télécommande.
- Remplacez les piles si l'appareil ne fonctionne pas même lorsque la télécommande est actionnée à proximité. (Les piles fournies ne servent qu'aux opérations de vérification.)
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques "⊕" et "⊖" qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
  - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
  - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
  - Ne pas essayer de charger de piles sèches.
  - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter au feu les piles.
- En cas de fuite du liquide de pile, essuyez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- Veuillez vous débarrasser des piles usagées conformément aux lois locales relatives à la mise au rebut des piles.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



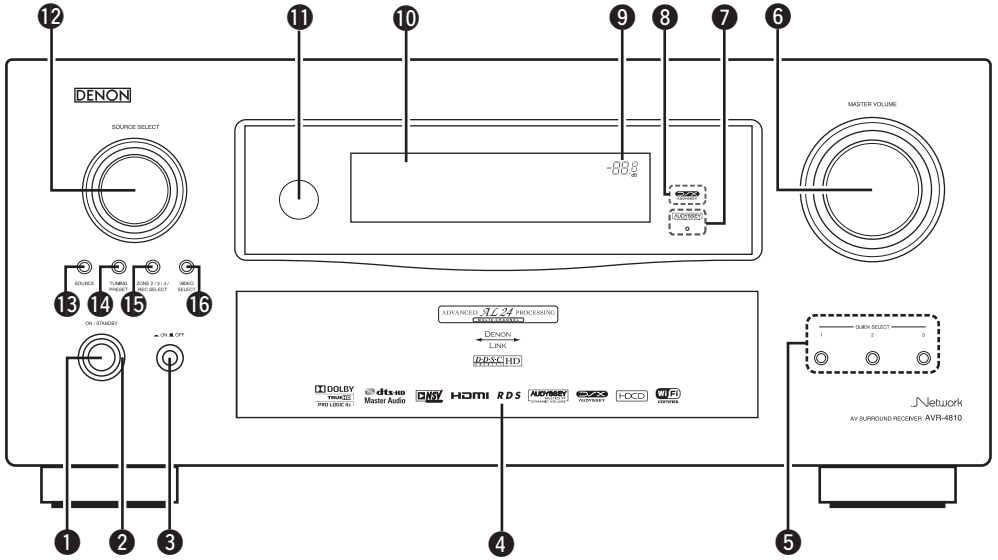
REMARQUE

L'appareil ou la télécommande risque de fonctionner incorrectement si le capteur de la télécommande est exposé directement à la lumière du soleil, à une lumière artificielle puissante émise par une lampe fluorescente de type inverseur ou à une lumière infrarouge.

Nomenclature et fonctions

Panneau avant

Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ( ).



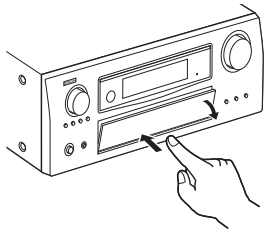
❶ Touche d'alimentation (ON/STANDBY) ..... (27)

❷ Témoin d'alimentation (▂ON ■OFF) ..... (27)

❸ Interrupteur principal ..... (27)

❹ Porte

Appuyez en bas de la porte pour l'ouvrir et utiliser les touches et/ou les bornes situés derrière. Fermez la porte lorsque vous n'utilisez pas les touches et/ou les bornes situés derrière. Faites bien attention de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous fermez la porte.



❺ Touches QUICK SELECT ..... (91)

❻ Molette de contrôle MASTER VOLUME ... (76)

❼ Témoin AUDYSSEY DYNAMIC VOLUME™ ..... (84)

❽ Témoin AUDYSSEY DSX™ ..... (84)

❾ Témoin de volume principal

❿ Affichage

⓫ Capteur de télécommande ..... (3)

⓬ Molette SOURCE SELECT ..... (30)

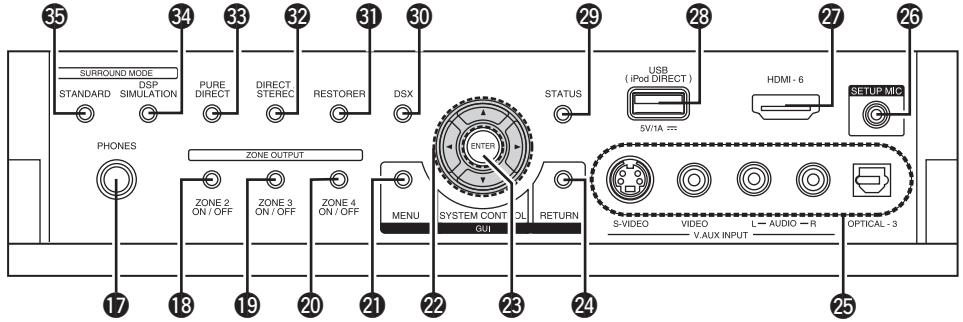
⓭ Touche SOURCE ..... (30)

⓮ Touche TUNING PRESET ..... (67)

⓯ Touche ZONE 2/3/4 / REC SELECT ..... (89, 97)

⓰ Touche VIDEO SELECT ..... (60)

【Façade ouverte】



⓱ Prise de casque audio (PHONES) ..... (76)

⓲ Touche ZONE2 ON/OFF ..... (97)

⓳ Touche ZONE3 ON/OFF ..... (97)

⓴ Touche ZONE4 ON/OFF ..... (97)

㉑ Touche MENU ..... (29)

㉒ Touches curseurs (△▽◁ ▷) ..... (29)

㉓ Touche ENTER ..... (29)

㉔ Touche RETURN ..... (29)

㉕ Bornes V.AUX INPUT ..... (23)

㉖ Prise SETUP MIC ..... (32)

㉗ Borne HDMI IN ..... (17)

㉘ Port USB (iPod DIRECT) ..... (23)

㉙ Touche STATUS ..... (87)

㉚ Touche DSX ..... (84)

㉛ Touche RESTORER ..... (85)

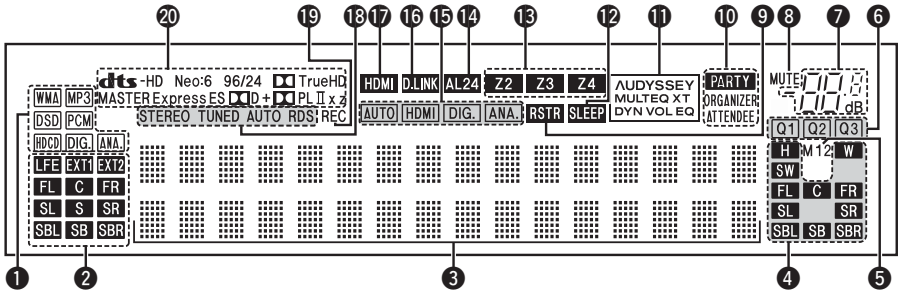
㉜ Touche DIRECT/STEREO ..... (79, 80)

㉝ Touche PURE DIRECT ..... (80)

㉞ Touche DSP SIMULATION ..... (79)

㉟ Touche STANDARD ..... (78)

Affichage



❶ Témoins de signal d'entrée

❷ Témoins de canal d'entrée

S'allument lors de l'entrée de signaux numériques.

Lors de la lecture de sources HD Audio, le témoin "EXT1" s'allume lorsqu'un canal d'extension (un canal autre qu'avant, centre, surround, surround arrière ou LFE) est en entrée. S'il y a plus d'un canal d'extension, les témoins "EXT1" et "EXT2" s'allument.

❸ Affichage des informations

Le nom de la source d'entrée, le mode surround, les valeurs des réglages et d'autres informations sont affichés ici.

❹ Témoins de canal du signal de sortie

❺ Témoins de sortie moniteur

S'allument en fonction du réglage de la sortie moniteur HDMI (☞page 42 "Sortie moniteur"). Si le réglage est sur "Auto (Dual)", les témoins s'allument en fonction de l'état de la connexion.

❻ Témoins QUICK SELECT

❼ Témoin de volume principal

❽ Témoin MUTE

Ce témoin s'allume lorsque le mode sourdine a été sélectionné (☞page 76).

❾ Témoin RESTORER

S'allume lorsque le mode RESTORER a été sélectionné (☞page 85).

❿ Témoins PARTY

Ces témoins s'allument en mode fête (☞page 92 "Lecture du même signal audio de réseau sur différents appareils connectés dans un réseau (fonction mode fête)").

- **ORGANIZER**

  Ce témoin s'allume pour indiquer que le mode fête est activé en tant qu'organisateur.
- **ATTENDEE**

  Ce témoin s'allume pour indiquer que le mode fête est activé en tant qu'invité.

⓫ Témoins AUDYSSEY MULTEQ XT

L'allumage dépend des paramètres "Dynamic EQ" (☞page 83) et "Dynamic Volume" (☞page 84) et se présente comme suit.

- AUDYSSEY MULTEQ XT DYN VOL : Lorsque "Dynamic EQ" et "Dynamic Volume" sont sur "MARCHE".
- AUDYSSEY MULTEQ XT DYN EQ : Lorsque le paramètre "Dynamic EQ" est sur "MARCHE" et que le paramètre "Dynamic Volume" est sur "ARRÊT".
- AUDYSSEY MULTEQ XT : Lorsque "Dynamic EQ" et "Dynamic Volume" sont sur "ARRÊT".

⓬ Témoin SLEEP

Ce témoin s'allume lorsque le mode de veille a été sélectionné (☞page 91).

⓭ Témoins multi-zone

S'allument lorsque l'alimentation de la zone concernée a été activée.

⓮ Témoin Advanced AL24

S'allume quand Advanced AL24 Processing (☞page 112) ou AL24 Processing Plus (☞page 112) sont activées.

⓯ Témoin en mode d'entrée

⓰ Témoin D.LINK

S'allume lorsque la reproduction se fait par l'intermédiaire des connexions DENON LINK (☞page 89 "Lecture des Super Audio CD").

⓱ Témoin HDMI

S'allume lorsque la reproduction se fait par l'intermédiaire des connexions HDMI.

⓲ Témoins de mode de réception du tuner

S'allument en fonction des conditions de réception lorsque la source d'entrée est réglée sur "TUNER".

- **STEREO**

  S'allument lors de la réception d'émissions stéréo analogiques en mode FM.
- **TUNED**

  S'allume lorsque l'émission est correctement syntonisée.
- **AUTO**

  S'allument en mode de syntonisation automatique.
- **RDS**

  S'allument lors de la réception d'émissions RDS.

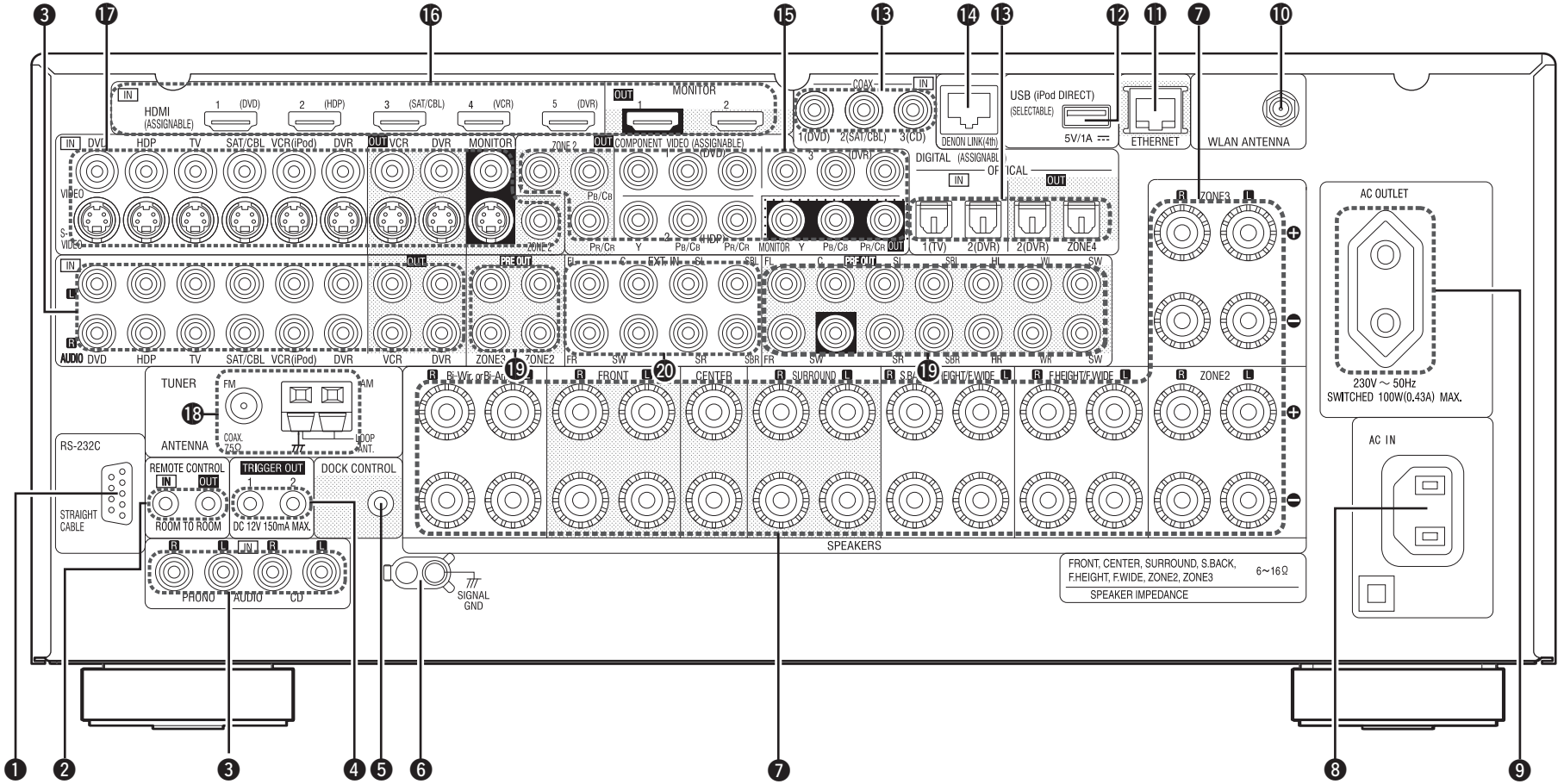
⓳ Témoin de source de sortie d'enregistrement

S'allume lorsque le mode REC OUT a été sélectionné (☞page 89).

⓴ Témoins de décodeur

S'allument lorsque les décodeurs respectifs fonctionnent.

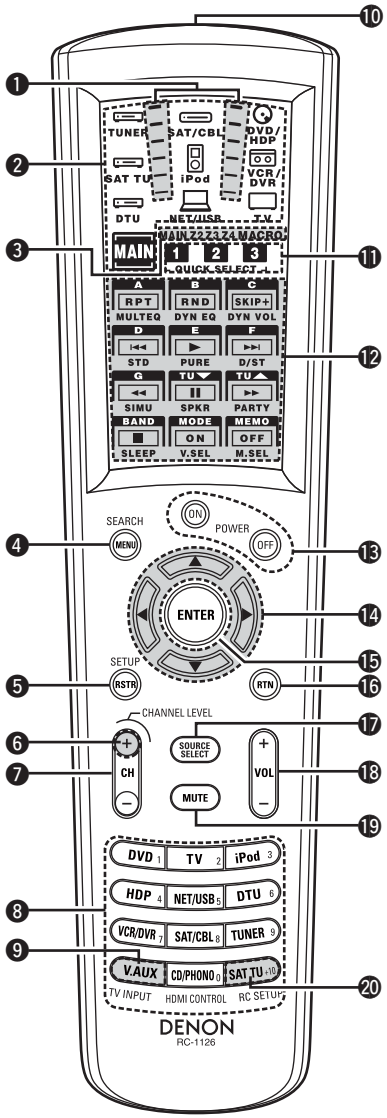
Panneau arrière



❶ **Borne RS-232C** ..... (25)
❷ **Prises REMOTE CONTROL** ..... (25)
❸ **Bornes audio analogiques** ..... (18 ~ 21)
❹ **Prises TRIGGER OUT** ..... (25)
❺ **Prise DOCK CONTROL** ..... (19)
❻ **Borne SIGNAL GND** ..... (19)
❼ **Bornes d'enceintes** ..... (14 ~ 16)
❽ **Prise CA** ..... (27)
❾ **SORTIE CA** ..... (27)
❿ **Borne WLAN ANTENNA** ..... (26)
⓫ **Borne ETHERNET** ..... (25)
⓬ **Port USB (iPod DIRECT)** ..... (23)
⓭ **Bornes audio numériques** ..... (18 ~ 23)
⓮ **Borne DENON LINK** ..... (22)
⓯ **Bornes COMPONENT VIDEO** ..... (18, 20)
⓰ **Bornes HDMI** ..... (17)
⓱ **Bornes VIDEO / S-VIDEO** ..... (18 ~ 21)
⓲ **Bornes d'antennes FM/AM** ..... (22)
⓳ **Bornes PRE OUT** ..... (24, 96)
⓴ **Bornes EXT. IN** ..... (24)

Télécommande

Télécommande principale (RC-1126)



❶ **Témoin de transmission de signal** ..... (99)
❷ **Touches de sélection d'appareil** ..... (99)
❸ **Témoins de zone / Témoin MACRO** ..... (99)
❹ **Touche MENU** ..... (29)
Touche SEARCH ..... (68, 77)
❺ **Touche RESTORER (RSTR)** ..... (85)
❻ **Touche CHANNEL LEVEL** ..... (91)
❼ **Touches canaux (CH)** ..... (67 ~ 69)
❽ **Touches sélection de source d'entrée** ..... (30)
Touches numérotées ..... (67, 68, 72)
❾ **Touche TV INPUT** ..... (102)
❿ **Emetteur infrarouge de télécommande** ..... (3)
⓫ **Touche QUICK SELECT** ..... (91, 98)
Touche MACRO ..... (105)
⓬ **Touches de fonctions**
Voir "Opérations possibles à l'aide de la télécommande principale" (☞page 7, 8) pour plus d'informations.
⓭ **Touches d'alimentation (POWER ON / OFF)** ..... (27, 97)
⓮ **Touches curseurs (△▽◁ ▷)** ..... (29)
⓯ **Touche ENTER** ..... (29)
⓰ **Touches retour (RTN)** ..... (29)
⓱ **Touche SOURCE SELECT** ..... (30)
⓲ **Touches de contrôle du volume principal (VOL)** ..... (76)
⓳ **Touche de mise en sourdine (MUTE)** ..... (76)
⓴ **Touche RC SETUP** ..... (100)

La durée d'activation du rétro-éclairage peut être modifiée (☞page 106 "Réglage de la durée d'éclairage du rétroéclairage").

REMARQUE

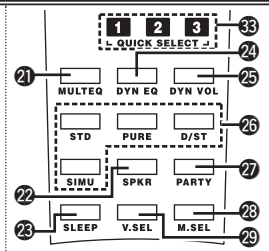
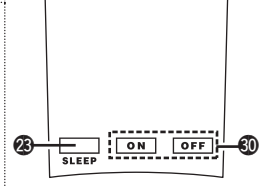
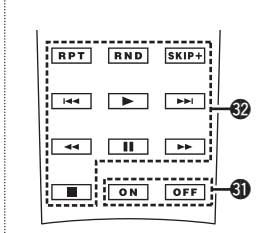
- Les mode ZONE4 ne peuvent pas être utilisées.
- Les touches **DTU**, **SAT TU** et **HDMI CONTROL** ne peuvent pas pas être utilisées.

❑ Opérations possibles à l'aide de la télécommande principale

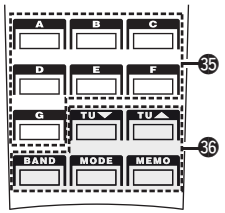
Fonctionnements avec l'AVR-4810

Fonctionnements sur des appareils autres qu'avec AVR-4810

- Préréglez les codes de télécommande des appareils à utiliser (☞page 100).
- Le témoin de la touche de fonctions change selon la touche de sélection d'appareil qui a été sélectionnée.

Touche de sélection d'appareil sélectionnée	Témoin de la touche de fonctions	Nom de touche
MAIN		㉑ **Touche MULTEQ® XT (MULTEQ)** ..... (83) ㉒ **Touche DSX (SPKR)** ..... (84) ㉓ **Touche de minuterie (SLEEP)** ..... (91, 99) ㉔ **Touche DYNAMIC EQ™ (DYN EQ)** ..... (83) ㉕ **Touche DYNAMIC VOLUME™ (DYN VOL)** ... (84) ㉖ **Touches de mode surround** ..... (78 ~ 80) • Touche STANDARD (STD) • Touche PURE DIRECT (PURE) • Touche DIRECT/STEREO (D/ST) • Touche DSP SIMULATION (SIMU) ㉗ **Touche PARTY** ..... (92) ㉘ **Touche de sélection de moniteur (M.SEL)** ... (42) ㉙ **Touche VIDEO SELECT (V.SEL)** ..... (60) ㉚ **Touches d'alimentation multi-zone** ..... (97) • Touche de mise sous tension multi-zone (ON) • Touche de mise hors tension multi-zone (OFF) ㉛ **Touches d'alimentation de l'appareil** .... (101, 102) • Touche de mise sous tension de l'appareil (ON) • Touche de mise hors tension de l'appareil (OFF) ㉜ **Touches système** ..... (76, 101 ~ 103) • Touche de répétition (RPT) • Touche aléatoire (RND) • Touche de saut avant de disque (Skip+) • Touche de saut (I◄◄, ►►I) • Touche Lecteur (►) • Touche de recherche (◄◄, ►►) • Touche Attente/Pause (❚❚) • Touche Arrêt (■) ㉝ **Touches QUICK SELECT** ..... (91, 98) ㉞ **Touches MACRO** ..... (105)
MAIN Z2		
MAIN Z3		
MAIN Z4		
MAIN MACRO		
SAT/CBL iPod DVD/HDP VCR/DVR TV		

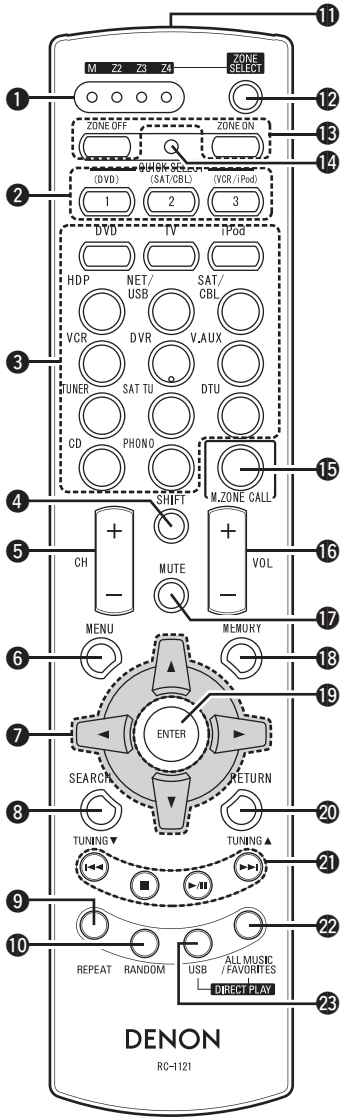
Nomenclature et fonctions

Touche de sélection d'appareil sélectionnée	Témoin de la touche de fonctions	Nom de touche
TUNER SAT TU DTU NET/USB		㉟ **Touches de canaux prédéfinis** ……(67, 68, 72) ㊱ **Touches système du tuner**……(67 ~ 69) • Touche de diminution de canal/tonalité (TU ▼) • Touche d'augmentation de canal/tonalité (TU ▲) • Touche de changement de bande FM/AM (BAND) ✻ • Touche de mode d'accord (Automatique/manuel) (MODE) ✻ • Touche de mémoire prédéfinie (MEMO) ✻ : TUNER uniquement

❑ **Opérations multizones (ZONE2/ZONE3/ZONE4)** (☞page 96)

❑ **Réglage de transfert d'information** (☞page 106)

Télécommande secondaire (RC-1121)



❶ **Témoins ZONE**…… (109)
❷ **Touches QUICK SELECT** …… (91, 98)
❸ **Touches de sélection de la source d'entrée** …… (108)
❹ **Touche SHIFT**…… (67, 108)
❺ **Touche CHANNEL** …… (108)
❻ **Touche MENU**…… (98, 108)
❼ **Touches curseurs (△▽◁ ▷)**…… (108)
❽ **Touche SEARCH** …… (77, 108)
❾ **Touche REPEAT** …… (77, 108)
❿ **Touche RANDOM** …… (77, 108)
⓫ **Emetteur infrarouge de télécommande**…… (3)
⓬ **Touche ZONE SELECT** …… (109)
⓭ **Touches de mise en marche/extinction de zone** …… (97)
⓮ **Touche de configuration avancée**…… (109)
⓯ **Bouton de rappel MAIN ZONE** …… (109)
⓰ **Touches de contrôle du volume principal**…… (97)
⓱ **Touche de mise en sourdine (MUTE)** …… (97)
⓲ **Touche MEMORY** …… (108)
⓳ **Touche ENTER** …… (108)
⓴ **Touche RETURN** …… (108)
㉑ **Touches système**…… (108)
㉒ **Touche ALL MUSIC/FAVORITES (DIRECT PLAY)** …… (108)
㉓ **Touche USB (DIRECT PLAY)**…… (74, 108)

REMARQUE

Les touches **DTU** et **SAT TU** ne peuvent pas pas être utilisées.

Connexions

Information importante

Les connexions de tous les formats de signaux compatibles audio et vidéo sont expliquées dans le manuel de l'utilisateur. Veuillez sélectionner le type de connexion adapté à l'équipement que vous connectez.
Une fois les connexions terminées, certains réglages doivent être effectués sur le récepteur. Les réglages doivent indiquer "**Effectuez les réglages nécessaires**" pour chaque élément.

REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Lorsque vous effectuez les connexions, reportez-vous également au mode d'emploi des autres composants.
- Veillez à connecter correctement les canaux, gauche avec gauche et droit avec droit.
- Ne pas mêler les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion. Vous risquez de générer un bourdonnement ou du bruit.

Câbles utilisés pour les connexions

Sélectionnez les câbles (vendus séparément) en fonction de l'équipement à connecter.

Câbles audio et vidéo

Connexions HDMI

Câble HDMI

Câbles audio

Connexions numériques coaxiales

Câble numérique coaxial

Connexions numériques optiques

Câble optique

Connexions analogiques (stéréo, surround)

Câble audio

Connexions analogiques (monaurales, pour subwoofer)

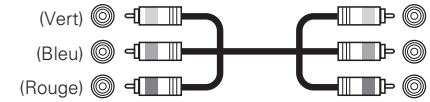
Câble audio

Connexion des enceintes

Câbles d'enceinte

Câbles vidéo

Connexions vidéo composante



Câble vidéo composante

Connexions S-Vidéo

Câble S-Vidéo

Connexions vidéo

Câble vidéo

Autres câbles

Connexions DENON LINK

Câble DENON LINK

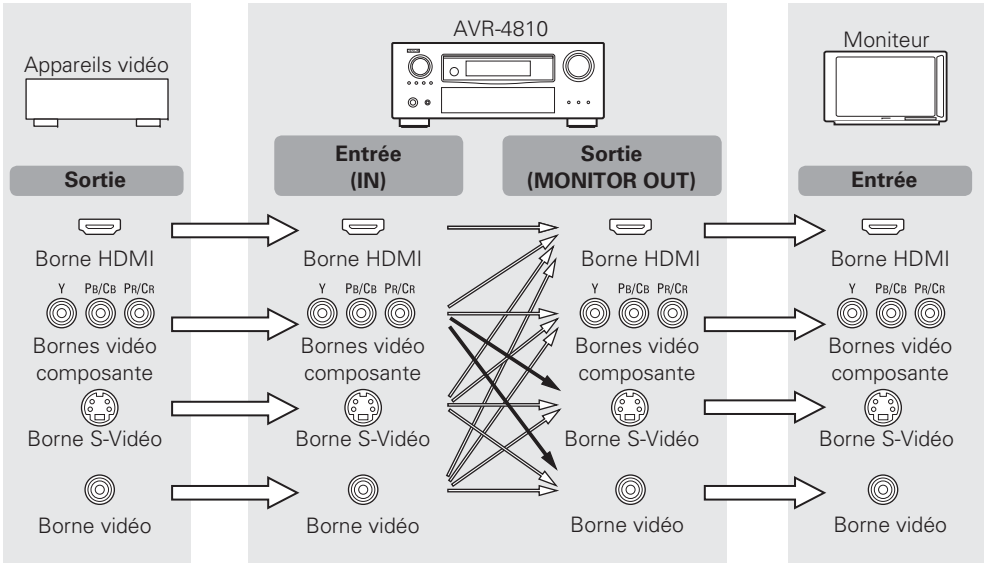
Connexions réseau (wired LAN)

Câble Ethernet

Conversion des signaux vidéo d'entrée pour la sortie (Fonction de conversion vidéo)

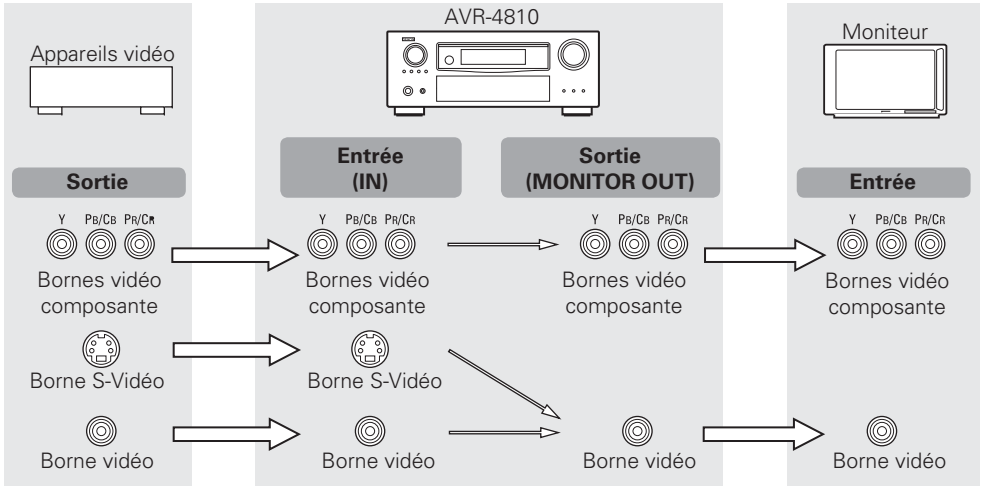
L'AVR-4810 possède 4 types différents de bornes d'entrée et de sortie vidéo (HDMI, vidéo composante, S-Vidéo, Vidéo).
Utilisez les connecteurs en fonction des périphériques à connecter.
Cette fonction convertit automatiquement les différents formats d'entrée de signaux vidéo de l'AVR-4810 dans les formats utilisés pour la sortie de signaux vidéo de l'AVR-4810 vers un moniteur. (☞page 119 "Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur").

【Parcours des signaux vidéo pour la MAIN ZONE】



→ : Lorsque les signaux 480i/576i sont reçus

【Parcours des signaux vidéo pour ZONE2】



Effectuez les réglages nécessaires

- Réglez lorsque vous n'utilisez pas la fonction de conversion vidéo.
  "Conversion vidéo" (☞page 60)
- Réglez lorsque vous changez la résolution du signal vidéo.
  "Résolution" (☞page 60)

Les résolutions de TV compatibles HDMI sont données sur "Infos HDMI " – "Moniteur 1" ou "Moniteur 2" (☞page 87).

REMARQUE

- Les signaux HDMI ne peuvent pas être convertis en signaux analogiques.
- Lorsqu'un signal vidéo non standard d'une console de jeux ou d'une autre source est entré, la fonction de conversion vidéo peut ne pas fonctionner.
- Les signaux d'entrée vidéo composante 480p/576p/1080i/720p/1080p ne peuvent pas être convertis au format S-Vidéo ou vidéo.
- Lorsque vous utilisez les bornes de sortie vidéo composante pour connecter le moniteur de la ZONE2, l'affichage sur écran de la ZONE2 ne fonctionne pas.

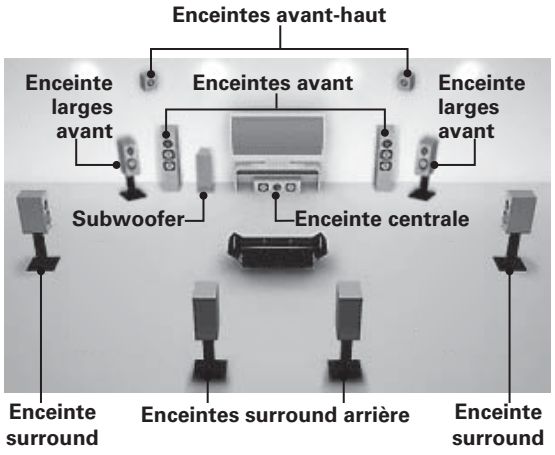
Installation des enceintes

L'AVR-4810 prend en charge la lecture du son surround du canal 11.1 en ajoutant le canal avant-haut et avant-large au canal 7.1 (avant / centre / surround / surround arrière / subwoofer).
L'installation des enceintes avant-haut et avant-large offre une sensation de profondeur égale en comparaison avec l'espace surround traditionnel, grâce à la technologie surround de simulation avancée Audyssey DSX et au décodeur Dolby Pro Logic IIz.
Pour utiliser la technologie Audyssey DSX, installez les enceintes avant-large et avant-haut (voir page 111 pour plus d'informations sur Audyssey DSX).
Pour l'utilisation de Dolby Pro Logic IIz, installez les enceintes avant-haut (voir page 110 pour plus d'informations sur Dolby Pro Logic IIz).

1 Disposition de l'enceinte

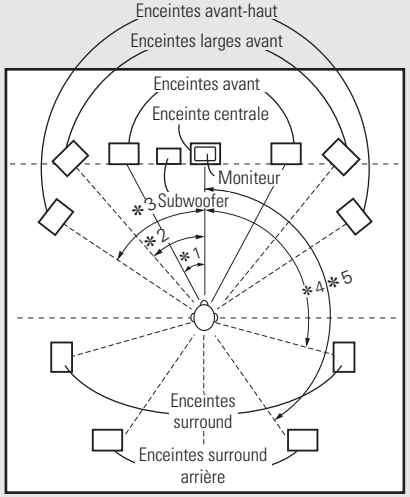
Des exemples de dispositions d'enceintes sont présentés ci-dessous. Reportez-vous à ces exemples pour disposer vos enceintes en fonction de leurs caractéristiques et de vos préférences.

Installer toutes les enceintes



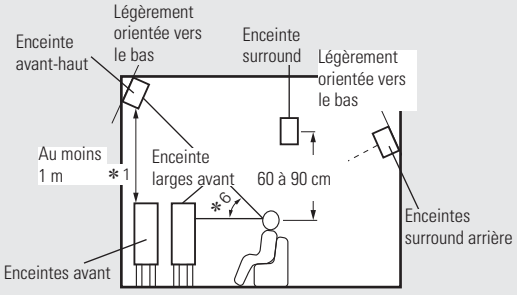
❑ Installation des enceintes

L'illustration ci-dessous indique l'agencement recommandé pour les enceintes.



∗1: 22 ~ 30Ø
∗2: 22 ~ 45Ø
∗3: 55 ~ 60Ø
∗4: 90 ~ 110Ø
∗5: 135 ~ 150Ø
∗6: 45Ø(※2)

【Vue de dessus】

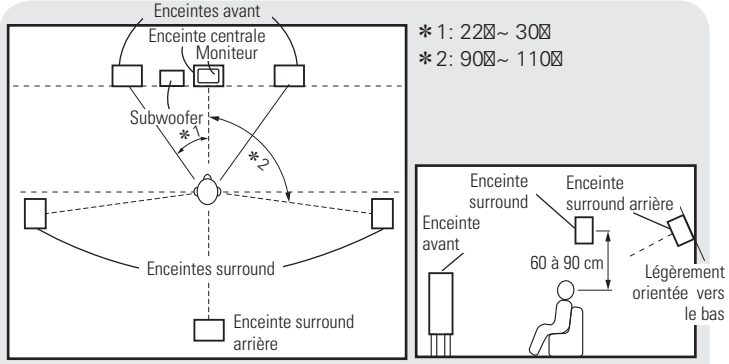


【Vue de côté】

※1 : Recommandation pour Dolby Pro Logic IIz
※2 : Recommandation pour Audussey DSX

❑ Quand seule une enceinte surround arrière est en cours d'utilisation

Installez l'enceinte surround arrière selon l'illustration ci-dessous.

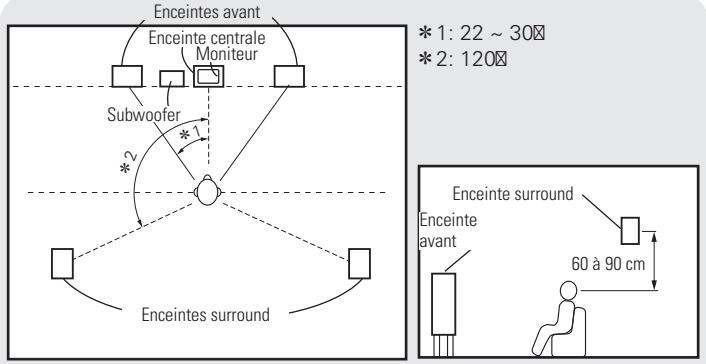


∗1: 22Ø~ 30Ø
∗2: 90Ø~ 110Ø

【Vue de dessus】 【Vue de côté】

❑ Quand aucune enceinte surround arrière n'est d'utilisée

Installez l'enceintes surround selon l'illustration ci-dessous.



∗1: 22 ~ 30Ø
∗2: 120Ø

【Vue de dessus】 【Vue de côté】

2 Exemple d'installation d'enceintes

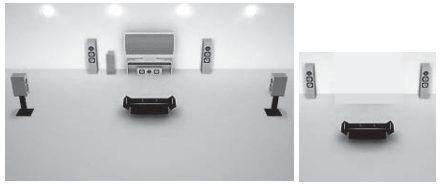
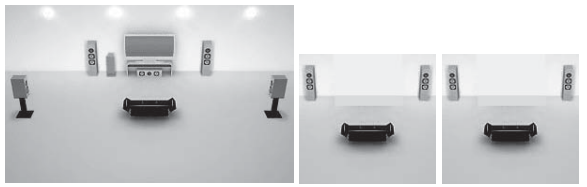
L'AVR-4810 peut être utilisé pour une large gamme de lecture surround comme les installations d'enceinte ci-dessous (11.1/9.1/7.1/6.1/5.1ch). Il est aussi possible d'avoir une prise d'enceinte dans les pièces autres que la pièce (MAIN ZONE) où le surround est joué (lecture multizone) et pour apprécier l'excellente qualité de son (bi-câble/bi-amplificateur) sur l'enceinte avant MAIN ZONE. Sélectionnez le réglage "Affect. Ampli" en combinaison avec l'enceinte utilisée. Voir page 14 pour plus d'informations sur la connexion de l'enceinte.

Exemple d'installation d'enceinte dans MAIN ZONE

(SB : Enceinte surround arrière / FH : Enceinte avant-haut / FW : Enceinte large avant)

Système d'enceintes	Exemple d'installation d'enceinte	Réglage "Affect. Ampli" (☞page 38 ~ 40)
11.1ch • 5.1ch+SB+FH+FW	MAIN ZONE 	• Réglez "Configuration" sur "11.1ch". ※ Utilisez la prise PRE OUT pour la sortie du canal avant-large.
9.1ch • 5.1ch+SB+FH (Défaut) ou • 5.1ch+SB+FW ou • 5.1ch+FH+FW	MAIN ZONE (Exemple d'installation 5.1ch+SB+FH)	• Réglez "Configuration" sur "9.1ch". • Sélectionnez "Extra canaux (SB/FH/FW)" à utiliser.
7.1ch • 5.1ch+SB ou • 5.1ch+FH ou • 5.1ch+FW	MAIN ZONE (Exemple d'installation 5.1ch+SB)	• Réglez "Configuration" sur "7.1ch". • Sélectionnez "Extra canaux (SB/FH/FW)" à utiliser.
6.1ch • 5.1ch+SB (1 enceinte)	MAIN ZONE 	• Réglez "Configuration" sur "7.1ch". • Sélectionnez "Extra canaux" sur "SB". ※ Connectez l'enceinte surround arrière à G canaux sur la prise S.BACK. ※ Dans le menu GUI, réglez "Configuration des enceintes" – "Surround arrière" sur "1enceint." (☞page 40).
5.1ch	MAIN ZONE 	• Réglez "Configuration" sur "5.1ch".

Quand la prise de l'enceinte est utilisée pour la multizone (ZONE2/ZONE3)

Système multizone	Exemple d'installation d'enceinte	Réglage "Affect. Ampli" (☞page 38 ~ 40)
MAIN ZONE + ZONE2	MAIN ZONE ZONE2 	• Réglez "Mode affect." sur "+Z2". ※ Connectez l'enceinte sur la prise de l'enceinte ZONE2.
MAIN ZONE + ZONE2 + ZONE3	MAIN ZONE ZONE2 ZONE3 	• Réglez "Mode affect." sur "+Z2+Z3". ※ Connectez les bornes des enceintes ZONE2 ZONE3.

En utilisant l'enceinte avant avec bi-câble ou bi-amplificateur

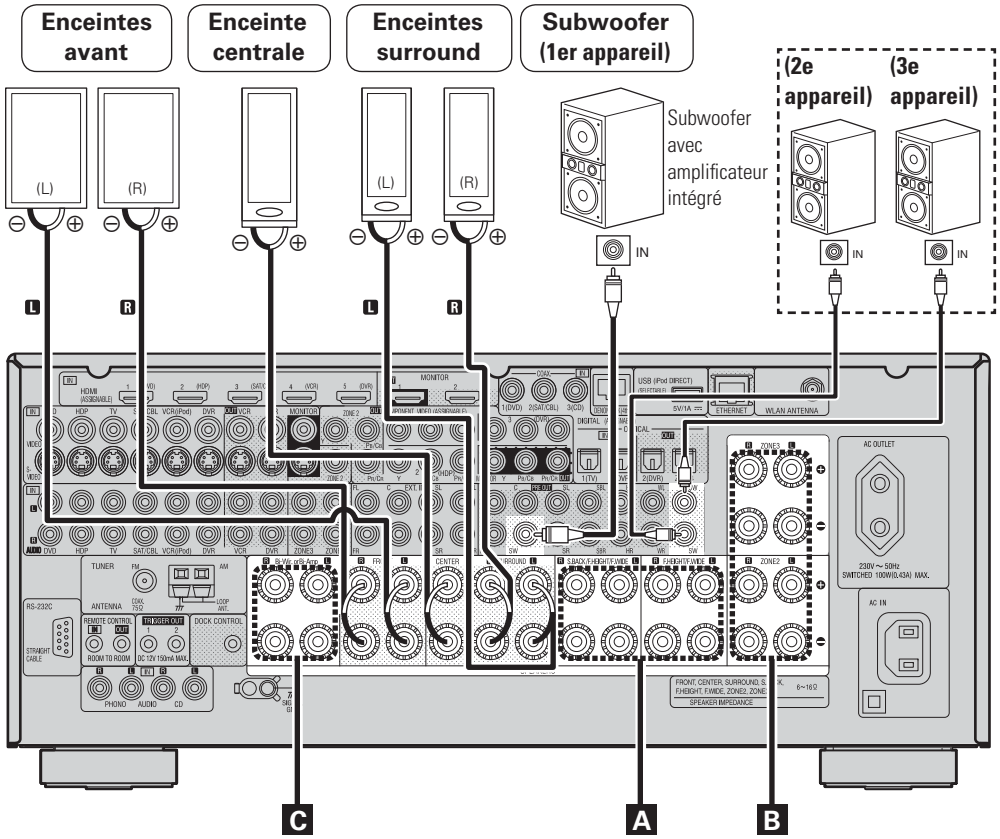
Exemple d'installation d'enceinte	Réglage "Affect. Ampli" (☞ page 38 ~ 40)
MAIN ZONE	• Avec bi-câble : Réglez "Avant" sur "Bi-WIRING". • Dans le cas de bi-amplificateur : Réglez "Avant" sur "Bi-AMP". ※ Effectuez la connexion bi-câble ou bi-amplificateur, les prises d'enceinte avant et les prises de l'enceinte Bi-Wir./Bi-Amp. Voir page 15 concernant la connexion.

En utilisant différentes enceintes avant pour la lecture 2 canaux dédiée du mode DIRECT/STEREO

Exemple d'installation d'enceinte	Réglage "Affect. Ampli" (☞ page 38 ~ 40)
MAIN ZONE Surround multicanal ⇔ Changement MAIN ZONE DIRECT/STEREO	• Avec bi-câble : Réglez "Avant" sur "2CH BW". • Dans le cas de bi-amplificateur : Réglez "Avant" sur "2CH BA". ※ Reliez par bi-câblage ou bi-amplificateur les enceintes dédiées pour la lecture 2 canaux aux bornes des enceintes ZONE2 et ZONE3.

Connexion des enceintes

L'AVR-4810 peut être connecté à trois subwoofers au maximum. Le même signal est transmis à partir de chaque prise de subwoofer.



Pour les prises d'enceinte **A** **B** **C** les canaux de sortie sont différents selon le réglage "Affect. Ampli". Réglez l'option "Affect. Ampli" pour qu'elle corresponde au système d'enceinte utilisé et connectez les enceintes selon le tableau suivant.

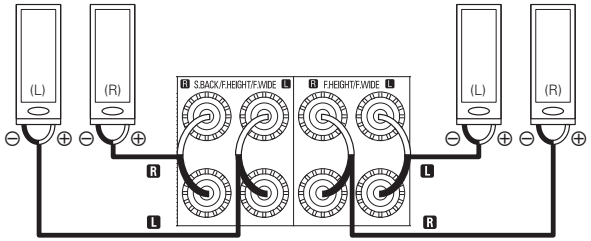
A : Prises d'enceinte S.BACK/F.HEIGHT/F.WIDE et F.HEIGHT/F.WIDE

À utiliser pour connecter les enceintes surround arrière, les enceintes avant-haut ou les enceintes avant-large.

❑ Connexion des enceintes

Enceinte surround arrière, Enceinte avant-haut ou Enceinte large avant

Enceinte avant-haut ou Enceinte large avant



❑ Le lien entre les réglages "Affect. Ampli" et les sorties de canaux pour chaque prise d'enceinte

Réglage "Affect. Ampli" (☞page 38 ~ 40)		Sortie de canaux par chaque prise de l'enceinte	
Config.	**Extra canaux**	**S.BACK/ F.HEIGHT/ F.WIDE**	**F.HEIGHT/ F.WIDE**
11.1ch (※)	SB/FH/FW	S.BACK	F.HEIGHT
9.1ch	SB/FW	S.BACK	F.WIDE
	SB/FH	S.BACK	F.HEIGHT
	FH/FW	F.HEIGHT	F.WIDE
7.1ch	SB	S.BACK	–
	FH	F.HEIGHT	–
	FW	F.WIDE	–
5.1ch	–	–	–

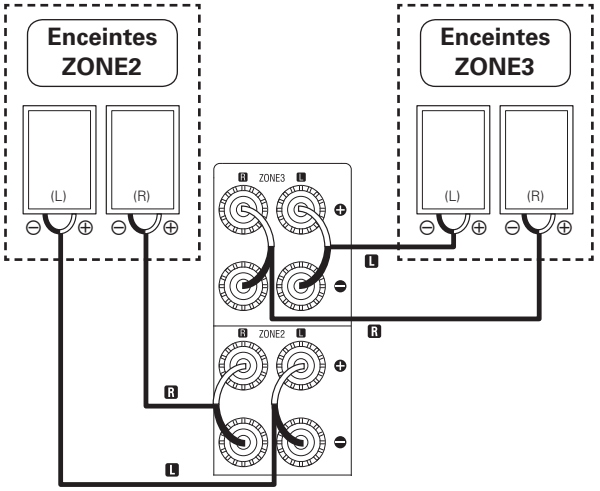
※ : Utilisez la prise PRE OUT pour la sortie du canal avant-large.

B : Prises d'enceinte ZONE2 et ZONE3

Utilisez pour installer les enceintes multizones ou les enceintes avec 2 canaux uniquement.

① Connexion des enceintes pour multizone (ZONE2/ ZONE3)

❑ **Connexion des enceintes**



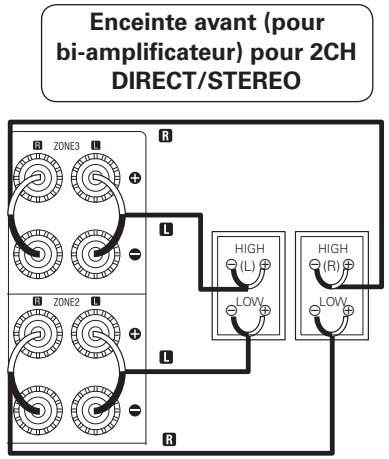
❑ **Le lien entre les réglages "Affect. Ampli" et les sorties de canaux pour chaque prise d'enceinte**

Réglage "Affect. Ampli" (☞page 38 ~ 40)	Sortie de canaux par chaque prise de l'enceinte	
Mode affect.	**ZONE2**	**ZONE3**
+Z2	ZONE2	–
+Z2+Z3	ZONE2	ZONE3

② Quand l'enceinte avant pour la lecture uniquement en mode DIRECT/STEREO 2 canaux se fait par bi-câble ou bi-amplificateur

❑ **Connexion des enceintes**

- Le schéma ci-dessous montre comment utiliser les liaisons bi-câble ou bi-amplificateur avec des enceintes compatibles bi-câble ou bi-amplificateur.
- La bi-câble ou bi-amplificateur n'est exploitable qu'avec des enceintes compatibles. Voyez le mode d'emploi de vos enceintes.



❑ **Le lien entre les réglages "Affect. Ampli" et les sorties de canaux pour chaque prise d'enceinte**

Réglage "Affect. Ampli" (☞page 38 ~ 40)	Sortie de canaux par chaque prise de l'enceinte	
Avant	**ZONE2**	**ZONE3**
2CH BW ※	FRONT (2ch BW)	FRONT (2ch BW)
2CH BA ※	FRONT (2ch BA)	FRONT (2ch BA)

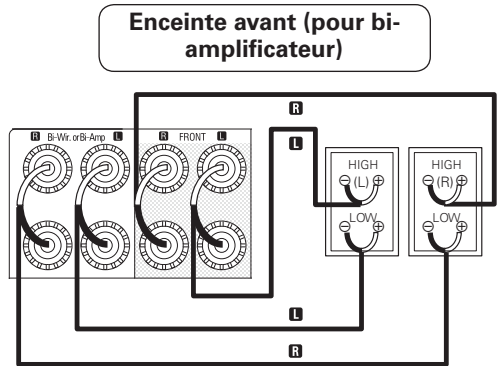
※ Ne peut être sélectionné quand "Mode affect." est réglé sur "NORMAL".

C : Bornes d'enceintes "Bi-Wir. or Bi-Amp"

À utiliser quand l'enceinte avant est connectée avec bi-câble ou bi-amplificateur.

❑ **Connexion des enceintes**

- Le schéma ci-dessous montre comment utiliser les liaisons bi-câble ou bi-amplificateur avec des enceintes compatibles bi-câble ou bi-amplificateur.
- La bi-câble ou bi-amplificateur n'est exploitable qu'avec des enceintes compatibles. Voyez le mode d'emploi de vos enceintes.



❑ **Le lien entre les réglages "Affect. Ampli" et les sorties de canaux pour chaque prise d'enceinte**

Réglage "Affect. Ampli" (☞page 38 ~ 40)	Sortie de canaux par chaque prise de l'enceinte	
Avant	**Bi-Wir. or Bi-Amp**	**FRONT**
Bi-Wiring ※1	FRONT (BW)	FRONT (BW)
Bi-Amp ※2	FRONT (BA)	FRONT (BA)

※1 : Ne peut être sélectionné quand "Mode affect." est réglé sur "NORMAL", "+Z2" ou "+Z2+Z3".
※2 : Ne peut être sélectionné quand "Mode affect." est réglé sur "NORMAL".

À propos des connexions double amplificateur

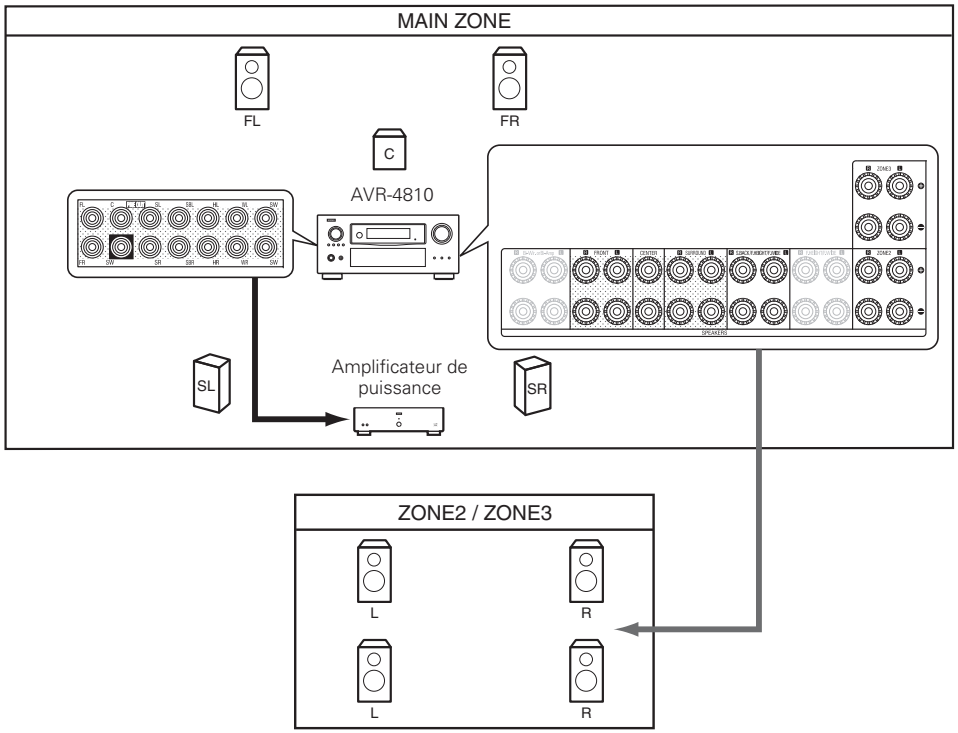
Ces connexions ont pour but d'offrir un son de qualité supérieure sans interférence entre les signaux des basses et des aigus.

Une connexion bi-amp signifie que le même signal est produit depuis la borne de l'enceinte avant et la borne "Bi-Wir. or Bi-Amp".

REMARQUE

- Utilisez des enceintes compatibles avec des connexions bi-amp.
- Si vous effectuez des connexions bi-amp, assurez-vous de retirer le court-circuit ou le fil entre le woofer de l'enceinte et les bornes du tweeter.

Quand "Mode affect." est réglé sur "ALL Z2" ou "ALL Z2+Z3", seul le signal audio multizone est transmis depuis les prises d'enceinte AVR-4810.
Pour la sortie dans MAIN ZONE, connectez la sortie à partir de la prise de pré-sortie AVR-4810 à l'amplificateur externe.



Connexion des câbles d'enceinte

Vérifiez attentivement la polarité des canaux gauche (L) et droit (R) et + (rouge) et – (noir) des enceintes connectées à l'AVR-4810, et veillez à relier correctement les canaux et les polarités.

1 **Ôtez environ 10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.**

2 **Tournez la borne d'enceinte dans le sens anti-horaire pour la desserrer.**

3 **Insérez le fil du câble d'enceinte dans la garde de la borne d'enceinte.**

4 **Tournez la borne d'enceinte dans le sens horaire pour la serrer.**

Utilisez des enceintes ayant une impédance comprise entre 6 et 16 Ω/ohms. Pour utiliser rune enceinte avec l'impédance de 6 Ω/ohms à 8 Ω/ohms, assurez-vous de définir "Impédance enceinte" dans le menu GUI sur "6 Ω/ohms" (☞page 42).

REMARQUE

- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et – entrent en contact (☞"Circuit de protection").
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.

Circuit de protection

Si les fils touchent le panneau arrière et les vis, etc., ou si les côtés ± se touchent, le circuit de protection s' active et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes.
Si le circuit de protection est activé, la sortie du haut-parleur est isolée et l'alimentation passe en mode veille. Si l'alimentation est coupée une fois le cordon d'alimentation débranché, veuillez confirmer que le câble de l' enceinte et le câble d'entrée sont connectés.
Si des niveaux sonores importants sont reproduits en utilisant une enceinte ayant une impédance inférieure à celle spécifiée (exemple, 4 Ω/ohms), la température augmente et le circuit de protection peut s'activer. L'alimentation passe en mode veille et le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 2 secondes. Dans ce cas, veuillez couper l'alimentation. Attendez que le AVR-4810 soit refroidi et que la ventilation environnante soit correcte.
Même s'il n'existe aucun problème avec les connexions et la ventilation environnante, si le circuit de protection s'active en raison d'une éventuelle défaillance du AVR-4810, veuillez contacter le service de maintenance Quand les enceintes arrière DENON après avoir coupé l' alimentation.

Connecter des périphériques

Connecter des périphériques

- ❑ **Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI** (☞page 17)
- ❑ **Connexion de la moniteur** (☞page 18)
- ❑ **Connexion des composants de lecture**
  - Lecteur Blu-ray / Lecteur DVD (☞page 18)
  - Dock de contrôle pour iPod (☞page 19)
  - Lecteur CD (☞page 19)
  - Platine tourne-disque (☞page 19)
- ❑ **Connexion des composants d'enregistrement**
  - Enregistreur vidéo numérique (☞page 20)
  - Magnétoscope (☞page 20)
- ❑ **Connectez le tuner**
  - TV (☞page 21)
  - Tuner satellite / Câble du tuner (Décodeur) (☞page 21)
  - FM/AM (☞page 22)
- ❑ **Connexions d'autres appareils**
  - Composants équipés d'une borne DENON LINK (☞page 22)
  - Caméra vidéo / Console de jeux (☞page 23)
  - Port USB (☞page 23)
  - Composant doté de bornes de sortie multi-canaux (☞page 24)
  - Amplificateur de puissance externe (☞page 24)
  - Contrôleur externe (☞page 25)
- ❑ **Connexion à un réseau domestique (LAN)** (☞page 25)

Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI

Information importante

❑ À propos de l'interface HDMI

"HDMI" correspond à l'abréviation de "High Definition Multimedia Interface". Cette interface permet de transférer les signaux vidéo numériques et les signaux audio numériques avec un seul câble HDMI.

"HDMI", "HDMI logo" et "High-Definition Multimedia Interface" sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de HDMI Licensing LLC.

❑ Fonctions utilisables avec les connexions HDMI

Deep Color
Elimine le phénomène de bandes de couleurs sur l'écran pour obtenir des transitions tonales nuancées et une graduation subtile entre les couleurs. Permet un taux de contraste plus élevé.

x.v.Color
Permet un affichage plus détaillé des couleurs des HDTV. Permet l'affichage de couleurs vives et naturelles. "x.v.Color" est une marque déposée de Sony.

Synchronisation labiale automatique (☞page 42)
Le récepteur est capable de corriger automatiquement le retard entre les sources audio et vidéo si vous le connectez à une télévision compatible avec la fonction synchronisation labiale automatique.

Fonction de contrôle HDMI (☞page 90)
Cette fonction permet de faire fonctionner les appareils externes à partir du récepteur et de faire fonctionner le récepteur à partir des appareils externes.

REMARQUE

- Ces options ne fonctionnent pas si l'appareil connecté à la prise HDMI ne prend pas en charge le transfert de signal Deep Color ou x.v.Color ou la fonction synchronisation labiale automatique.
- La fonction de commande HDMI risque de ne pas fonctionner selon l'appareil connecté et ses paramètres.
- Les télévisions et les lecteurs de DVD/lecteurs de disques Blu-ray incompatibles avec la fonction de commande HDMI ne peuvent pas être utilisés.

❑ Système de protection des droits d'auteur (HDCP)

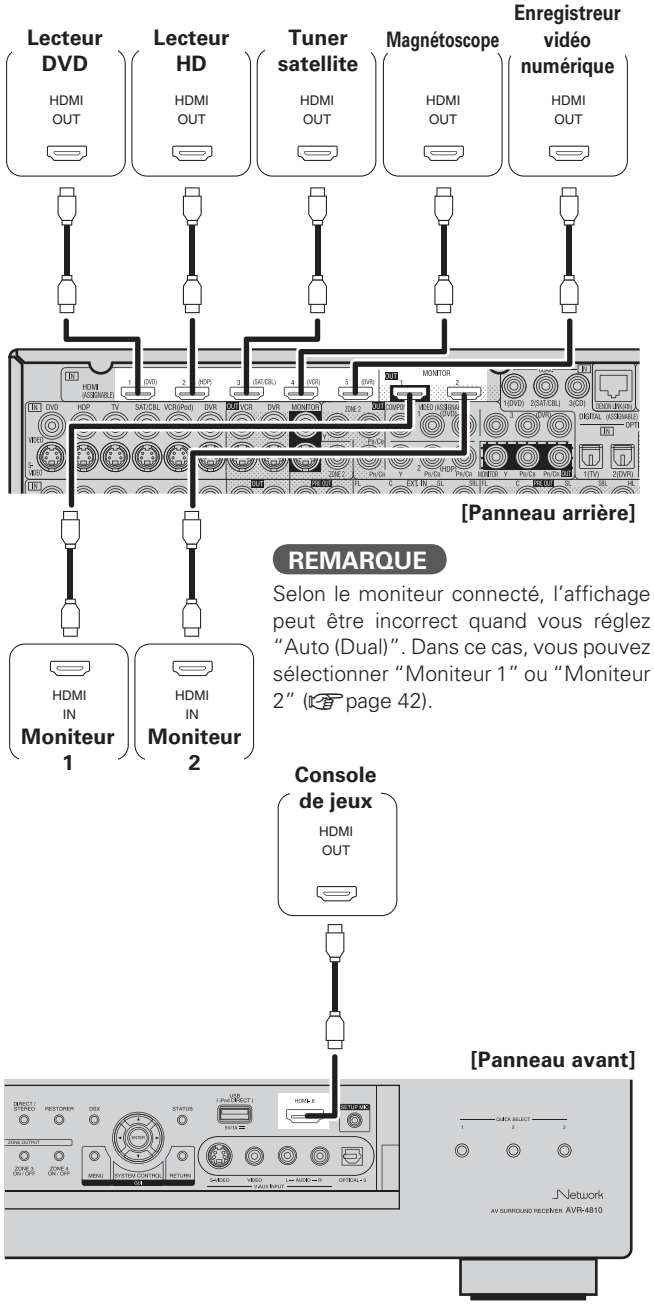
Pour la lecture des signaux numériques audio ou vidéo d'un DVD-Video ou d'un DVD-Audio via la connexion HDMI/DVI, le lecteur Blu-ray disc connecté, le lecteur de DVD et le moniteur doivent tous être capables de prendre en charge le système de protection des droits d'auteur dénommé HDCP (système de protection des contenus numériques en haute définition).
HDCP est une technologie de protection comprenant le chiffrement de données et l'authentification de l'appareil AV connecté. L'AVR-4810 prend en charge HDCP. Veuillez lire les instructions d'utilisation du lecteur Blu-ray disc, du lecteur de DVD ou du moniteur.

REMARQUE

Si un appareil qui ne prend pas en charge le système HDCP est connecté, les signaux vidéo ne sont pas correctement transmis.

Connexions

L'AVR-4810 permet de connecter jusqu'à 6 appareils HDMI en entrée et 2 moniteurs en sortie.



REMARQUE

Selon le moniteur connecté, l'affichage peut être incorrect quand vous réglez "Auto (Dual)". Dans ce cas, vous pouvez sélectionner "Moniteur 1" ou "Moniteur 2" (☞page 42).

- Utilisez un câble sur lequel figure le logo HDMI (produit certifié HDMI) pour effectuer la connexion à la borne HDMI. La lecture normale risque d'être impossible si vous utilisez un câble sur lequel ne figure pas le logo HDMI (produit non certifié HDMI).
- Quand l'AVR-4810 est connecté à d'autres appareils avec les câbles HDMI, branchez aussi l'AVR-4810 et la TV avec un câble HDMI.
- Pour la connexion d'un appareil qui prend en charge la transmission Deep Color, utilisez un câble compatible avec Deep Color.
- Les signaux vidéo ne sont pas émis si les signaux vidéo d'entrée ne correspondent pas à la résolution du moniteur. Dans ce cas, changez la résolution du lecteur Blu-ray / lecteur DVD afin qu'elle soit compatible avec le moniteur.

REMARQUE

- Si le paramètre "Sortie audio HDMI" du menu de l'interface graphique GUI (☞page 42) est réglé sur "Ampli", le son risque d'être interrompu lorsque l'alimentation du moniteur est coupée.
- Le signal audio de la prise de sortie HDMI (échantillon de fréquence, nombre de canaux, etc.) peut être limité par les spécifications audio HDMI de l'appareil connecté en fonction des entrées autorisées.

❑ Connexion à un appareil équipé d'une prise DVI-D

Si vous utilisez un câble de conversion HDMI/DVI (vendu séparément), les signaux vidéo HDMI sont convertis en signaux DVI permettant la connexion à un appareil équipé d'une prise DVI-D.

REMARQUE

- Aucun son n'est transmis quand la connexion se fait vers un appareil équipé avec une prise DVI-D. Effectuez aussi les connexions audio.
- Les signaux ne peuvent être transmis aux appareils DVI-D qui ne prennent pas en charge l'HDCP.
- Selon la combinaison des appareils, les signaux vidéo peuvent ne pas être transmis.

Réglages liés aux connexions HDMI

Effectuez les réglages nécessaires. Pour plus de détails, voir les pages de référence respectives.

❑ Affectation entrée (☞page 58)

Réglez ce paramètre pour changer le connecteur d'entrée HDMI auquel est assignée la source d'entrée.

❑ Configuration HDMI (☞page 42)

Effectuez ces réglages en fonction des signaux d'entrée/sortie HDMI.

- Gamme RGB
- Expansion verticale
- Synchronisation labiale automatique
- Sortie audio HDMI
- Sortie moniteur
- HDMI Contrôle

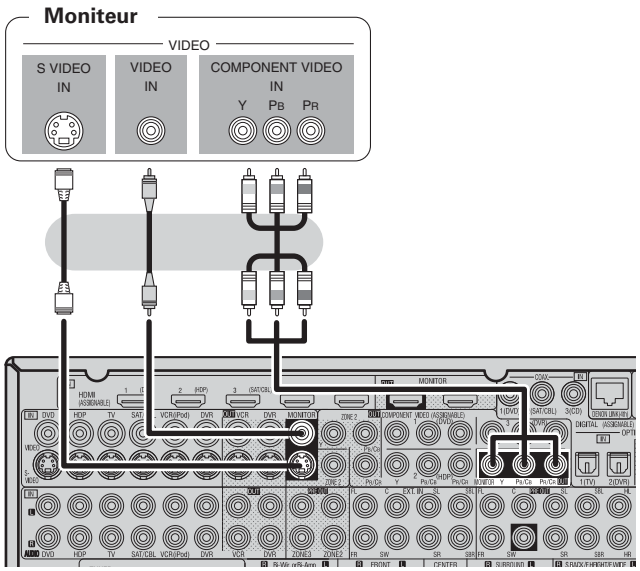
REMARQUE

Les seuls signaux audio émis par les bornes HDMI sont les signaux d'entrée HDMI.

Connexion de la moniteur

- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour les connexions vidéo, voir "Conversion des signaux vidéo d'entrée pour la sortie (Fonction de conversion vidéo)" (☞page 10).

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI", page 17.



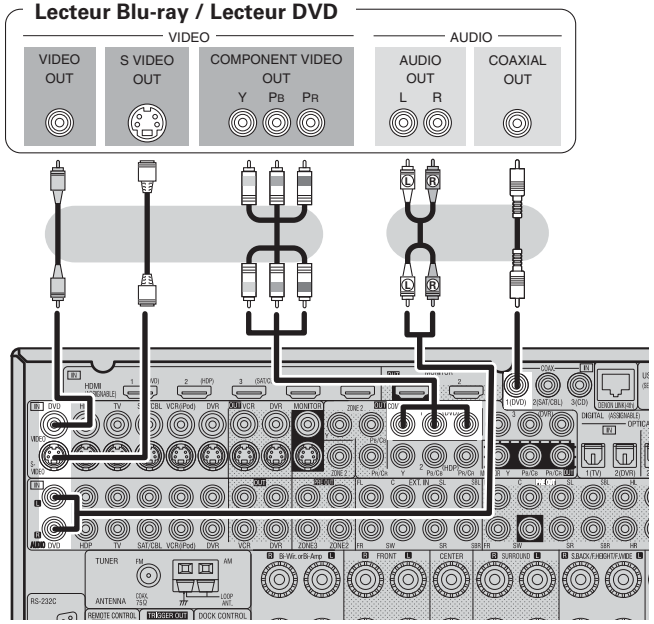
Quand vous voulez écouter le son de la TV par l'AVR-4810, connectez la connexion numérique optique ou analogique.

Connexion des composants de lecture

Lecteur Blu-ray / Lecteur DVD

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI", page 17



Effectuez les réglages nécessaires

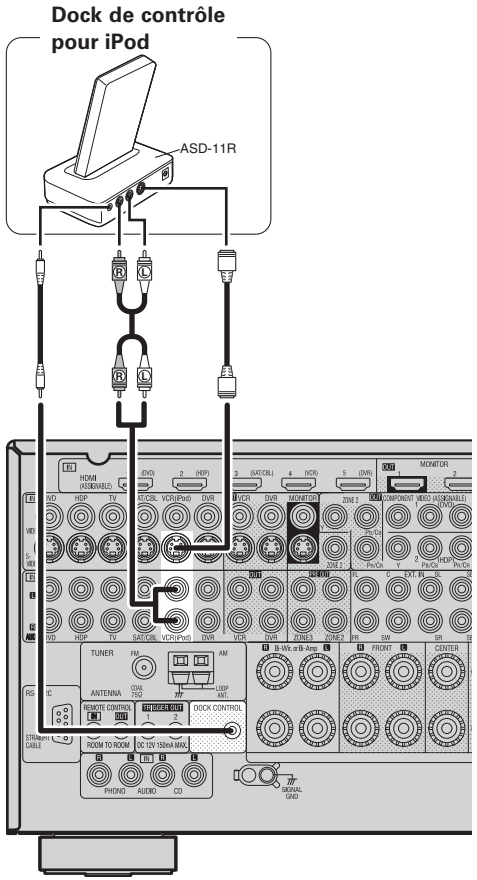
Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.
"Affectation entrée" (☞page 57)

REMARQUE

Pour les formats audio HD (Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus et DTS Express) lecture audio, connectez avec HDMI (☞page 17, "Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI").

Dock de contrôle pour iPod

Utilisez un dock de contrôle pour iPod DENON (ASD-1R ou ASD-11R, vendue séparément) pour connecter l'iPod à l'AVR-4810. Reportez-vous au mode d'emploi du dock de contrôle pour iPod pour les instructions de réglage du dock de contrôle pour iPod.



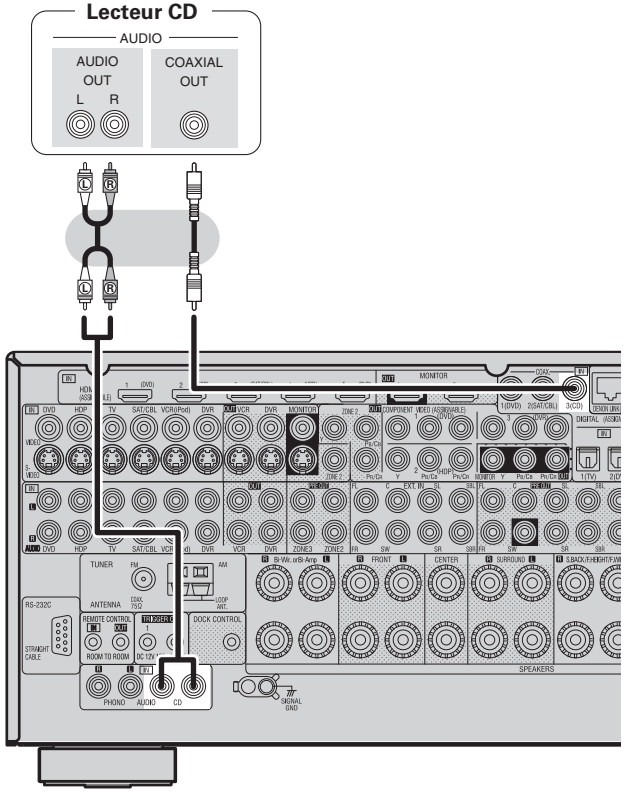
Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour attribuer l'iPod à une prise autre que "VCR (iPod)".
"Affectation entrée" – "iPod" (☞page 59)

- Avec les réglages par défaut, l'iPod peut être connecté à la borne VCR (iPod).
- Vous pouvez aussi connecter l'iPod que vous utilisez directement dans le port USB de l'AVR-4810 (☞page 23 "Port USB").

Lecteur CD

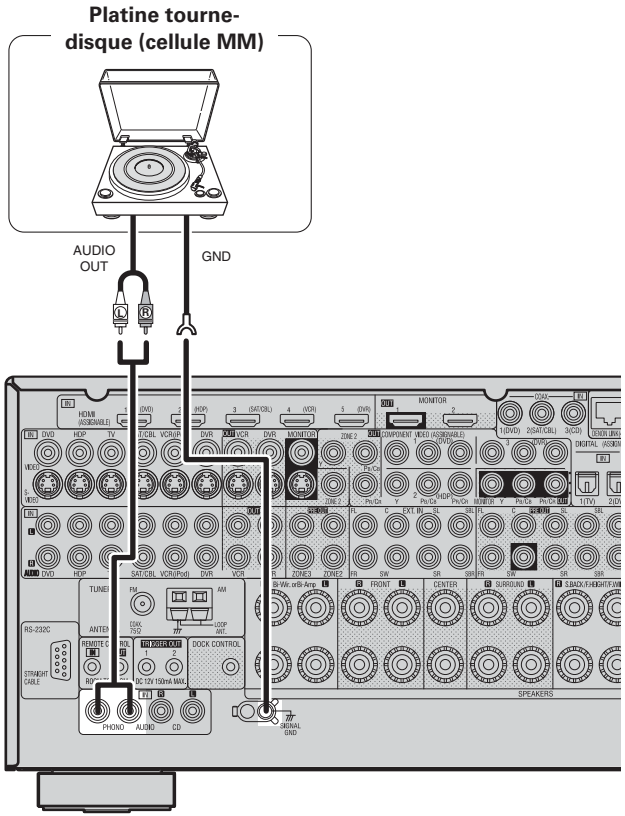
Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.
"Affectation entrée" (☞page 57)

Platine tourne-disque



- L'AVR-4810 est compatible avec les platines tourne-disques fonctionnant avec une cellule MM. Lorsque vous vous connectez à une platine tourne-disque dotée d'une cellule MC, utilisez un amplificateur de tête MC ou un transformateur survolteur disponibles dans le commerce.
- Un bruit "retentissant" provenant des enceintes peut se produire lorsque vous augmentez le volume sans connecter la platine tourne-disque.

REMARQUE

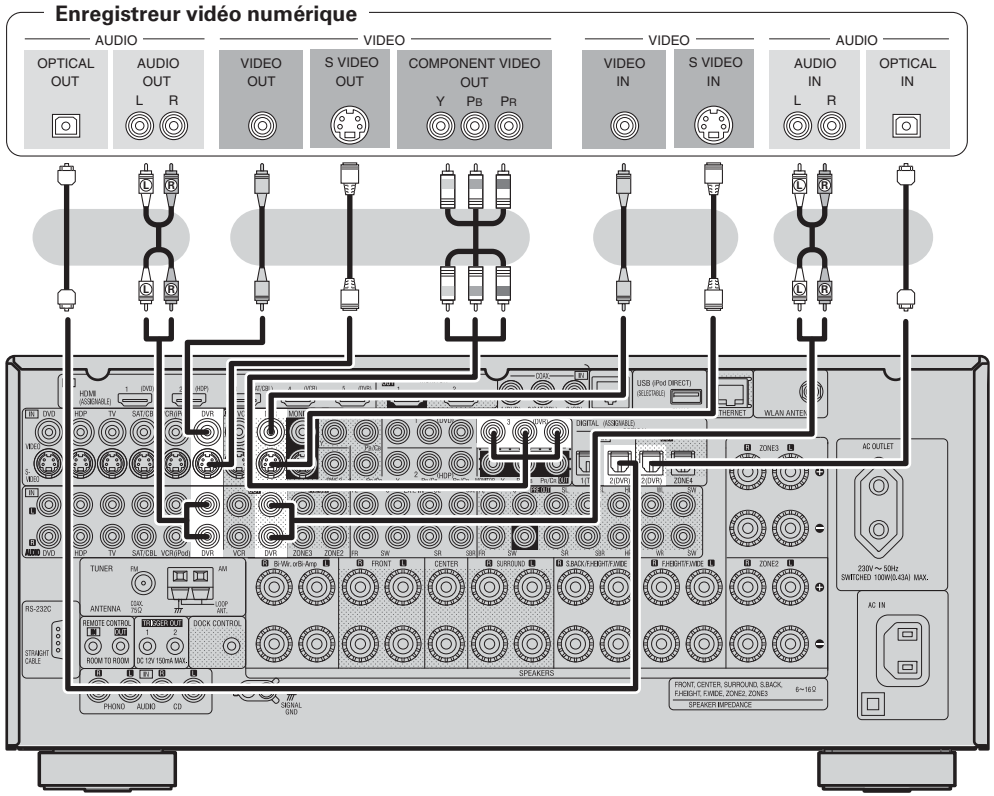
La borne SIGNAL GND de l'AVR-4810 n'est pas une connexion terrestre sûre. Connectez-la pour réduire le bruit lorsqu'il est excessif. Veuillez remarquer qu'en fonction de la platine tourne-disque, connecter la ligne terrestre peut avoir l'effet inverse d'augmenter le niveau de bruit. Dans ce cas, il est inutile de connecter la ligne terrestre.

Connexion des composants d'enregistrement

Enregistreur vidéo numérique

- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour l'enregistrement des signaux audio analogiques, utilisez la connexion analogique.
- Voir page 89 "Enregistrement sur un dispositif externe (mode REC OUT)" du manuel du propriétaire.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI", page 17.



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.
"Affectation entrée" (☞page 57)

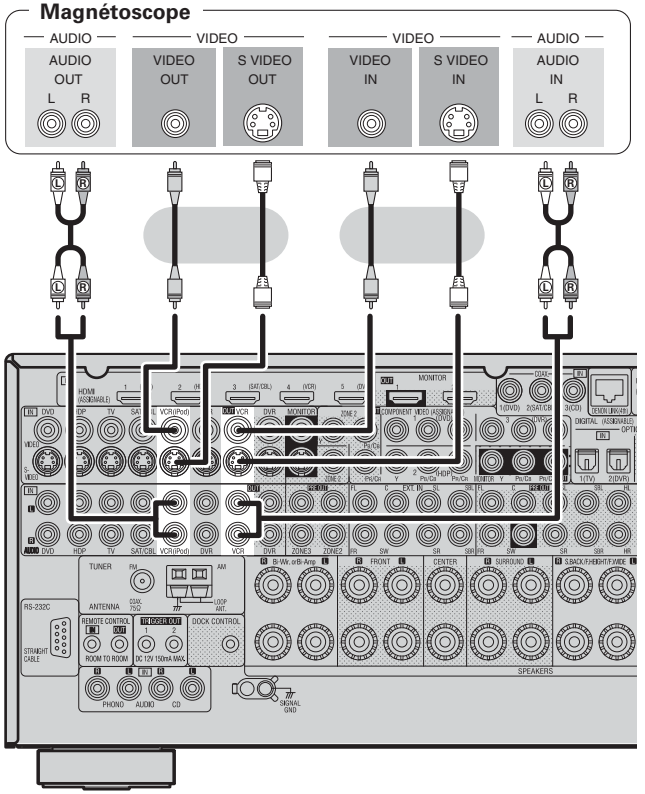
REMARQUE

Pour enregistrer des signaux vidéo par le biais de l'AVR-4810, utilisez le même type de câble vidéo pour la connexion entre l'AVR-4810 et le lecteur que celui utilisé pour la connexion entre l'AVR-4810 et le magnétoscope.

Magnétoscope

- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour l'enregistrement des signaux audio analogiques, utilisez la connexion analogique.
- Voir page 89 "Enregistrement sur un dispositif externe (mode REC OUT)" du manuel du propriétaire.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI", page 17.



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.
"Affectation entrée" (☞page 57)

REMARQUE

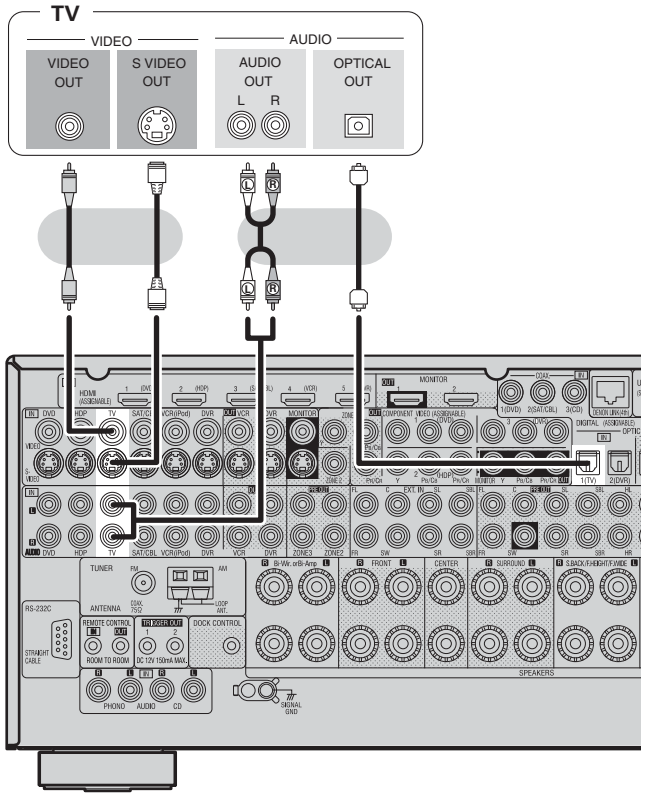
Pour enregistrer des signaux vidéo par le biais de l'AVR-4810, utilisez le même type de câble vidéo pour la connexion entre l'AVR-4810 et le lecteur que celui utilisé pour la connexion entre l'AVR-4810 et le magnétoscope.

Connectez le tuner

TV

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI", page 17.



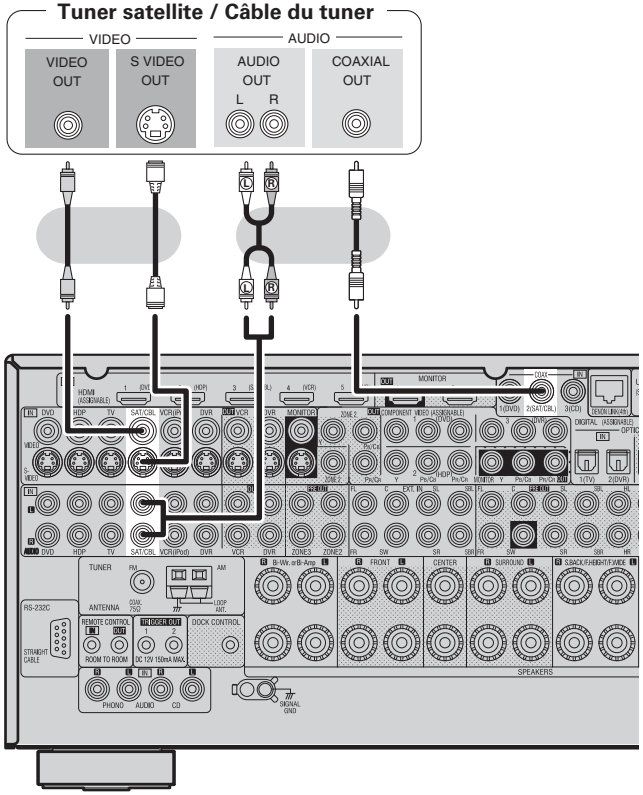
Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.
"Affectation entrée" (☞page 57)

Tuner satellite / Câble du tuner (Décodeur)

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI", page 17.

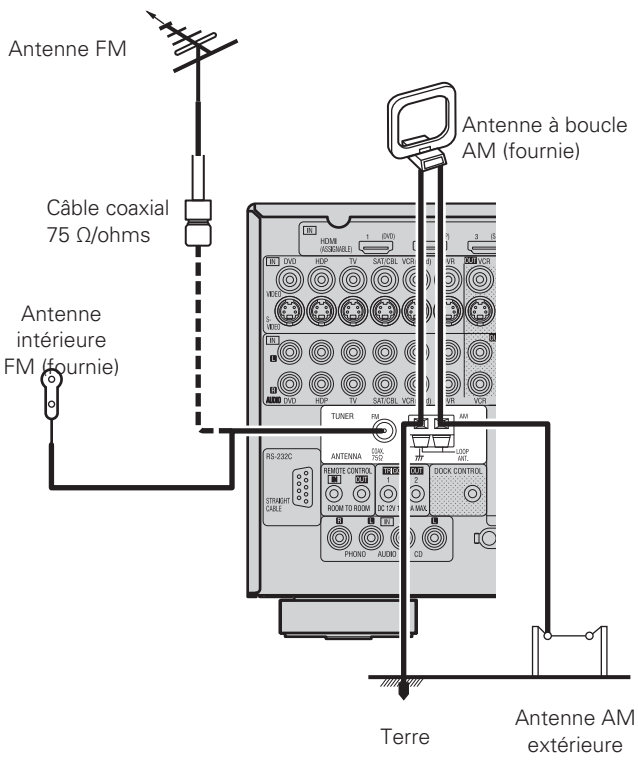


Effectuez les réglages nécessaires

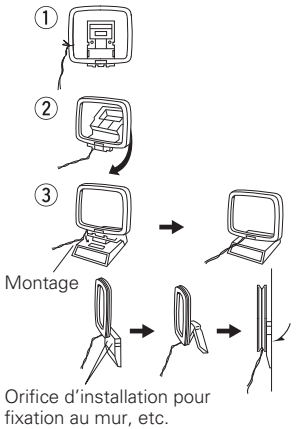
Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.
"Affectation entrée" (☞page 57)

FM/AM

Une prise de câble d'antenne FM peut être connectée directement.



❑ Antenne à boucle AM



Retirer le ruban en vinyle et enlever la ligne de connexion.

Plier dans le sens inverse.

a. Avec l'antenne sur n'importe quelle surface stable.

b. Avec l'antenne fixée au mur.

Connexion des antennes AM

1. Enfoncez le levier.
2. Insérez le conducteur.
3. Ramenez le levier.

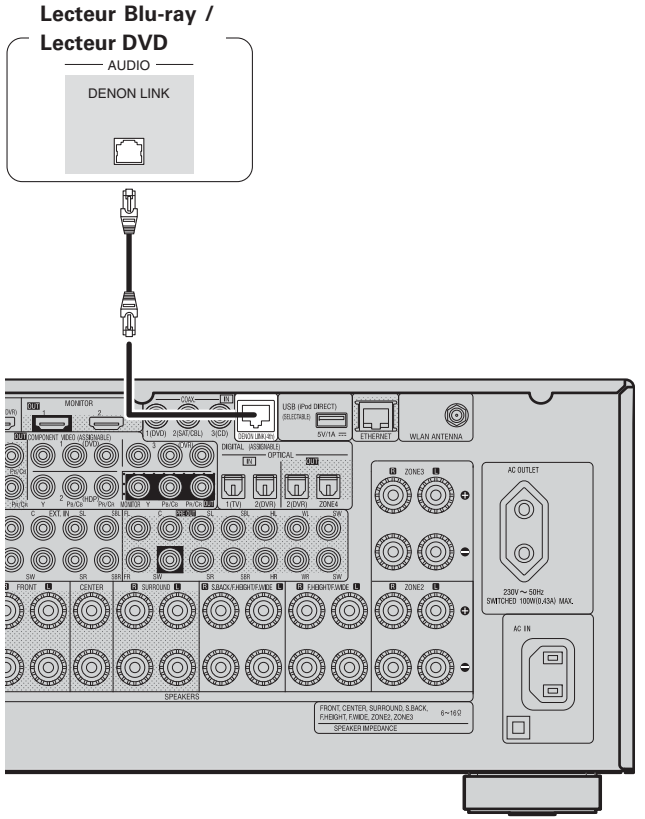
REMARQUE

- Ne pas connecter simultanément deux antennes FM.
- Ne pas débrancher l'antenne à boucle AM, même si vous utilisez une antenne AM externe.
- Assurez-vous que les bornes des fils de l'antenne à boucle AM n'entrent pas en contact avec les parties métalliques sur panneau.

Connexions d'autres appareils

Composants équipés d'une borne DENON LINK

La lecture multicanal est possible, y compris DVD-Audio et Super Audio CD (☞page 89 "Lecture des Super Audio CD").
Par ailleurs, reportez-vous à la page 88 "Lire un lecteur de disque Blu-ray compatible avec DENON LINK 4th" pour plus d'information sur la connexion d'un lecteur prenant en charge DENON LINK 4th edition.



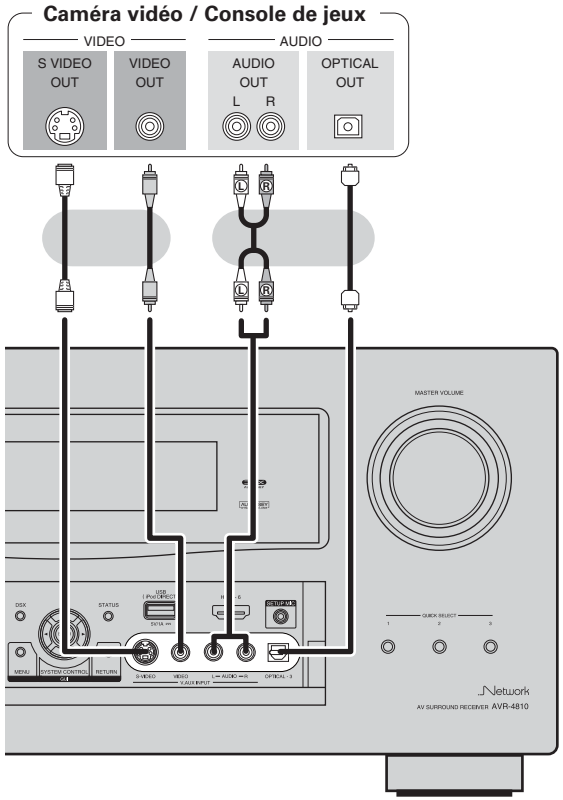
Effectuez les réglages nécessaires

Réglez "DIGITAL" sur "D.LINK" lorsque vous utilisez DENON LINK pour vous connecter.
"Affectation entrée" (☞page 58)

Caméra vidéo / Console de jeux

Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.

Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'équipements dotés de bornes HDMI", page 17.



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer le signal d'entrée auquel la source d'entrée est attribuée.
"Affectation entrée" (☞page 57)

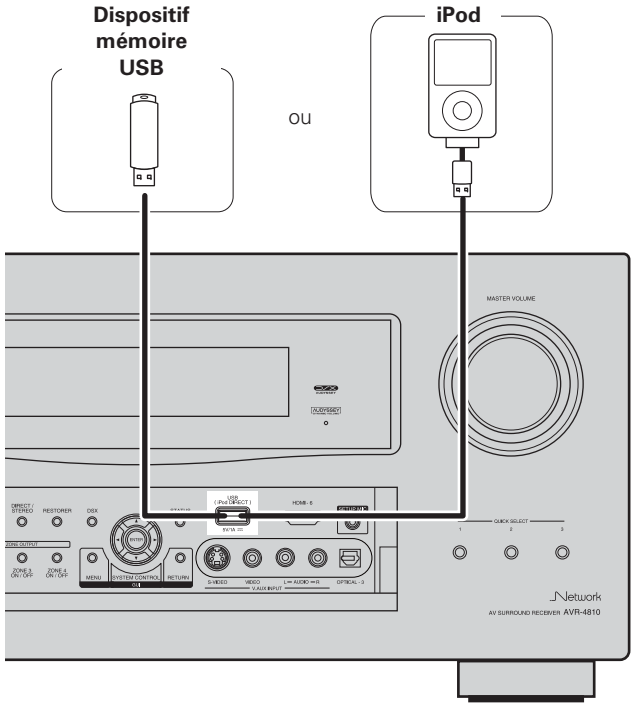
REMARQUE

Lorsqu'un signal vidéo qui n'est pas standard et provient d'une machine de jeu ou d'une source autre, est appliqué à l'entrée, la fonction de conversion vidéo peut ne pas jouer son rôle.

Port USB

En branchant un iPod ou un dispositif de mémoire USB sur le port USB, vous pouvez apprécier la musique, par exemple, qui y est stockée.

❑ Panneau avant

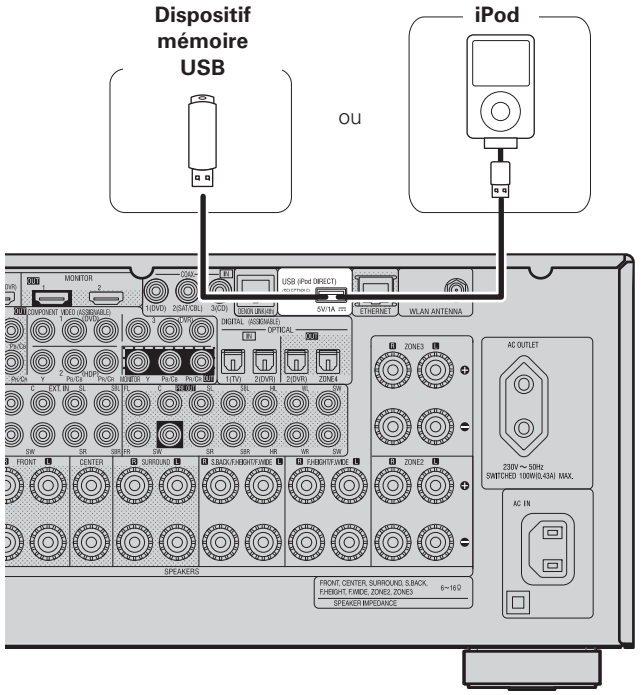


Effectuez les réglages nécessaires

Réglez lorsque vous utilisez un autre port USB.
"Sélection USB" (☞page 62)

- Dans l'état initial, les dispositifs mémoire USB peuvent être utilisés en les connectant au port USB en façade.
- Pour brancher un iPod à l'AVR-4810, utilisez le câble USB fourni avec l'iPod.
- Pour lire un fichier de film enregistré dans votre iPod, utilisez le DENON dock de contrôle pour iPod (ASD-11R ou ASD-1R, vendus séparément) (☞page 19 "Dock de contrôle pour iPod").
- Pour les iPod, la lecture est possible sur iPod touch, classic et nano vendus à partir de la 5ème génération. Pour plus de détails, consultez le site Internet DENON ou la page 64.

❑ Panneau arriè

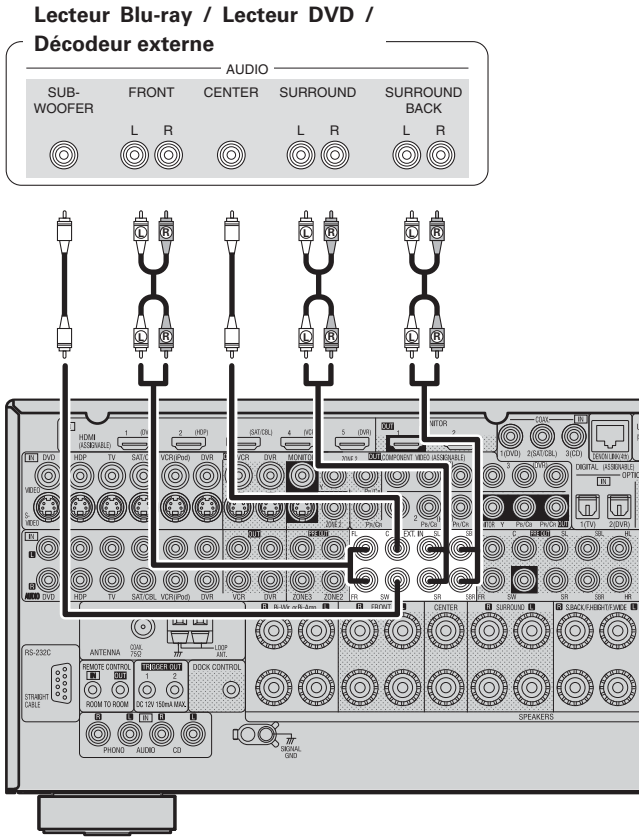


REMARQUE

- **Vous ne pouvez pas utiliser le port USB du panneau avant et celui du panneau arrière simultanément.** Sélectionnez et connectez le port USB que vous avez l'intention d'utiliser.
- N'utilisez pas de câbles d'extension pour connecter un dispositif de mémoire USB. Ceux-ci peuvent causer des interférences radio avec les autres appareils.

Composant doté de bornes de sortie multi-canaux

Le signal vidéo peut être connecté de la même façon qu'un lecteur Blu-ray / lecteur DVD (☞page 18 "Lecteur Blu-ray / Lecteur DVD").



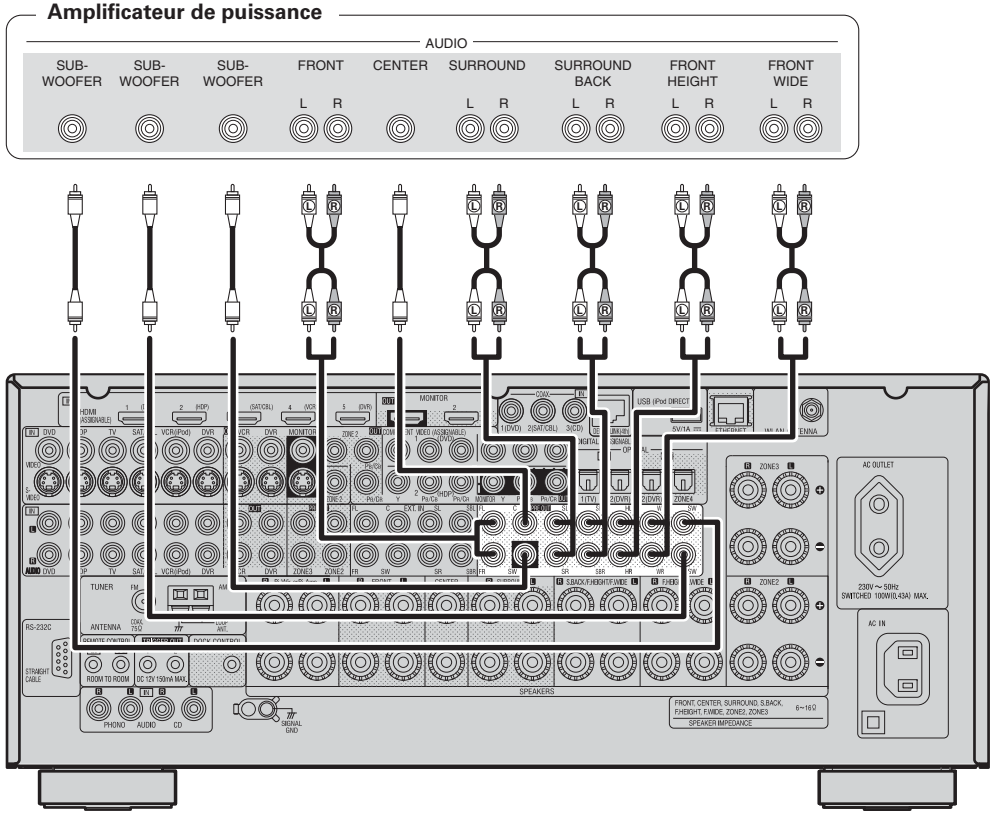
Effectuez les réglages nécessaires

Pour lire les signaux d'entrée analogiques depuis l'entrée externe de la prise (EXT. IN), réglez "Mode d'entrée" (☞page 61) sur "EXT. IN".

Lorsqu'un appareil est connecté à la borne SBL/SBR des bornes d'entrée extérieure (EXT. IN), réglez "Affect. Ampli" – "Extra canaux" (☞page 40) sur "SB".

Amplificateur de puissance externe

- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Connectez un amplificateur de puissance externe ou un amplificateur que vous possédez déjà.



- Lorsque vous utilisez une seule enceinte surround arrière, connectezla au canal gauche (L).
- Utilisez le contrôle de volume du subwoofer pour contrôler le volume de celui-ci.
- Si le volume sonore du subwoofer est bas, ajustez-le à l'aide du contrôle de volume dont il dispose.

REMARQUE

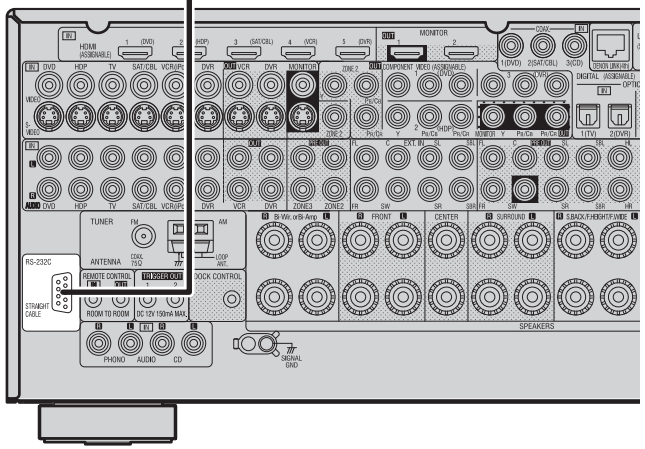
Lorsque les enceintes ont été branchées aux bornes PRE OUT, ne les branchez pas aux bornes d'enceintes.

Contrôleur externe

❑ Borne RS-232C

Vous pouvez contrôler l'AVR-4810 par l'intermédiaire d'un appareil de commande externe lui étant connecté. Veuillez exécuter la procédure ci-dessous auparavant.

① Mettez en marche l'AVR-4810.
② Eteignez l'AVR-4810 à partir du contrôleur externe.
③ Vérifiez que l'AVR-4810 est en mode veille.



Effectuez les réglages nécessaires

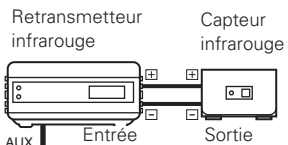
Effectuez ce réglage pour utiliser le connecteur RS-232C avec la télécommande RF DENON.
"Port 232C" (☞ page 55)

Lorsque vous utilisez ensemble une télécommande RF (RC-7000CI, vendue séparément) ou un capteur RF (RC-7001RCI, vendu séparément), la communication bidirectionnelle à l'aide d'une télécommande RF est possible. Les informations d'état de l'AVR-4810, ainsi que les fichiers audio iPod et Internet peuvent être parcourus en regardant l'affichage de la télécommande RF. Pour plus de détails, se reporter aux modes d'emploi des dispositifs respectifs.

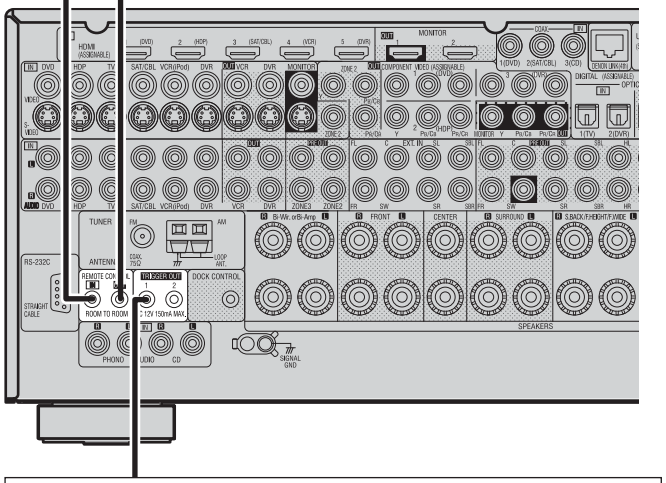
REMARQUE

Sur le menu de l'interface graphique GUI, en réglant "Port 232C" sur "Télécomm. 2voies", vous ne pouvez pas utiliser le port RS-232C comme contrôleur externe (☞ page 55).

❑ Prises REMOTE CONTROL



Prise d'extension pour utilisation future.
(Connectez les appareils correspondants avec les fonctions pièce à pièce, à cette prise.)



❑ Prises TRIGGER OUT

La prise TRIGGER OUT produit un signal électrique de 12 V/150 mA maximum. Lorsqu'un appareil doté d'une prise TRIGGER IN est connecté via une mini-prise monaurale, il est possible de le mettre en marche/veille par l'intermédiaire du fonctionnement synchronisé avec l'AVR-4810.

Effectuez les réglages nécessaires

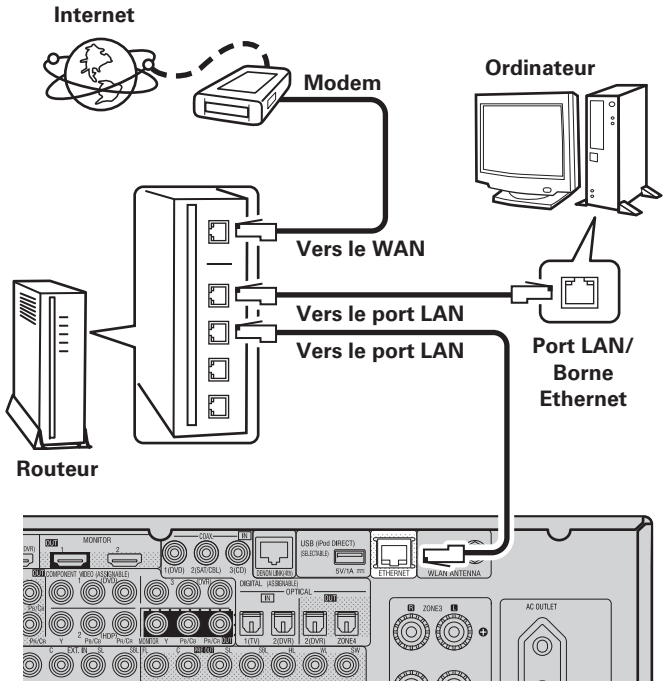
Effectuez ce réglage pour changer les conditions de fonctionnement synchronisé via les prises TRIGGER OUT 1 ou TRIGGER OUT 2.
"Sortie Trigger 1" ou **"Sortie Trigger 2"** (☞ page 54)

Lorsque vous connectez un 2ème appareil, connectez-le à la prise TRIGGER OUT 2 de la même façon que la prise TRIGGER OUT 1.

Connexion à un réseau domestique (LAN)

Lorsque vous branchez l'AVR-4810 à un réseau domestique, vous pouvez écouter les fichiers musicaux mémorisés dans votre PC, les stations de radio sur Internet, ainsi que d'autres sources. Vous pouvez également contrôler l'AVR-4810 à partir de votre PC via le navigateur Internet.

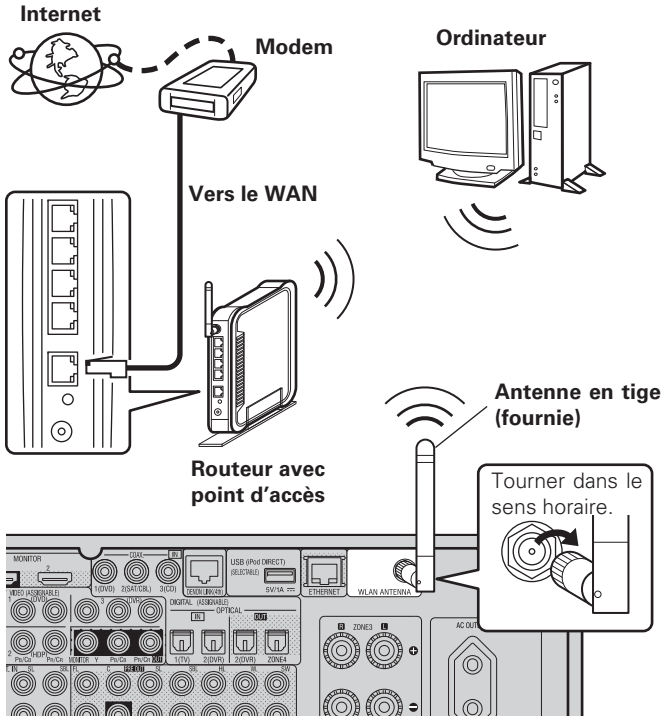
[LAN câblé]



Contactez un FAI (fournisseur d'accès Internet) ou un magasin d'informatique pour la connexion à Internet.

Voir au verso

[LAN sans fil]



Système requis

❑ Connexion Internet haut débit

❑ Modem

❑ Routeur

- Lorsque vous utilisez l'AVR-4810, nous vous recommandons d'utiliser un routeur équipé des fonctions suivantes:
  - Serveur DHCP intégré
    Cette fonction attribue automatiquement une adresse IP au LAN.
  - Commutateur 100BASE-TX intégré
    Lorsque vous connectez plusieurs appareils, nous vous recommandons d'utiliser un hub de commutation ayant une vitesse d'au moins 100 Mbps.
- Lorsque vous utilisez un LAN sans fil, préparez un routeur haut débit doté d'un point d'accès intégré.

❑ Câble Ethernet (CAT-5 ou plus recommandé)

Pour LAN câblé.
Certains types de câbles Ethernet plats sont aisément affectés par le bruit.
Nous vous recommandons d'utiliser un câble normal.

❑ Ordinateur

[Système recommandé]

- **Système d'exploitation :**
  Windows® XP Service Pack 2 ou plus récent, Windows Vista
- **Logiciel (Préparez un des éléments suivants.)**
  - Windows Media Player ver.11
  - Logiciel serveur compatible DLNA
- **Navigateur Internet :**
  Microsoft Internet Explorer 6 ou ultérieur
- **Port LAN**
- **Au moins 300 MB d'espace libre sur le disque**

※ L'utilisation est possible avec les serveurs DLNA autres que ceux-ci-dessus, mais ces serveurs DLNA ne sont pas supportés. Pour plus de détails, consultez le site Web.

REMARQUE

- Vous devez souscrire un contrat auprès d'un FAI pour vous connecter à Internet.
  Aucun autre contrat n'est nécessaire si vous avez déjà une connexion Internet haut débit.
- Les routeurs compatibles dépendent du FAI. Contactez un FAI ou un magasin d'informatique pour plus de détails.
- Selon le serveur, il se peut que les fichiers vidéo s'affichent, mais ils ne peuvent pas être lus par l'AVR-4810.

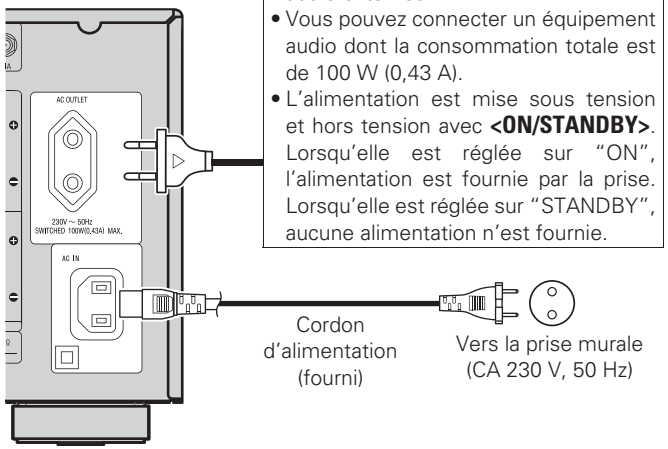
- Si le contrat de fournisseur d'accès à Internet spécifie que les réglages réseau de la ligne sont manuels, effectuez les réglages dans le "Connexion réseau" (☞page 45).
- L'AVR-4810 permet d'utiliser les fonctions DHCP et Auto IP pour effectuer automatiquement les réglages réseau.
- L'AVR-4810 exécute automatiquement le réglage de l'adresse IP et les autres réglages lorsqu'il est utilisé avec la fonction DHCP d'un routeur à haut débit.
  Lorsque l'AVR-4810 est connecté à un réseau sans la fonction DHCP, effectuez les réglages de l'adresse IP, etc., dans le "Connexion réseau" (☞page 45).
- L'AVR-4810 n'est pas compatible PPPoE. Un routeur compatible PPPoE est nécessaire si le contrat de votre ligne est de type PPPoE.
- En fonction de votre FAI, il peut être nécessaire d'effectuer les réglages du serveur proxy pour utiliser la fonction de radio Internet. Si vous avez effectué les réglages du serveur proxy sur l'ordinateur pour vous connecter, effectuez les réglages du serveur proxy de l'AVR-4810 de la même façon.

Connexion du cordon d'alimentation

Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.

Connexion aux prise CA

- Ces prise alimentent les dispositifs audio externes.
- Vous pouvez connecter un équipement audio dont la consommation totale est de 100 W (0,43 A).
- L'alimentation est mise sous tension et hors tension avec **<ON/STANDBY>**. Lorsqu'elle est réglée sur "ON", l'alimentation est fournie par la prise. Lorsqu'elle est réglée sur "STANDBY", aucune alimentation n'est fournie.

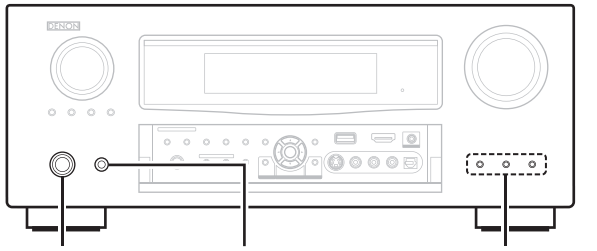


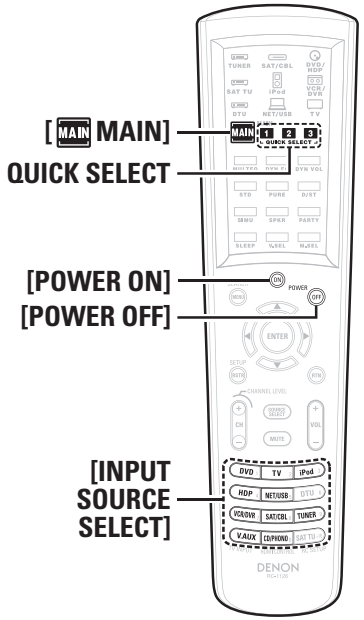
REMARQUE

- Bien insérer les prises CA. Des connexions incomplètes risquent de générer du bruit.
- N'utilisez les prise CA que pour brancher les dispositifs audio. Ne les utilisez pas comme alimentation pour des sèche-cheveux ou des équipement non audio.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Une fois les connexions terminées

Mise en marche

1 **Appuyez sur <POWER>.**
Le témoin principal s'allume et l'appareil est mis en mode veille.

2 **Appuyez sur [MAIN] pour activer le mode "MAIN" de la télécommande principale (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").**

3 **Appuyez sur [POWER ON] ou <ON/STANDBY>.**
Le témoin principal clignote en vert et l'appareil est mis en marche.

※ En appuyant sur **[INPUT SOURCE SELECT]** ou **QUICK SELECT** en mode Veille, l'appareil est mis sous tension.
En appuyant sur la touche **[INPUT SOURCE SELECT]**, la source d'entrée définie avec la touche **[INPUT SOURCE SELECT]** est sélectionnée. En appuyant sur **QUICK SELECT**, la source d'entrée enregistrée dans la mémoire pour la fonction Quick Select est définie (☞page 91 "Enregistrement fréquent des réglages utilisés (Fonction de sélection rapide)").

Extinction

1 **Appuyez sur [MAIN] pour activer le mode "MAIN" de la télécommande principale (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").**

2 **Appuyez sur [POWER OFF] ou <ON/STANDBY>.**
L'appareil est mis en mode veille.

3 **Appuyez sur <POWER>.**
Le témoin principal s'éteint, de même que l'appareil.

REMARQUE

Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. Lorsque vous vous absentez pour une longue durée, appuyez sur **<POWER>** pour couper l'alimentation ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Réglages

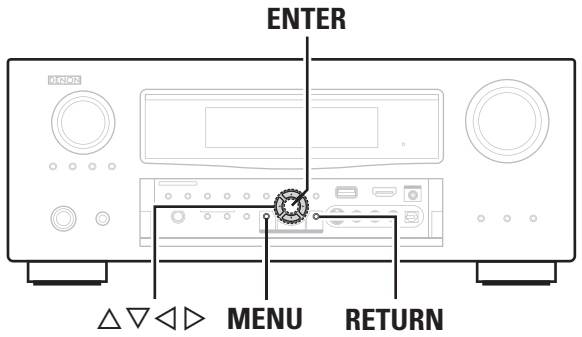
GUI

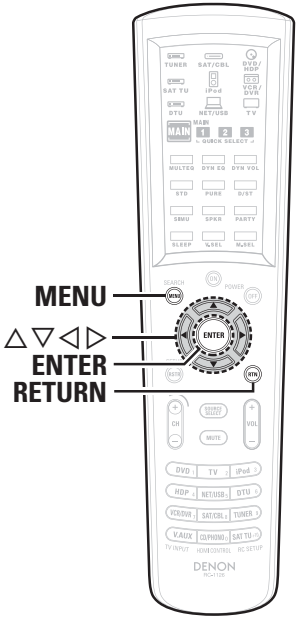
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Plan du menu de l'interface graphique GUI

GUI

Appuyer sur **MENU** affiche le menu GUI. À partir de ce menu, vous pouvez naviguer entre plusieurs écrans de configuration.

Sélection de la source (☞page 56)

SAT/CBL, **VCR**, **DVR**, **V.AUX**, **NET/USB**, **Favorites**, **Internet Radio**, **Media Server**, **USB/iPod**, **Napster**, **TUNER**, **PHONO**, **CD**, **DVD**, **HDP**, **TV**

Sélectionner la source en entrée puis effectuer les réglages de lecture.

※ Le menu d'affichage diffère selon les sources d'entrée sélectionnées.

- ❑ **Lecture**
- ❑ **Mode lecture**
- ❑ **Affectation entrée**
- ❑ **Vidéo**
- ❑ **Mode d'entrée**
- ❑ **Renommer**
- ❑ **Niveau de la source**
- ❑ **Image fixe**
- ❑ **Préréglage auto**
- ❑ **Passer préréglage**
- ❑ **Nom préréglé**

Mode surround (☞page 78)

Sélection du mode surround.

- ❑ **STEREO**
- ❑ **DIRECT**
- ❑ **STANDARD**
- ❑ **DOLBY PLⅡz**
- ❑ **DOLBY PLⅡx, DOLBY PLⅡ** ou **DOLBY PL**
- ❑ **DTS NEO:6**
- ❑ **MULTI CH STEREO**
- ❑ **WIDE SCREEN**
- ❑ **SUPER STADIUM**
- ❑ **ROCK ARENA**
- ❑ **JAZZ CLUB**
- ❑ **CLASSIC CONCERT**
- ❑ **MONO MOVIE**
- ❑ **VIDEO GAME**
- ❑ **MATRIX**
- ❑ **VIRTUAL**

Réglage audio/vidéo (☞page 81)

Réglage des paramètres audio et vidéo.

- ❑ **Réglage audio**
- ❑ **Réglage image**

Réglage auto (☞page 31)

Optimiser les réglages d'enceintes et rectifier les problèmes d'acoustique de la pièce.

- ❑ **Audyssey™ Réglage auto**
- ❑ **Vérification des paramètres**

Configuration manuelle (☞page 38)

Réglages détaillés pour différents paramètres.

- ❑ **Configuration des enceintes**
- ❑ **Configuration HDMI**
- ❑ **Configuration audio**
- ❑ **Configuration réseau**
- ❑ **Configuration de zone**
- ❑ **Configuration des options**
  - **Commande du volume**
  - **Effacer source**
  - **GUI**
  - **Codes préréglage Télécommande**
  - **Sélection rapide du nom**
  - **Renommer zone**
  - **Sortie Trigger 1**
  - **Sortie Trigger 2**
- ❑ **Configuration des options** (Continu)
  - **ID télécommande**
  - **Port 232C**
  - **Atténuateur**
  - **Verrou de configuration**
  - **Mode Maintenance**
  - **Mise à jour du logiciel**
  - **Ajoutez nouvelle option**
- ❑ **Langue**

Informations (☞page 87)

Afficher les infos sur les réglages du récepteur, les signaux entrant etc.

- ❑ **Etat**
- ❑ **Signal audio d'entrée**
- ❑ **Infos HDMI**
- ❑ **Mode surround auto**
- ❑ **Sélection rapide**
- ❑ **Présel. Canal**

Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI

- Il est possible d'afficher le menu GUI, les paramètres de champ sonore, etc. sur l'écran d'une télévision connectée a l'AVR-4810. Ceci permet d'utiliser l'AVR-4810 et d'effectuer des réglages tout en visualisant le menu GUI affiché sur la télévision.
- Pour opérer à partir de la télécommande principale, réglez la télécommande sur le mode "MAIN" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").

1 **Appuyez sur MENU.**
Le menu GUI s'affiche sur l'écran de la télévision.

2 **Appuyez sur △▽▷ pour sélectionner le menu à activer ou à opérer.**
※ Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur ◁ ou **RETURN**.

3 **Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.**

❑ Quitter le menu GUI

Appuyez sur **MENU** alors que le menu GUI est affiché.
L'affichage du menu GUI disparaît.

Exemple d'affichage du logo de l'interface graphique GUI au niveau du titre

Les éléments pour lesquels ce logo est indiqué au niveau du titre peuvent être opérés à partir de l'interface graphique GUI. Nous vous recommandons d'effectuer ces opérations à partir de l'interface graphique GUI.

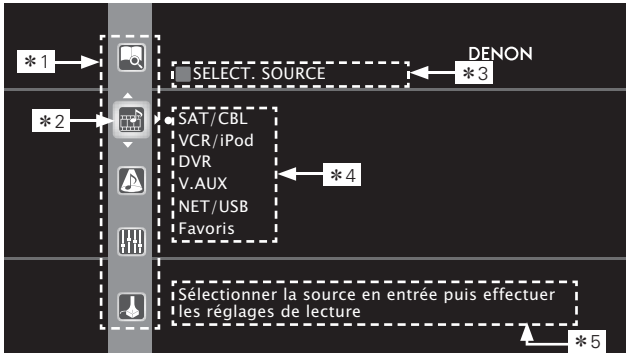
Effectuer des réglages détaillés (Configuration manuelle) GUI

Il s'agit de l'icône de l'interface graphique GUI pour cet élément de réglage ou pour la série de menus à laquelle cet élément appartient.

Exemples d'affichages de l'écran du menu de l'interface graphique GUI

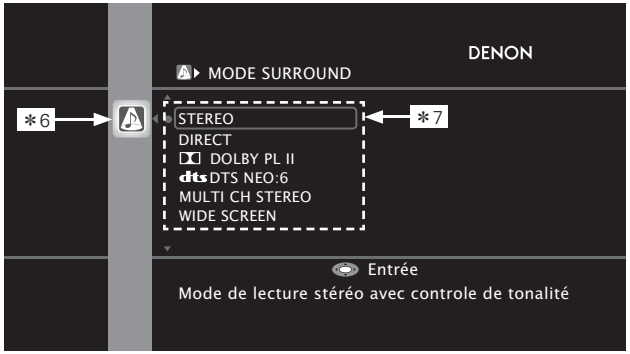
Quelques exemples représentatifs sont décrits ci-dessous.

【Exemple 1】 Écran de sélection du menu (menu initial)



∗1 : Liste des icônes de configuration du menu GUI
∗2 : Icône de configuration actuellement sélectionnée
∗3 : Élément de configuration actuellement sélectionné
∗4 : Liste des éléments de configuration actuellement sélectionnés
∗5 : Informations indicatives concernant l'élément de configuration actuellement sélectionné

Appuyez sur ▽ pour sélectionner "♪" puis appuyez sur ▷. (Ou bien, appuyez sur ENTER.)

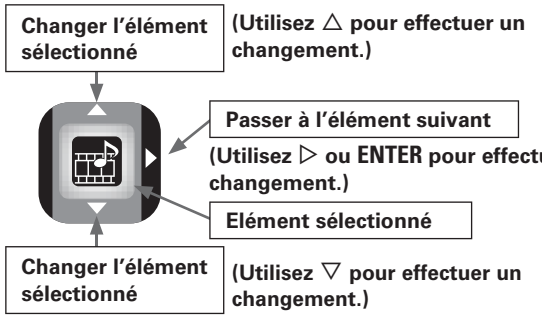


∗6 : Icône de configuration sélectionnée
∗7 : Options de l'élément de configuration sélectionné

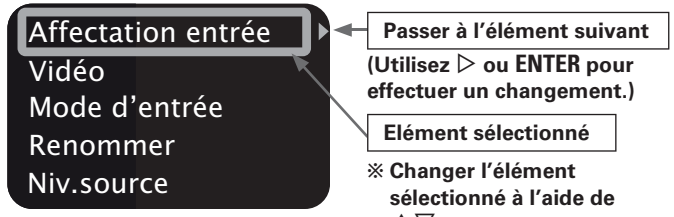
【Exemple 2】 Écran de Audyssey Réglage auto (avec illustration)

∗8 : Icône Historique
∗9 : Texte indicatif d'opération
∗10 : Témoins d'étape d'opération
∗11 : Illustration
∗12 : Informations indicatives concernant l'élément de configuration actuellement sélectionné
∗13 : Indication de touche d'opération

❑ Icône



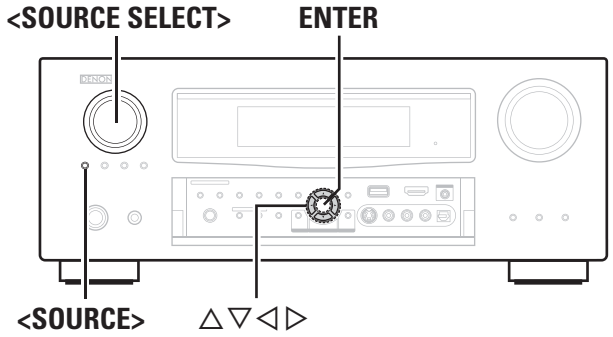
❑ List

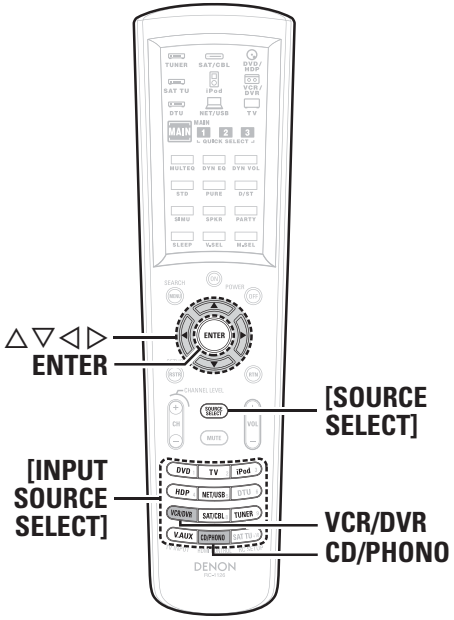


Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Sélection de la source d'entrée

Il existe trois façons de sélectionner la source d'entrée, elles sont décrites ci-dessous.

① Sélection de la source d'entrée en utilisant le menu "Sélection de la source" (menu GUI)
② Sélection de la source d'entrée en utilisant **[INPUT SOURCE SELECT]** (télécommande principale)
③ Sélection de la source d'entrée en utilisant **<SOURCE SELECT>** (unité principale)

① Utilisation du menu "Sélection de la source"

Activez la télécommande principale sur le mode "MAIN" ou "MACRO" pendant l'utilisation (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").
Si la télécommande principale est en mode "ZONE2", "ZONE3" ou "ZONE4", le menu "Sélection de la source" ne s'affiche pas si vous appuyez sur **[SOURCE SELECT]**.

1 **Appuyez sur [SOURCE SELECT].**
Affichez le menu "Sélection de la source".

① **Source d'entrée** : Le nom de la source d'entrée mise en surbrillance est affiché.
② **Sources récemment utilisées** : Les sources d'entrée récemment utilisées (jusqu'à 5) sont affichées.
③ Les icônes des sources d'entrée des différentes catégories sont affichées.

Vidéo : (SAT/CBL), (TV), (VCR), (DVR), (V.AUX)
Lecteur : (HDP), (DVD), (CD), (PHONO)
Réseau : (Favoris), (Radio Internet), (Serveur média) (USB/iPod), (Napster)
Tuner : (TUNER)

2 **Utilisez △▽◁ ▷ pour sélectionner l'icône de la source d'entrée, puis appuyez sur ENTER.**
La source d'entrée est réglée et le menu de sélection de source s'éteint.

- Utilisez les touches de sélection de l'appareil de la télécommande principale pour régler à l'avance l'utilisation de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez un iPod, connecté directement au port USB de l'AVR-4810, sélectionnez la source d'entrée "USB/iPod".
- Les sources d'entrée que vous n'utiliserez pas peuvent être réglées à l'avance. Effectuez ce réglage à la section "Effacer source" (☞page 52).
- Pour fermer le menu de sélection de source sans sélectionner une source d'entrée, appuyez de nouveau sur **[SOURCE SELECT]**.

② Utilisation de la télécommande principale

Appuyez sur [INPUT SOURCE SELECT].
La source d'entrée souhaitée peut être sélectionnée directement.

※ Pour faire fonctionner l'AVR-4810 avec la télécommande principale, réglez la télécommande en mode MAIN (☞page 99 "Fonctionnement des appareils connectés avec la télécommande").
※ Appuyer sur **VCR/DVR** et sur **CD/PHONO** de la télécommande principale permet de passer aux modes suivants.

VCR/DVR : VCR ⟷ DVR
CD/PHONO : CD ⟷ PHONO

③ Utilisation de l'unité principale

Tournez <SOURCE SELECT>.

※ Si le mode "ZONE2/3/4/ Rec Select", "Sélection vidéo" ou "Tuning Preset" a été sélectionné comme source d'entrée, appuyez sur **<SOURCE>** avant de tourner **<SOURCE SELECT>**.

Faire le maximum de réglages pour les enceintes connectées automatiquement (Audyssey™ Réglage auto)

GUI

Les caractéristiques acoustiques des enceintes connectées et du local d'écoute sont mesurées et les réglages les plus précis sont automatiquement faits.

❑ Séquence Audyssey Réglage auto

1 Connectez le micro inclus (☞page 32)

↓

2 Préparations Audyssey Réglage auto (☞page 33)

- ❑ **Modifiez l'attribution de l'amplificateur (Affect. Ampli)** (☞page 33)
- ❑ **Sélectionnez les canaux que vous n'utiliserez pas (Saut canal)** (☞page 33)

↓

3 Exécutez la Audyssey Réglage auto (☞page 34)

↓

Vérifiez les résultats de mesure Audyssey Réglage auto (Vérification des paramètres) (☞page 37)

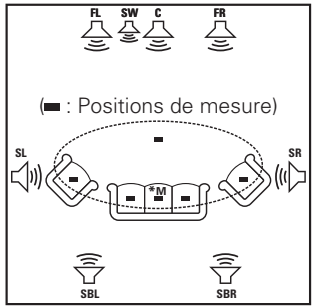
Information importante

Audyssey MultEQ® XT mesure automatiquement les problèmes acoustiques dans la zone d'écoute pour créer la meilleure expérience possible avec votre home cinéma.

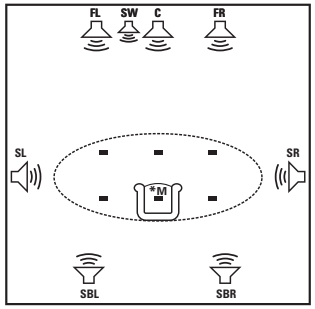
- Quand la procédure Audyssey Réglage auto est exécutée, les fonctions MultEQ® XT / Dynamic EQ™ / Dynamic Volume™ (☞page 83, 84) sont activées.
- Utilisez le micro inclus (DM-A409) pour effectuer la procédure Audyssey Réglage auto.
  Pour effectuer les mesures, placez le micro calibré successivement dans plusieurs points de la zone d'écoute comme dans l'**【Exemple ①】**. Pour un meilleur résultat, il est fortement recommandé d'effectuer la mesure sur 6 points ou plus.
  Même si la zone d'écoute est petite comme dans l'**【Exemple ②】**, la mesure sur plusieurs points aura pour résultat de rectifier positivement l'écoute.

❑ Avec les enceintes surround arrière

【Exemple ①】

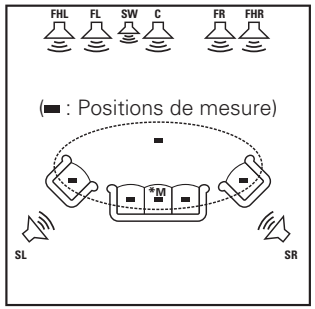


【Exemple ②】

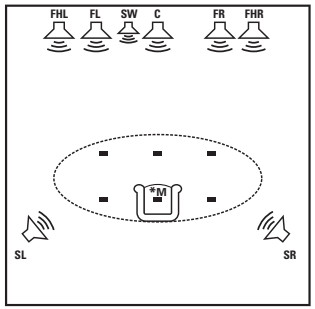


❑ Avec les enceintes avant-haut

【Exemple ①】

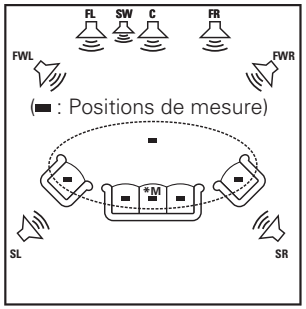


【Exemple ②】

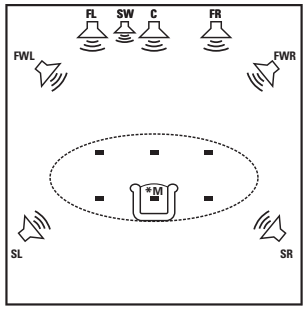


❑ Avec l'utilisation des enceintes larges avant

【Exemple ①】



【Exemple ②】



FL : Enceinte avant (L)
FR : Enceinte avant (R)
FHL : Enceinte avant-haut (L)
FHR : Enceinte avant-haut (R)
FWL : Enceinte large avant (L)
FWR : Enceinte large avant (R)
C : Enceinte centrale
SW : Subwoofer
SL : Enceinte surround (L)
SR : Enceinte surround (R)
SBL : Enceinte surround arrière (L)
SBR : Enceinte surround arrière (R)

A propos de la position d'écoute principale (*M)

La position d'écoute principale fait référence au point le plus au centre, place où normalement un auditeur s'assoit.
Audyssey MultEQ XT utilise les mesures à partir de ce point pour calculer la distance du enceinte, le niveau, la polarité et la valeur de croisement du subwoofer.

Voir au verso

Faire le maximum de réglages pour les enceintes connectées automatiquement (Audyssey™ Réglage auto)

REMARQUE

- Un fort signal d'essai peut être émis pendant Audyssey Réglage auto. Ceci est normal. S'il y a un bruit de fond dans la pièce, le volume de ces signaux d'essai augmente.
- Pendant les mesures, ne laissez aucun objet sur le passage et ne restez pas debout entre les enceintes et le micro. Les relevés seraient incorrects.
- Le silence doit régner le plus possible dans la pièce. Un bruit de fond peut interrompre les mesures. Fermez les fenêtres, éteignez les téléphones portables, télévisions, radios, climatiseurs, éclairage fluorescent, appareils ménagers, gradateur d'éclairage ou autres appareils. Ces sons pourraient avoir une incidence sur les mesures. Les téléphones portables doivent être éloignés de tous les appareils électroniques audio pendant le processus de mesure. L'interférence de fréquence radio (RFI) pourrait causer des interruptions au cours des mesures (même si le téléphone n'est pas utilisé).
- L'utilisation du **MASTER VOLUME** pendant les mesures, annule le processus.

1 Connectez le micro inclus

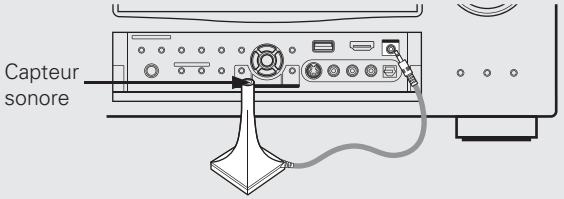
- Ne pas débrancher le microphone de configuration jusqu'à ce que la procédure de Audyssey Réglage auto soit terminée.
- Si vous utilisez un casque audio, débranchez-le avant de commencer la procédure de Audyssey Réglage auto.

1 Vérifiez les connexions d'enceinte.
(☞page 14 "Connexion des enceintes")

2 Allumez la TV et le subwoofer.
Sélectionnez l'entrée TV sur l'AVR-4810.

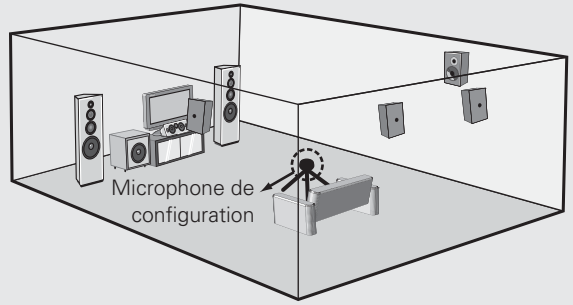
3 Allumez l'AVR-4810.
(☞page 27 "Mise en marche")

4 Connectez le micro sur la prise SETUP MIC de l'AVR-4810.



L'écran "Audyssey Réglage auto" s'affiche lorsque vous connectez le microphone de configuration.

5 Installez le micro sur un trépied ou un support et installez-le à la position d'écoute principale.
En installant le micro, ajustez sa hauteur pour que la section réceptrice du son soit à la hauteur des oreilles pendant l'écoute.



Si votre subwoofer permet de régler le volume et d'effectuer des réglages croisés, réglez-les comme décrit ci-dessous avant de démarrer la Audyssey Réglage auto.

- Réglage du volume : "Position 12 heures" ou au milieu de la gamme du bouton de gain.
- Le réglage du filtre passe-bas est "Arrêt", ou le réglage de la fréquence croisée est "Fréquence maximum/la plus élevée"
- Réglage de la phase : 0°
- Réglage du mode veille : "Arrêt"
- Si vous connectez deux ou trois subwoofers, les meilleurs résultats seront atteints quand :
  - Les subwoofers sont placés à égale distance à partir de la principale position d'écoute.
  - Les commandes de niveau individuelles au dos de chaque subwoofer sont réglées pour que chaque subwoofer fonctionne au même niveau.

REMARQUE

- Ne tenez pas le micro dans vos mains pendant les mesures.
- Évitez de placer le micro à côté d'un dossier ou d'un mur, la réflexion acoustique peut donner de mauvais résultats.
- Quand vous utilisez deux ou trois subwoofers, veuillez régler les commandes individuelles de volume du subwoofer pour que le niveau soit le plus proche possible de 75 dB en utilisant le signal d'essai (☞page 41) avant la configuration automatique Audyssey Si le message d'erreur du niveau subwoofer s'affiche, veuillez sélectionner "Passer " et appuyez sur **ENTER**.

2 Préparations Audyssey Réglage auto

[ ] entoure les postes représentant les réglages.

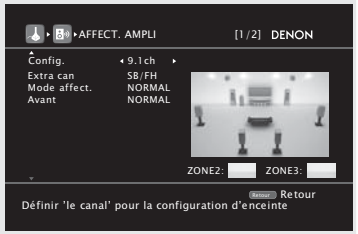
ETAPE1 Préparatifs

Réalisez les réglages suivants si l'environnement d'enceintes que vous utilisez nécessite des ajustements, etc.
Si vous n'avez pas besoin de réaliser les réglages suivants ou que vous les avez déjà réalisés, sélectionnez "Démarrer config. auto", puis appuyez sur **ENTER**. Allez à "[ETAPE2]".

Modifiez l'attribution de l'amplificateur (Affect. Ampli)

Il est possible pour interchanger les signaux à transmettre à partir des prises d'enceinte Bi-Wir. or Bi-Amp, FRONT, S.BACK/F.HEIGHT/F.WIDE, F.HEIGHT/F.WIDE, ZONE2 et ZONE3 sur l'AVR-4810 pour correspondre à l'environnement de l'enceinte utilisée (☞page 38 ~ 40 "Affect. Ampli").

1 Sélectionner "Affect. Ampli" et appuyez ensuite sur ENTER.



2 Appuyez sur ◁ ▷, sélectionnez la configuration du canal MAIN ZONE ("Configuration"), puis appuyez sur ▽.

5.1ch	7.1ch	9.1ch	11.1ch

3 Quand "7.1ch" ou "9.1ch" est sélectionné au cours de l'étape 2, appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner les canaux à utiliser ("Extra canaux"), puis appuyez sur ▽.

❑ Quand "Configuration" est sur "7.1ch"

SB	: Avec le canal surround arrière
FH	: Avec le canal avant-haut
FW	: Avec le canal avant-large

❑ Quand "Configuration" est sur "9.1ch"

SB/FH	: En utilisant le canal surround arrière et le canal avant-haut
SB/FW	: En utilisant le canal surround arrière et le canal avant-large
FH/FW	: En utilisant le canal avant-haut et le canal avant-large

4 Appuyez sur ◁ ▷ puis définissez la méthode d'utilisation pour l'amplificateur ("Mode affect."). Appuyez ensuite sur ▽.

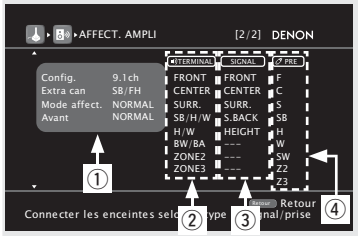
NORMAL	: Il s'agit de la configuration habituelle.
+Z2	: Attribuez un amplificateur au signal audio ZONE2.
+Z2+Z3	: Attribuez un amplificateur au signal audio ZONE2 et ZONE3.
ALL Z2	: Attribuer tous les amplis pour le signal audio ZONE2.
ALL Z2+Z3	: Attribuez tous les amplis pour le signal audio ZONE2 et ZONE3.
FREE	: Attribuez tous les amplificateurs pour les canaux désirés.

5 Appuyez sur ◁ ▷ puis définissez la méthode de connexion pour l'enceinte avant ("Avant"). Appuyez ensuite sur ▽.

NORMAL	: Il s'agit de la configuration habituelle.
Bi-WIRING	: Enceinte avant avec bi-câble.
Bi-AMP	: Enceinte avant avec bi-câble.
2CH BW	: Effectuez la connexion bi-câble avec une autre enceinte avant pour le mode de lecture 2 canaux.
2CH BA	: Effectuez la connexion bi-amplificateur avec une autre enceinte avant pour le mode de lecture 2 canaux.

6 L'écran suivant est présenté.

Les prises d'enceinte et la sortie des prises de pré-sortie peuvent être vérifiées grâce à cet écran.



① Réglages actuels
② Nom de prise d'enceinte
③ Signal transmis de chaque prise d'enceintel
④ Sortiedepuis la prise de pré-sortie
※ Les prises non utilisées sont présentées en gris.

※ Voir page 14, 15 pour savoir comment brancher les enceintes.

- Quand les prises de l'enceinte sont utilisées pour la multizone (ZONE2/ZONE3), réglez "Mode affect." sur "+Z2" ou "+Z2+Z3".
- Vous pouvez utiliser la même procédure de réglage que celle de "Affect. Ampli", décrite à la page 33.

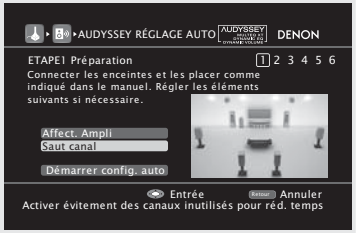
REMARQUE

Comme l'option "Configuration" du AVR-4810 est réglée par défaut sur "5.1ch", le son ne sort pas des enceintes arrière surround. Quand les enceintes arrière surround sont utilisées avec MAIN ZONE, réglez "Configuration" sur une autre option que "5.1ch", puis sélectionnez "SB" dans "Extra canaux".

Sélectionnez les canaux que vous n'utiliserez pas (Saut canal)

Si vous sélectionnez au préalable les canaux que vous n'utiliserez pas, ceux-ci ne seront pas mesurés. Par conséquent, vous gagnez un temps considérable en évitant de mesurer ces canaux.

1 Sélectionner "Saut canal" et appuyez ensuite sur ENTER.



2 Appuyez sur △▽ pour sélectionner un canal, appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner un élément, puis appuyez sur ENTER.

❑ **Canaux configurables**

Subwoofer	: Réglez le canal du subwoofer.
Surround arrière	: Réglez le canal surround arrière.
Avant Haut	: Sélectionnez le canal avant-haut.
Largeur Avant	: Sélectionnez le canal avant-large.

❑ **Réglages**

Mesure	: Mesurez le canal sélectionné.
Passer	: Sautez le canal sélectionné et n'effectuez pas de mesure.

※ Pour annuler, appuyez sur **RETURN**.

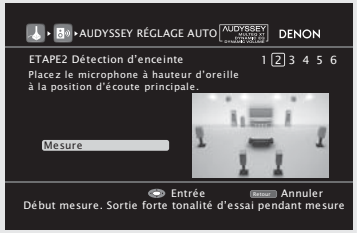
Affiché quand "Surround arrière", "Avant Haut" et "Largeur Avant" sont réglés en utilisant "Extra canaux" dans "Affect. Ampli".

3 Exécutez la Audyssey Réglage auto

- La fonction de Audyssey Réglage auto détecte la présence de chaque enceinte et calcule automatiquement la taille de l'enceinte, le niveau du canal, la distance et les réglages de fréquence croisée. De plus, les distorsions sonores sont rectifiées dans la zone d'écoute.
- Quand les mesures commencent, un signal d'essai est transmis dans chaque enceinte.
- Positionnez et connectez toutes les enceintes avant de commencer la Audyssey Réglage auto.

ETAPE2 Détection d'enceinte

1 Sélectionner "Mesure" et appuyez ensuite sur ENTER.



① **Mesurer le niveau du subwoofer**

※ Pour arrêter la mesure, sélectionnez "Annuler" puis appuyez sur **ENTER**.

※ Lorsque le "Subwoofer" est réglé sur "Passer ", avec la fonction "Saut canal", cette mesure n'est pas effectuée et la procédure passe à l'étape "② Mesurer chaque enceinte".

② **Mesurer chaque enceinte**

※ Lorsque les mesures de l'étape ① sont terminées, les mesures de l'étape ② commencent automatiquement.

※ Le canal de mesure change en fonction du réglage des paramètres "Affect. Ampli" (☞page 38 ~ 40) et "Saut canal" (☞page 33).

Lorsqu'un message d'erreur s'affiche, vérifiez la section "Message d'erreur" pour obtenir plus d'informations (☞page 36).

③ **Vérifier les résultats des mesures**

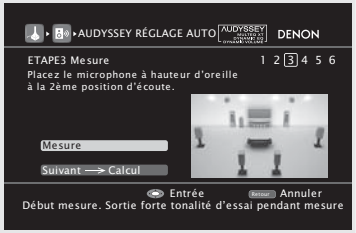
Quand la mesure se termine, les résultats de détection des enceintes s'affichent.

※ Sélectionnez "Suivant → Mesure" et appuyez sur **ENTER** pour procéder à "ETAPE3".

※ Appuyez sur △, sélectionnez "Réessayer", et lorsque vous appuyez sur **ENTER**, la mesure reprend à la position d'écoute principale.

ETAPE3 Mesure

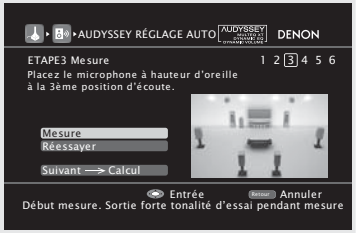
2 Déplacez le microphone de configuration sur la position 2, sélectionnez "Mesure", puis appuyez ensuite sur ENTER.



La mesure de 2e point démarre.

※ Pour sauter cette étape, sélectionnez "Suivant → Calcul" et allez à ETAPE4.

3 Répétez l'étape 2, positions de mesure 3 ~ 8.



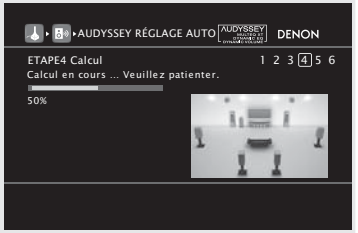
Lorsque la mesure de la position 8 est terminée, le message "Mesures terminées." s'affiche.

※ Pour sauter cette étape, sélectionnez "Suivant → Calcul" et allez à ETAPE4.

※ Mesurez au moins en 6 emplacements comprenant la position d'écoute principale et des positions voisines. Bien que des mesures en au moins 6 emplacements soient suffisantes, il est conseillé d'utiliser plus de 6 emplacements (mais au maximum 8 emplacements).

ETAPE4 Calcul

4 Sur l'écran de l'ETAPE3, sélectionnez "Suivant → Calcul", puis appuyez ensuite sur ENTER.



Les résultats des mesures sont analysés et la réponse en fréquence de chaque enceinte de la pièce d'écoute est déterminée.

※ L'analyse prend plusieurs minutes. La durée requise pour l'analyse dépend du nombre d'enceintes connectées.
Plus il y a de enceintes connectés, plus longue est l'analyse.

ETAPE5 Vérifier

5 Sur l'écran de l'ETAPE5, appuyez sur △▽ pour sélectionner l'élément que vous souhaitez vérifier, puis appuyez ensuite sur ENTER.

Vérif. config.enc. **Vérif. distance** **Vérif. niveau canal** **Vérif. crossover**

※ Les subwoofers peuvent mesurer une distance constatée plus grande que la distance réelle du fait du retard électrique commun aux subwoofers.

6 Appuyez sur △▽ pour sélectionner le canal que vous souhaitez vérifier.

Les résultat de la mesure de chaque enceinte s'affiche.

※ Si vous souhaitez vérifier un autre élément, appuyez sur **RETURN**.

※ Sélectionnez "Suivant → Enregistrer" et appuyez sur **ENTER** pour procéder à "ETAPE6".

ETAPE6 Mémoriser

7 **Sélectionner “Mémoriser” et appuyez ensuite sur ENTER.**

Enregistrez les résultats des mesures.

※ L’opération d’enregistrement dure environ 30 secondes.

REMARQUE

Ne coupez pas le courant pendant l’enregistrement des paramètres.

8 **Lorsque l’écran, illustré ci-contre, apparaît, débranchez le microphone de configuration de la prise SETUP MIC de l’AVR-4810.**

9 **Sélectionner “Quitter” et appuyez ensuite sur ENTER.**

❑ Quitter le menu GUI

Appuyez sur **MENU** alors que le menu GUI est affiché.
L’affichage du menu GUI disparaît.

REMARQUE

Après Audyssey Réglage auto, ne modifiez pas les connexions des enceintes ni le volume des subwoofers. Si une modification intervient par erreur, reprenez Audyssey Réglage auto.

- S’il y a une disparité entre les résultats et l’état de la connexion, ou si un message d’erreur s’affiche, comparez le message d’erreur aux erreurs énumérées à la section “Message d’erreur” (☞page 36), puis exécutez de nouveau la Audyssey Réglage auto.
- Si le résultat ne change pas à partir de l’état de la connexion actuelle une fois les nouvelles mesures prises ou si le message d’erreur s’affiche de nouveau, il est possible que les haut-parleurs ne soient pas connectés correctement. Éteignez l’AVR-4810, vérifiez les connexions du haut-parleur et recommencez les mesures à partir du début. Éteignez l’AVR-4810, vérifiez les connexions du haut-parleur et recommencez les mesures à partir du début.
- **Si vous modifiez la position ou l’orientation d’une enceinte, reprenez Audyssey Réglage auto pour obtenir la meilleure correction d’égaliseur.**

Message d'erreur

Si la procédure de Audyssey Réglage auto n'a pas pu être achevée à cause de la disposition des enceintes, des conditions de mesure, etc., un message d'erreur s'affiche. Dans ce cas, vérifiez les éléments concernés, prenez les mesures nécessaires, puis recommencez la procédure de Audyssey Réglage auto.

REMARQUE

Coupez l'alimentation avant de vérifier les connexions des enceintes.

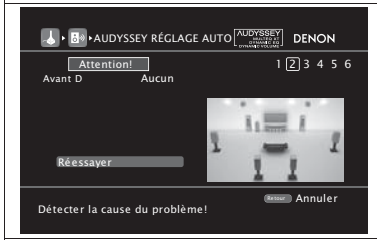
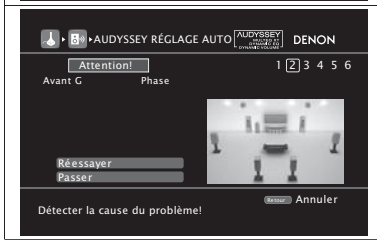
❑ Pour exécuter à nouveau la procédure de Audyssey Réglage auto

Appuyez sur △▽ pour sélectionner "Réessayer" et appuyez ensuite sur **ENTER**.

❑ Pour annuler la Audyssey Réglage auto

Appuyez sur **RETURN** ; le message "Annuler la configuration automatique ?" s'affiche.

Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner "Oui" et appuyez ensuite sur **ENTER**.

Messages d'erreur (exemples)	Cause	Remèdes
	• Il est impossible d'effectuer une mesure exacte car le volume du subwoofer est inadéquat.	• Lorsque vous utilisez un subwoofer avec un amplificateur intégré (type actif), utilisez la fonction "Niv. correspondant SW" pour ajuster le volume du subwoofer (☞page 37). • Lorsque vous utilisez un subwoofer avec un amplificateur intégré qui n'est pas de type actif, sélectionnez "Passer", puis appuyez ensuite sur **ENTER**.
	• Le microphone de configuration fourni n'est pas connecté. • Toutes les enceintes n'ont pas été détectées. • Le enceinte gauche droit n'a pas été correctement détecté.	• Connectez le microphone de configuration fourni à la prise SETUP MIC de AVR-4810. • Vérifiez les connexions des enceintes.
	• Trop de bruit dans la pièce pour effectuer des mesures précises. • Le son des enceintes ou du subwoofer est trop faible pour effectuer des mesures précises.	• Eteignez ou éloignez l'appareil à l'origine du bruit. • Essayez à nouveau lorsque les environs sont silencieux. • Vérifiez l'installation et l'orientation des enceintes. • Réglez le volume du subwoofer.
	• Les enceintes affichées n'ont pas été détectées.	• Vérifiez les connexions des enceintes affichées.
	• Enceintes affichées connectées avec des polarités inversées.	• Vérifiez les polarités des enceintes affichées. • Ce message d'erreur peut s'afficher avec certains enceintes, même si elles sont connectées correctement. Si vous êtes sûr que le branchement est correct, appuyez sur △▽ pour sélectionner "Passer", puis appuyez ensuite sur **ENTER**.

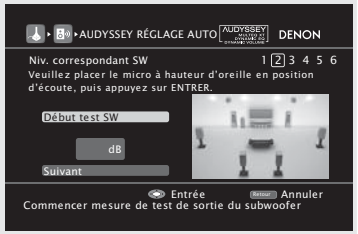
Message d'erreur du niveau du subwoofer et procédure d'ajustement

Le niveau optimal du canal du subwoofer est 75 dB. Un message d'erreur s'affiche pendant la mesure du niveau du subwoofer (3 : Exécutez la Audyssey Réglage auto,"ETAPE2 : Détection d'enceinte" (☞page 34), 1 – ①), lorsque celui-ci se situe hors de la gamme 72 ~ 78 dB. Lorsque vous utilisez un subwoofer avec un amplificateur intégré (type actif), ajustez le volume du subwoofer de façon à ce que son niveau se situe dans la gamme 72 ~ 78 dB.

1 Sélectionner "Niv. correspondant SW" et appuyez ensuite sur ENTER.

2 Sélectionner "Début test SW" et appuyez ensuite sur ENTER.

La mesure du niveau du subwoofer commence.
Le message "Essai…" s'affiche tout au long de la mesure.
Le niveau mesuré apparaît sur le témoin de niveau au bout de 3 ~ 5 secondes environ.



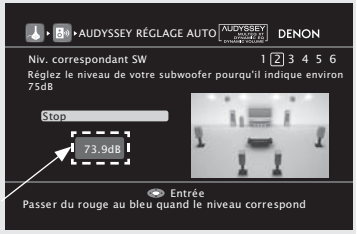
⇩

Rouge

※ Le témoin de niveau est rouge si le niveau mesuré se situe hors de la gamme 72 ~ 78 dB.
※ Appuyez sur **ENTER** lorsque la mesure s'arrête.

3 Ajustez la commande de volume de votre subwoofer de façon à ce que le niveau mesuré se situe dans la gamme 72 ~ 78 dB.

Bleu

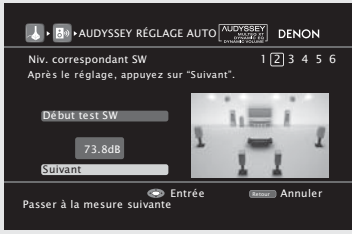


※ Le témoin de niveau est bleu si le niveau mesuré se situe dans la gamme 72 ~ 78 dB.

4 Appuyez sur ENTER lorsque le niveau mesuré se situe dans la gamme 72 ~ 78 dB.

5 Sélectionner "Suivant" et appuyez ensuite sur ENTER.

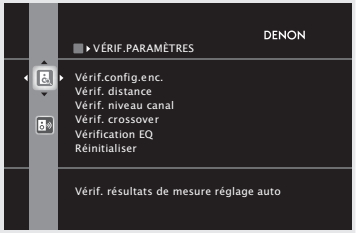
Procédez à "3 : Exécutez la Audyssey Réglage auto, ETAPE2 : Détection d'enceinte" (☞page 34), 1 – ②.



Vérifiez les résultats de mesure Audyssey Réglage auto (Vérification des paramètres)

S'affiche lorsque la procédure de Audyssey Réglage auto est terminée.

1 Appuyez sur ▽ pour sélectionner "Vérif. paramètres" et appuyez ensuite sur ENTER ou ▷.



2 Appuyez sur △▽ pour sélectionner l'élément que vous souhaitez vérifier, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

Vérif. config.enc. | **Vérif. distance** | **Vérif. niveau canal** | **Vérif. crossover** | **Vérification EQ**

3 Appuyez sur △▽ pour sélectionner le canal que vous souhaitez vérifier.

Les résultat de la mesure de chaque enceinte s'affiche.

※ Quand vous sélectionnez "Vérification EQ" au cours de l'étape 2, appuyez sur △▽ pour sélectionner la courbe de rectification que vous souhaitez vérifier ("Audyssey" ou "Audyssey Flat").
※ Lorsque vous souhaitez vérifier un autre élément, appuyez sur **RETURN**.
Appuyer sur **RETURN** vous renvoie à l'étape 2; procédez alors aux étapes 2 et 3.

Si vous réglez "Réinitialiser" sur "Oui", vous pouvez retourner au résultat de mesure de Audyssey Réglage auto (valeur calculée au début par MultEQ XT), même si vous avez changé chaque réglage manuellement.

Réglages détaillés (Configuration manuelle)

GUI

Pour savoir sélectionner, configurer et annuler les paramètres de chaque menu, voir "Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI" (☞page 29).

Réglez après une modification du Audyssey Réglage auto, ou des réglages audio, vidéo, d'affichage ou autres.

- **Si vous modifiez les réglages des enceintes après Audyssey Réglage auto, il n'est pas possible de sélectionner MultEQ® XT, Dynamic EQ™ ni Dynamic Volume™ (☞pages 83, 84).**
- **Peut être utilisé même s'il n'y a pas eu modification des réglages. Réglez si nécessaire.**
- **Voir pages 28, 29 pour "Plan du menu de l'interface graphique GUI" et "Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI".**

❑ Éléments qui peuvent être modifiés avec la procédure configuration manuelle

- **Réglages de l'enceinte (Configuration des enceintes) ☞page 38**
- **Réglages de l'interface HDMI (Configuration HDMI) ☞page 42**
- **Réglages audio (Configuration audio) ☞page 43**
- **Effectuer les réglages du réseau (Configuration réseau) ☞page 45**
- **Effectuer les réglages multi-zone (Configuration de zone) ☞page 51**
- **Réalisation d'autres réglages (Configuration des options) ☞page 52**
- **Réalisation des réglages de la langue (Langue) ☞page 56**

Réglages de l'enceinte (Configuration des enceintes)

GUI

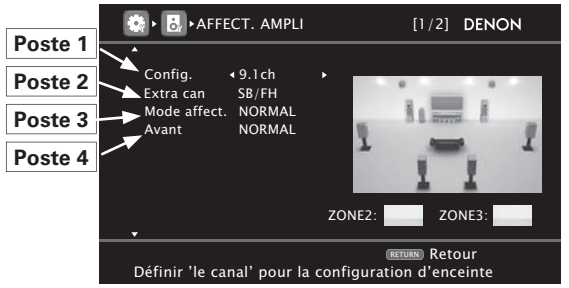
Les réglages par défaut sont soulignés.

Utilisez cette procédure pour régler manuellement les enceintes ou si vous souhaitez modifier les réglages effectués avec la procédure de Audyssey réglage auto.

Changez l'attribution de l'ampli pour correspondre à la configuration du système d'enceinte (Affect. Ampli)

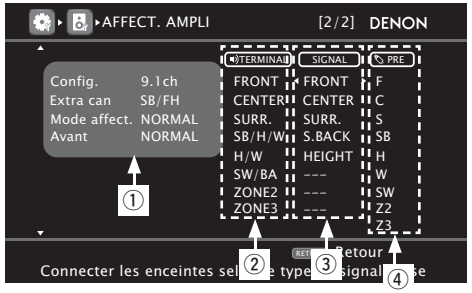
❑ Exemples d'affichage de menu "Affect. Ampli" [1ère page]

Réglez les éléments 1 ~ 4 en fonction de '"Étapes de réglage "Affect. Ampli"' (☞page 39, 40)



[2e page]

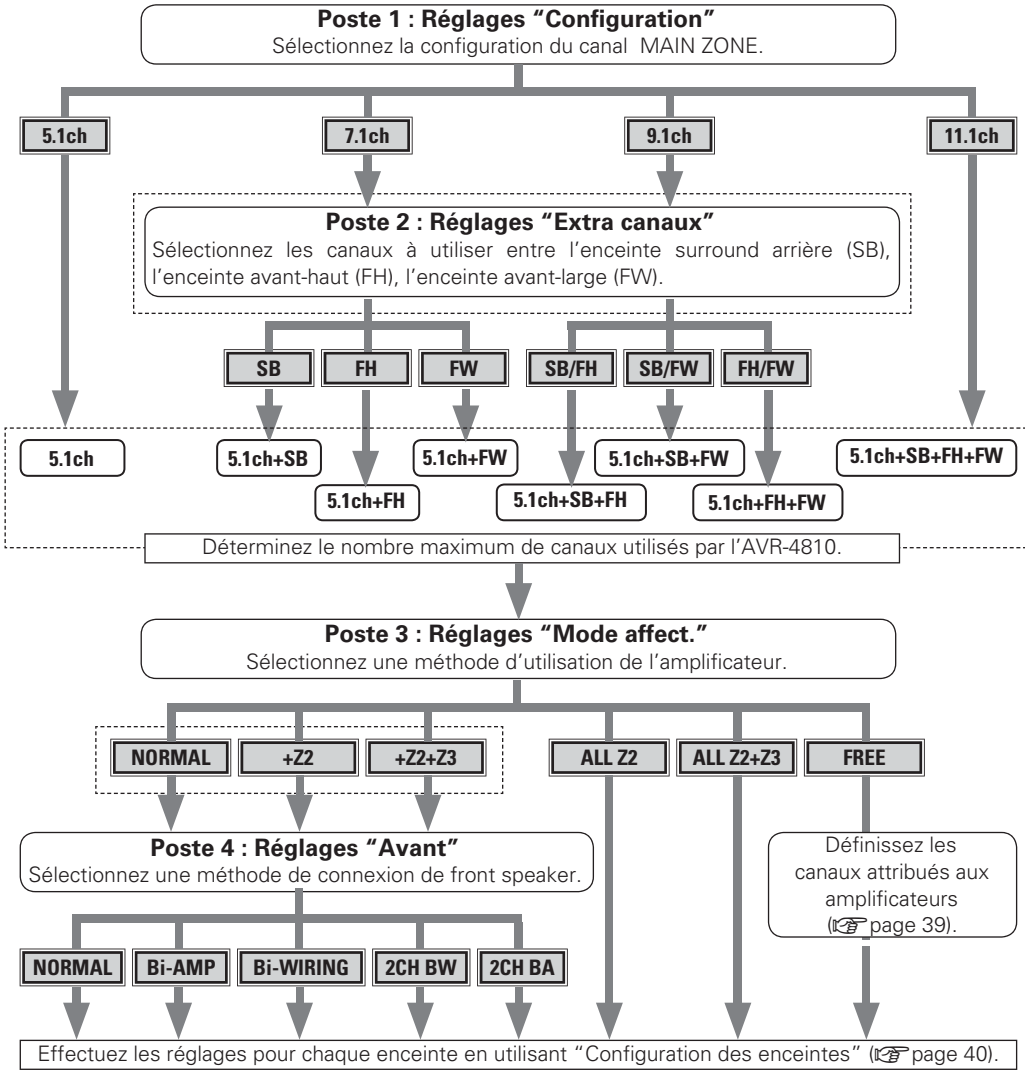
Le signal transmis par chaque enceinte peut changer selon le réglage "Affect. Ampli".
Les prises d'enceinte et la sortie des prises de pré-sortie peuvent être vérifiées grâce à cet écran.



① Réglages actuels
② Nom de prise d'enceinte
③ Signal transmis de chaque prise d'enceinte
④ Sortie depuis la prise de pré-sortie
※ Lesprises non utilisées sont présentées en gris.

Voir aussi page 14, 15 pour savoir comment brancher les enceintes.

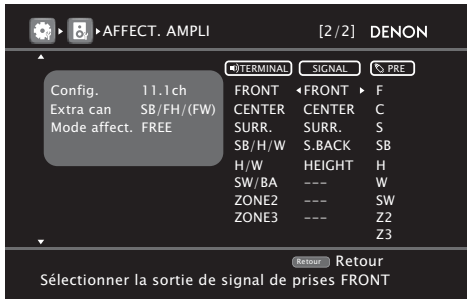
❑ Étapes de réglage “Affect. Ampli”



Voir page 40 pour les détails sur les différentes réglages “Mode affect.” et “Avant”.

❑ Réglages “Free Assign”

Il est possible de sélectionner le signal à transmettre depuis chaque prise d’enceinte (sauf pour “Bi-Wir./Bi-Amp”, “ZONE2”, “ZONE3”) quand “Mode affect.” est sur “FREE”.
Dans l’écran ci-dessous, appuyez sur △▽, sélectionnez la prise de l’enceinte puis en appuyant sur ◁ ▷, sélectionnez le signal de sortie.



Voir le tableau ci-dessous pour les signaux à transmettre à partir de chaque enceinte.

	Prise d’enceinte				
	FRONT	**CENTER**	**SURROUND**	**S.BACK / F.HEIGHT / F.WIDE**	**F.HEIGHT / F.WIDE**
Signal	FRONT	CENTER	FRONT	FRONT	FRONT
	CENTER	S.BACK *1	CENTER	CENTER	CENTER
	SURROUND	ZONE2	SURROUND	SURROUND	SURROUND
	S.BACK *1	ZONE3	S.BACK *1	S.BACK *1	S.BACK *1
	F.HEIGHT *2	– – –	F.HEIGHT *2	F.HEIGHT *2	F.HEIGHT *2
	F.WIDE*3		F.WIDE*3	F.WIDE*3	F.WIDE*3
	ZONE2		ZONE2	ZONE2	ZONE2
	ZONE3		ZONE3	ZONE3	ZONE3
	Z2/Z3(MONO)		Z2/Z3(MONO)	Z2/Z3(MONO)	Z2/Z3(MONO)
	– – –		– – –	– – –	– – –

– – – : Aucune sortie de canal
*1 : Sélection possible quand “SB” est réglé sur “Extra canaux”.
*2 : Sélection possible quand “FH” est réglé sur “Extra canaux”.
*3 : Sélection possible quand “FW” est réglé sur “Extra canaux”.

- Quand l’option “Z2/Z3 (MONO)” est sélectionnée, la sortie ZONE2 et ZONE3 est en mono. Le son mono ZONE2 est transmis depuis la prise d’enceinte L ch et le son mono ZONE3 est transmis à partir de R ch.
- Quand l’option “S.BACK” est sélectionnée pour la sortie de la prise d’enceinte centrale, réglez “Configuration des enceintes” – “Surround arrière” (☞page 40) sur “1enceint.”.
- Quand l’option “ZONE2” ou “ZONE3” est sélectionnée pour la prise d’enceinte centrale, sélectionnez “Configuration de zone” – “Canal” (☞page 51) sur “Mono”.

Réglages détaillés (Configuration manuelle)

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Affectation de l´amplificateur Changez l'attribution de l'amplificateur pour correspondre à la configuration du système d'enceinte.	**Configuration :** Sélectionnez la configuration du canal MAIN ZONE. • **5.1ch / 7.1ch / <u>9.1ch</u> / 11.1ch**
	Extra canaux : Sélectionnez les canaux à utiliser entre l'enceinte surround arrière (SB), l'enceinte avant-haut (FH), l'enceinte avant-large (FW). ❏ Quand "Configuration" est sur "7.1ch" • **SB / FH / FW** ❏ Quand "Configuration" est sur "9.1ch" • **<u>SB/FH</u> / SB/FW / FH/FW**
	Mode affect. : Sélectionnez une méthode d'utilisation de l'amplificateur. • **<u>NORMAL</u> :** Il s'agit de la configuration habituelle. • **+Z2 :** Attribuez un amplificateur au signal audio ZONE2. • **+Z2+Z3 :** Attribuez un amplificateur au signal audio ZONE2 et ZONE3. • **ALL Z2 :** Attribuer tous les amplis pour le signal audio ZONE2. • **ALL Z2+Z3 :** Attribuez tous les amplis pour le signal audio ZONE2 et ZONE3. • **FREE :** Attribuez tous les amplificateurs pour les canaux désirés.
	Avant : Sélectionnez une méthode de connexion de enceinte avant. • **<u>NORMAL</u> :** Il s'agit de la configuration habituelle. • **Bi-WIRING :** Connexion bi-câble d'enceintes avant. • **Bi-AMP :** Connexion bi-amplificateur d'enceintes avant. • **2CH BW :** Effectuez la connexion bi-câble avec une autre enceinte avant pour le mode de lecture 2 canaux. • **2CH BA :** Effectuez la connexion bi-câble avec une autre enceinte avant pour le mode de lecture 2 canaux.
Configuration des enceintes Sélectionnez la configuration et la taille des enceintes (Capacité de reproduction des basses). **REMARQUE** Sélectionnez "Large" ou "Petit", non en fonction de la taille physique de l'enceinte, mais en fonction de la capacité de reproduction des basses fréquences définie par le réglage de la fréquence de "Fréquence de crossover" (☞page 42).	**Avant :** Définir le type d'enceinte avant (grande ou petite). • **<u>Large</u> :** Définir une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • **Petit :** Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. ✎ • Lorsque "Subwoofer" est réglé sur "Non", "Avant" est automatiquement réglé sur "Large". • Quand "Avant" est réglé sur "Petit", "Centrale", "Surround", "Surround arrière", "Avant Haut" et "Largeur Avant" ne peut pas être réglé sur "Large".
	Centrale : Définir la présence et la taille (type) de l'enceinte centrale. • **Large :** Définir une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • **<u>Petit</u> :** Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. • **Aucun :** Sélectionner quand une enceinte centrale n'est pas connectée. ✎ "Large" n'est pas affiché quand "Avant" est sur "Petit".

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Configuration des enceintes (Continu)	**Subwoofer :** Définir la présence d'un subwoofer. • **<u>Oui</u>** : Utiliser un subwoofer. • **Non :** Sélectionner quand un subwoofer n'est pas connecté. ✎ Lorsque "Avant" est réglé sur "Petit", "Subwoofer" est automatiquement réglé sur "Oui".
	Surround : Définir la présence et la taille des enceintes surround. • **Large :** Définir une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • **<u>Petit</u> :** Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. • **Aucun :** Sélectionner quand les enceintes surround ne sont pas connectées. ✎ • Si "Surround" est réglé sur "Large", vous pouvez régler "Surround arrière", "Avant Haut" et "Largeur Avant" sur "Large". • Lorsque "Surround" est réglé sur "Aucun", "Surround arrière", "Avant Haut" et "Largeur Avant" est automatiquement réglé sur "Aucun".
	Surround arrière : Définir la présence, la taille et le numéro des enceintes arrière surround. • **Large :** Définir une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • **<u>Petit</u> :** Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. • **Aucun :** Sélectionner quand les enceintes arrière surround ne sont pas connectées. • **<u>2enceint.</u> :** Utiliser deux enceintes arrière surround. • **1enceint. :** Utiliser uniquement une enceinte arrière surround. Branchez l'enceinte surround arrière au canal gauche (L) lorsque vous sélectionnez ce réglage. ✎ • Quand "Configuration" est sur "5.1ch" dans les réglages "Affect. Ampli" ou quand l'option "SB" est sélectionnée en utilisant "Extra canaux", aucun réglage ne peut être fait pour "Surround arrière". • Même quand le réglage de l'enceinte de surround arrière est différent de "Aucun", le son peut ne pas être émis par l'enceinte, selon la source de lecture. Dans ce cas, veuillez sélectionner le menu de l'interface graphique GUI "Paramètres surround" – "Surround arrière" sur un autre réglage que "ARRÊT" (☞page 82).

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Configuration des enceintes (Continu)	**Avant Haut :** Réglez la présence et la taille des enceintes avant-haut. • **Large :** Définir une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • **Petit :** Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. • **Aucun :** Sélectionnez si les enceintes avant-haut ne sont pas connectées. Quand "Configuration" est sur "5.1ch" dans les réglages "Affect. Ampli" (☞page 40) ou quand l'option "FH" est sélectionnée en utilisant "Extra canaux", aucun réglage ne peut être fait pour "Avant Haut".
	Largeur Avant : Réglez la présence et la taille des enceintes larges avant. • **Large :** Définir une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • **Petit :** Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. • **Aucun :** Sélectionnez cette option lorsque les enceintes larges avant ne sont pas branchées. Quand "Configuration" est sur "5.1ch" dans les réglages "Affect. Ampli" (☞page 40) ou quand l'option "FW" est sélectionnée en utilisant "Extra canaux", aucun réglage ne peut être fait pour "Largeur Avant".
Réglage basse Réglages des fréquences pour le subwoofer et LFE.	**Mode subwoofer :** Sélectionner le signal de basse gamme à reproduire par le subwoofer. • **LFE :** Le signal de gamme basse du canal réglé sur la taille d'enceinte "Petit" est ajouté à la sortie de signal LFE du subwoofer. • **LFE+Main :** Le signal de gamme basse de tous les canaux est ajouté à la sortie de signal LFE du subwoofer. • Peut se régler lorsque le "Configuration des enceintes" –"Subwoofer" (☞page 40) est réglé sur "Oui". • Écoutez de la musique ou un film puis sélectionnez le mode produisant les graves les plus puissants. • Sélectionnez "LFE+Main" si vous voulez que les signaux de basse soient toujours reproduits par le subwoofer.
	LPF pour LFE : Réglez la gamme d'émission du signal LFE. • **80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz**

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Distance Réglez la distance entre la position d'écoute et les enceintes. Avant d'effectuer les réglages, mesurez la distance entre la position d'écoute et les différentes enceintes.	**Mètres / Pieds :** Réglez l'unité de distance.
	Étape : Définir le pas de métrage de la distance. • **0.1m / 0.01m** • **1ft / 0.1ft**
	Défaut : Réinitialiser tous les paramètres de distance aux valeurs par défaut. • **Oui :** Réinitialisez aux valeurs par défaut. • **Non :** Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut. Lorsque vous sélectionnez "Défaut" et appuyez sur **ENTER**, le message "Réint. tous param. valeurs par défaut ?" s'affiche. Choisissez "Oui" ou "Non", puis appuyez sur **ENTER**.
	Avant G / Avant D / Centrale / Subwoofer / Surround G / Surround D / Surr. arr. G* / Surr. arr. D* / Avant Haut G / Avant Haut D / Larg. Avant G / Larg. Avant D : Sélectionnez l´enceinte. * : Quandle réglage "Configuration des enceintes" – "Surround arrière" (☞page 40) est sur "1enceint.", "Surr. arr." s'affiche. • **0.00m ~ 18.00m / 0.0ft ~ 60.0ft :** Réglez la distance. • Les enceintes réglées sur "Aucun" dans les réglages "Configuration des enceintes" (☞page 40) ne sont pas affichées. • Les enceintes qui peuvent être sélectionnées sont différentes selon les réglages "Affectation de l´amplificateur" (☞page 40) et "Configuration des enceintes" (☞page 40). • Réglages par défaut : Avant / Centrale / Subwoofer / Avant Haut / Larg. Avant : 3.60 m (12.0 ft) Surround / Surr. arrière : 3.00 m (10.0 ft) • Réglez la distance entre les haut-parleurs à moins de 6 mètres (20 pieds).
Niveau des canaux Définir le niveau de chaque enceinte pour que le son de test soit identique en sortie sur chaque enceinte.	**Tonalité d'essai :** Sortie des tonalités d'essai. • **Avant G / Avant Haut G / Centrale / Avant Haut D / Avant D / Larg. Avant D / Surround D /Surr. arr. D* /Surr. arr. G* / Surround G / Larg. Avant G / Subwoofer :** Sélectionnez l'enceinte. * : Quandle réglage "Configuration des enceintes" – "Surround arrière" (☞page 40) est sur "1enceint.", "Surr. arr." s'affiche. • **–12.0dB** ~ **+12.0dB** (**0.0dB**) **:** Ajustez le volume. • Les enceintes réglées sur "Aucun" dans les réglages "Configuration des enceintes" (☞page 40) ne sont pas affichées. • Si vous appuyez sur ◁ pendant que le volume du subwoofer est réglé sur "–12 dB", le réglage du "Subwoofer" passe sur "ARRÊT". • Lorsqu'une prise de casque d'écoute est insérée dans la prise PHONES de l'AVR-4810, "Niveau des canaux" ne s'affiche pas. • Vous pouvez aussi appuyer **CHANNEL LEVEL** pour régler (☞page 91 "Réglez le volume des enceintes").

Voir au verso

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Niveau des canaux (Continu)	**Défaut :** Réinitialiser tous les paramètres de niveau de canal aux valeurs par défaut. • **Oui :** Réinitialisez aux valeurs par défaut. • **Non :** Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.
Fréquence de crossover En sortie au réglage de fréquence ci-dessous, chaque signal grave du haut-parleur est produit par le subwoofer. Effectuez le réglage en fonction de la réponse des haut-parleurs utilisés aux fréquences graves.	**40Hz** / **60Hz** / **<u>80Hz</u>** / **90Hz** / **100Hz** / **110Hz** / **120Hz** / **150Hz** / **200Hz** / **250Hz :** Réglez la fréquence croisée. **Avancé :** Spécifier fréquence de recouvrement de chaque enceinte. • **Avant** / **Centrale** / **Surround** / **Surr. arrière** / **Avant Haut** / **Largeur Avant :** Sélectionnez l'enceinte. • **40Hz** / **60Hz** / **80Hz** / **90Hz** / **100Hz** / **110Hz** / **120Hz** /**150Hz** / **200Hz** / **250Hz :** Réglez la fréquence croisée. ✎ • Peut être sélectionné lorsque le réglage "Configuration des enceintes" – "Subwoofer" (☞page 40) est "Oui" ou lorsque l'une des enceintes est réglée sur "Petit". • Réglez toujours la fréquence de croisement sur "80Hz". Cependant, lorsque vous utilisez des enceintes de petite taille, nous vous recommandons de régler la fréquence de croisement à une fréquence plus élevée. • Le son situé sous la fréquence de croisement est coupé de la sortie audio pour les enceintes réglées sur "Petit". Le son de basse coupé est émis par le subwoofer ou par les enceintes avant. • Les enceintes qui peuvent être définies quand l'option "Avancé" est sélectionnée sont différentes en fonction du réglage "Mode subwoofer" (☞page 41). • Quand "LFE" est sélectionné, les enceintes définies sur "Petit" pour "Configuration des enceintes" peuvent être réglées. Si les enceintes sont réglées sur "Large", "Total" s'affiche et le réglage ne peut pas être effectué. • Quand "LFE+Main" est sélectionné, les enceintes peuvent être définies sans tenir compte du réglage de la taille de l'enceinte.
Impédance enceinte Définissez l'impédance des enceintes connectées.	**<u>8Ω/ohms</u> :** Sélectionnez si l'impédance de l'enceinte connectée est de 8Ω ou plus. **6Ω/ohms :** Sélectionnez si l'impédance de l'enceinte connectée est au minimum de 6 Ω/ohms mais inférieure à 8 Ω/ohms. ✎ Vérifiez l'impédance de l'enceinte (Ω/ohms) indiquée à l'arrière de vos enceintes ou dans le manuel d'instructions.

Réglages de l'interface HDMI (Configuration HDMI)

GUI

<u>Les réglages par défaut sont soulignés.</u>

Réglage des paramètres de sortie vidéo/audio HDMI.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Gamme RGB Déterminez la gamme vidéo de la sortie RGB du connecteur HDMI.	**<u>Normal</u> :** Sortie avec la gamme vidéo RGB (de 16 (noir) à 235 (blanc)). **Amélioré :** Sortie avec la gamme vidéo RGB (de 0 (noir) à 255 (blanc)). ✎ Ce réglage est possible si vous utilisez une TV équipée d'une borne DVI.
Expansion verticale Etendre l'image en direction verticale.	**MARCHE :** Etendre l'image en direction verticale. **<u>ARRÊT</u> :** Ne pas étendre l'image en direction verticale. ✎ Ce réglage est possible par rapport à la sortie HDMI si vous utilisez une TV compatible HDMI. Si vous n'utilisez pas une TV compatible HDMI, il est possible par rapport à la sortie analogique.
Synchronisation labiale automatique Comp. auto du délai temporel des sorties audio et vidéo.	**<u>MARCHE</u> :** Compensé. **ARRÊT :** Non compensé.
Sortie audio HDMI Réglages de sortie de moniteur HDMI.	**<u>Ampli</u> :** Lecture par les enceintes connectées au récepteur. **TV :** Lecture par TV connectés au récepteur. ✎ Quand la fonction HDMI est en cours, le réglage audio du côté TV est prioritaire (☞page 90 "Fonction de contrôle HDMI").
Sortie moniteur Réglages de sortie de moniteur HDMI.	**<u>Auto (Dual)</u> :** La présence d'une télévision branchée à l'une des bornes MONITOR 1 ou MONITOR 2 est détectée automatiquement et ce branchement est utilisé. **Moniteur 1 :** Une télévision branchée à la borne MONITOR 1 est toujours utilisée. **Moniteur 2 :** Une télévision branchée à la borne MONITOR 2 est toujours utilisée. ✎ • Si les bornes Moniteur 1 et 2 sont toutes les deux connectées et que "Résolution" (☞page 60) est réglé sur "Automatique", les signaux sont émis avec une résolution compatible avec les deux moniteurs. • Avec le paramètre "Résolution" (☞page 60) non réglé sur "Automatique", vérifiez si la télévision que vous utilisez est compatible avec la résolution sous "Infos HDMI" – "Moniteur 1" et "Moniteur 2" (☞page 87). • Selon le moniteur connecté, l'affichage peut être incorrect quand vous réglez "Auto (Dual)". Dans ce cas, vous pouvez sélectionner "Moniteur 1" ou "Moniteur 2". • Vous pouvez aussi régler "Sortie moniteur" en appuyant sur **M.SEL** de l'télécommande principale.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
HDMI Contrôle Les appareils externes peuvent être contrôlés à partir de l'AVR-4810 et l'AVR-4810 peut être contrôlé à partir d'appareils externes. • Consultez les instructions d'utilisation de chaque dispositif connecté pour vérifier les réglages. • Pour les détails sur l'interface HDMI, voir "Fonction de contrôle HDMI" (☞page 90). • Après avoir modifié le paramètre "Contrôle", vous devez toujours éteindre et rallumer les dispositifs connectés. **REMARQUE** L'option de commande HDMI commande le fonctionnement d'une TV compatible avec cette option. Assurez-vous que la TV ou l'HDMI sont connectés quand vous utilisez l'option de commande HDMI.	**Contrôle** • **MARCHE :** Utiliser fonction de commande HDMI. • **ARRÊT :** Ne pas utiliser fonction de commande HDMI. Lorsqu'un appareil incompatible avec la fonction de commande HDMI est branché, réglez le paramètre "Contrôle" sur "ARRÊT". **REMARQUE** • **Quand "Contrôle" est sur "MARCHE", la consommation en mode Veille est plus élevée.** • Si cet appareil ne doit pas être utilisé sur une longue période, nous vous recommandons d'appuyer sur **POWER** de l'unité principal pour couper l'alimentation. • L'option "HDMI Contrôle" ne fonctionnent pas lorsque l'appareil n'est pas sous tension. Soit sous tension, soit réglé sur veille. **Source veille :** Sélectionnez la prise HDMI pour entrer le signal HDMI en mode Veille. • **Dernière :** Veille avec la dernière source d'entrée lors de la mise sous tension. • **HDMI1 / HDMI2 / HDMI3 / HDMI4 / HDMI5 / HDMI6 :** Le mode Veille est réglé à la source d'entrée attribuée à l'élément correspondant. Peut se régler lorsque "Contrôle" est réglé sur "MARCHE". **Moniteur commande :** Réglez la prise HDMI MONITOR en sortie de signaux de commande HDMI. • **Moniteur 1 :** Sortie depuis la prise MONITOR 1. • **Moniteur 2 :** Sortie depuis la prise MONITOR 2. Peut se régler lorsque "Contrôle" est réglé sur "MARCHE". **Désactiver commande :** L'AVR-4810 et l'appareil externe s'arrêtent en même temps. • **MARCHE :** Interverrouiller. • **ARRÊT :** Ne pas interverrouiller. Peut se régler lorsque "Contrôle" est réglé sur "MARCHE".

Réglages audio (Configuration audio) GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Réglage des paramètres de reproduction audio.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Configuration EXT. IN Méthode de réglage de la lecture des signaux analogiques appliqués à l'entrée et provenant des connecteurs d'entrée extérieure (EXT. IN).	**Niveau subwoofer :** Méthode de réglage de la lecture des signaux analogiques appliqués à l'entrée et provenant des connecteurs d'entrée extérieure (EXT. IN). • **+15dB :** Il s'agit du niveau recommandé. • **+10dB / +5dB / 0dB :** Sélectionnez le niveau en fonction du lecteur utilisé.
Direct/Stéréo 2 ch Effectuer les réglages du mode de reproduction à 2-ch.	**Réglage :** Sélectionnez la méthode de réglage des enceintes utilisées en mode direct à deux canaux et lecture stéréo. • **Basique :** Les réglages de "Configuration des enceintes" (☞page 40) sont appliqués. • **Personn. :** Réglages séparés pour le mode 2-ch. **Avant :** Définir le type d'enceinte avant (grande ou petite). • **Large :** Définir une grande enceinte compatible avec les basses fréquences. • **Petit :** Utiliser pour une petite enceinte limitée en basses fréquences. Si "Configuration des enceintes" – "Subwoofer" (☞page 40) est réglé sur "Non", le réglage s'effectue automatiquement sur "Large". **Subwoofer :** Définir la présence d'un subwoofer. • **Oui :** Utiliser un subwoofer. • **Non :** Sélectionner quand un subwoofer n'est pas connecté. Si "Configuration des enceintes" – "Subwoofer" (☞page 40) est réglé sur "Non", le réglage s'effectue automatiquement sur "Non". Si le réglage "Avant" est activé sur "Petit", le réglage est automatiquement "Oui". **Mode SW :** Sélectionner le signal de basse gamme à reproduire par le subwoofer. • **LFE :** Lorsque le paramètre "Direct/Stéréo 2 ch" – "Avant" est réglé sur "Large", seul le signal LFE est émit en sortie du subwoofer. En outre, lorsque le paramètre "Direct/Stéréo 2 ch" – "Avant" est réglé sur "Petit", le signal de gamme basse du canal avant s'ajoute à la sortie du signal LFE du subwoofer. • **LFE+Main :** Le signal de gamme basse du canal avant s'ajoute à la sortie de signal LFE du subwoofer. Peut se régler lorsque le "Direct/Stéréo 2 ch" – "Subwoofer" est réglé sur "Oui".

Introduction
Connexions
Réglages
Lecture
Multi-zone
Télécommande
Informations
Dépistage des pannes
Spécifications

Voir au verso

Réglages détaillés (Configuration manuelle)

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Direct/Stéréo 2 ch (Continu)	**Crossover :** En sortie au réglage de fréquence ci-dessous, chaque signal grave du haut-parleur est produit par le subwoofer. • **40Hz** / **60Hz** / **80Hz** / **90Hz** / **100Hz** / **110Hz** / **120Hz** / **150Hz** / **200Hz** / **250Hz** • Peut se régler lorsque le "Direct/Stéréo 2 ch" –"Subwoofer" est réglé sur "Oui". • Si le paramètre "Direct/Stéréo 2 ch" – "Avant" est réglé sur "Large" ou le paramètre "Mode subwoofer" est réglé sur "LFE", "Total" s'affiche et le réglage ne peut pas être effectué.
	Distance AG / **Distance AD :** Sélectionnez l'enceinte. • **0.00m** ~ **18.00m** (**3.60m**) / **0.0ft** ~ **60.0ft** (**12.0ft**) **:** Déterminez la distance par rapport à l'enceinte. Réglez ce paramètre de façon à ce que la différence entre les distances de l'enceinte gauche avant et de l'enceinte droite avant soit égale ou inférieure à 6,0 m (20,0 ft).
	Niveau AG / **Niveau AD :** Sélectionnez l'enceinte. • **–12.0dB** ~ **+12.0dB** (**0.0dB**) **:** Ajustez le niveau de chaque canal.
Mode surround auto Réglage de mém. des réglages de mode surround pour chaque type de signal.	**MARCHE :** Mémoriser les réglages. Lu automatiquement avec le dernier mode surround utilisé. **ARRÊT :** Ne pas mémoriser les réglages. Le mode surround ne sera pas modifié selon le signal. • La fonction de mode surround auto vous permet d'enregistrer dans la mémoire le dernier mode surround utilisé pour la reproduction des quatre types de signaux d'entrée figurant ci-dessous. ① Signaux analogiques et PCM 2 canaux ② Signaux Dolby Digital et DTS 2 canaux ③ Signaux Dolby Digital et DTS multi-canaux ④ Signaux Multi-canaux autres que Dolby Digital et DTS (PCM, DSD, etc.) • Pendant la lecture en mode PURE DIRECT, le mode surround ne change pas, même si le signal d'entrée change.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Personnalisation EQ Réglez de manière à ce que les réglages de l'égaliseur non utilisé ne s'affichent pas lorsque vous appuyez sur **MULTEQ XT** de l'télécommande principale. Les réglages de l'égaliseur pour lesquels "Non-utilisé" est défini avec la fonction sélection rapide ne peuvent être enregistrés et rappelés.	**Audyssey Byp. G/D :** Sélectionnez ce paramètre lorsque vous n'utilisez pas l'égaliseur "Audyssey Byp. G/D". • **Utilisé :** Utiliser. • **Non-utilisé :** Ne pas utiliser. Effectuez le réglage de façon à ce que les réglages "Audyssey Byp. G/D" puissent être faits pendant la procédure Audyssey Réglage auto.
	Audyssey Flat : Sélectionnez ce paramètre lorsque vous n'utilisez pas l'égaliseur "Audyssey Flat". • **Utilisé :** Utiliser. • **Non-utilisé :** Ne pas utiliser. Effectuez le réglage de façon à ce que les réglages "Audyssey Flat" puissent être faits pendant la procédure Audyssey Réglage auto.
	Manuel : Sélectionnez ce paramètre lorsque vous n'utilisez pas l'égaliseur "Manuel". • **Utilisé :** Utiliser. • **Non-utilisé :** Ne pas utiliser.

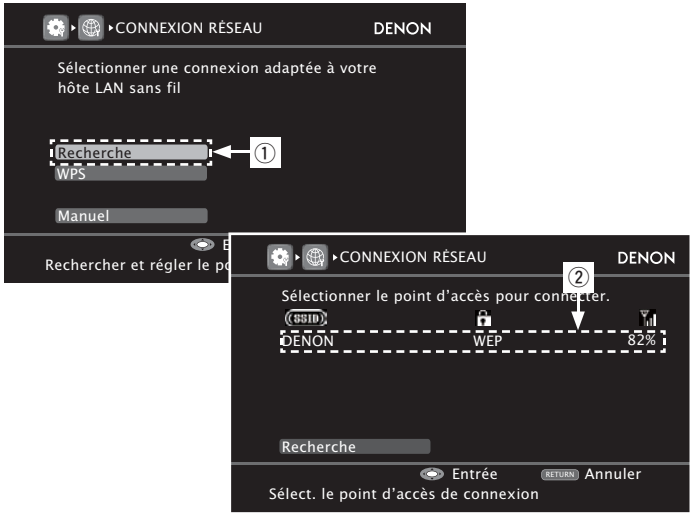
Effectuer les réglages du réseau (Configuration réseau)

GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Réglage des paramètres réseau.

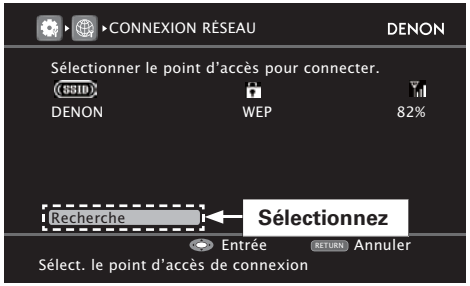
Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau Effectuez les réglages du LAN câblé ou sans fil.	**Réglages du LAN sans fil** Utilisez cette procédure pour régler les paramètres du réseau local LAN sans fil. **1**. Pour installer une antenne tige (☞page 25 "Connexion à un réseau domestique (LAN)"). ※ Si un câble LAN est connecté, déconnectez-le. **2**. Allumez le AVR-4810 (☞page 27 "Mise en marche"). **3**. Sélectionnez le point d'accès dans le menu "Configuration réseau". Pour chercher ces points d'accès et utiliser une connexion automatique, consultez "Configuration automatique". Pour chercher ces points d'accès et utiliser une connexion manuelle, consultez "Configuration manuelle". ❑ **Configuration automatique**



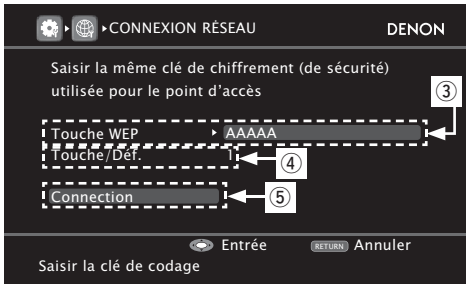
① Dans le menu de l'interface graphique GUI, sélectionnez "Connexion réseau" – "Recherche" puis appuyez sur **ENTER**.
Le point d'accès sélectionné est affiché.

② Utilisez △▽ pour sélectionner le point d'accès puis appuyez sur **ENTER**.
La fonction DHCP est désactivée.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau (Continu)	※ Si les points d'accès nécessitent une recherche répétée, utilisez ▽ pour sélectionner "Recherche" puis appuyez sur **ENTER**.



③ S'il existe un réglage de chiffrement pour le point d'accès sélectionné à l'étape ②, tapez la même clé de chiffrement que celle utilisée pour le point d'accès. (S'il n'y a pas de réglage de chiffrement passez à l'étape ⑤.)



Utilisez △▽◁▷ pour entrer la "Touche" (clé de cryptage) et appuyez sur **ENTER**.
Entrez la même clé de cryptage que celle du point d'accès.
Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous.

【Minuscules】 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
【Majuscules】 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
【Symboles】 ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` { | } ~
【Chiffres】 0123456789 (espace)

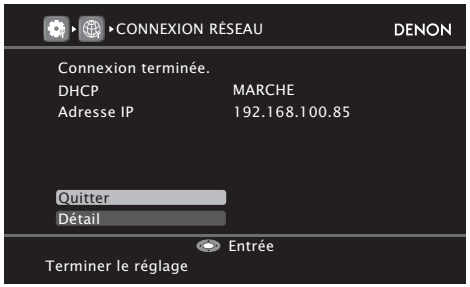
- Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère.
- Si la configuration de la connexion internet ne contient aucun paramètre de sécurité, cette étape est inutile.

④ Lorsque le cryptage utilise "WEP", sélectionnez la "Touche/Déf." avec ▽, puis appuyez sur ◁ ▷.
1 / **2** / **3** / **4 :** Sélectionnez la même clé par défaut que celle du point d'accès. Normalement, réglez sur "1".

Voir au verso

Réglages détaillés (Configuration manuelle)

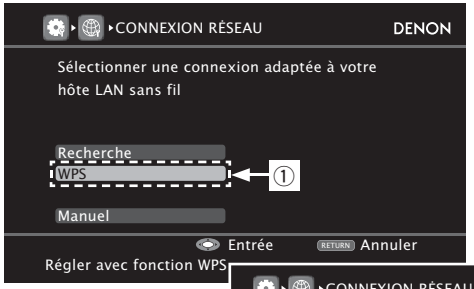
Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau (Continu)	⑤ Utilisez ▽ pour sélectionner "Connexion" puis appuyez sur **ENTER**. La connexion au réseau débute. Lorsque la connexion au point d'accès est établie, le message "Connexion terminée." est affiché.

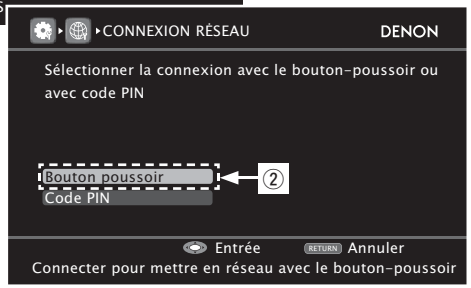


AVR-4810 règle automatiquement la configuration réseau avec la fonction DHCP.
Pendant la connexion à un réseau sans fonction DHCP, vous devez configurer manuellement l'adresse IP.
Pour plus d'informations, voir page 48 "Configuration LAN câblé" à l'étape 3.

❑ Comment se connecter avec WPS (méthode bouton-poussoir)

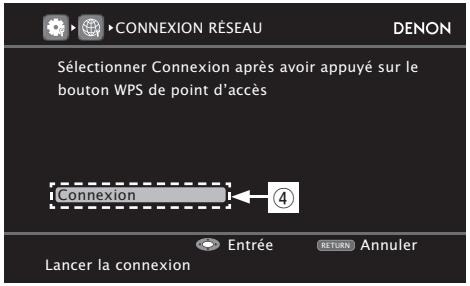
Utilisez les points d'accès (routeurs) équipés des fonctions WPS. Voir le manuel d'utilisation du routeur pour plus de détails.





① Sélectionner "WPS" et appuyez ensuite sur **ENTER**.
② Sélectionner "Bouton poussoir" et appuyez ensuite sur **ENTER**.

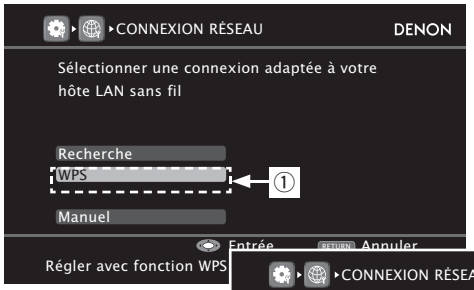
Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau (Continu)	③ Appuyez sur **WPS** sur le point d'accès choisi. ④ Sélectionner "Connexion" et appuyez ensuite sur **ENTER**. Lorsque la connexion au point d'accès est établie, le message "Connexion terminée." est affiché.

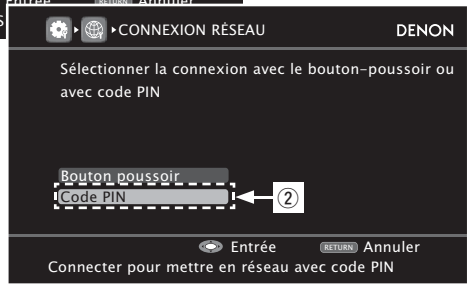


Cet écran de configuration WPS (bouton poussoir) peut être affiché directement en appuyant sur ◁ ▷ de l'appareil principal pendant plus de 3 secondes.

❑ Comment se connecter avec WPS (méthode code PIN)

Utilisez la fonction WPS pour les routeurs. Voir le manuel d'utilisation pour plus de détails.



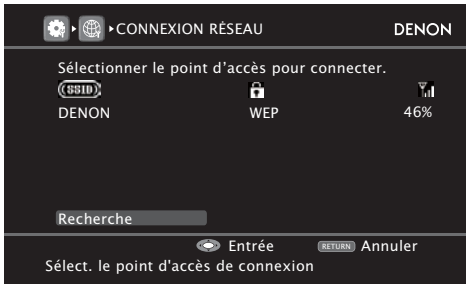


① Sélectionnez "WPS" puis appuyez sur **ENTER**.
② Sélectionnez "Code PIN" puis appuyez sur **ENTER**.

Touches de contrôle de la télécommande principale

SEARCH (MENU) :Affichage du menu / Annulation du menu
:Déplace le curseur (en haut/en bas/à gauche/à droite)
(ENTER) :Confirmez le réglage
(RTN) :Retournez au menu précédent

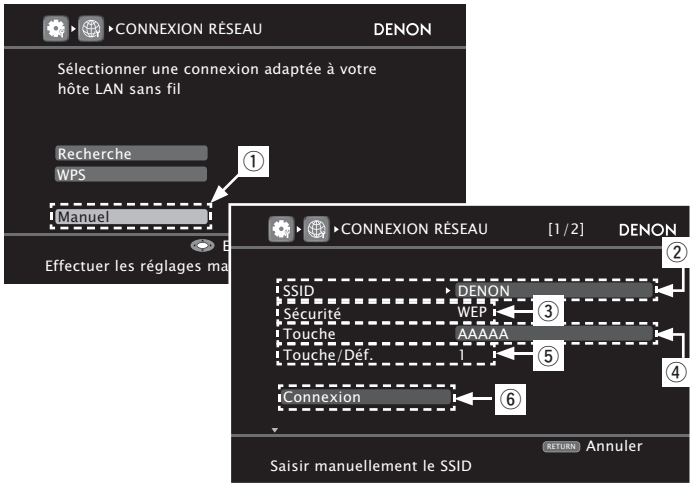
Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau (Continu)	Le point d'accès est affiché.



③ Utilisez △ ▽ pour sélectionner le point d'accès, puis appuyez sur **ENTER**.
Le code PIN s'affiche.

④ Sélectionnez le code PIN de l'interface graphique (GUI) au registre.
Lorsque la connexion au point d'accès est établie, le message "Connexion terminée." est affiché.

❑ Configuration manuelle



Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau (Continu)	① Dans le menu de l'interface graphique GUI, sélectionnez "Connexion réseau" – "Manuel" puis appuyez sur **ENTER**.

② Utilisez △▽◁ ▷ pour entrer le nom du réseau sans fil (SSID) puis appuyez sur **ENTER**.
Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous.

【Minuscules】 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
【Majuscules】 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
【Symboles】 ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` { | } ~
【Chiffres】 0123456789 (espace)

Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère.

③ Utilisez △▽ pour sélectionner la sécurité puis appuyez sur ▽.
Aucun : Sélectionnez si la connexion n'est pas cryptée. Peut aussi être utilisé sans cryptage, mais le cryptage est conseillé pour améliorer la sécurité.
WEP / WPA-PSK(TKIP) / WPA-PSK(AES) / WPA2-PSK(TKIP) / WPA2-PSK(AES) : Sélectionnez la méthode de cryptage en fonction du cryptage réglé pour le point d'accès que vous utilisez.

④ Utilisez △▽◁ ▷ pour entrer la "Touche" (clé de cryptage) et appuyez sur **ENTER**.
Entrez la même clé de cryptage que celle du point d'accès.
Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous.

【Minuscules】 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
【Majuscules】 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
【Symboles】 ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` { | } ~
【Chiffres】 0123456789 (espace)

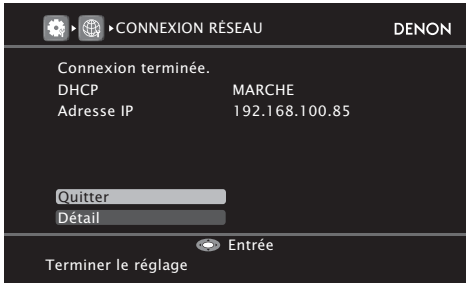
- Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère.
- Si la configuration de la connexion internet ne contient aucun paramètre de sécurité, cette étape est inutile.

⑤ Lorsque le cryptage utilise "WEP", sélectionnez la "Touche/Déf." avec ▽, puis appuyez sur ◁ ▷.
1 / 2 / 3 / 4 : Sélectionnez la même clé par défaut que celle du point d'accès. Normalement, réglez sur "1".

Voir au verso

Réglages détaillés (Configuration manuelle)

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau (Continu)	⑥ Utilisez ▽ pour sélectionner "Connexion" puis appuyez sur **ENTER**. La connexion au réseau débute. Lorsque la connexion au point d'accès est établie, le message "Connexion terminée." est affiché.

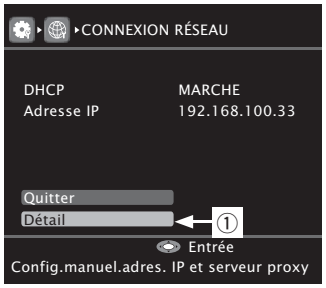


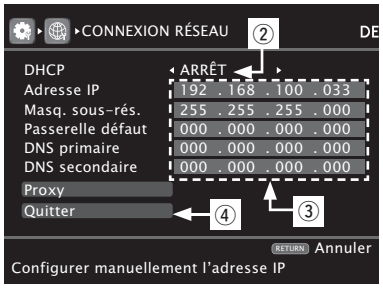
AVR-4810 règle automatiquement la configuration réseau avec la fonction DHCP.
Pendant la connexion à un réseau dans fonction DHCP, vous devez configurer manuellement l'adresse IP.
Pour plus d'informations, voir page 48 "Configuration LAN câblé" à l'étape 3.

Réglages du LAN câblé

Utilisez cette procédure pour régler les paramètres du réseau LAN câblé.

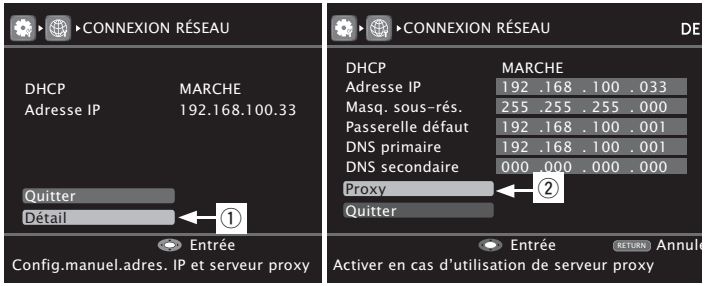
1. Connectez le câble LAN (☞page 25 "Connexion à un réseau domestique (LAN)").
2. Allumez le AVR-4810 (☞page 27 "Mise en marche").
AVR-4810 règle automatiquement la configuration réseau avec la fonction DHCP.
Pour réaliser une connexion réseau sans fonction DHCP, suivez les instructions de l'étape 3.
3. Sélectionnez l'adresse IP dans le menu "Connexion réseau".

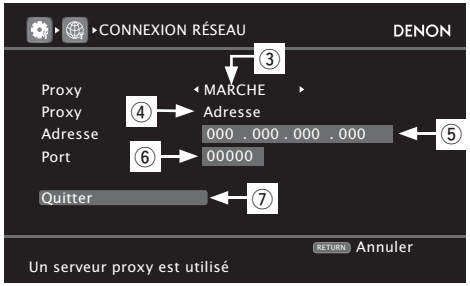




Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau (Continu)	① Dans le menu de l'interface graphique GUI, sélectionnez "Connexion réseau" – "Détail" puis appuyez sur **ENTER**. ② Utilisez ◁ ▷ pour régler "DHCP" sur "ARRÊT", puis appuyez sur la touche ▽. La fonction DHCP est désactivée. ③ Utilisez △ ▽ ▷ pour entrer l'adresse puis appuyez sur **ENTER**. • **Adresse IP :** Régler l'adresse IP dans les limites indiquées ci-dessous. La fonction Network Audio ne peut pas être utilisée si d'autres adresses IP sont réglées. CLASS A: 10.0.0.0 ~ 10.255.255.255 CLASS B: 172.16.0.0 ~ 172.31.255.255 CLASS C: 192.168.0.0 ~ 192.168.255.255 • **Masq. sous-rés. :** Lorsque vous connectez directement un modem xDSL ou un adaptateur terminal au AVR-4810, entrez le masque de sousréseau indiqué dans la documentation donnée par votre fournisseur. Entrer en général 255.255.255.0. • **Passerelle défaut :** Lorsque vous êtes connecté à une passerelle (routeur), entrez son adresse IP. • **DNS primaire, DNS secondaire :** Si une seule adresse DNS est indiquée dans la documentation donnée par votre fournisseur, entrez-la dans "DNS primaire". S'il y a deux adresses DNS ou plus, entrez la première dans "DNS secondaire". ④ Utilisez ▽ pour sélectionner "Quitter" puis appuyez sur **ENTER**. La configuration est terminée. ※ Pour réaliser une connexion réseau via un serveur Proxy, sélectionnez "Proxy" puis appuyez sur **ENTER** (☞page 49 "Proxy"). • Si vous utilisez un routeur haut débit (fonction DHCP), il n'est pas nécessaire d'effectuer de réglages dans "Adresse IP" et "Proxy", car la fonction DHCP est réglée sur "MARCHE" dans les réglages par défaut du AVR-4810. • Si vous utilisez le AVR-4810 connecté à un réseau sans la fonction DHCP, les réglages réseau doivent être effectués. Dans ce cas, une certaine connaissance des réseaux est nécessaire. Pour obtenir d'autres informations, consultez un administrateur de réseau. • Si vous ne pouvez pas vous connecter à internet, vérifiez à nouveau les connexions et la configuration (☞page 25). • Si vous ne savez pas vérifier une connexion internet, contactez votre FAI (fournisseur d'accès internet) ou le fournisseur de votre ordinateur. • Appuyez sur **RETURN** pour annuler le réglage pendant l'entrée de l'adresse IP.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau (Continu)	**Proxy :** Utilisez ce réglage pour réaliser une connexion internet avec un serveur proxy.





① Dans le menu de l'interface graphique GUI, sélectionnez "Connexion réseau" – "Détail" ou "Manuel" puis appuyez sur **ENTER**.
② Utilisez △▽ pour régle "Proxy" puis appuyez sur **ENTER**.
③ Utilisez ◁ ▷ pour régler "Proxy" sur "MARCHE", puis appuyez sur ▽.
Le serveur proxy est activé.
④ Utilisez ◁ ▷ pour sélectionner la méthode d'entrée du serveur proxy, puis appuyez sur ▽.
Adresse : Sélectionnez pour entrer une adresse.
Nom : Sélectionnez pour entrer un nom de domaine.
⑤ Utilisez △▽◁ ▷ pour entrer l'adresse du serveur proxy ou le nom de domaine puis appuyez sur **ENTER**.
Lorsque "Adresse" est sélectionné à l'étape ④ : Entrez l'adresse.
Lorsque "Nom" est sélectionné à l'étape ④ : Entrez le nom de domaine.
Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous.

【Minuscules】 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
【Majuscules】 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
【Symboles】 ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` { | } ~
【Chiffres】 0123456789 (espace)

Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Connexion réseau (Continu)	⑥ Utilisez △▽◁ ▷ pour entrer le numéro du port du serveur proxy et appuyez sur **ENTER**. ⑦ Utilisez ▽ pour sélectionner "Quitter" puis appuyez sur **ENTER**. La configuration est terminée.
Autre Activation/désactivation de la fonction réseau en état de veille et réglage de la langue du PC.	**Veille réseau :** Activer/désactiver la fonction de réseau en mode veille. • **MARCHE :** Le réseau est activé en mode veille. L'appareil fonctionne avec un contrôleur compatible. • **ARRÊT :** Arrêt des fonctions réseau en veille. Réglez sur "MARCHE" lorsque vous utilisez la fonction de commande Internet (☞page 94).
	Caractère : Si les caractères ne s'affichent pas correctement, réglez le type de codes de caractères MP3 ID3-Tag reproduit par le dispositif de mémoire USB. • **Automatique :** Sélection automatique code caractères. • **Latin :** Sélectionner ISO 8859-1 Latin-1. • **Japonais :** Sélectionner Shift-JIS. Si les caractères ne s'affichent pas correctement avec le réglage "Automatique", choisissez le réglage "Latin" ou "Japonais".
	Langue PC : Sélectionner la langage de votre environnement informatique. • **ara / chi (smpl) / chi (trad) / cze / dan / dut / eng / fin / fre / ger / gre / heb / hun / ita / jpn / kor / nor / pol / por / por(BR) / rus / spa / swe / tur**
	Modifier le pseudo : Le Nom Convivial correspond au nom AVR-4810 affiché sur le réseau. Vous pouvez entrer jusqu'à 63 caractères. Lors de la première utilisation, le Nom Convivial par défaut est "DENON:[AVR-4810]". Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous. **【Minuscules】 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz** **【Majuscules】 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ** **【Symboles】 ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` {	} ~** **【Chiffres】 0123456789** (espace) Vouspouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère.
	Défaut : Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut. • **Oui :** Réinitialisez aux valeurs par défaut. • **Non :** Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.
	Fonction mode Party : Réglez la fonction du mode fête. • **ARRÊT :** Désactivez la fonction du mode fête. • **MARCHE :** Activez la fonction du mode fête. Veuillez vous reporter à la page 92, "Lecture du même signal audio de réseau sur différents appareils connectés dans un réseau (fonction mode fête)", pour plus d'informations concernant la fonction du mode fête.

Voir au verso

Réglages détaillés (Configuration manuelle)

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Autre (Continu)	**Niveau début Party :** Effectuez les réglages du niveau de volume lorsque le mode fête est activé. • **Dernière :** Le même volume que celui réglé avant le démarrage du mode fête. • **– – –** (**0**) **:** Mettez toujours le son en sourdine lorsque le mode fête est activé. • **–80dB** ~ **18dB** (**1** ~ **99**) **:** Démarrez le mode party avec votre volume préféré. ✎ • Peut se régler lorsque "Fonction mode Party" est réglé sur "MARCHE". • Lu de 0 à 99 si "Affichage volume" (☞page 52) est réglé sur "Graduelle". • Vous pouvez régler les limites supérieures à la section "Limite volume" (☞page 52).
	Statut réseau : Affiche jusqu'à 10 produits DENON branchés sur le même réseau. • **Nom convivial** / **Nom du modèle** / **Démarrage Marche/Veille** / **Sélect. source** / **Niveau volume** / **État du mode Party** ✎ "Statut réseau" s'affiche lorsqu'un produit DENON branché supporte la fonction d'affichage d'état du réseau.
	Notif. mise à jour : Affiche un message d'information sur l'écran GUI de l'AVR-4810 lorsque "Mise à jour du logiciel" a détecté que la dernière version du microprogramme est disponible. Le message d'information s'affiche pendant environ 20 secondes lorsque l'appareil est mis sous tension. Connectez-vous à Internet haut débit (☞page 25) lorsque vous utilisez cette fonction. • **MARCHE :** Affichage message de mise à jour. • **ARRÊT :** Ne pas afficher le message de mise à jour. ✎ • Si vous appuyez sur **ENTER** pendant l'affichage du message de notification, l'écran "Mise à jour" s'affiche. (Reportez-vous à la page 55 pour plus d'informations sur "Mise à jour du logiciel".) • Appuyez sur **RETURN** pour effacer le message de notification.
	Notif. mise niveau : Affiche un message d'information sur l'écran GUI de l'AVR-4810 lorsque "Ajoutez nouvelle option" a détecté que la dernière version du microprogramme est disponible. Le message d'information s'affiche pendant environ 20 secondes lorsque l'appareil est mis sous tension. Connectez-vous à Internet haut débit (☞page 25) lorsque vous utilisez cette fonction. • **MARCHE :** Affichage message de mise à niveau. • **ARRÊT :** Ne pas afficher le message de mise à niveau. ✎ • Si vous appuyez sur **ENTER** pendant l'affichage du message de notification, l'écran "Ajoutez nouvelle option" s'affiche. (Reportez-vous à la page 55 pour plus d'informations sur "Ajoutez nouvelle option".) • Appuyez sur **RETURN** pour effacer le message de notification.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Compte Napster Réglez ou modifiez le nom d'utilisateur ou le mot de passe (☞page 75 "Écoute de Napster").	**Nom d'utilisateur / Mot de passe** Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous. **【Minuscules】 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz** **【Majuscules】 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ** **【Symboles】 ! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` { | } ~** **【Chiffres】 0123456789** (espace) ✎ • Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère. • Le mot de passe ne doit pas contenir de trait de soulignement (_).
Info réseau Affichage des informations sur le réseau.	**Nom convivial** / **Réseau = Câblé/Sans fil** / **SSID** / **DHCP= MARCHE/ARRÊT** / **Adresse IP** / **Adresse MAC**

Touches de contrôle de la télécommande principale

SEARCH (MENU) :Affichage du menu / Annulation du menu

:Déplace le curseur (en haut/en bas/à gauche/à droite)

(ENTER) :Confirmez le réglage

(RTN) :Retournez au menu précédent

Effectuer les réglages multi-zone (Configuration de zone)

GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Réglages de lecture audio pour un système à zones multiples (ZONE2, ZONE3).

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Graves Réglage de la gamme des basses fréquences (graves).	**–10dB** ~ **+10dB** (**0dB**)
Aigüs Ajuster la gamme des fréquences hautes (aigüs).	**–10dB** ~ **+10dB** (**0dB**)
HPF Réglages de la coupure des basse pour réduire la distorsion des basses.	**ARRÊT :** Les basses ne sont pas attenuées. **MARCHE :** Les basses sont attenuées.
Niveau Gch Ajuster le niveau du canal gauche.	**–12dB** ~ **+12dB** (**0dB**) "Niveau Gch" peuvent être réglés lorsque "Canal" (☞page 51) est réglé sur "Stéréo".
Niveau Dch Ajuster le niveau du canal droit.	**–12dB** ~ **+12dB** (**0dB**) "Niveau Dch" peuvent être réglés lorsque "Canal" (☞page 51) est réglé sur "Stéréo".
Canal Détermine la sortie du signal à partir de plusieurs zones.	**Stéréo :** Sélectionner la sortie stéréo. **Mono :** Sélectionner la sortie mono. Quand "Affect. Ampli" – "Mode affect." (☞page 40) est réglé sur "FREE" et que le signal attribué à l'amplificateur est réglé sur "Z2/Z3(M)", le réglage "Channel" passe automatiquement sur "Mono".
Affichage volume Régler l'affichage du volume.	**Decibel :** Afficher - - - dB (Min), gamme -80 dB ~ 18 dB. **Graduelle :** Afficher dans gamme 0 (Min) ~ 99. • Le réglage du paramètre "Affichage volume" s'applique également à la méthode d'affichage des paramètres "Limite volume" et "Niveau démarrage". • Le réglage du paramètre "Affichage volume" s'applique à toutes les zones.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Niveau volume Réglez le niveau de sortie du volume.	**Variable :** Réglage volume via appareil principal et télécommande. **–40dB** (**41**) **:** Fixer le volume à –40 dB. Quand réglage volume par ampli externe. **0dB** (**81**) **:** Fixer le volume à 0 dB. Quand réglage volume par ampli externe. Lorsque "Affectation de l'amplificateur" – "Mode affect." (☞page 40) est réglé sur "+Z2", "+Z2+Z3", "ALL Z2" ou "ALL Z2+Z3" le réglage "Niveau volume" est automatiquement réglé sur "Variable".
Limite volume Réglages de volume maximum.	**ARRÊT :** Ne pas utiliser de volume maximum. **–20dB** (**61**) / **–10dB** (**71**) / **0dB** (**81**) Peut être réglé lorsque le paramètre "Niveau volume" multizone (☞page 51) est réglé sur "Variable".
Niveau démarrage Définir le volume à la mise en marche de l'appareil.	**Dernière :** Utiliser les réglages mémorisés à partir de la dernière session. **– – –** (**0**) **:** Toujours passer en sourdine au démarrage de l'appareil. **–80dB** ~ **18dB** (**1** ~ **99**) **:** Le volume est réglé au niveau défini. Peut être réglé lorsque le paramètre "Niveau volume" multizone (☞page 51) est réglé sur "Variable".
Niveau sourdine Régler le niveau d'atténuation pendant la mise en sourdine.	**Complet :** Le son est complètement coupé. **–40dB :** Le son est abaissé de 40 dB. **–20dB :** Le son est abaissé de 20 dB.

Réalisation d'autres réglages (Configuration des options)

GUI

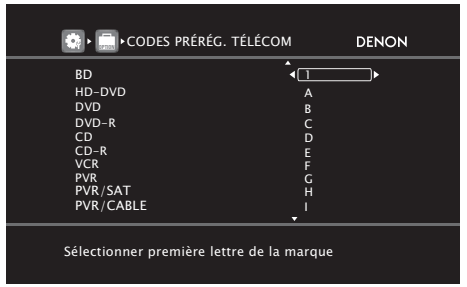
Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Commande du volume Réglez le volume de la MAIN ZONE.	**Affichage volume :** Régler l'affichage du volume. • **Decibel :** Afficher - - - dB (Min), gamme -80 dB ~ 18 dB. • **Graduelle :** Afficher dans gamme 0 (Min) ~ 99. • Le réglage du paramètre "Affichage volume" s'applique également à la méthode d'affichage des paramètres "Limite volume" et "Niveau démarrage". • Le réglage du paramètre "Affichage volume" s'applique à toutes les zones.
	Limite volume : Réglages de volume maximum. • **ARRÊT :** Ne pas utiliser de volume maximum. • **–20dB** (**61**) / **–10dB** (**71**) / **0dB** (**81**)
	Niveau démarrage : Définir le volume à la mise en marche de l'appareil. • **Dernière :** Utiliser les réglages mémorisés à partir de la dernière session. • **– – –** (**0**) **:** Toujours passer en sourdine au démarrage de l'appareil. • **–80dB** ~ **18dB** (**1** ~ **99**) **:** Le volume est réglé au niveau défini.
	Niveau sourdine : Régler le niveau d'atténuation pendant la mise en sourdine. • **Complet:** Le son est complètement coupé. • **–40dB :** Le son est abaissé de 40 dB. • **–20dB :** Le son est abaissé de 20 dB.
Effacer source Retirer les sources non utilisées de l'affichage.	**PHONO**/**CD**/**DVD**/**HDP**/**TV**/**SAT/CBL**/**VCR**/**DVR**/**V.AUX**/**NET/USB**/**TUNER :** Sélectionnez la source d'entrée qui n'est pas utilisée. • **MARCHE :** Utiliser cette source. • **Effacer :** Ne pas utiliser cette source. **REMARQUE** • Les sources d'entrée utilisées dans les différentes zones ne peuvent pas être supprimées. • Les sources d'entrée réglées sur "Effacer" ne peuvent pas être sélectionnées à l'aide de **SOURCE SELECT**.
GUI Réglage des paramètres d'interface GUI.	**Économiseur d'écran :** Effectuez les réglages de l'économiseur d'écran. • **MARCHE :** Lorsque le menu GUI ou la page NET/USB / iPod / TUNER est affiché, l'écran de veille s'active si aucune opération n'est effectuée pendant approximativement 3 minutes. Quand vous appuyez sur △▽◁▷, l'économiseur d'écran est annulé et l'écran qui était présent avant le démarrage de l'économiseur d'écran, s'affiche. • **ARRÊT :** L'écran de veille n'est pas activé.

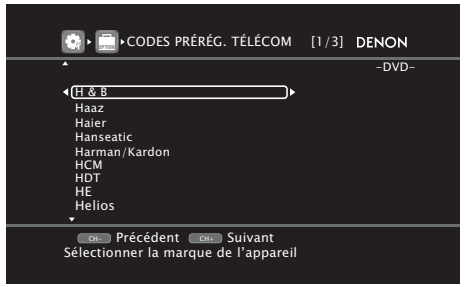
Éléments de configuration	Contenus de configuration
GUI (Continu)	**Fond d'écran :** Détermine l'image qui s'affiche sur le fond d'écran lorsque la lecture s'arrête, etc. • **Image :** Utiliser une image en tant que fond d'écran (Logo DENON). • **Noir :** Définir le fond d'écran en noir. • **Gris :** Définir le fond d'écran en gris. • **Bleu :** Définir le fond d'écran en bleu.
	Format : Détermine le format du signal vidéo à la sortie de la télévision que vous utilisez. • **NTSC :** Sélectionner la sortie NTSC • **PAL :** Sélectionner la sortie PAL. Le "Format" peut aussi être déterminé en suivant la procédure suivante. Cependant, l'écran GUI ne s'affiche pas. **1**. Maintenez les **DSX** de l'télécommande principale et **RETURN** de l'télécommande principale enfoncées pendant au moins 3 secondes. "Video Format" s'affiche sur l'écran. **2**. Appuyez sur ◁ ▷ et réglez le format du signal vidéo. **3**. Appuyez sur **ENTER** de l'télécommande principale, **MENU** de l'télécommande principale ou **RETURN** de l'télécommande principale pour terminer le réglage. **REMARQUE** Si un format différent du format vidéo du moniteur connecté est défini, l'image ne s'affichera pas correctement.
	Texte : Affiche les détails de l'opération pendant le changement du mode surround, du mode d'entrée, etc. • **MARCHE :** Activer l'affichage. • **ARRÊT :** Désactiver l'affichage.
	Volume principal : Affichage du volume principal pendant le réglage. • **Bas :** Affichage bas. • **Haut :** Affichage haut. • **ARRÊT :** Désactiver l'affichage. Si l'affichage du volume principal est difficile à lire lorsqu'il est superposé au sous-titrage d'un film, réglez-le sur "Haut".
	NET/USB : Réglez l'heure de l'affichage de l'écran NET/USB lorsque la source d'entrée est "NET/USB". • **Toujours :** Affichage permanent. • **30s :** Conserver l'affichage pendant 30 secondes après l'activation. • **10s :** Conserver l'affichage pendant 10 secondes après l'activation. • **ARRÊT :** Désactiver l'affichage.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
GUI (Continu)	**iPod :** Réglez l'heure de l'affichage de l'écran iPod lorsque la source d'entrée est "iPod". • **Toujours :** Affichage permanent. • **30s :** Conserver l'affichage pendant 30 secondes après l'activation. • **10s :** Conserver l'affichage pendant 10 secondes après l'activation. • **ARRÊT :** Désactiver l'affichage. **Tuner :** Réglez l'heure de l'affichage de l'écran du tuner lorsque la source d'entrée est "TUNER". • **Toujours :** Affichage permanent. • **30s :** Conserver l'affichage pendant 30 secondes après l'activation. • **10s :** Conserver l'affichage pendant 10 secondes après l'activation. • **ARRÊT :** Désactiver l'affichage.
Codes préréglage Télécommande Recherchez le code de préréglage pour effectuer l'enregistrement dans la télécommande.	Quand les codes préréglés sont enregistrés sur la télécommande incluse, elle peut alors être utilisée pour le fonctionnement d'appareils différents, comme les lecteurs DVD ou TV d'autres marques. Dans ce menu, vous pouvez rechercher et afficher les codes préréglés qui peuvent être préréglés dans la télécommande principale incluse. ❑ **Réglages par défaut pour les codes présélectionnés** DVD/HDP : Lecteur DVD — DENON **[32134]** VCR/DVR : Magnétoscope — Tivo **[20739]** TV : Télévision — SONY **[10810]** SAT/CBL : Réglage du boîtier pour satellite — DirecTV **[01377]** ❑ **Comment trouver les codes présélectionnés** Faites fonctionner avec la télécommande principale réglée sur le mode "MAIN" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale"). **1**. Sur le menu GUI, sélectionnez "Codes prérég. Télécom" puis appuyez sur **ENTER** ou ▷. **2**. Appuyez sur △▽, puis sélectionnez le premier caractère du nom de la marque. Appuyez ensuite sur **ENTER** ou ▷.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Codes préréglage Télécommande (Continu)	**3**. Appuyez sur △▽, puis sélectionnez le premier caractère du nom de la marque. Appuyez ensuite sur **ENTER** ou ▷. ※ Le premier caractère est affiché sous 1, A ~ Z. Si les noms de marque commencent par @, sélectionnez "A". Pour les noms de marque qui commencent par des codes ou des chiffres autres que @, sélectionnez "1".



4. Appuyez sur △▽, puis sélectionnez le nom de la marque. Appuyez ensuite sur **ENTER** ou ▷.



※ Quand il y a plusieurs pages de noms de marque, les pages peuvent passer de **CH+** ou **CH–** avec la télécommande quand celle-ci est en mode "MAIN".

Voir au verso

Réglages détaillés (Configuration manuelle)

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Codes préréglage Télécommande (Continu)	**5**. Les procédures d'enregistrement des codes de télécommande et l'enregistrement de préréglage de télécommande s'affichent.

※ Quand il y a plusieurs pages de codes préreglés, les pages peuvent passer de ◁ ou ▷ avec la télécommande quand celle-ci est en mode "MAIN".

❑ **Comment effectuer l'enregistrement de préréglage**

Voir page 109 pour plus de détails concernant l'enregistrement de préréglage.

1. Appuyez sur **DEVICE** (**DVD/HDP**, **VCR/DVR**, **TV** ou **SAT/CABLE**) de la télécommande principale en fonction de l'appareil que vous désirez prérégler.
2. Maintenez la pression sur **RC SETUP** de la télécommande principale pendant au moins 3 secondes.
Le témoin de signal de transmission clignote deux fois.
3. Saisissez le code à 5 chiffres en utilisant **0 ~ 9** sur la télécommande.
Lorsque le code est enregistré, le témoin de signal de transmission clignote deux fois.
4. Vérifiez si l'appareil fonctionne avec le code de préréglage enregistré.
Si l'appareil ne fonctionne pas, essayez d'enregistrer un code de préréglage différent.
5. Appuyez sur **MAIN** de la télécommande principale pour régler la télécommande sur le mode "MAIN". Appuyez sur **MENU**.

L'appareil principal peut aussi fonctionner avec **MENU**, △▽◁ ▷, **ENTER**.

Sélection rapide du nom Changez le titre d'affichage "Sélection rapide" selon votre choix.	**1**. Utilisez △▽ pour sélectionner le nom du réglage Sélection rapide que vous voulez modifier, puis appuyez sur ▷ ou **ENTER**. **2**. Utilisez ◁ ▷ pour placer le curseur sur le caractère que vous voulez modifier. **3**. Utilisez △▽ pour modifier le caractère, puis appuyez sur **ENTER**. • Vous pouvez entrer jusqu'à 16 caractères. • Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère. • Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous. **【Majuscules】 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ** **【Minuscules】 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz** **【Symboles】 ! # % & ' ( ) * + , - . / : ; < = " > ? @ [\ ]** **【Chiffres】 0123456789** (espace)

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Sélection rapide du nom (Continu)	**4**. Recommencez les étapes 1 ~ 3 pour changer le nom d'affichage.
Renommer zone Changez le titre d'affichage de chaque zone selon votre choix.	**1**. Utilisez △▽ pour sélectionner le nom de zone (MAIN ZONE, ZONE2, ZONE3 ou ZONE4) à modifier, puis appuyez sur ▷ ou **ENTER**. **2**. Utilisez ◁ ▷ pour placer le curseur sur le caractère que vous voulez modifier. **3**. Utilisez △▽ pour modifier le caractère, puis appuyez sur **ENTER**. • Vous pouvez entrer jusqu'à 10 caractères. • Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère. • Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous. **【Majuscules】 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ** **【Minuscules】 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz** **【Symboles】 ! # % & ' ( ) * + , - . / : ; < = " > ? @ [\ ]** **【Chiffres】 0123456789** (espace) **4**. Recommencez les étapes 1 ~ 3 pour changer le nom d'affichage.
Sortie Trigger 1 Sélectionnez la condition d'activation du Sortie Trigger 1 pour la source d'entrée, le mode surround, etc. Voir la section "Prises TRIGGER OUT" (☞page 26) pour plus d'informations sur le Sortie Trigger.	❑ **Lors du réglage de la zone (MAIN ZONE / ZONE2 / ZONE3 / ZONE4)** L'activation du Sortie Trigger se fait par l'intermédiaire d'un lien à l'alimentation de la zone réglée sur "MARCHE". ❑ **Lors du réglage de la source d'entrée** La sélection de la source d'entrée réglée sur "MARCHE" active le Sortie Trigger. Valable pour la zone réglée sur "MARCHE" à la section "Lors du réglage de la zone". ❑ **Lors du réglage du mode surround** Activez le Sorite Trigger si le mode surround réglé sur "MARCHE" est sélectionné. Valable lorsque le paramètre "MAIN ZONE" réglé sur "MARCHE" à la section "Lors du réglage de la zone" est sélectionné et lorsque la source d'entrée réglée sur "MARCHE" à la section "Lors du réglage de la source d'entrée" est sélectionnée. ❑ **Lors du réglage pour le moniteur HDMI** Activez le trigger si le moniteur HDMI réglé sur "MARCHE" est sélectionné. Valable lorsque le paramètre "MAIN ZONE" réglé sur "MARCHE" à la section "Lors du réglage de la zone" est sélectionné et lorsque la source d'entrée réglée sur "MARCHE" à la section "Lors du réglage de la source d'entrée" est sélectionnée. ❑ **Lors du réglage de "Expansion verticale"** Activez le Trigger Out par l'intermédiaire d'un lien lorsque "Expansion verticale" (☞page 42) est réglé sur "MARCHE". • **MARCHE :** Activez le Trigger dans ce mode. • **– – – :** N'activez pas le Trigger dans ce mode.
Sortie Trigger 2 Comme pour "Sortie Trigger 1", sélectionnez la condition d'activation du Sortie Trigger 2.	

Touches de contrôle de la télécommande principale
SEARCH (MENU) :Affichage du menu / Annulation du menu
:Déplace le curseur (en haut/en bas/à gauche/à droite)
(ENTER) :Confirmez le réglage
(RTN) :Retournez au menu précédent

Éléments de configuration	Contenus de configuration
ID télécommande Réglez ce paramètre lorsque vous commandez un autre amplificateur AV DENON avec la télécommande de l'AVR-4810. Associez la télécommande que vous utilisez à l'ID de l'AVR-4810.	**1** / **2** / **3** / **4** Lorsque vous changez l'ID de télécommande, changez également les modes "MAIN", "iPod", "TUNER" et "NET/USB" de la télécommande principale. Lorsque vous changez l'ID de télécommande, changez également la télécommande secondaire (☞page 104, 109 "Réglage de l'ID de télécommande").
Port 232C Réglez ce paramètre lorsque vous utilisez un contrôleur externe ou une télécommande bidirectionnelle branché(e) à la prise RS-232C.	**Comm. sérielle :** Réglez quand un contrôleur externe est utilisé. **Télécomm. 2voies :** Réglez quand la télécommande 2voies bidirectionnelle est utilisée. Lorsque vous utilisez une télécommande 2voies (RC-7000CI ou RC-7001RCI, vendues séparément), réglez sur "Télécomm. 2voies". **REMARQUE** Lorsque vous sélectionnez "Télécomm. 2voies", vous ne pouvez pas utiliser la prise RS-232C en tant que contrôleur externe.
Atténuateur Ajuster la luminosité du récepteur.	**Clair :** Luminosité d'affichage normale. **Atténuer :** Luminosité d'affichage réduite. **Sombre :** Luminosité très faible. **ARRÊT :** Désactiver l'affichage.
Verrou de configuration Protection des réglages contre toute modification involontaire.	**ARRÊT :** Désactiver la protection. **MARCHE :** Activer la protection. • Lorsque "Verrou de configuration" est réglé sur "MARCHE", les réglages ci-dessous ne peuvent plus être modifiés. "REGLAGE VERROUILLE !" s'affiche également si vous essayez d'utiliser les réglages liées. ·Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI ·RESTORER ·Dynamic Volume ·Réglage audio/vidéo ·Niveau des canaux ·MultEQ XT ·Délai audio ·Dynamic EQ ·Mode d'entrée • Lorsque vous annulez le réglage, mettez "Verrou de configuration" sur "ARRÊT".
Mode Maintenance Utilisé lorsqu'un technicien de service ou un installateur personnel DENON effectue l'entretien de l'appareil.	**REMARQUE** N'utilisez cette fonction qu'à la demande d'un installateur ou d'une personne du service après-vente DENON.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Mise à jour du logiciel Mise à jour du micrologiciel du récepteur.	**Mise à jour :** Vous pouvez vérifier les actualisations du firmware. Vous pouvez aussi vérifier la durée approximative d'une opération d'actualisation. **Démarrer :** Effectuez le processus de mise à jour. Lorsqu'une opération d'actualisation débute, le témoin d'alimentation devient rouge et l'écran GUI (Interface graphique) s'éteint. La durée de l'opération d'actualisation écoulée est affichée. Lorsque l'opération de mise à niveau est terminée, le témoin d'alimentation devient vert et l'équipement retrouve son fonctionnement normal. ※ Si la mise à jour échoue, le réglage se relance automatiquement, mais si la mise à jour est toujours impossible, l'un des messages ci-dessous s'affiche. Si l'affichage ressemble à celui ci-dessous, vérifiez les réglages et l'environnement réseau, puis mettez à jour à nouveau.
Ajoutez nouvelle option Les nouvelles options qui peuvent être téléchargées sur l'AVR-4810 sont affichées et les mises à niveau peuvent être exécutées.	**Mettre à jour :** Lancer le processus de mettre à niveau. Lorsqu'une opération d'actualisation débute, le témoin d'alimentation devient rouge et l'écran GUI (Interface graphique) s'éteint. La durée de l'opération d'actualisation écoulée est affichée. Lorsque l'opération de mise à niveau est terminée, le témoin d'alimentation devient vert et l'équipement retrouve son fonctionnement normal. ※ Si l'opération de mise à jour ne réussit pas, un message d'erreur identique à celui de l'opération "Mise à jour du logiciel" est affiché. Vérifiez les réglages et l'environnement réseau puis effectuez à nouveau l'actualisation. **Statut de mise à niveau :** La liste des fonctions supplémentaires fournies par la mise à jour sera affichée. Voir la page d'accueil DENON pour plus de détails concernant la mise à niveau. Quand la procédure est terminée, "Enregistré" s'affiche sur le menu et les mises à niveau peuvent être exécutées. Si laprocédure n'a pas été effectuée, "Non enregistré" s'affiche. Le code ID indiqué sur cet écran est nécessaire pour effectuer cette procédure. Le code ID peut être affiché en appuyant sur ▷ et **STATUS** sur l'appareil principal pendant plus de 3 secondes.

Affichage	Description
Updating failed	Echec de la mise à jour.
Login failed	Echec de la connexion au serveur.
Server is busy	Le serveur est occupé. Attendez, puis réessayez.
Connection fail	Echec de connexion au serveur.
Download fail	Le téléchargement du micrologiciel a échoué.

Introduction
Connexions
Réglages
Lecture
Multi-zone
Télécommande
Informations
Dépistage des pannes
Spécifications

Voir au verso

Réglages détaillés (Configuration manuelle)

Remarques concernant l'utilisation de "Mise à jour du logiciel" et "Ajoutez nouvelle option"

- Pour utiliser ces fonctions, votre système doit avoir les spécifications et les réglages nécessaires à une connexion Internet large bande (☞page 25).
- Ne coupez pas l'alimentation tant que l'actualisation ou mise à niveau n'est pas terminée.
- Même avec une connexion haut débit, environ 1 heure est nécessaire pour terminer la procédure de actualisation / mise à niveau.
  Lorsque la actualisation / mise à niveau démarre, les opérations normales de l'AVR-4810 ne peuvent plus être effectuées jusqu'à la fin de la actualisation / mise à niveau.
  De plus, la actualisation / mise à niveau du logiciel risque de réinitialiser les données sauvegardées pour les paramètres, etc., de l'AVR-4810.
- Les données de sauvegarde suivantes risquent d'être effacées suite à une mise à jour ou une extension.
  - Canal préréglé de radio Internet
  - Données de radio Internet récemment lues
  - Soin des données de la radio Internet, du serveur de medias et du dispositif de mémoire USB
- Dans le cas où une erreur se produirait au cours de l'opération de mise à jour ou d'extension, mettez l'AVR-4810 hors tension puis rallumez-le. "Update retry" apparaît à l'écran et la mise à jour reprend à l'endroit où elle a échoué. Si l'erreur se répète malgré tout, vérifiez l'environnement du réseau.

- Les informations concernant les fonctions "Mise à jour du logiciel" et "Ajoutez nouvelle option" seront publiées sur le site Internet DENON chaque fois que des plans les concernant seront arrêtés.
- Lorsqu'un nouveau microprogramme utilisable est disponible avec "Mise à jour du logiciel" ou "Ajoutez nouvelle option", un message d'information s'affiche sur l'écran GUI. Si vous ne souhaitez pas être informé des nouvelles versions, réglez "Notif. mise à jour" (☞page 50) et "Notif. mise niveau" (☞page 50) sur "ARRÊT".

Réalisation des réglages de la langue (Langue) GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Réglez la langue d'affichage sur l'écran GUI.

Contenus de configuration

English / Deutsch / Français / Italiano / Español / Nederlands / Svenska / 日本語

Le "Langue" peut aussi être déterminé en suivant la procédure suivante. Cependant, l'écran GUI ne s'affiche pas.

1. Maintenez les **DSX** de l'télécommande principale et **RETURN** de l'télécommande principale enfoncées pendant au moins 3 secondes.
   "Video Format" s'affiche sur l'écran.
2. Utilisez △▽ pour sélectionner "GUI Language".
3. Appuyez sur ◁ ▷ et sélectionnez la langue.
4. Appuyez sur **ENTER** de l'télécommande principale, **MENU** de l'télécommande principale ou **RETURN** de l'télécommande principale pour terminer le réglage.

Réglages d'entrée (Sélection de la source) GUI

Pour savoir sélectionner, configurer et annuler les paramètres de chaque menu, voir "Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI" (☞page 29).

Sélectionner la source en entrée puis effectuer les réglages de lecture.

❑ Éléments qui peuvent être modifiés avec la procédure sélection de la source

Changement d'attribution des bornes d'entrée (Affectation entrée) ☞page 57

Réglages vidéo (Vidéo) ☞page 60

Changement du mode d'entrée de source d'entrée et mode de décodage (Mode d'entrée) ☞page 61

Changement du nom d'affichage de source d'entrée (Renommer) ☞page 61

Correction du niveau de lecture de source d'entrée (Niveau de la source) ☞page 61

Afficher l'écran correspondant pour les différentes sources d'entrée (Lecture) ☞page 62

Réglage du mode lecture (Mode lecture) ☞page 62

- ❑ **iPod** (☞page 62)
- ❑ **NET/USB** (☞page 62)
- ❑ **Media Server, USB/iPod et Napster** (☞page 62)

Faire les réglages pour lire des images fixes (Image fixe) ☞page 62

Préréglage automatique des stations radio (Préréglage auto) ☞page 62

Définir des canaux préréglés pour qu'ils ne s'affichent pas pendant l'accord (Passer préréglage) ☞page 63

Nommer les stations préréglées (Nom préréglé) ☞page 63

Touches de contrôle de la télécommande principale

SEARCH (MENU) :Affichage du menu / Annulation du menu
:Déplace le curseur (en haut/en bas/à gauche/à droite)
(ENTER) :Confirmez le réglage
(RTN) :Retournez au menu précédent

Information importante

Au sujet de l'affichage des sources d'entrée dans ce manuel

Dans ce manuel, les noms des sources d'entrée pouvant être réglées aux différentes sections sont indiqués comme suit.

PHONO | **CD** | **DVD** | **HDP** | **TV** | **SAT/CBL** | **VCR** | **DVR** | **V.AUX** | **NET/USB** | **Favorites**
Internet Radio | **Media Server** | **USB/iPod** | **Napster** | **TUNER**

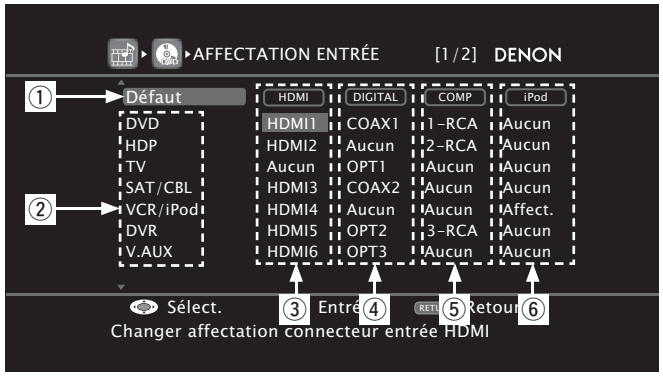
REMARQUE

Les sources d'entrée pour lesquelles "Effacer" a été sélectionné dans "Effacer source" (☞page 52) ne peuvent pas être sélectionnées.

Changement d'attribution des bornes d'entrée (Affectation entrée) GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

❑ Exemples d'affichages d'écrans de menus d'attribution d'entrée

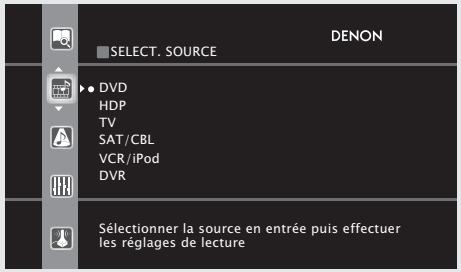


① Touche défaut
② Source d'entrée
③ Entrée HDMI
④ Entrée audio numérique
⑤ Entrée vidéo composante
⑥ Dock iPod

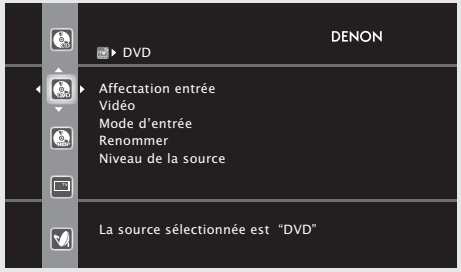
❑ Utilisations du menu d'attribution d'entrée

1 **Appuyez sur MENU.**
Le menu GUI s'affiche sur l'écran de la télévision.

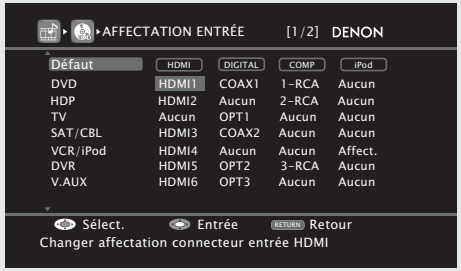
Utilisez △▽ pour sélectionner "SELECT. SOURCE", puis appuyez sur ENTER ou ▷.



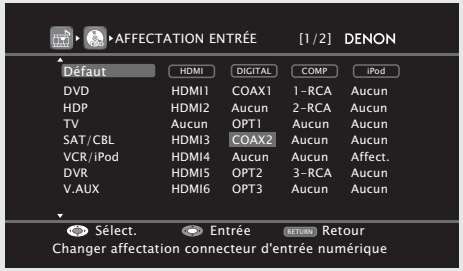
2 **Appuyez sur △▽ pour sélectionner la source d'entrée que vous voulez régler, puis appuyez sur ▷.**



3 **Sélectionner "Affectation entrée" et appuyez ensuite sur ENTER ou ▷.**
Le "AFFECTATION ENTRÉE" s'affiche sur l'écran.



4 **Utilisez △▽◁ ▷ pour surligner en gris la section que vous voulez régler.**



5 **Appuyez sur ENTER puis utilisez ◁ ▷ pour sélectionner les bornes d'entrée à attribuer.**

6 **Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.**

Réglages d'entrée (Sélection de la source)

Éléments de configuration	Contenus de configuration
HDMI (HDMI) Réglez ce paramètre pour changer l'attribution des prises d'entrée HDMI aux sources d'entrée.	Les sources d'entrée **DVD** **HDP** **TV** **SAT/CBL** **VCR** **DVR** **V.AUX** sont attribuées aux prises d'entrée HDMI comme indiqué ci-dessous. **HDMI 1** / **HDMI 2** / **HDMI 3** / **HDMI 4** / **HDMI 5** / **HDMI 6** **Aucun :** N'attribuez de borne d'entrée HDMI à la source d'entrée sélectionnée. ※ Les réglages standards des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous.

Source d'entrée	DVD	HDP	TV	SAT/CBL	VCR	DVR	V.AUX
Réglage par défaut	HDMI 1	HDMI 2	Aucun	HDMI 3	HDMI 4	HDMI 5	HDMI 6

- Une source d'entrée à laquelle un connecteur d'entrée HDMI ne peut pas être attribué s'affiche sous la forme de "– – –".
- Pour lire le signal vidéo attribué à "HDMI" associé avec le signal audio attribué à "Affectation entrée" – "DIGITAL", sélectionnez "Numérique" dans le de "Mode d'entrée" (☞page 61).
- Lorsque l'AVR-4810 et le moniteur sont connectés à l'aide d'un câble HDMI, si le moniteur n'est pas compatible avec la reproduction du signal audio HDMI, seuls les signaux vidéo seront émis par le moniteur.
- Les signaux audio reçus par les bornes analogiques, numériques et EXT. IN ne sont pas émis vers le moniteur.
- Lorsque la source d'entrée est dock de contrôle pour iPod, l'attribution du connecteur d'entrée HDMI est désactivé, même s'il a été attribué.
- Si "HDMI Contrôle" – "Contrôle" (☞page 43) est réglé sur "MARCHE", la borne d'entrée HDMI ne peut pas être attribuée à la "TV".

DIGITAL (DIGITAL) Réglez ce paramètre pour changer l'attribution des bornes d'entrée numériques aux sources d'entrée.	Les sources d'entrée **DVD** **HDP** **TV** **SAT/CBL** **VCR** **DVR** **V.AUX** **CD** sont attribuées aux prises d'entrée audio numériques, comme indiqué ci-dessous. **COAX 1** (COAXIAL) / **COAX 2** / **COAX 3** / **OPT 1** (OPTICAL) / **OPT 2** / **OPT 3** / **D.LINK** (DENON LINK) * * : "D.LINK" est réglé lorsque l'AVR-4810 est branché par l'intermédiaire de DENON LINK à un lecteur de disques Blu-ray/lecteur de DVD DENON (☞page 22 "Composants équipés d'une borne DENON LINK"). **Aucun :** N'attribuez de borne d'entrée numérique à la source d'entrée sélectionnée.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
DIGITAL (DIGITAL) (Continu)	※ Les réglages standards des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous.

Source d'entrée	DVD	HDP	TV	SAT/CBL	VCR
Réglage par défaut	COAX 1	Aucun	OPT 1	COAX 2	Aucun

Source d'entrée	DVR	V.AUX	CD
Réglage par défaut	OPT 2	OPT 3	COAX 3

Si vous utilisez dock de contrôle pour iPod comme source d'entrée, l'attribution de la borne d'entrée numérique est désactivée, même si elle est attribuée.

COMPONENT (COMP) Réglez ce paramètre pour changer l'attribution des bornes d'entrée vidéo composantes aux sources d'entrée.	Les sources d'entrée **DVD** **HDP** **TV** **SAT/CBL** **VCR** **DVR** **V.AUX** sont attribuées aux prises d'entrée vidéo de composant, comme indiqué ci-dessous. **1-RCA** (Vidéo composante 1) / **2-RCA** (Vidéo composante 2) / **3-RCA** (Vidéo composante 3) **Aucun :** N'attribuez de borne d'entrée composant vidéo à la source d'entrée sélectionnée. ※ Les réglages standards des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous.

Source d'entrée	DVD	HDP	TV	SAT/CBL	VCR	DVR	V.AUX
Réglage par défaut	1-RCA	2-RCA	Aucun	Aucun	Aucun	3-RCA	Aucun

- Une source d'entrée à laquelle une borne d'entrée vidéo composante ne peut pas être attribuée s'affiche sous la forme de "– – –".
- Si vous utilisez dock de contrôle pour iPod comme source d'entrée, l'attribution de la borne d'entrée vidéo composante est désactivée, même si elle est attribuée.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
iPod dock iPod Attribuez l'entrée dock de contrôle pour iPod.	Le dock de contrôle pour iPod peut être attribué aux sources d'entrée **DVD** **HDP** **TV** **SAT/CBL** **VCR** **DVR** **V.AUX** **CD**. **Affect. :** Attribuez le dock de contrôle pour iPod à la source d'entrée sélectionnée. **Aucun :** N'attribuez pas le dock de contrôle pour iPod à la source d'entrée sélectionnée. • Lors de la première utilisation, cette entrée est attribuée à "VCR (iPod)" par défaut. • Si le dock de contrôle pour iPod n'est pas branché à l'AVR-4810, l'attribution de l'"iPod dock" est désactivée et vous devrez alors l'utiliser en tant que source d'entrée standard.
Défaut Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.	**Oui :** Réinitialisez aux valeurs par défaut. **Non :** Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut. Lorsque vous sélectionnez "Défaut" et appuyez sur **ENTER**, le message "Réint. tous param. valeurs par défaut ?" s'affiche. Choisissez "Oui" ou "Non", puis appuyez sur **ENTER**.

Réglages vidéo (Vidéo)

GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Sélection vidéo Modifiez l'entrée vidéo selon votre source d'entrée préférée.	**SOURCE :** Lecture de l'image et son de la source d'entrée. **DVD / HDP / TV / SAT/CBL / VCR / DVR / V.AUX :** Sélectionnez la source d'entrée vidéo pour l'affichage. Cela peut être fait pour chacune des sources d'entrée. Réglez en appuyant sur **VIDEO SELECT** de l'unité principale ou sur **VIDEO SELECT** de la télécommande principale. • Si vous utilisez la télécommande principale Appuyez plusieurs fois sur **VIDEO ELECT** de l'télécommande principale jusqu'à ce que l'image que vous voulez voir s'affiche. Pour annuler, appuyez sur **VIDEO SELECT** de l'télécommande principale, et sélectionnez "SOURCE". • Si vous utilisez l'unité principale Après avoir appuyé sur **VIDEO SELECT** de l'unité principale, tournez **SOURCE SELECT** de l'unité principale jusqu'à ce que l'image que vous voulez voir s'affiche. Pour annuler, appuyez sur **VIDEO SELECT** de unité l'appareil, puis tournez **SOURCE SELECT** de l'unité principale et sélectionnez "SOURCE". **REMARQUE** • Il est impossible de sélectionner les signaux d'entrée HDMI. • La fonction de sélection vidéo ne fonctionne pas avec les signaux HDMI. • Les sources d'entrée pour lesquelles "Effacer" a été sélectionné dans "Effacer source" (☞page 52) ne peuvent pas être sélectionnées.
Conversion vidéo Le signal d'entrée vidéo est converti automatiquement en fonction de la TV connectée (☞page 10 "Conversion des signaux vidéo d'entrée pour la sortie (Fonction de conversion vidéo)").	Peut être réglé dans les sources d'entrée **DVD** **HDP** **TV** **SAT/CBL** **VCR** **DVR** **V.AUX**. **MARCHE :** Le signal d'entrée vidéo est converti. **ARRÊT :** Le signal d'entrée vidéo n'est pas converti. • Lorsqu'un signal vidéo non standard d'une console de jeux ou d'une autre source est entré, la fonction de conversion vidéo peut ne pas fonctionner. Si cela se produit, veuillez régler le "Conversion vidéo" sur "ARRÊT". • Si "Conversion vidéo" est réglé sur "ARRÊT", la fonction de conversion vidéo ne fonctionne pas. Dans ce cas, connectez l'AVR-4810 et la TV avec le même type de câble.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Echelle (scaler) i/p La résolution de la source d'entrée est convertie à la résolution réglée sur "Résolution".	**Analogique :** Utiliser suréchantillonage (scaler) i/p pour les signaux vidéo analogiques. **Analogique & HDMI :** Utiliser la fonct. (scaler) i/p pour les signaux vidéo analog et HDMI. **ARRÊT :** Ne pas utiliser la fonction d'échelle i/p (scaler). • Peut se régler lorsque "Conversion vidéo" est réglé sur "MARCHE". • "Analogique & HDMI" peut être réglé pour des sources d'entrée pour lesquelles un connecteur d'entrée HDMI est attribué. • Si "Echelle (scaler) i/p" est réglé sur "Analogique & HDMI", cela n'a aucun effet sur le signal x.v. Color ou les résolutions de l'ordinateur.
Résolution Régler la résolution de sortie du signal vidéo vers HDMI.	**Automatique :** Le nombre de pixels supporté par la TV connectée à la borne de sortie HDMI est automatiquement détecté et la résolution de sortie appropriée est réglée. **480p/576p / 1080i / 720p / 1080p / 1080p:24Hz :** Réglez la résolution de sortie. • Peut être réglé lorsque "Echelle (scaler) i/p" n'est pas réglé sur "ARRÊT". • Si "Echelle (scaler) i/p" est réglé sur "Analogique & HDMI", la résolution du signal d'entrée vidéo analogique et du signal d'entrée HDMI peut être réglée. • Pour visionner des images 1080p/24Hz, utilisez une TV qui supporte les signaux vidéo 1080p/24Hz. • Si le réglage est fait sur "1080p:24Hz", vous pouvez apprécier des images filmées pour des sources films (en 24 Hz). Pour les sources vidéo et les sources mixtes, nous recommandons de régler la résolution sur "1080p". • Il est impossible de convertir un signal 50 Hz en 1080p/24Hz. La sortie est en résolution 1080p/50Hz.
Mode progressif Sélectionner le mode progressif optimal pour l'affichage vidéo.	Peut être réglé dans les sources d'entrée **DVD** **HDP** **TV** **SAT/CBL** **VCR** **DVR** **V.AUX**. **Automatique :** Le matériel vidéo est automatiquement détecté et le mode approprié est défini. **Vidéo 1 :** Sélectionner un mode adapté à la lecture vidéo. **Vidéo 2 :** Sélectionner un mode adapté à la lecture vidéo et de films 30 trames. Peut être réglé lorsque "Echelle (scaler) i/p" n'est pas réglé sur "ARRÊT".
Aspect Configurer le rapport d'aspect pour la sortie des signaux vidéo au HDMI.	Peut être réglé dans les sources d'entrée **DVD** **HDP** **TV** **SAT/CBL** **VCR** **DVR** **V.AUX** **NET/USB**. **Complet :** Affichage au format d'aspect 16:9. **Normal :** Affichage au format d'aspect 4:3. Peut être réglé lorsque "Echelle (scaler) i/p" n'est pas réglé sur "ARRÊT".

Changement du mode d'entrée de source d'entrée et mode de décodage (Mode d'entrée) GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Les modes d'entrée sélectionnables dépendent de la source d'entrée et du réglage de "Affectation entrée" (☞page 57).

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Mode d'entrée Définit les modes d'entrée audio pour les différentes sources d'entrée.	**Automatique :** Détecter automatiquement le signal en entrée et effectuer la reproduction. **HDMI :** Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée HDMI. **Numérique :** Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée numérique. **Analogique :** Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée analogique. **EXT. IN :** Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée EXT. IN. • "HDMI" peut être réglé pour les sources d'entrée pour lesquelles "HDMI" a été attribué dans "Affectation entrée" (☞page 58). • "Numérique" peut être réglé pour les sources d'entrée pour lesquelles "DIGITAL" a été attribué dans "Affectation entrée" (☞page 58). • Lorsque des signaux numériques entrent correctement, le témoin "DIG." s'allume sur l'affichage. Si le témoin "DIG." ne s'allume pas, vérifiez l'attribution des bornes d'entrée numérique et les connexions. • Le mode surround ne peut pas être activé si le mode d'entrée est réglé sur "EXT. IN".
Mode de décodage Réglez le mode décodage pour la source d'entrée.	Peut être réglé dans les sources d'entrée **CD** **DVD** **HDP** **TV** **SAT/CBL** **VCR** **DVR** **V.AUX**. **Automatique :** Détecter automatiquement le signal numérique, le décoder et reproduire. **PCM :** Décoder et reproduire uniquement les signaux PCM en entrée. **DTS :** Décoder et reproduire uniquement les signaux DTS en entrée. • Ce réglage peut être fait pour les sources d'entrée dont l'option "HDMI" ou "DIGITAL" est attribuée sur "Affectation entrée" (☞page 58). • La sélection est normalement sur "Automatique". N'activez "PCM" et "DTS" que lorsque vous lisez les signaux respectifs.

Changement du nom d'affichage de source d'entrée (Renommer) GUI

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Renommer Modifiez le nom de l'affichage de la source d'entrée sélectionnée.	**1**. Appuyez sur ▷ ou **ENTER**. **2**. Utilisez ◁ ▷ pour placer le curseur sur le caractère que vous voulez modifier. **3**. Utilisez △▽ pour modifier le caractère, puis appuyez sur **ENTER**. • Vous pouvez entrer jusqu'à 8 caractères. • Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère. • Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous. **[Majuscules] ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ** **[Minuscules] abcdefghijklmnopqrstuvwxyz** **[Symboles] ! # % & ' ( ) * + , - . / : ; < = " > ? @ [\ ]** **[Chiffres] 0123456789** (espace) **4.** Recommencez les étapes 2 et 3 pour changer le nom d'affichage.
Défaut Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.	**Oui :** Réinitialisez aux valeurs par défaut. **Non :** Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

Correction du niveau de lecture de source d'entrée (Niveau de la source) GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

• Rectifie le niveau de lecture de l'entrée audio de la source d'entrée sélectionnée.
• Sélectionnez ceci s'il y a des différences de niveau du volume d'entrée entre les différentes sources.

Contenus de configuration

–12dB ~ **+12dB** (**0dB**)

• Le niveau d'entrée analogique et le niveau d'entrée numérique peuvent être réglés séparément pour les sources d'entrée pour lesquelles "HDMI" ou "DIGITAL" ont été attribués dans "Affectation entrée" (☞page 58).
• Si la source d'entrée est "**Internet Radio** **Media Server** **Napster** **USB/iPod** **Favorites**", le réglage est **NET/USB**.

Afficher l'écran correspondant pour les différentes sources d'entrée (Lecture) GUI

Si la source d'entrée est réglée sur "NET/USB (Favorites) Internet Radio Media Server USB/iPod Napster TUNER (iPod)", l'écran correspondant peut s'afficher.

Réglage de l'iPod en mode lecture de dock iPod (Mode lecture) GUI

Peut être réglé pour la source d'entrée pour laquelle "iPod" a été attribué dans "Affectation entrée" (☞page 59).

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Répéter Réglage du mode de répétition.	**Tous :** Répéter toutes les chansons. **Un :** Répéter la chanson en cours. **ARRÊT :** Annuler le mode de répétition.
Aléatoire Réglage du mode de lecture aléatoire.	**Chansons :** Lire toutes les chansons en mode aléatoire. **Albums :** Lire uniquement les chansons de l'album actuel en mode aléatoire. **ARRÊT :** Annuler le mode de lecture aléatoire.

Mode de lecture NET/USB (Mode lecture) GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Peut être réglé dans les sources d'entrée NET/USB.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Sélection USB Réglez le port USB à utiliser.	**Avant :** Sélectionner le port USB du panneau avant. **Arrière :** Sélectionner le port USB du panneau arrière.
Lecture directe Utilisez **DIRECT PLAY** sur la télécommande secondaire pour définir le dossier à lire.	**Favoris :** Lire les chansons enregistrées dans vos "Favoris". **Toute la Musique :** Lisez les chansons sauvegardées dans le média PC.

Mode de lecture Media Server, USB/iPod et Napster (Mode lecture) GUI

Peut être réglé dans les sources d'entrée Media Server USB/iPod Napster.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Répéter Réglage du mode de répétition.	**Tous :** Répéter tous les fichiers. **Un :** Répéter le fichier en cours. **ARRÊT :** Annuler le mode de lecture à répétition.
Aléatoire Effectuer les réglages du mode de lecture aléatoire.	**MARCHE :** Activer le mode de lecture aléatoire. **ARRÊT :** Désactiver le mode de lecture aléatoire.

Faire les réglages pour lire des images fixes (Image fixe) GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Peut être réglé dans les sources d'entrée NET/USB.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Diaporama Effectuer les réglages du diaporama.	**ARRÊT :** Lancer le diaporama d'image fixe. **MARCHE :** Afficher uniquement l'image fixe sélectionnée.
Intervalle Configurer la durée d'affichage par image.	**5s** ~ **60s**

Préréglage automatique des stations radio (Préréglage auto) GUI

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Démarrer Lancer la procédure de préconfiguration automatique.	Peut être réglé dans les sources d'entrée TUNER. Si une station radio ne peut pas être préréglée automatiquement, sélectionnez et préréglez la station souhaitée manuellement.

Définir des canaux préréglés pour qu'ils ne s'affichent pas pendant l'accord (Passer préréglage) GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
A ~ G Déterminez les mémoires préréglées que vous ne voulez pas afficher lors de la syntonisation.	Peut être réglé dans les sources d'entrée TUNER. **Tous :** Tous les canaux préréglés dans le bloc mémoire sélectionné sont omis. **1 ~ 8 :** Définissez les canaux préréglés que vous ne voulez pas afficher. • **MARCHE :** Affichez le canal préréglé sélectionné. • **Passer :** N'affichez pas le canal préréglé sélectionné. Si vous réglez "Tous" sur "Passer", vous pouvez passer les blocs mémoires de préréglage (A à G).

Nommer les stations préréglées (Nom préréglé) GUI

Éléments de configuration	Contenus de configuration
A1 ~ G8 Sélectionnez un canal préréglé.	Peut être réglé dans les sources d'entrée TUNER. **1**. Appuyez sur ▷ ou **ENTER**. **2**. Utilisez ◁ ▷ pour placer le curseur sur le caractère que vous voulez modifier. **3**. Utilisez △▽ pour modifier le caractère, puis appuyez sur **ENTER**. • Vous pouvez entrer jusqu'à 8 caractères. • Vous pouvez modifier le type de caractère en appuyant sur **SEARCH** de l'télécommande principale ou **MENU** pendant l'entrée du caractère. • Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous. **[Majuscules] ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ** **[Minuscules] abcdefghijklmnopqrstuvwxyz** **[Symboles] ! # % & ' ( ) * + , - . / : ; < = " > ? @ [\ ]** (espace) **[Chiffres] 0123456789** **4**. Recommencez les étapes 2 et 3 pour changer le nom d'affichage.
Défaut Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut.	**Oui :** Réinitialisez aux valeurs par défaut. **Non :** Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

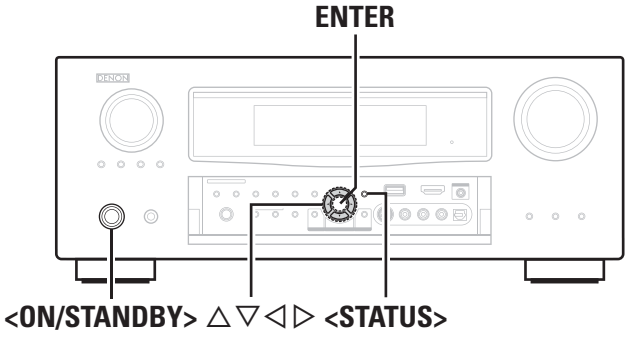
Lecture

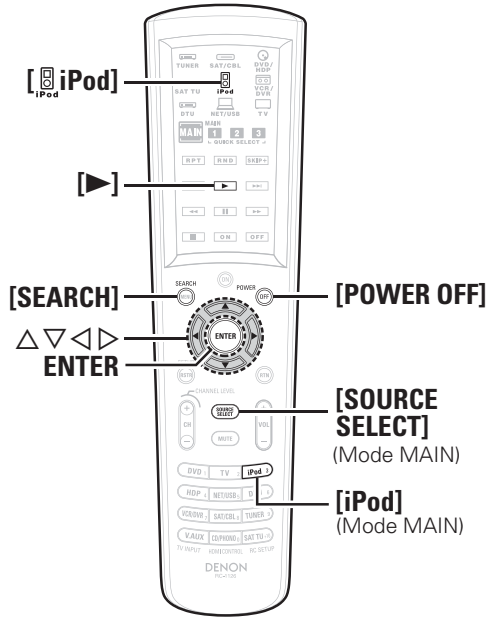
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Information importante

Avant de démarrer la lecture, effectuez les connexions entre les différents composants et les réglages sur le récepteur.

REMARQUE

- Reportez-vous aussi aux instructions de fonctionnement des composants connectés pendant la lecture.
- Les appareils externes peuvent être commandés par la télécommande (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").

Lecture des composants

Lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD

- Vous trouverez ci-dessous la procédure pour la lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD. Utilisez la même procédure pour la lecture des autres composants.
- Pour opérer à partir de la télécommande principale, réglez la télécommande sur le mode "MAIN" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").

1 Préparez la lecture.
① Allumez le subwoofer, le lecteur et la TV.
② Sélectionnez l'entrée TV sur l'AVR-4810
③ Chargez le disque dans le lecteur.

2 Allumez l'AVR-4810.
(☞page 27 "Mise en marche")

3 Appuyez sur [SOURCE SELECT] et sélectionnez la source d'entrée.
Affichez le menu de sélection de source (☞page 30).

4 Commencez la lecture du composant connecté à l'AVR-4810.
Effectuez les réglages nécessaires sur le lecteur (langue, sous-titres, etc.).

5 Réglez les éléments ci-dessous.
❑ **Réglage du volume principal** (☞page 76)
❑ **Sélection du mode surround** (☞page 78)
❑ **Réglage des effets sonores et qualité d'image** (☞page 81)

Lire un iPod® en utilisant un dock de contrôle pour iPod

Si vous utilisez DENON dock de contrôle pour iPod (ASD-1R ou ASD-11R, vendus séparément), vous pouvez lire des images et de la musique stockées sur un iPod®.

Écoute de musique avec un iPod®

1 Préparez la lecture.
① Connecter DENON dock de contrôle pour iPod à l'AVR-4810 (☞page 19 "Dock de contrôle pour iPod").
② Placez l'iPod® dans le dock de contrôle pour iPod DENON.

2 Allumez l'AVR-4810.
(☞page 27 "Mise en marche")

3 Appuyez sur [SOURCE SELECT] pour afficher le menu de sélection de source GUI, puis sélectionnez "" (☞page 30).
La source d'entrée à laquelle le dock de controle pour iPod a été attribué est activée et le menu iPod s'affiche.

– Ecran de l'GUI –

(Lorsque vous utilisez un ASD-1R) (Lorsque vous utilisez un ASD-11R)

※ Si vous utilisez un ASD-11R, les dossiers "Musique" et "Vidéos" s'affichent dans le menu principal.
※ Dès que les transmissions entre l'AVR-4810 et l'iPod sont réalisées, l'écran des connexions s'affiche sur l'iPod.
※ Si l'écrans des connexions ne s'affiche pas, l'iPod n'est peut-être pas correctement connecté. Reconnectez-le.

4 Activer la télécommande principale sur le mode "iPod" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").

5 **Appuyez sur [SEARCH] pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le mode d'affichage.**

※ Il y a deux modes pour la lecture des contenus enregistrés sur l'iPod.

Mode Navigation :
C'est le mode permettant d'afficher les informations de l'iPod sur l'écran GUI pour utiliser l'iPod. Dans ce mode, vous ne pouvez pas réaliser d'opérations directement sur l'iPod.
* Sur l'écran de l'AVR-4810, seuls quelques chiffres et lettres peuvent être affichés, ainsi que certains symboles. Tout caractère qui ne peut pas être affiché est remplacé par un ". (point)".

Mode Télécommande :
C'est le mode permettant de réaliser des opérations directement sur l'iPod en visualisant l'écran affiché sur l'iPod. Dans ce mode, l'écran GUI ne s'affiche pas.
* "Remote iPod" s'affiche sur l'écran de l'AVR-4810.

Mode de lecture		Mode Navigation	Mode Télécommande
Fichiers exécutables	Fichier audio	○	○
	Fichier image	×	○*2
	Fichier film	○*1	○*2
Touches d'activation	Télécommande principale (AVR-4810)	○	○
	iPod®	×	○

*1 : Quand une station de commande ASD-11R est dock de contrôle pour iPod.
*2 : La vidéo peut ne pas être transmise, en fonction de la combinaison de l'ASD-1R ou de l'ASD-11R DENON dock de contrôle pour iPod et de l'iPod.

6 **Utilisez △▽ pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur ENTER ou ▷ pour sélectionner le fichier à lire.**

7 **Appuyez sur ENTER, ▷ ou [►].**
La lecture démarre.

8 **Réglez les éléments ci-dessous.**
- ❑ **Réglage du volume principal** (☞page 76)
- ❑ **Sélection du mode surround** (☞page 78)
- ❑ **Réglage des effets sonores et qualité d'image** (☞page 81)
- ❑ **Arrêt** (☞page 76)
- ❑ **Arrêt temporaire de la lecture** (☞page 76)
- ❑ **Avance rapide ou retour rapide** (☞page 76)
- ❑ **Pour vous déplacer au début d'une piste** (☞page 76)
- ❑ **Répétition de la lecture** (☞page 77)
- ❑ **Lecture aléatoire** (☞page 77)
- ❑ **Recherche de pages** (☞page 77)

- Utilisez le mode RESTORER pour élargir les composantes des fréquences graves et aiguës des fichiers audio compressés afin d'obtenir un son plus riche (☞page 85). Le réglage par défaut est sur "Mode 3".
- Les noms du titre, de l'artiste et de l'album peuvent être vérifiés en appuyant sur **<STATUS>** pendant la lecture.
- La durée (défaut : 30 secondes) d'affichage des menus de l'interface graphique GUI peut être réglée dans "GUI" – "iPod" (☞page 53). Appuyez sur △▽◁ ▷ pour revenir à l'écran d'origine.
- Appuyez sur **[POWER OFF]** ou **<ON/STANDBY>** et placez l'AVR-4810 en mode veille avant de déconnecter l'iPod. Changez également la source d'entrée afin que le menu de l'interface graphique GUI "iPod" ne soit pas attribué avant de déconnecter l'iPod.

REMARQUE
- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type de iPod et la version du logiciel.
- DENON ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de la perte des données de l'iPod.

Visionner des images fixes et des vidéos sur un iPod® en mode navigation

Si un iPod équipé d'une fonction vidéo est connecté à un DENON ASD-11R dock de contrôle pour iPod, les fichiers d'images peuvent être lus en mode vidéo.

1 **Utilisez △▽ pour sélectionner "Vidéos", puis appuyez sur ENTER ou ▷.**

2 **Utilisez △▽ pour sélectionner l'élément ou le dossier recherché, puis appuyez sur ENTER ou ▷.**

3 **Utilisez △▽ pour sélectionner le fichier vidéo, puis appuyez sur ENTER ou ▷.**
La lecture démarre.

Visionner des images fixes et des vidéos sur un iPod® en mode télécommande

Il est possible de lire des photos et des vidéos sur un iPod® équipé d'une fonction diaporama ou d'une fonction vidéo en utilisant un DENON ASD-1R ou ASD-11R dock de contrôle pour iPod.

1 **Maintenez [SEARCH] enfoncé pour régler le mode de télécommande.**
"Remote iPod" s'affiche sur l'écran de l'AVR-4810.

2 **En regardant l'écran de l'iPod, utilisez △▽ pour sélectionner "Photos" ou "Vidéos".**

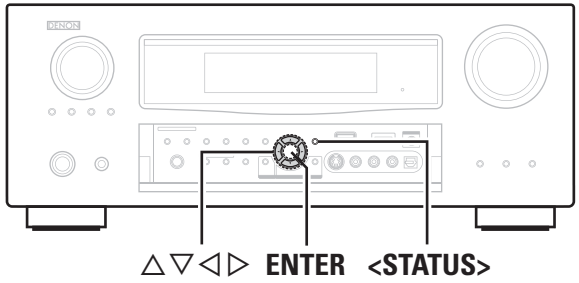
3 **Appuyez sur ENTER jusqu'à ce que l'image que vous voulez voir s'affiche.**

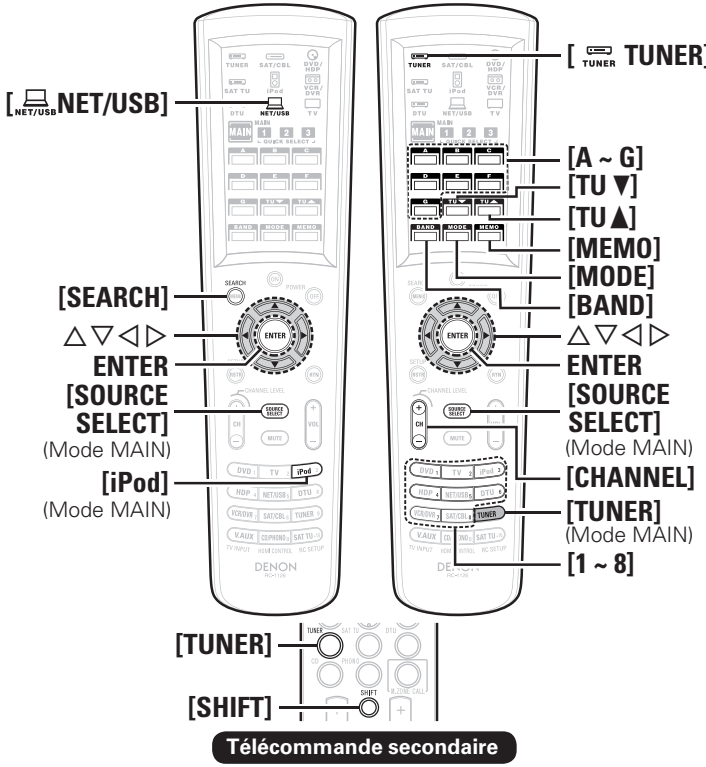
"Sortie télévision" dans les "Réglages de diaporama" ou "Réglages vidéo" de l'iPod doit être réglé sur "Oui" afin de pouvoir afficher les photos ou vidéos de l'iPod sur le moniteur. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de l'iPod.

REMARQUE
La vidéo peut ne pas être transmise, en fonction de la combinaison de l'ASD-1R ou de l'ASD-11R DENON dock de contrôle pour iPod et de l'iPod.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Télécommande secondaire

※ Si aucun dock de contrôle pour iPod n'est connecté, il est aussi possible de réaliser cette opération en mode "iPod".

Lire un iPod® connecté directement au port USB de l'AVR-4810

- La musique enregistrée sur un iPod peut être écoutée sur l'AVR-4810 quand l'AVR-4810 et l'iPod sont connectés avec un câble USB.
- L'AVR-4810 supporte l'audio sur les iPods de 5e génération et suivantes, sur l'iPod nano, l'iPod classic, l'iPod touch (pas l'iPod shuffle). Cependant, pour certains modèles, certaines fonctions peuvent être limitées.
- Cela peut ne pas fonctionner correctement si le logiciel de l'iPod est une ancienne version. Assurez-vous d'utiliser la dernière version du logiciel de l'iPod.
- Concernant les iPods, les données sans droit d'auteur ou les données pour lesquelles la duplication et la lecture est autorisée par la loi peuvent être dupliquées et lues par les particuliers pour leur plaisir personnel. La violation du droit d'auteur est interdite par la loi.
- Notez que DENON déclinera toute responsabilité en cas de problème lié aux données d'un iPod en cas d'utilisation de l'AVR-4810 conjointement avec un iPod.

Écoute de musique avec un iPod®

1 **Connectez l'iPod® au port USB de l'AVR-4810 en utilisant le câble USB fourni avec l'iPod (☞page 23 "Port USB").**

2 **Allumez l'AVR-4810.**
(☞page 27 "Mise en marche")

3 **Appuyez sur [SOURCE SELECT] pour afficher le menu de sélection de source GUI, puis sélectionnez "USB" (☞page 30).**

– Ecran de l'GUI –

※ Si l'iPod est connecté directement à un port USB, les menus sous "Musique" s'affichent.
※ Si les écrans ci-dessus ne s'affichent pas, l'iPod ne peut pas être retiré correctement. Réessayez la connexion.
※ Si aucun dock de contrôle pour iPod n'est connecté, vous pouvez aussi le sélectionner en appuyant sur **[iPod]**.

4 **Activer la télécommande principale sur le mode "NET/USB" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").**
※ Si aucun dock de contrôle pour iPod n'est connecté, il est aussi possible de réaliser cette opération en mode "iPod".

5 **Appuyez sur [SEARCH] pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le mode d'affichage.**
※ Il y a deux modes pour la lecture des contenus enregistrés sur l'iPod.

Mode Navigation :
C'est le mode permettant d'afficher les informations de l'iPod sur l'écran GUI pour utiliser l'iPod. Dans ce mode, vous ne pouvez pas réaliser d'opérations directement sur l'iPod.
∗ Sur l'écran de l'AVR-4810, seuls quelques chiffres et lettres peuvent être affichés, ainsi que certains symboles. Tout caractère qui ne peut pas être affiché est remplacé par un ". (point)".

Mode Télécommande :
C'est le mode permettant de réaliser des opérations directement sur l'iPod en visualisant l'écran affiché sur l'iPod. Dans ce mode, l'écran GUI ne s'affiche pas.
∗ "Remote iPod" s'affiche sur l'écran de l'AVR-4810.
※ Cette fonction n'est pas supportée par les iPods de la 5e génération ou les iPod nanos.

Mode de lecture		Mode Navigation	Mode Télécommande
Fichiers exécutables	Fichier audio	○	○
	Fichier image	×	×
	Fichier film	×	×∗
Touches d'activation	Télécommande principale (AVR-4810)	○	○
	iPod®	×	○

∗ : Seul le son est lu.

6 **Utilisez △▽ pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur ENTER ou ▷ pour sélectionner le fichier à lire.**

7 **Appuyez sur ENTER ou ▷.**
La lecture démarre.

8 Réglez les éléments ci-dessous.
- ❑ **Réglage du volume principal** (☞page 76)
- ❑ **Sélection du mode surround** (☞page 78)
- ❑ **Réglage des effets sonores et qualité d'image** (☞page 81)

❑ **Arrêt** (☞page 76)

❑ **Arrêt temporaire de la lecture** (☞page 76)

❑ **Avance rapide ou retour rapide** (☞page 76)

❑ **Pour vous déplacer au début d'une piste** (☞page 76)

❑ **Répétition de la lecture** (☞page 77)

❑ **Lecture aléatoire** (☞page 77)

❑ **Recherche de pages** (☞page 77)

- Utilisez le mode RESTORER pour élargir les composantes des fréquences graves et aiguës des fichiers audio compressés afin d'obtenir un son plus riche (☞page 85). Le réglage par défaut est sur "Mode 3".
- Les noms du titre, de l'artiste et de l'album peuvent être vérifiés en appuyant sur **<STATUS>** pendant la lecture.
- La durée (défaut : 30 secondes) d'affichage des menus de l'interface graphique GUI peut être réglée dans "GUI" – "iPod" (☞page 53). Appuyez sur △▽◁ ▷ pour revenir à l'écran d'origine.

REMARQUE
- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type de iPod et la version du logiciel.
- DENON ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de la perte des données de l'iPod.

Made for iPod

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPod est une marque déposée de Apple Inc., enregistrée aux Etats-Unis et dans les autres pays.

※ Vous pouvez utiliser le iPod seulement pour copier ou lire des contenus qui ne sont pas protégés ou dont la copie ou la lecture sont autorisées pour votre usage personnel. Assurez-vous de bien respecter les droits d'auteur en application.

Régler les stations radio

Ecoute d'émissions FM/AM

1 Appuyez sur [SOURCE SELECT] pour afficher le menu de sélection de source GUI, puis sélectionnez "TUNER" (☞page 30).

2 Activer la télécommande principale sur le mode "TUNER" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").

3 Appuyez sur [BAND] pour sélectionner "FM" ou "AM".

4 Accordez la station émettrice souhaitée.

① **Accord automatique (Syntonisation automatique)**
Appuyez sur **[MODE]** pour allumer le témoin "AUTO" sur l'écran, puis utilisez **[TU ▲]** ou **[TU ▼]** pour sélectionner la station que vous voulez écouter.

② **Accord manuel (Syntonisation manuelle)**
Appuyez sur **[MODE]** pour éteindre le témoin "AUTO" sur l'écran, puis utilisez **[TU ▲]** ou **[TU ▼]** pour sélectionner la station que vous voulez écouter.

5 Réglez les éléments ci-dessous.
- ❑ **Réglage du volume principal** (☞page 76)
- ❑ **Sélection du mode surround** (☞page 78)
- ❑ **Réglage des effets sonores et qualité d'image** (☞page 81)

- Si la station souhaitée ne peut pas être accordée automatiquement, accordez-la manuellement.
- Lorsque vous accordez les stations manuellement, maintenez **[TU ▲]** ou **[TU ▼]** enfoncé pour changer les fréquences en continu.
- La durée (défaut : 30 secondes) d'affichage des menus de l'interface graphique GUI peut être réglée dans "GUI" – "Tuner" (☞page 53). Appuyez sur △▽◁ ▷ pour revenir à l'écran d'origine.

Préréglage des stations radio (Mémoire préréglée)

Vous pouvez prérégler vos stations radio préférées afin de les retrouver plus facilement. Vous pouvez prérégler jusqu'à 56 stations.

1 Accordez la station émettrice que vous souhaitez prérégler.

2 Appuyez sur [MEMO].

3 Appuyez sur [A ~ G] pour sélectionner le bloc dans lequel se trouve la station qui doit être préréglée, puis appuyez sur [CHANNEL] ou [1 ~ 8] pour sélectionner le numéro préréglé.

※ Le bloc mémoire peut également être sélectionné en appuyant sur **[SHIFT]** sur la télécommande secondaire.

4 Appuyez à nouveau sur [MEMO] pour terminer le réglage.

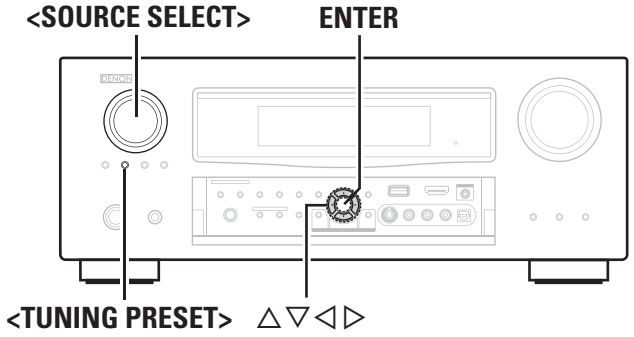
- Pour prérégler d'autres stations, répétez les étapes 1 à 4.
- Les stations peuvent être préréglées automatiquement dans le menu de l'interface graphique GUI "Préréglage auto" (☞page 62).

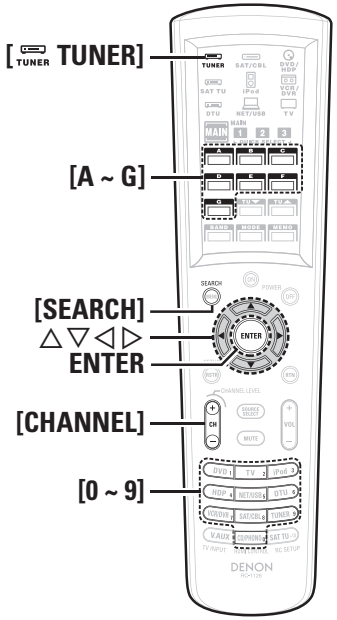
REMARQUE

Les stations préréglées sont effacées lorsqu'elles sont réécrites.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Ecoute des stations préréglées

1 **Appuyez sur [A ~ G] pour sélectionner le bloc mémoire (A à G).**

2 **Appuyez sur [CHANNEL] ou [1 ~ 8] pour sélectionner la chaîne préréglée souhaitée.**

Le fonctionnement peut aussi se faire via l'appareil principal. Dans ce cas, effectuez ce qui suit.
Appuyez sur **<TUNING PRESET>**, puis sélectionnez le station de radio préréglé à l'aide de **<SOURCE SELECT>**.

❑ Réglages par défaut

Préréglages auto du tuner	
A1 ~ A8	87,5 / 89,1 / 98,1 / 108,0 / 90,1 / 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
B1 ~ B8	522 / 603 / 999 / 1404 / 1611 kHz, 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
C1 ~ C8	90,1 MHz
D1 ~ D8	90,1 MHz
E1 ~ E8	90,1 MHz
F1 ~ F8	90,1 MHz
G1 ~ G8	90,1 MHz

Syntonisation directe de fréquence

Vous pouvez entrer directement la fréquence de réception pour la syntonisation.

1 **Appuyez sur [SEARCH].**

2 **Entrez les fréquences avec [0 ~ 9].**

※ Si ◁ est appuyée, l'entrée précédente est immédiatement annulée.

3 **Quand le réglage est terminé, appuyez sur ENTER.**
La fréquence préréglée est mise au point.

RDS (Système de Données Radio)

Le service de radiodiffusion RDS (qui ne fonctionne qu'en bande FM) permet de transmettre des informations supplémentaires, en plus du signal de radio classique.
Cet appareil est capable de recevoir les trois types de données RDS suivants:

Type de programme (PTY)

PTY identifie le type de programme RDS.
Les types de programmes disponibles sont affichés de la façon suivante :

NEWS	Informations	**WEATHER**	Météo
AFFAIRS	Affaires courantes	**FINANCE**	Finance
INFO	Information	**CHILDREN**	Programmes pour enfants
SPORT	Sports	**SOCIAL**	Affaires sociales
EDUCATE	Education	**RELIGION**	Religion
DRAMA	Drame	**PHONE IN**	Entrée de téléphone
CULTURE	Culture	**TRAVEL**	Voyages
SCIENCE	Science	**LEISURE**	Détente
VARIED	Divers	**JAZZ**	Musique jazz
POP M	Musique pop	**COUNTRY**	Musique country
ROCK M	Musique rock	**NATION M**	Musique nationale
EASY M	Musique pour tous	**OLDIES**	Classiques
LIGHT M	Classique légère	**FOLK M**	Musique folk
CLASSICS	Classique	**DOCUMENT**	Documentaires
OTHER M	Autres musiques		

Programmes de trafic routier (TP)

TP identifie les programmes d'infos sur le trafic routier.
Ceci vous permet de vous renseigner facilement sur le trafic routier avant de quitter votre domicile.

Texte radio (RT)

RT permet aux stations RDS d'envoyer des messages qui s'affichent directement à l'écran.

REMARQUE

Les opérations décrites ci-dessous avec la fonction **[SEARCH]** ne fonctionnent pas dans des zones sans couverture RDS.

Recherche RDS

Utilisez cette fonction pour vous connecter directement à une station FM avec service RDS.

1 **Appuyez sur deux fois sur [SEARCH] pour sélectionner "RDS".**

2 **Appuyez sur [CHANNEL].**
La recherche de stations émettant en RDS démarre alors automatiquement.

※ Si aucune station RDS n'est trouvée, la recherche continue sur les autres bandes reçues.

※ Dès qu'une station est découverte, son nom s'affiche à l'écran.

3 **Pour continuer la recherche, reprendre les étapes 1 à 2.**

※ Si aucune station RDS n'est découverte après avoir balayé toutes les fréquences, le message "NO RDS" s'affiche.

Recherche TP

Utilisez cette fonction pour rechercher des stations RDS émettant des programmes d'infos routières (stations TP).

1 **Appuyez sur quatre fois sur [SEARCH] pour sélectionner "TP".**

2 **Appuyez sur [CHANNEL].**
La recherche TP démarre automatiquement.

※ Si aucune station TP n'émet le type de programme voulu, la recherche continuera sur toutes les autres bandes reçues

※ Le nom de la station s'affiche à l'écran à la fin de la recherche.

3 **Pour continuer la recherche, reprendre les étapes 1 à 2.**

※ Si aucune station TP émettant le programme voulu n'est découverte après avoir balayé toutes les fréquences, le message, "NO PROGRAMME" s'affiche.

Recherche PTY

Utilisez cette fonction pour rechercher des stations RDS émettant un certain type de programme (PTY).
Pour une description des types de programmes disponibles, consultez le chapitre "Type de programme (PTY)".

1 **Appuyez sur trois fois sur [SEARCH] pour sélectionner "PTY".**

2 **Tout en vérifiant sur l'affichage, appuyez sur △▽ pour rechercher un type de programme particulier**

3 **Appuyez sur [CHANNEL].**
La recherche PTY démarre alors automatiquement.

※ Si aucune station n'émet le type de programme voulu, la recherche continuera sur toutes les autres bandes reçues.

※ Le nom de la station s'affiche à l'écran à la fin de la recherche.

4 **Pour continuer la recherche, reprendre les étapes 1 à 3.**

※ Si aucune station RDS émettant le programme voulu n'est découverte après avoir balayé toutes les fréquences, le message "NO PROGRAMME" s'affiche.

RT (Texte Radio)

"RT" s'affiche à l'écran lorsque des données de texte radio sont reçues.

Appuyez sur cinq fois sur [SEARCH] pour sélectionner "RT".

※ Pendant la réception d'une station émettant du RDS, les textes transmis seront affichés.

※ Pour désactiver l'affichage du message, appuyez sur ◁ ▷.

※ Si aucune donnée de texte n'est transmise, le message "NO TEXT DATA" s'affiche.

Lecture audio réseau ou de dispositifs mémoire USB

Cette procédure peut être utilisée pour lire des stations radio Internet, de la musique ou des fichiers image (JPEG) enregistrés sur un ordinateur ou sur un dispositif mémoire USB.

Information importante

A propos de la fonction radio Internet

- La radio Internet renvoie aux émissions radio diffusées via Internet. Vous pouvez accorder des stations radio Internet en provenance du monde entier.
  L'AVR-4810 est équipé des fonctions radio Internet suivantes:
  - Vous pouvez sélectionner les stations par genre et par région.
  - Vous pouvez prérégler jusqu'à 56 stations radio Internet.
  - Vous pouvez écouter les stations radio Internet au format MP3 et WMA (Windows Media Audio).
  - Vous pouvez enregistrer vos stations radio préférées en accédant au site exclusif de radio Internet DENON à partir du navigateur Internet d'un ordinateur.

※ La fonction est conçue pour les utilisateurs privés, vous devez donc fournir votre adresse MAC ou e-mail.
Adresse Internet exclusive: http://www.radiodenon.com

※ Le service de base de données des stations radio peut être interrompu sans avertissement préalable.

- La liste des radios Internet de l'AVR-4810 est créée à l'aide d'un service de base de données de stations radio (vTuner). Ce service de base de données propose une liste éditée et créée pour l'AVR-4810.

Lecteur média

Cette fonction vous permet de lire des fichiers audio et des listes de lecture (m3u, wpl) enregistrés sur un ordinateur (serveur Musique) connecté à l'AVR-4810 via un réseau.
La fonction de lecture audio en réseau de l'AVR-4810 permet la connexion au serveur à l'aide d'une des technologies suivantes.
• Windows Media Player Network Sharing Service
• Windows Media DRM10

❑ Fonction d'affichage de l'album

Lorsqu'un fichier WMA (Windows Media Audio), MP3 ou MPEG-4 AAC contient des images de l'album, celles-ci peuvent être affichées pendant la lecture du fichier.

Les images de l'album des fichiers au format WMA (Windows Media Audio) ne s'affichent qu'avec Windows Media Player ver. 11.

❑ Fonction de diaporama

Les fichiers image (JPEG) enregistrés dans des dossiers ou sur un serveur audio peuvent être lus sous forme de diaporama. La durée d'affichage de chaque image peut être définie.

Lorsque des fichiers image (JPEG) sont lus sur l'AVR-4810, leur orientation est celle de l'enregistrement dans le dossier, enregistrezles dans le sens dans lequel vous voulez les lire.

Dispositifs mémoire USB

Un dispositif mémoire USB peut être connecté au port USB de l'AVR-4810 pour lire des fichiers audio ou image (JPEG) enregistrés sur le dispositif mémoire USB.
Les fichiers stockés sur un iPod peuvent aussi être lus si l'iPod est connecté directement au port USB de l'AVR-4810. Voir "Lire un iPod® connecté directement au port USB de l'AVR-4810" (☞page 66).
• Seuls les dispositifs mémoire USB conformes aux standards de classe de stockage de masse et MTP (Media Transfer Protocol) peuvent être lus sur l'AVR-4810.
• L'AVR-4810 est compatible avec les dispositifs mémoire USB au format "FAT16" ou "FAT32".

❑ Fonction d'affichage de l'album

Lorsqu'un fichier audio MP3 contient des images de l'album, cellesci peuvent être affichées pendant la lecture du fichier.

❑ Fonction de diaporama

Les fichiers image (JPEG) enregistrés sur un dispositif mémoire USB peuvent être lus sous forme de diaporama.
La durée d'affichage de chaque image peut être définie.

Lorsque des fichiers image (JPEG) sont lus sur l'AVR-4810, leur orientation est celle de l'enregistrement dans le dossier, enregistrezles dans le sens dans lequel vous voulez les lire.

【Formats compatibles】

	Radio Internet	Serveur média *1	Dispositifs mémoire USB *1
WMA (Windows Media Audio)	○	○	○*3
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	○	○	○
WAV	–	○	○
MPEG-4 AAC	–	○*2	○*2
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	–	○	○
JPEG	–	○	○

Vous devez utiliser un serveur ou un logiciel serveur compatible avec la diffusion dans les formats correspondants pour lire des fichiers audio et image via un réseau.

*1 : Serveur média et USB
• L'AVR-4810 est compatible avec les standards MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
• L'AVR-4810 est compatible avec les tags META WMA.
• Débit de quantisation du format WAV: 16 bits.

*2 : Seuls les fichiers non protégés par copyright peuvent être lus sur l'AVR-4810.
Le contenu téléchargé sur les sites Internet payants est protégé par copyright. Les fichiers encodés au format WMA et gravés sur un CD, etc., à partir d'un ordinateur, risquent également d'être protégés par copyright, en fonction des paramètres de l'ordinateur.

*3 : Les fichiers protégés par copyright peuvent être lus sur certains lecteurs portables compatibles avec MTP.

【Formats compatibles】

	Fréquence d'échantillonnage	Débit	Extension
WMA (Windows Media Audio)	32/44,1/48kHz	48 ~ 192kbps	.wma
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44,1/48kHz	32 ~ 320kbps	.mp3
WAV	32/44,1/48kHz	–	.wav
MPEG-4 AAC	32/44,1/48kHz	16 ~ 320kbps	.aac/ .m4a/ .mp4
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	32/44,1/48kHz	–	.flac

A Propos de Napster

Napster est un service de distribution musicale par abonnement mensuel fourni par Napster. Ce service permet aux usagers de télécharger et de lire les morceaux musicaux qu'ils veulent écouter sur l'AVR-4810. Avant de pouvoir utiliser Napster, vous devez aller sur le site internet de Napster depuis votre PC pour créer votre compte et vous inscrire en tant que membre. Pour plus de détails, connectez-vous au site suivant :

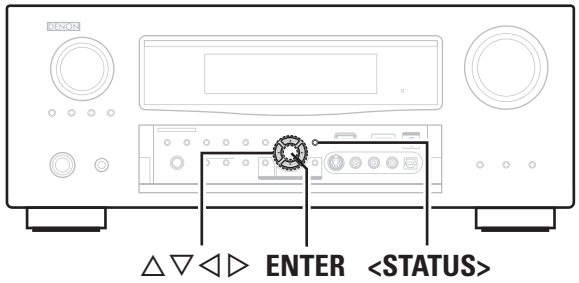
http://www.napster.com/choose/index_default.html

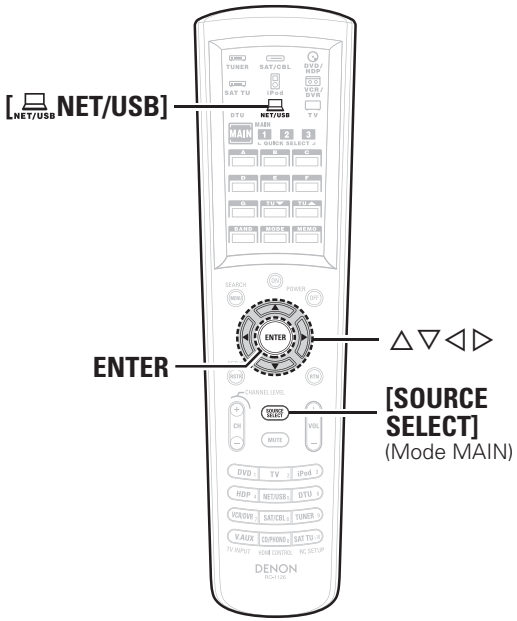
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Ecoute de radio Internet

1 Préparez la lecture.

① Vérifiez les conditions du réseau, puis mettez en marche l'AVR-4810 (☞page 25 "Connexion à un réseau domestique (LAN)").

② Effectuez les "Connexion réseau" si nécessaire (☞page 45).

2 Appuyez sur [SOURCE SELECT] pour afficher le menu de sélection de source GUI, puis sélectionnez "" (☞page 30).

3 Activer la télécommande principale sur le mode "NET/USB" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").

4 Utilisez △▽ pour sélectionner l'élément que vous voulez lire, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

La liste des stations s'affiche.

5 Utilisez △▽ pour sélectionner la station, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

La lecture démarre lorsque le tampon atteint "100%"

6 Réglez les éléments ci-dessous.

- ❑ **Réglage du volume principal** (☞page 76)
- ❑ **Sélection du mode surround** (☞page 78)
- ❑ **Réglage des effets sonores et qualité d'image** (☞page 81)

❑ **Arrêt** (☞page 76)

❑ **Recherche de pages** (☞page 77)

❑ **Recherche par la première lettre** (☞page 77)

- Il existe de nombreuses stations radio Internet, et la qualité des programmes qu'elles émettent, ainsi que le débit des pistes varient énormément.
  En général, plus le débit est élevé, meilleure est la qualité sonore, mais en fonction des lignes de communication et du trafic du serveur, les signaux audio transmis en ligne risquent d'être interrompus. A l'opposé, des débits inférieurs impliquent une qualité sonore moindre, mais également moins d'interruptions du son.
- "Server Full" ou "Connection Down" s'affiche si la station est saturée ou n'émet pas.
- Les noms des dossiers et des fichiers peuvent être affichés sur l'AVR-4810 en tant que titres. Les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont remplacés par ". (point)".
- Utilisez le mode "RESTORER" pour décompresseur les composants hautes et basses fréquences des fichiers audio compressés et obtenir un son plus riche RESTORER (☞page 85). Le réglage par défaut est sur "Mode 3".
- Si vous appuyez sur **<STATUS>** l'affichage peut s'intervertir entre le nom du titre et le nom de la station de radio.
- La durée (défaut : 30 secondes) d'affichage des menus de l'interface graphique GUI peut être réglée dans le menu de l'interface graphique GUI "GUI" – "NET/USB" (☞page 52). Appuyez su △▽◁▷ pour revenir à l'écran d'origine.

Stations radio Internet lues récemment

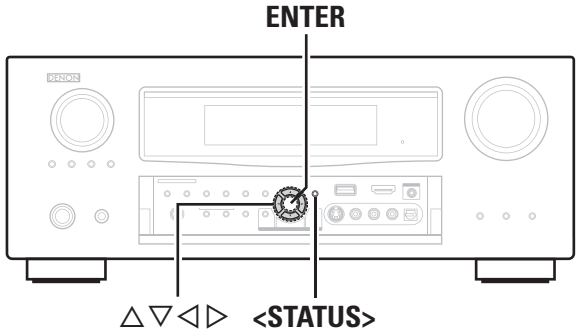
Les stations radio Internet lues récemment peuvent être sélectionnées à partir de "Récemment joué" dans le menu initial.
20 stations peuvent être enregistrées dans "Récemment joué".

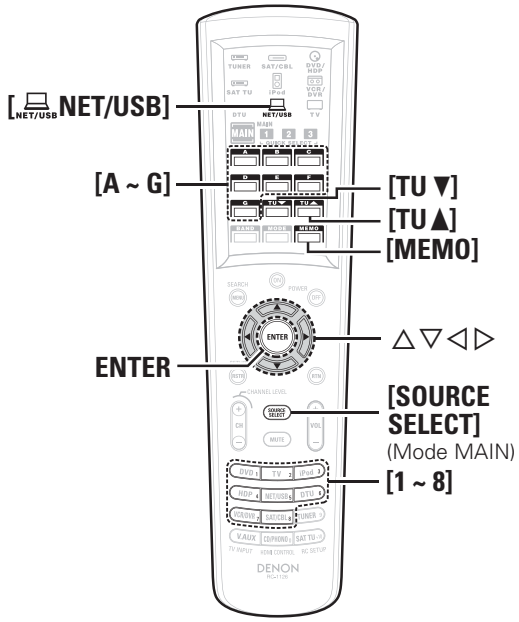
1 Utilisez △▽ pour sélectionner "Récemment joué", puis appuyez sur ENTER ou ▷.

2 Utilisez △▽ pour sélectionner l'élément que vous voulez lire, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

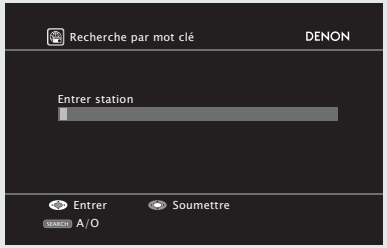
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Recherche de stations par mot clé (chaîne alphabétique)

1 **Utilisez △▽ pour sélectionner "Recherche par mot clé", puis appuyez sur ENTER ou ▷.**
L'écran de recherche s'affiche.



2 **Saisissez les caractères, puis appuyez sur ENTER.**

Préréglage des stations radio Internet

Vous pouvez prérégler directement les stations radio Internet.

1 **Appuyez sur [MEMO] pendant la lecture de la station radio Internet que vous souhaitez prérégler.**

2 **Utilisez △▽ pour sélectionner "Prérégler", puis appuyez sur ENTER.**

3 **Appuyez sur [A ~ G], puis appuyez sur [1 ~ 8] pour sélectionner le numéro du préréglage souhaité.**

4 **Appuyez à nouveau sur [MEMO] pour terminer le réglage.**
La station radio Internet est maintenant préréglée.

REMARQUE

Si la station est enregistrée sous un numéro qui a déjà été préréglé, les réglages enregistrées précédemment sont effacés.

Ecoute des stations radio Internet préréglées

Après avoir appuyé sur [A ~ G], appuyez sur [1 ~ 8] pour sélectionner le numéro préréglé enregistré.
L'AVR-4810 se connecte automatiquement à Internet et la lecture démarre.

Enregistrement de stations radio Internet parmi vos favoris

Les favoris figurent dans une liste située en haut de l'écran de menu afin que vous puissiez aisément sélectionner une station enregistrée parmi vos favoris.

1 **Appuyez sur [MEMO] pendant la lecture de la station radio Internet que vous voulez enregistrer.**

2 **Utilisez △▽ pour sélectionner "Favoris", puis appuyez sur ENTER.**

3 **Appuyez sur ◁ pour sélectionner "Ajouter".**
La station radio Internet est maintenant enregistrée.

※ Si vous ne voulez pas l'enregistrer, appuyez sur ▷.

Ecoute des station radio Internet enregistrées parmi vos favoris

1 **Appuyez sur [SOURCE SELECT] pour afficher le menu de sélection de source GUI, puis sélectionnez "♪" (☞page 30).**

2 **Utilisez △▽ pour sélectionner la station radio Internet, puis appuyez sur ENTER ou ▷.**
L'AVR-4810 se connecte automatiquement à Internet et la lecture démarre.

Suppression de stations radio Internet de vos favoris

1 **Appuyez sur [SOURCE SELECT] pour afficher le menu de sélection de source GUI, puis sélectionnez "♪" (☞page 30).**

2 **Utilisez △▽ pour sélectionner la station radio Internet que vous voulez effacer, puis appuyez sur [MEMO].**

3 **Appuyez sur ◁ pour sélectionner "Déplacer".**
La station radio Internet sélectionnée est effacée.

※ Pour annuler l'opération sans effacer la station, appuyez sur ▷.

Lecture des fichiers contenus sur un ordinateur

Utilisez cette procédure pour lire les fichiers audio, les fichiers image ou les listes de lecture.

1 Préparez la lecture.

① Vérifiez les conditions du réseau, puis mettez en marche l'AVR-4810 (☞page 25 "Connexion à un réseau domestique (LAN)").
② Effectuez les "Connexion réseau" si nécessaire" (☞page 45).
③ Préparez l'ordinateur (☞Computer's operating instructions).

2 Appuyez sur [SOURCE SELECT] pour afficher le menu de sélection de source GUI, puis sélectionnez " "(☞page 30).

3 Activer la télécommande principale sur le mode "NET/USB" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").

4 Utilisez △▽ pour sélectionner le serveur contenant le fichier à lire, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

5 Utilisez △▽ pour rechercher l'élément ou le dossier, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

6 Utilisez △▽ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur ENTER ou ▷.
La lecture démarre lorsque le tampon atteint "100%".

7 Réglez les éléments ci-dessous.
❑ **Réglage du volume principal** (☞page 76)
❑ **Sélection du mode surround** (☞page 78)
❑ **Réglage des effets sonores et qualité d'image** (☞page 81)

❑ **Arrêt** (☞page 76)

❑ **Arrêt temporaire de la lecture** (☞page 76)

❑ **Sélection des pistes** (☞page 77)

❑ **Répétition de la lecture** (☞page 77)

❑ **Lecture aléatoire** (☞page 77)

❑ **Recherche de pages** (☞page 77)

❑ **Recherche par la première lettre** (☞page 77)

- Pendant les lectures de fichiers image (JPEG), les fichiers peuvent également être sélectionnés à l'aide de l'opération décrite ci-dessous.
  Pendant la lecture, appuyez sur **[TU ▲]** (fichier précédent) ou **[TU ▼]** (fichier suivant).
- Les connexions au système requis et les réglages spécifiés doivent avoir été effectués afin de pouvoir lire les fichiers audio (☞page 25).
- Avant de commencer, vous devez lancer le logiciel serveur de l'ordinateur et définir les fichiers comme contenu du serveur. Pour plus de détails, lire le mode d'emploi du logiciel serveur.
- La durée nécessaire à l'affichage des fichiers image (JPEG) dépend de la taille de ceux-ci.
- L'ordre dans lequel les fichiers/plages sont affichés dépend des paramètres du serveur. Quand les paramètres du serveur ne permettent pas l'affichage des fichiers/plages en ordre alphabétique, la recherche avec la première lettre ne fonctionne pas nécessairement correctement.
- Les fichiers WMA Lossless peuvent être lus avec un serveur prenant en charge la conversion de code, comme Windows Media Player Version 11.
- Utilisez le mode RESTORER pour élargir les composantes des fréquences graves et aiguës des fichiers audio compressés afin d'obtenir un son plus riche (☞page 85). Le réglage par défaut est sur "Mode 3" .
- La durée (défaut : 30 secondes) d'affichage des menus de l'interface graphique GUI peut être réglée dans "GUI" – "NET/USB" (☞page 52).
- Utilisez **<STATUS>** pour parcourir les noms du titre, les noms d'artiste ou d'album.

Lecture des fichiers préréglés ou enregistrés dans vos favoris

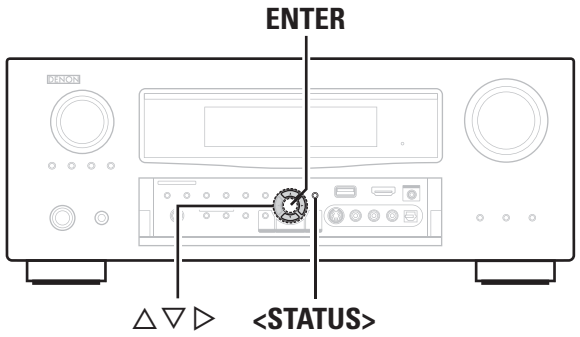
Les fichiers peuvent être préréglés, enregistrés dans vos favoris et lus en effectuant les mêmes opérations que pour les stations radio Internet (☞page 72).

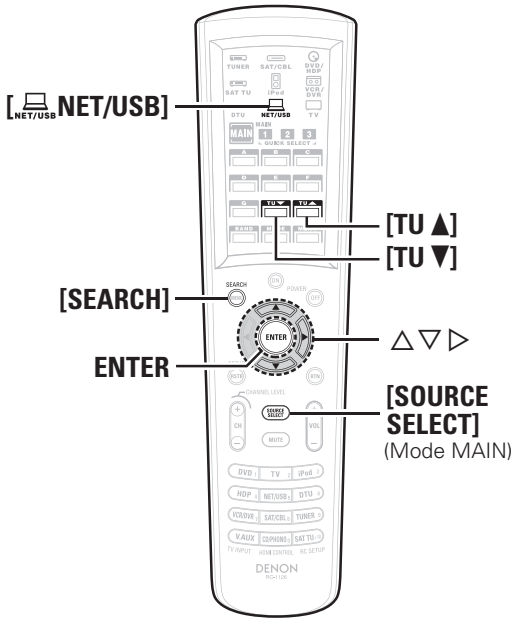
REMARQUE

- Les préréglages sont effacés lorsqu'ils sont réécrits.
- Lorsque l'opération décrite ci-dessous est effectuée, la base de données du serveur audio est mise à jour et la lecture des fichiers audio préréglés ou favoris risque d'être impossible.
  - Lorsque vous quittez le serveur média, puis le redémarrez.
  - Lorsque des fichiers audio sont effacés ou ajoutés dans le serveur média.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Télécommande secondaire

Lecture des fichiers d'un dispositif mémoire USB

Seuls les dispositifs mémoire USB conformes aux standards de classe de stockage de masse et MTP (Media Transfer Protocol) peuvent être lus sur l'AVR-4810.

1 Préparez la lecture.
① Dans "Sélection USB" (☞page 62), sélectionnez le port USB à utiliser.
② Connectez le dispositif de mémoire USB au port USB situé en ①.

2 Appuyez sur [SOURCE SELECT] pour afficher le menu de sélection de source GUI, puis sélectionnez " " (☞page 30).

3 Activer la télécommande principale sur le mode "NET/USB" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").

4 Utilisez △▽ pour rechercher l'élément ou le dossier, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

5 Utilisez △▽ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur ENTER ou ▷.
La lecture démarre lorsque le tampon atteint "100%".

6 Réglez les éléments ci-dessous.
❑ **Réglage du volume principal** (☞page 76)
❑ **Sélection du mode surround** (☞page 78)
❑ **Réglage des effets sonores et qualité d'image** (☞page 81)

❑ **Arrêt** (☞page 76)
❑ **Arrêt temporaire de la lecture** (☞page 76)
❑ **Sélection des pistes** (☞page 77)
❑ **Répétition de la lecture** (☞page 77)
❑ **Lecture aléatoire** (☞page 77)
❑ **Recherche de pages** (☞page 77)
❑ **Recherche par la première lettre** (☞page 77)

- Le port USB situé sur le panneau avant peut être utilisé par défaut.
- La durée nécessaire à l'affichage des fichiers image (JPEG) dépend de la taille de ceux-ci.
- Pendant la lecture de fichiers d'images fixes (JPEG), les fichiers peuvent être modifiés en utilisant **[TU ▲]** (fichier précédent) et **[TU ▼]** (fichier suivant).
- Si le dispositif mémoire USB est divisé en plusieurs partitions, seule la partition initiale peut être sélectionnée.
- L'AVR-4810 est compatible avec les fichiers MP3 conformes aux standards "MPEG-1 Audio Layer-3".
- Lorsque vous appuyez sur **[USB]** sur la télécommande secondaire, la lecture démarre à partir du premier fichier stocké dans le dispositif de mémoire USB.

REMARQUE

- L'AVR-4810 est équipé de deux ports USB, le premier en façade et le deuxième sur le panneau arrière. Il est impossible de connecter simultanément des dispositifs mémoire USB aux deux ports. Sélectionnez le port USB que vous voulez utiliser dans "Sélection USB" (☞page 62).
- DENON ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des pertes ou dommages des données des dispositifs mémoire USB lorsque le dispositif mémoire USB est connecté à l'AVR-4810.
- Les dispositifs mémoire USB ne fonctionnent pas via un hub USB.
- DENON ne garantit pas que les dispositifs mémoire USB fonctionnent ou soient alimentés. Lorsque vous utilisez un disque dur portable à connexion USB dont l'alimentation peut se faire en connectant un adaptateur CA, nous vous recommandons d'utiliser cet adaptateur.
- Il est impossible de connecter et d'utiliser un ordinateur via le port USB de l'AVR-4810 à l'aide d'un câble USB.
- L'AVR-4810 n'est pas compatible avec l'iPod shuffle.

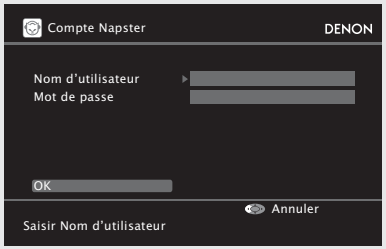
Écoute de Napster

1 Préparez la lecture.
① Vérifiez les conditions du réseau, puis mettez en marche l'AVR-4810 (☞page 25 "Connexion à un réseau domestique (LAN)").
② Effectuez les "Connexion réseau" si nécessaire (☞page 45).

2 Appuyez sur [SOURCE SELECT] pour afficher le menu de sélection de source GUI, puis sélectionnez "" (☞page 30).

3 Activer la télécommande principale sur le mode "NET/USB" (☞page 99 "Utiliser la télécommande principale").

4 Utilisez △▽ ▷ pour entrer "Nom d'utilisateur" et "Mot de passe".



5 Après avoir entré "Nom d'utilisateur" et "Mot de passe", sélectionnez "OK" puis appuyez sur ENTER.
Si "Nom d'utilisateur" et "Mot de passe" correspondent, le menu principal pour Napster s'affiche.

❑ **Nom d'utilisateur :** _____
Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous.

[Minuscules]	abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
[Majuscules]	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
[Symboles]	! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ _ ` { | } ~
[Chiffres]	0123456789 (espace)

❑ **Mot de passe :** _____
Les types de caractères qui peuvent être saisis sont indiqués ci-dessous.

[Minuscules]	abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
[Majuscules]	ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
[Symboles]	! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [\ ] ^ ` { | } ~
[Chiffres]	0123456789 (espace)

6 Réglez les éléments ci-dessous.
❑ **Réglage du volume principal** (☞page 76)
❑ **Sélection du mode surround** (☞page 78)
❑ **Réglage des effets sonores et qualité d'image** (☞page 81)

Recherche avec le menu Napster

1 Utilisez △▽ pour sélectionner la recherche par élément ou dossier, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

2 Utilisez △▽ pour sélectionner l'élément de plage, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

Saisie d'un caractère de recherche pour trouver la plage à écouter

1 Appuyez sur [SEARCH].

※ Vous pouvez effectuer une recherche par le nom de l'artiste, de l'album ou du titre.

2 Utilisez △▽ pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur ENTER.
L'écran de recherche s'affiche.

3 Saisissez les caractères, puis appuyez sur ENTER.

Enregistrement des plages dans My Napster Library

1 Appuyez sur ▷ pendant la lecture de la plage que vous voulez enregistrer.

2 Sélectionner "Add to my library" et appuyez ensuite sur ENTER ou ▷.
La plage est enregistrée dans library.

❑ Écoute des plages enregistrées dans My Napster Library

1 Utilisez △▽ pour sélectionner "My Napster Library", puis appuyez sur ENTER ou ▷.

2 Utilisez △▽ pour sélectionner les informations ou la plage, puis appuyez sur ENTER.
Après la sélection, les informations sont affichées.

❑ **Arrêt** (☞page 76)

❑ **Sélection des pistes** (☞page 77)

❑ **Répétition de la lecture** (☞page 77)

❑ **Lecture aléatoire** (☞page 77)

❑ **Recherche de pages** (☞page 77)

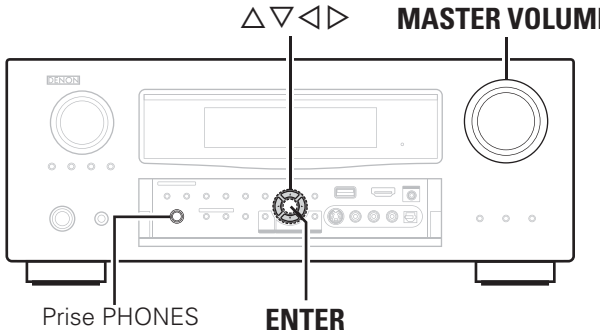
- Utilisez le mode RESTORER pour élargir les composantes des fréquences graves et aiguës des fichiers audio compressés afin d'obtenir un son plus riche. Le réglage par défaut est sur "Mode 3" (☞page 85).
- La durée (défaut : 30 secondes) d'affichage des menus de l'interface graphique GUI peut être réglée dans "GUI" – "NET/USB" (☞page 52).
- Utilisez **<STATUS>** pour afficher les noms du titre, les noms d'artiste ou d'album.

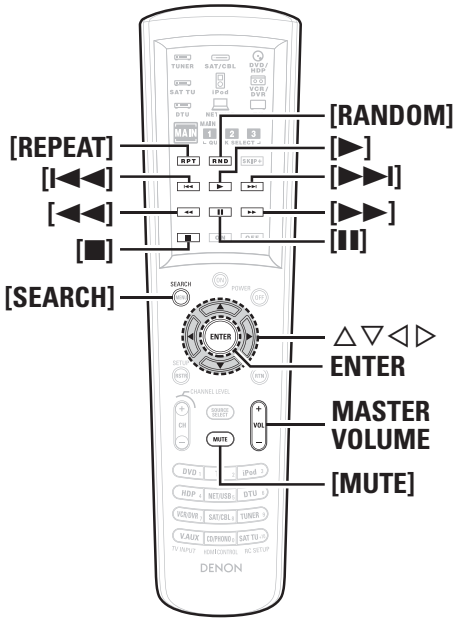
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

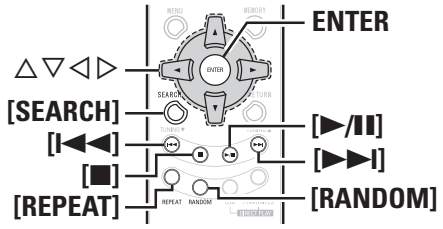
Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**







Télécommande secondaire

Opérations pendant la lecture

Réglage du volume principal

Utilisez MASTER VOLUME pour régler le volume.

❑ **Quand le réglage "Affichage volume" est (☞page 52) "Decibel"**

【Gamme réglable】 – – – –80.5dB ~ 18.0dB

❑ **Quand le réglage "Affichage volume" est (☞page 52) "Graduelle"**

【Gamme réglable】 0.0 ~ 99.0

※ La plage varie en fonction du réglage du signal d'entrée, du niveau du canal, etc.

Coupure temporaire du son (Sourdine)

Appuyez sur [MUTE].

- Le son est réduit au niveau réglé dans "Niveau sourdine" (☞page 52).
- Pour annuler, appuyez à nouveau sur **[MUTE]**. La sourdine peut également être annulée en réglant le volume principal.

Ecoute avec un casque audio

Branchez le casque dans la prise PHONES de l'unité principale.

Le son en provenance des bornes d'enceintes et de pré-sortie est automatiquement coupé.

REMARQUE

- Afin d'éviter une perte de l'ouïe, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation d'écouteurs.
- Otez votre casque quand vous exécutez Audyssey Réglage auto ou quand vous ajustez le volume des enceintes.

Arrêt

Pendant la lecture, maintenez ENTER enfoncé ou appuyez sur [■].

Arrêt temporaire de la lecture

Pendant la lecture, appuyez sur ENTER, [❚❚] ou [▶/❚❚] sur la télécommande secondaire.

Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.

Avance rapide ou retour rapide

Pendant la lecture, maintenez [◀◀] (retour rapide) ou [▶▶] (avance rapide) enfoncé ou appuyez sur △▽.

※ Dock de contrôle pour iPod uniquement.

Pour vous déplacer au début d'une piste

Pendant la lecture, appuyez sur [I◀◀] (pour revenir au début de la piste précédentes) ou [▶▶I] (pour passer à la piste suivante), ou appuyez sur △▽.

Répétition de la lecture

Appuyez sur [REPEAT].

Écran de menu GUI	Écran de menu GUI affiché pendant le fonctionnement avec télécommande	Affichage	Contenus des réglages
Tous		All	Répéter tous les fichiers.
Un		One	Répéter le fichier en cours.
ARRÊT		OFF	Annuler le mode de lecture à répétition.

※ “Répéter” (☞page 62) peut être réglé de la même manière.

Le mode répétition s’applique en cas de lecture des plages sur le dispositif de mémoire USB et sur le serveur média.

Sélection des pistes

Pendant la lecture, appuyez sur △ (piste précédente) ou ▽ (piste suivante).

Lecture aléatoire

Appuyez sur [RANDOM].

Écran de menu GUI	Écran de menu GUI affiché pendant le fonctionnement avec télécommande	Affichage	Contenus des réglages
Albums		Albums	Lire uniquement les chansons de l’album actuel en mode aléatoire.
Chansons		Songs	Lire toutes les chansons en mode aléatoire.
ARRÊT		OFF	Annuler le mode de lecture aléatoire.

※ “Aléatoire” (☞page 62) peut être réglé de la même manière.

Lecture en ordre aléatoire

Appuyez sur [RANDOM].

Écran de menu GUI	Écran de menu GUI affiché pendant le fonctionnement avec télécommande	Affichage	Contenus des réglages
MARCHE		ON	Désactiver le mode de lecture aléatoire.
ARRÊT		OFF	Activer le mode de lecture aléatoire.

※ “Aléatoire” (☞page 62) peut être réglé de la même manière.

Le mode aléatoire s’applique en cas de lecture des plages sur le dispositif de mémoire USB et sur le serveur média.

Pages de recherche

Appuyez sur [SEARCH], puis appuyez sur ◁ (page précédente) ou ▷ (page suivante).

※ Pour annuler, appuyez sur △▽ ou **[SEARCH]**.

Recherche par la première lettre

Cette opération est pratique pour choisir les éléments à partir des écrans de menu pour les stations radio Internet ou les fichiers contenus sur l’ordinateur.

Quand l’écran de menu s’affiche, appuyez deux fois sur [SEARCH], puis sur ◁ ▷ pour sélectionner la première lettre que vous souhaitez rechercher.

- Si plusieurs éléments commencent par la lettre sélectionnée, ils s’affichent dans l’ordre alphabétique.
- Si la recherche de la liste est impossible, “unsorted list...” s’affiche.

※ Pour annuler, appuyez sur △▽ ou **[SEARCH]**.

Si la liste ne se présente pas dans l’ordre alphabétique, il se peut que vous ne puissiez pas effectuer de recherche de caractères.

Sélection du mode surround (Mode surround)

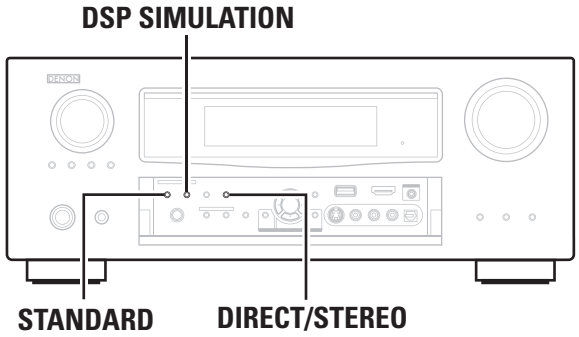
GUI

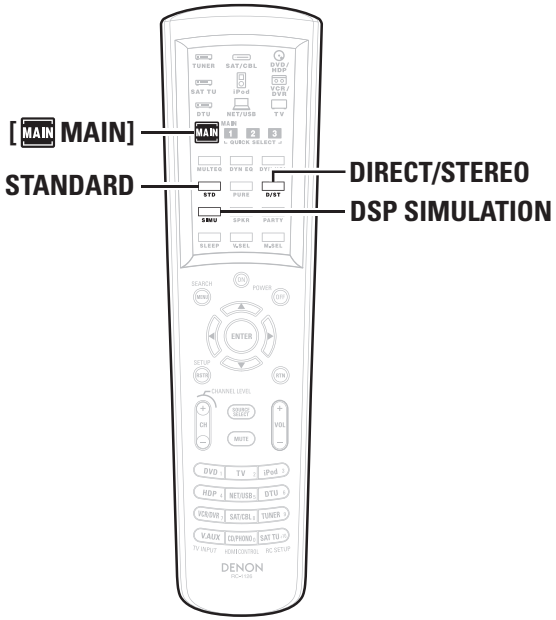
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





① Lecture des sources en fonction du format/numéro du signal audio des sources des canaux (Lecture standard)

Fonctionnement

Les modes surround sélectionnables dépendent des éléments suivants :

- Le format des signaux audio entrés
- Le nombre de canaux des signaux audio entrés
- Le mode d'attribution de l'amplificateur (☞page 40)

1 **Lecture de la source (☞page 64).**

2 **Appuyez sur STANDARD pour sélectionner le mode surround.**

❑ Reproduction surround des sources 2 canaux

① Le mode change à chaque pression sur **STANDARD**, come indiqué ci-dessous.

DOLBY PLIIz *1 : Les signaux sont décodés en DOLBY PLIIz pour la lecture.

DOLBY PLIIx *2 : Les signaux sont décodés en DOLBY PLIIx pour la lecture.

DOLBY PLII : Les signaux sont décodés en DOLBY PLII pour la lecture.

DTS NEO:6 : Les signaux sont décodés en DTS NEO:6 pour la lecture.

*1 : Le réglage est possible quand "Affect. Ampli" – "Extra canaux" est sur "FH" et "Configuration des enceintes" – "Avant Haut" est sur une autre option que "Aucun".

*2 : Le réglage est possible quand "Affect. Ampli" – "Extra canaux" est sur "SB" et "Configuration des enceintes" – "Surround arrière" est sur une autre option que "Aucun".

② Sélectionnez le mode pour la source sur "Mode" (☞page 81).

Cinema : Ce mode convient aux films.

Music : Ce mode convient aux sources audio.

Game : Ce mode convient aux jeux.

Pro Logic : Il s'agit du mode de lecture Pro Logic. Il peut être sélectionné lors de la lecture avec un décodeur DOLBY PLII.

Height : Il s'agit du mode de lecture en hauteur avant. Réglez "Avant Haut" sur "MARCHE" (☞page 82).

※ Les modes qui peuvent être sélectionné en fonction de la source d'entrée en cours de lecture.

❑ Reproduction surround des sources multi-canaux (Dolby Digital, DTS, etc.)

Dans le cas de la lecture standard de sources multicanaux, l'AVR-4810 reconnaît le format du signal d'entrée audio multicanal et active automatiquement le décodeur de son surround approprié.

Affichage du mode surround en cours de lecture

Signal d'entrée	Contenu de l'affichage
DOLBY DIGITAL (autre que 2 canaux) / DOLBY DIGITAL EX	DOLBY DIGITAL
	DOLBY DIGITAL EX
	DOLBY DIGITAL+PLIIx CINEMA
	DOLBY DIGITAL+PLIIx MUSIC
	DOLBY DIGITAL+PLIIz
DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL+
	DOLBY DIGITAL+ +EX
	DOLBY DIGITAL+ + PLIIx CINEMA
	DOLBY DIGITAL+ + PLIIx MUSIC
	DOLBY DIGITAL+ + PLIIz
DOLBY TrueHD	DOLBY TrueHD
	DOLBY TrueHD+EX
	DOLBY TrueHD+PLIIx CINEMA
	DOLBY TrueHD+PLIIx MUSIC
	DOLBY TrueHD+PLIIz
DTS (5.1 canaux) / DTS-ES Discrete 6.1 / DTS-ES Matrix 6.1 / DTS 96/24	DTS SURROUND
	DTS+PLIIx CINEMA
	DTS+PLIIx MUSIC
	DTS+PLIIz
	DTS+NEO:6
	DTS ES MTRX6.1 (∗1)
	DTS ES DSCRT6.1 (∗2)
	DTS 96/24 (∗3)
DTS-HD	DTS-HD HI RES
	DTS-HD MSTR
	DTS-HD+NEO:6
	DTS-HD+PLIIx CINEMA
	DTS-HD+PLIIx MUSIC
	DTS-HD+PLIIz
	DTS EXPRESS
PCM (multicanal) / DSD (multicanal)	MULTI CH IN
	MULTI IN+PLIIx CINEMA
	MULTI IN+PLIIx MUSIC
	MULTI IN+PLIIz
	MULTI CH IN 7.1

∗1 : S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Matrix 6.1" et que le paramètre "AFDM" (☞page 82) de l'AVR-4810 est réglé sur "MARCHE".
∗2 : S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Discrete 6.1".
∗3 : S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS 96/24".

Pour plus de détails, voir page 116.

② Lecture en mode surround d'origine DENON

Le mode souhaité en fonction de la source de programme et des conditions de visionnement peut être sélectionné parmi les 10 modes surround originaux de DENON.

1 **Lecture de la source (☞page 64).**

2 **Sélectionnez le mode surround en appuyant sur DSP SIMULATION.**

MULTI CH STEREO : Ce mode permet de profiter d'un son stéréo en provenance de toutes les enceintes.
WIDE SCREEN : Ce mode permet de profiter de l'atmosphère d'un film sur grand écran.
SUPER STADIUM : Ce mode convient aux programmes sportifs.
ROCK ARENA : Ce mode permet de profiter de l'atmosphère d'un concert dans un stade.
JAZZ CLUB : Ce mode permet de profiter de l'atmosphère d'un concert dans un club de jazz.
CLASSIC CONCERT : Ce mode convient aux concerts de musique classique.
MONO MOVIE ∗ : Ce mode permet la lecture des films mono avec un son surround.
VIDEO GAME : Ce mode permet d'obtenir un son surround avec les jeux vidéo.
MATRIX : Ce mode vous permet d'ajouter une impression d'expansion aux sources audio stéréo.
VIRTUAL : Ce mode permet de profiter d'effets surround en n'utilisant que les enceintes avant ou un casque audio.

∗ : Lorsque vous lisez des sources enregistrées en mono avec le mode "MONO MOVIE", le son sera déséquilibré avec un seul canal (gauche ou droit), l'entrée doit donc être effectuée sur les deux canaux.

Selon la source programme lue, il risque d'être impossible d'obtenir un effet surround satisfaisant. Dans ce cas, essayez d'autres modes pour obtenir un champ sonore qui vous convient.

③ Lecture directe

Dans ce mode, les signaux transmettent le circuit de commande de son pour une meilleure qualité sonore.
Le son est émis par les mêmes canaux que le signal d'entrée.

1 **Lecture de la source (☞page 64).**

2 **Appuyez sur DIRECT/STEREO pour sélectionner "DIRECT".**

Affichage du mode surround en cours de lecture

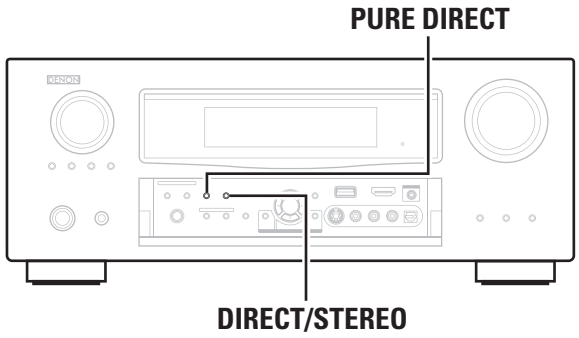
Signal d'entrée	Contenu de l'affichage
Signal analogique / PCM (2 canaux) / Source Dolby Digital / Source DTS / Autres signaux numériques 2 canaux	DIRECT
DSD (2 canaux)	DSD DIRECT (∗)
PCM (multicanal)	MULTI CH DIRECT
	MULTI CH DIRECT + Dolby EX
	MULTI CH DIRECT + PLIIx CINEMA
	MULTI CH DIRECT + PLIIx MUSIC
	MULTI CH DIRECT 7.1
DSD (multicanal)	DSD MULT DIRECT (∗)

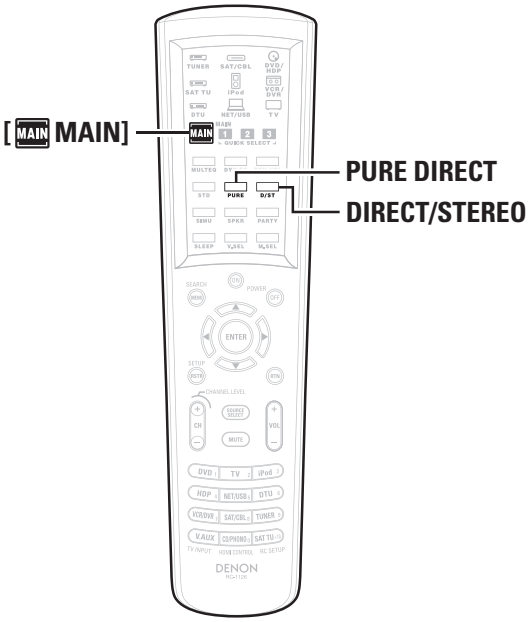
∗ : Lorsque des signaux DSD sont convertis en signaux PCM selon le réglage des paramètres audio et des réglages des enceintes, "DIRECT" ou "MULTI CH DIRECT" s'affiche.

Pour plus de détails, voir page 117.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





④ Lecture stéréo

Il s'agit du mode de lecture en stéréo. La tonalité peut être réglée.
Le son est émis par les enceintes avant gauche et droite et par le subwoofer.

1 Lecture de la source (☞page 64).

2 Appuyez sur **DIRECT/STEREO** pour sélectionner "STEREO".

⑤ Lecture en mode Pure Direct

Il s'agit du mode qui recrée le plus fidèlement le son original, offrant ainsi une qualité sonore supérieure.

1 Lecture de la source (☞page 64).

2 Appuyez sur **PURE DIRECT**.

- Pour annuler, appuyez à nouveau sur **PURE DIRECT**.
- Pendant la lecture en mode PURE DIRECT, les opérations sont identiques à celles effectuées en mode DIRECT.
- Les signaux vidéo sont émis uniquement si les signaux HDMI sont lus en mode PURE DIRECT.

REMARQUE

En mode PURE DIRECT, l'écran de l'interface graphique GUI ne s'affiche pas et l'écran de l'appareil est éteint.

Réglage des effets sonores et qualité d'image (Réglage audio/vidéo)

GUI

Pour savoir sélectionner, configurer et annuler les paramètres de chaque menu, voir "Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI" (☞page 30).

Réglage des effets sonores (Réglage audio)

GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

Le son en cours de lecture en mode surround peut être réglé comme vous le souhaitez.
Les éléments (paramètres) qui peuvent être ajustés dépendent du signal entré et du mode surround actuellement sélectionné. Pour les détails sur les paramètres ajustables, voir "Modes surround et paramètres" (☞page 114).

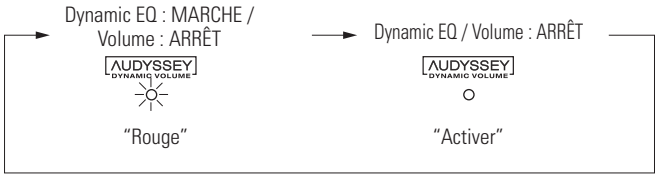
Éléments de configuration	Contenus de configuration
Paramètres surround Réglage des paramètres de son surround.	**Mode :** Définit les modes de lecture pour les différents modes surround. ❑ **En mode PLIIx ou PLII** **Cinema :** Mode de son surround optimisé pour les films. **Music :** Mode de son surround optimisé pour la musique. **Game :** Mode de son surround optimisé pour les jeux . **Pro Logic :** Mode de lecture Dolby Pro Logic (Mode PLII uniquement). ❑ **En mode PLIIz** **Height :** Mode de lecture Dolby PLIIz Height. ❑ **En mode DTS NEO:6** **Cinema :** Mode de son surround optimisé pour les films. **Music :** Mode de son surround optimisé pour la musique. • Lorsque "Paramètres surround" – "Avant Haut" (☞page 82) est réglé sur "MARCHE", mode "Height" est automatiquement réglé • Le mode "Music" est également efficace pour les films contenant beaucoup de musique stéréo.
	EQ cinéma : Réduire freq aigüs des films pour une meilleur compréhension des dialogues. • **ARRÊT :** "EQ cinéma" n'est pas activé. • **MARCHE :** "EQ cinéma" est activé.
	DRC : Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts ou faibles). • **Automatique :** Compress.gamme dynamique on/off auto selon source. Ceci peut être réglé quand le mode Dolby TrueHD est sélectionné. • **Bas** / **Milieu** / **Haut :** Réglage du niveau de compression. • **ARRÊT :** Compression de la gamme dynamique toujours désactivée.
	COMP.D (Compr.) : Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts ou faibles). • **ARRÊT :** Désactiver la compression de la gamme dynamique. • **Bas** / **Milieu** / **Haut :** Réglage du niveau de compression.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Paramètres surround (Continu)	**LFE :** Ajuster le niveau des effets basses fréquences (LFE). • **–10dB** ~ **0dB** Pour une meilleure reproduction des différentes sources programmes, nous vous recommandons de régler les valeurs ci-dessous. • Sources Dolby Digital: "0 dB" • Sources films DTS: "0 dB" • Sources musique DTS: "–10 dB"
	Centrer image : Affecter le signal aux voies avant gauche et droite pour un son plus riche. • **0.0** ~ **1.0** (**0.3**)
	Panorama : Affecter le signal avant G/D aux voies surround pour un son plus riche. • **ARRÊT :** Ne pas sélectionner. • **MARCHE :** Sélectionner.
	Dimension : Déplacer le centre sonore vers l'avant ou l'arrière, pour un meilleur équilibre. • **0** ~ **6** (**3**)
	Centrer largeur : Affecter le signal aux voies avant gauche et droite pour un son plus riche. • **0** ~ **7** (**3**)
	Durée de délai : Réglez la durée du délai pour contrôler le format de la section sonore. • **0ms** ~ **300ms** (**30ms**)
	Effet : Activer/désactiver le signal à effets spéciaux pour enceintes multisurround. • **MARCHE :** Création d'un effet sonore plus large. • **ARRÊT :** L'effet n'est pas réglé.
	Niveau effet : Ajuster le niveau du signal à effets spéciaux. • **1** ~ **15** (**10**) Choisissez un niveau de réglage inférieur si le positionnement et l'impression de phase des signaux surround ne paraît pas naturel.
	Taille de la pièce : Simuler l'acoustique d'une petite salle. • **Petit :** Simuler l'acoustique d'une petite salle. • **Med.s :** Simulation acoustique d'une pièce petite à moyenne. • **Moyen :** Simulation acoustique d'une pièce moyenne. • **Med.L :** Simulation acoustique d'une pièce moyenne à grande. • **Large :** Simuler l'acoustique d'une grande salle. **REMARQUE** "Taille de la pièce" ne représente pas la taille de la pièce dans laquelle les sources sont lues.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Paramètres surround (Continu)	**Avant Haut :** Réglez le mode Dolby PLIIz Height sur marche ou arrêt. • **MARCHE :** Passez en mode Dolby PLIIz Height. • **ARRÊT :** Ne passez pas en mode Dolby PLIIz Height. • "Avant Haut" ne s'affiche pas avec les réglages listés ci-dessous. • Quand "Affect. Ampli" – "Extra canaux" (☞page 40) est sur "FH" • Si le réglage "Configuration des enceintes" – "Avant Haut" (☞page 41) est réglé sur "Aucun" • Si le réglage "Mode surround" (☞page 78) est réglé sur autre chose que sur "STANDARD" • L'option "Avant Haut" ne peut être réglée si la lecture de la source audio HD comprend un canal avant-haut. Dans ce cas, la lecture du canal avant-haut se fait sans le décodage en mode PLIIz, avec le signal d'entrée.
	AFDM (Mode AFDM) : Détecte le signal du canal surround arrière de la source et défini automatiquement le mode surround optimal. • **ARRÊT :** Ne pas sélectionner. • **MARCHE :** Sélectionner. **[Exemple] : Lecture d'un logiciel Dolby Digital (with EX flag)** • Lorsque "AFDM" est réglé sur "MARCHE", le mode surround est automatiquement réglé sur le mode DOLBY D + PLIIx C. • Pour lire en mode DOLBY DIGITAL EX, réglez "AFDM" sur "ARRÊT" et "Surround arrière" sur "MTRX ON". • Certaines sources Dolby Digital EX ne comprennent pas de drapeau EX. Si le mode de lecture ne change pas automatiquement, même lorsque "AFDM" est réglé sur "MARCHE", réglez "Surround arrière" sur "MTRX ON" ou "PLIIx CINEMA". • Si le réglage dans "Configuration des enceintes" – "Surround arrière" (☞page 40) est réglé sur "Aucun", "Surround arrière" ne s'affiche pas.
	Surround arrière : Sélectionne la méthode de création du canal surround arrière. ❑ **Pour les sources à 2 canaux** **MARCHE :** Le canal d'ambiance arrière est utilisé. **ARRÊT :** Aucun signal n'est reproduit par les canaux surround arrière.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Paramètres surround (Continu)	❑ **Pour les sources multi-canaux** Réglez la méthode de décodage pour le canal d'ambiance arrière. **DSCRT ON :** Écoutez les signaux surround arrière se trouvant sur le canal 7.1 de la source. **MTRX ON :** Créez et lisez les signaux surround arrière à partir des signaux du canal surround. **ES MTRX***1 **:** Créez et lisez les signaux surround arrière à partir des signaux du canal surround de la source DTS. **ES DSCRT***2 **:** Écoutez les signaux surround arrière se trouvant sur le canal 6.1 de la source DTS. **PLIIx CINEMA***3 **:** Créez et lisez les signaux surround arrière en décodant les signaux en mode Dolby Pro Logic IIx Cinema. **PLIIx MUSIC :** Créez et lisez les signaux surround arrière en décodant les signaux en mode Dolby Pro Logic IIx Music. **ARRÊT :** Le signal des canaux surround arrière n'est pas reproduit. *1 : Peut être sélectionné pour la lecture des sources DTS. *2 : Peut être sélectionné pour la lecture des sources DTS contenant un signal d'identification de signal discrete 6.1 canaux. *3 : Peut se régler lorsque "Configuration des enceintes" – "Surround arrière" (☞page 40) est réglé sur "2enceint.". • Cela peut aussi être réglé en appuyant sur **STANDARD** de l'télécommande principale. • Si la source lue contient un signal de surround arrière, le type de décodage est automatiquement sélectionné par la fonction AFDM. Réglez "AFDM" sur "ARRÊT " pour passer à votre décodage préféré. • Si le réglage dans "Configuration des enceintes" – "Surround arrière" (☞page 40) est réglé sur "Aucun", "Surround arrière" ne s'affiche pas.
	Attribution subwoofer : Baisse le niveau du subwoofer en utilisant l'entrée EXT. IN. • **MARCHE :** Sélectionner. • **ARRÊT :** Ne pas sélectionner. Utilisez ce mode en général. Réglez sur "MARCHE" si le niveau du canal du subwoofer paraît trop élevé pendant la lecture de signal audio.
	Subwoofer : Activation et désactivation de la sortie du subwoofer. • **MARCHE :** Le subwoofer est activé. • **ARRÊT :** Le subwoofer n'est pas activé.
	Défaut : Restaure tous les réglages de paramètre surround à leurs valeurs par défaut. • **Non :** Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut. • **Oui :** Réinitialisez aux valeurs par défaut.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Tonalité Réglage de la qualité tonale du son.	**Commande tonalité :** Sélectionne marche et arrêt de la fonction de commande de tonalité. • **MARCHE :** Permettre les réglages de tonalité (aigüs, graves). • **ARRÊT :** Lecture sans réglages de tonalité. • Peut se régler lorsque "Dynamic EQ" (☞page 83) est réglé sur "ARRÊT". • La tonalité ne peut pas être réglée en mode DIRECT.
	Graves : Réglage de la gamme des basses fréquences (graves). • **–6dB** ~ **+6dB** Peut se régler lorsque "Commande tonalité" est réglé sur "MARCHE".
	Aigüs : Ajuster la gamme des fréquences hautes (aigüs). • **–6dB** ~ **+6dB** Peut se régler lorsque "Commande tonalité" est réglé sur "MARCHE".
Para.Audyssey Réglez MultEQ XT, Dynamic EQ et Dynamic Volume. **REMARQUE** Si vous n'avez pas effectué Audyssey Réglage auto, ou si vous changez les réglages des enceintes après la configuration automatique, il se peut que vous ne puissiez pas sélectionner Dynamic EQ / Dynamic Volume, et "Exécuter config. Auto Audyssey" peut s'afficher. Dans ce cas, effectuez à nouveau Audyssey Réglage auto ou exécutez "Réinitialiser" (☞page 37) pour revenir aux réglages après avoir effectué la Audyssey Réglage auto.	**MultEQ XT :** Ceci corrige à la fois les problèmes de durée et de réponse en fréquence dans la zone d'écoute. • **Audyssey :** Optimisez la réponse de fréquence de tous les enceintes. • **Audyssey Byp. G/D :** Optimisez la réponse de fréquence des enceintes sauf les enceintes avant droit et gauche. • **Audyssey Flat :** Ajuster automatiquement les enceintes pour une rép en fréquence linéaire. • **Manuel :** Appliquer la réponse en fréquence obtenue par "EQ manuel" (☞page 85). • **ARRÊT :** Éteignez l'égaliseur "MultEQ XT". • "Audyssey", "Audyssey Byp. G/D" et "Audyssey Flat" peuvent être sélectionnés lorsque Audyssey Réglage auto est terminée. "Audyssey" est automatiquement sélectionné lorsque la Audyssey Réglage auto est terminée. Quand "Audyssey", "Audyssey Byp. G/D" ou "Audyssey Flat" est sélectionné, "AUDYSSEY MULTEQ XT" s'allume. • Une fois la Audyssey Réglage auto terminée, si les options Configuration du haut-parleur, Distance, Niveau de canal et Fréquence croisée ont changé sans augmenter le nombre d'enceintes évaluées, seul le témoin "AUDYSSEY MULTEQ XT" s'allume. • Si "Dynamic EQ" ou "Dynamic Volume" est réglé sur "MARCHE" lorsque "MultEQ XT" est réglé sur "ARRÊT" ou "Manuel", "MultEQ XT" est automatiquement réglé sur "Audyssey". • Cela peut aussi être réglé en appuyant sur **MULTEQ XT** de l'télécommande principale. **REMARQUE** • "MultEQ XT" et "Manuel" ne peuvent être sélectionnés si "Personnalisation EQ" est réglé sur "Non-utilisé" (☞page 44). • Avec des écouteurs, "MultEQ XT" est réglé sur "ARRÊT".

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Para.Audyssey (Continu)	**Dynamic EQ :** Résoud le problème de la détérioration de la qualité du son alors que le volume est diminué en prenant en compte la perception humaine et l'acoustique de la pièce. • **MARCHE :** Utilisez l'égaliseur Dynamic EQ. • **ARRÊT :** N'utilisez pas l'égaliseur Dynamic EQ. • Une fois l'option "Audyssey Réglage auto" exécutée, le réglage "Dynamic EQ" passe automatiquement sur "MARCHE". • "AUDYSSEY MULTEQ XT DYN EQ"s'affiche s'il est réglé sur "MARCHE". • Quand "MultEQ XT" est sur "ARRÊT" ou "Manuel", "Dynamic EQ" est automatique réglé sur "ARRÊT". • Quand "Dynamic Volume" est sur "MARCHE", "Dynamic EQ" est automatique réglé sur "MARCHE". • Quand vous réglez "Dynamic EQ" sur "MARCHE", "Commande tonalité" passent sur "ARRÊT". • Cela peut aussi être réglé en appuyant sur **DYNAMIC EQ** de l'télécommande principale.  **A Propos de Dynamic EQ** Audyssey Dynamic EQ™ résout le problème de la détérioration de la qualité sonore avec la baisse du volume en tenant compte de la perception auditive humaine et de l'acoustique de la pièce. Audyssey Dynamic EQ fonctionne en tandem avec Audyssey MultEQ® XT pour produire un son équilibré pour tous les auditeurs à tous les niveaux sonores.

Voir au verso

Réglage des effets sonores et qualité d'image (Réglage audio/vidéo)

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Para.Audyssey (Continu)	**Compens. niveau réf. :** "Audyssey Dynamic EQ" fait référence au niveau de mixage de film standard. Il fait les réglages pour maintenir la réponse de référence et l'enveloppement surround quand le volume est coupé à partir de 0 dB. Cependant, le niveau de référence du film n'est pas toujours utilisé en musique ou pour d'autres contenus que des films. Le décalage de niveau de référence Dynamic EQ offre trois décalages à partir de la référence de niveau du film (5 dB, 10 dB et 15 dB) qui peuvent être sélectionnés quand le niveau de mixage du contenu n'est pas dans la norme. • **0dB** (Réf. film) **:** Il s'agit du réglage par défaut qui doit être utilisé pour écouter des films. • **5dB :** Sélectionnez ce réglage pour le contenu qui a une très large gamme dynamique, comme la musique classique. • **10dB** : Sélectionnez ce réglage pour le jazz ou d'autres musiques qui ont une large gamme dynamique. Ce réglage doit aussi être sélectionné pour le contenu TV, vu qu'il est en général mixé à 10 dB en dessous de la référence du film. • **15dB :** Sélectionnez ce réglage pour la musique pop/rock music ou autre programme qui est mixé à de très hauts niveaux d'écoute et a une gamme dynamique comprimée. Le réglage est activé quand "Dynamic EQ" est sur "MARCHE" (☞page 83).
	Dynamic Volume : Résoud le problème de grandes variations du niveau du volume entre la TV, les films et autre contenu (entre les passages doux et forts, etc.) en ajustant automatiquement conformément au réglage du volume préféré de l'utilisateur. • **MARCHE :** Utilisez l'égaliseur "Dynamic Volume". L'effet Dynamic Volume sera au niveau du "Réglage" (☞page 84). • **ARRÊT :** N'utilisez pas l'égaliseur "Dynamic Volume". • "AUDYSSEY MULTEQ XT DYN VOL" s'affiche s'il est réglé sur "MARCHE". • Quand "MultEQ XT" est sur "ARRÊT", "Dynamic Volume" est automatique réglé sur "ARRÊT". • Cela peut aussi être réglé en appuyant sur **DYNAMIC VOLUME** de l'télécommande principale. Dynamic EQ / Volume : MARCHE → Dynamic EQ : MARCHE / Volume : ARRÊT AUDYSSEY DYNAMIC VOLUME "Vert" — AUDYSSEY DYNAMIC VOLUME "Rouge"

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Para.Audyssey (Continu)	**A Propos de Dynamic Volume** L'option Audyssey Dynamic Volume™ permet de résoudre le problème des variations importantes de niveau de volume entre les programmes de télévision, les spots publicitaires et entre les différences de son des films. L'option Audyssey Dynamic EQ™ est intégrée dans l'option Dynamic Volume ce qui permet de régler le volume automatiquement. La réponse des basses perçue, l'équilibre tonal, la qualité surround et la clarté du dialogue restent identiques.
	Réglage : Réglez l'effet égaliseur "Dynamic Volume". • **Midnight :** Les réglages élevés sont ceux qui ont le plus d'incidence sur le volume, la puissance sonore est alors identique pour tous les sons. • **Evening :** Un réglage moyen empêche les sons forts ou faibles de devenir trop sonores ou trop faibles par rapport à la moyenne. • **Day :** Un réglage faible offre les ajustements minimum aux sons les plus forts et les plus faibles. Peut être sélectionné quand "Dynamic Volume" est réglé sur "MARCHE".
Par. Audyssey DSX Réglez les paramètres de réglage DSX et de niveau sonore.	**DSX :** Émet davantage de son surround immersif en ajoutant de nouveaux canaux. • **MARCHE :** Réglez Audyssey DSX pour développer le son surround. • **ARRÊT :** Ne réglez pas Audyssey DSX.
	Largeur plateau : Réglez l'amplitude du niveau sonore lorsque vous utilisez les enceintes larges avant. • **–10** ~ **0** **Hauteur plateau :** Réglez la hauteur du niveau sonore lorsque vous utilisez les enceintes hautes avant. • **–10** ~ **0** • "DSX" peut se régler que vous utilisiez des enceintes avant hautes ou larges. • "DSX" est valide si une enceinte centrale est utilisée. • "DSX" est valide si le mode surround est un mode standard autre que PLIIz Height. • "DSX" peut être effectué par **DSX** de l'unité principal et **SPEAKER** de l'télécommande principale. Le témoin "DSX AUDYSSEY" s'allume sur l'écran. • L'option "Hauteur plateau" ne peut être configurée si la lecture de la source audio HD comprend les canaux avant-large. L'option "Hauteur plateau" ne peut être configurée si la lecture de la source audio HD comprend les canaux avant-haut. Dans ce cas, la lecture des canaux respectifs se fait par le biais des signaux d'entrée.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Par. Audyssey DSX (Continu)	**A Propos de Audyssey Dynamic Surround Expansion (DSX)** Audyssey DSX est un système de développement surround extensible qui ajoute de nouveaux canaux pour améliorer l'impression surround. À la suite de recherches sur l'audition humaine, DSX a une paire de canaux larges à l'avant en plus. Cet élément est important pour obtenir un rendu audio réaliste. DSX ajoute alors une paire de canaux hauts au-dessus des canaux avant principaux pour reproduire les signaux acoustiques et perceptibles les plus importants semblables à la profondeur des studios d'enregistrement. En plus de la création de ces nouveaux canaux, DSX applique le traitement d'enveloppement surround pour améliorer le mixage entre les canaux surround arrière/latéraux et avant. Le résultat donne un son homogène et un environnement de home cinéma.
EQ manuel Utilisez l'égaliseur graphique pour régler la tonalité de chaque enceinte.	**CH de réglage :** Corrigez la tonalité de chaque enceinte. ① Sélectionnez la méthode de réglage de la tonalité de l'enceinte. **Tous :** Réglez la tonalité de toutes les enceintes en même temps. **G/D :** Réglez la tonalité des enceintes gauche et droite en même temps. **Chaque :** Réglez la tonalité de chaque enceinte. ② Sélectionnez l'enceinte. ③ Sélectionnez le réglage de la bande de fréquences. **63Hz / 125Hz / 250Hz / 500Hz / 1kHz / 2kHz / 4kHz / 8kHz / 16kHz** ※ Sélectionnez les enceintes que vous voulez régler lorsque "G/D" ou "Chaquer" est sélectionné. ④ Réglez le niveau. **–20.0dB** ~ **+6.0dB** (**0.0dB**) Peut être sélectionné quand "MultEQ XT" (☞page 83) est réglé sur "Manuel".
	Copie de courbe : Copy "Audyssey Flat" curve from MultEQ® XT. • **Oui :** Copier. • **Non :** Ne pas copier. "Copie de courbe" s'affiche après que la procédure de Audyssey Réglage auto a été effectuée.
	Défaut : Réinitialise les réglages à leur valeur par défaut. • **Oui :** Réinitialisez aux valeurs par défaut. • **Non :** Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

Éléments de configuration	Contenus de configuration
RESTORER Cette fonction restaure les signaux audio compressés à l'identique et corrige l'impression de volume des graves et aigüs afin d'obtenir un son plus riche.	**ARRÊT :** Ne pas utiliser la fonction RESTORER. **Mode 1** (RESTORER 64) **:** Mode optimisé pour les sources compréssées avec de faibles aigüs. **Mode 2** (RESTORER 96) **:** Appliquer un boost adapté aux aigüs et graves des sources comprimées. **Mode 3** (RESTORER HQ) **:** Mode optimisé pour les sources compréssées avec des aigüs normaux. • Ce réglage peut être fait avec les signaux analogiques ou quand un signal PCM (fs = 44,1/48 kHz) est entré. • Ne peut être activé si le mode d'entrée est réglé sur "EXT. IN" ou si le mode surround est réglé sur "DIRECT". • Le réglage par défaut des paramètres "iPod" et "NET/USB" est sur "Mode 3". Tous les autres modes restent réglés sur "ARRÊT". • "RSTR" s'affiche pour tout autre réglage que "ARRÊT". • Ce réglage peut aussi être fait en appuyant sur **RESTORER** de l'télécommande principale pendant la lecture. OFF → Mode 1 (RESTORER 64) → Mode 2 (RESTORER 96) → Mode 3 (RESTORER HQ) → OFF **A propos de la fonction RESTORER** • Les formats audio compressés, tels que MP3, WMA (Windows Media Audio) et MPEG-4 AAC réduisent la quantité de données en éliminant des composants du signal difficilement audibles pour l'oreille humaine. La fonction RESTORER génère les signaux éliminés pendant la compression pour restaurer le son le plus proche de celui d'origine. Elle corrige également l'impression de volume des graves afin d'obtenir un son plus riche à partir des signaux audio compressés. • La fonction est affichée dans le menu GUI et elle peut être activée lorsque la source d'entrée est réglée sur "NET/USB" ou lorsque des signaux PCM (fs = 44,1/48 kHz) sont en entrée.
Délai audio Pendant une vidéo, réglez manuellement le délai de la sortie audio.	**0ms** ~ **200ms** • Peut être activé entre 0 et 100 ms si "Synchronisation labiale automatique" est réglé sur "MARCHE" et si une TV compatible avec Synchronisation labiale automatique est connectée. • Enregistrez "Délai audio" pour chaque source d'entrée.

Ajustement de la qualité d'image (Réglage image) GUI

Les réglages par défaut sont soulignés.

• Peut être réglé dans les sources d'entrée **DVD** **HDP** **TV** **SAT/CBL** **VCR** **DVR** **V.AUX** **NET/USB**.

※ Pour les sources d'entrée autres que celles mentionnées ci-dessus, ce réglage peut être effectué lorsque "Sélection vidéo" a été sélectionné. Dans ce cas, les réglages initiaux de la source d'entrée sont activés.

• Peut être sélectionné quand "Conversion vidéo" (☞page 60) est réglé sur "MARCHE".

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Contraste Réglage du contraste de l'image.	**–6** ~ **0**~ **+6**
Luminance Réglage de la luminosité de l'image.	**0** ~ **+12**
Niveau chroma Réglageduniveauchromatique de l'image (saturation).	**–6** ~ **0**~ **+6**
Teinte Réglage de la teinte des couleurs.	**–6** ~ **0**~ **+6**
DNR Réduction du bruit général d'image.	**ARRÊT** / **Bas** / **Milieu** / **Haut**
Amplificateur Améliorer les contours.	**0** ~ **+12**

• "DNR" et "Amplificateur" sont utilisables avec la sortie HDMI.

• La valeur du réglage "Réglage image" est enregistrée dans la mémoire individuellement pour chaque source d'entrée.

Vérification de l'état (Informations)

GUI

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Etat Affichage des infos sur les réglages actuels.	❑ **MAIN ZONE** Affichage des infos sur les réglages de la MAIN ZONE. Les éléments affichés varient en fonction de la source d'entrée. **Renommer zone** / **Sélect. source** / **Nom** / **Mode surround** / **Mode d'entrée** / **Mode de décod.** / **HDMI** / **Numérique** / **Composant** / **Station iPod** / **Sélection Enreg.** / **Sélect. vidéo** / **Conversion vidéo** / **Echelle (scaler) i/p** / **Résolution** / **Mode progressif** / **Aspect** etc.
	❑ **ZONE2** / **ZONE3** / **ZONE4** Affichage des infos sur les réglages pour zones multiples. **Renommer zone** / **Démarrage** / **Sélect. source** / **Niveau volume**
Signal audio d'entrée Affichage des infos sur les signaux audio en entrée.	**Mode surround :** Le mode surround actif s'affiche. **Signal :** Le type de signal d'entrée s'affiche. **fs :** La fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée s'affiche. **Format :** Le nombre de canaux du signal d'entrée (avant, surround, LFE) s'affiche. **Décalage :** La valeur de correction de la normalisation des dialogues s'affiche. **Drapeau :** Il s'affiche en entrant les signaux avec canal surround arrière. "MATRIX" s'affiche avec les signaux Dolby Digital EX et DTS-ES Matrix, "DISCRETE" avec les signaux en mode discret DTS-ES .
	Fonction de normalisation de dialogue Cette fonction est activée automatiquement lors de la lecture de sources Dolby Digital. Elle corrige automatiquement le niveau du signal standard des différentes sources programmes. La valeur de correction peut être contrôlée à l'aide sur **STATUS** de l'unité principal. Dial.Norm Offset - 4dB Le schéma représente une valeur de correction lorsque le niveau standard a été corrigé.
Infos HDMI Affichage des infos sur les signaux entrée et moniteur HDMI.	**Information Signal** • **Résolution** / **Espace couleurs** / **Profondeur pixel**
	Moniteur 1 / **Moniteur 2** • **Interface** / **Résoluti. support.**

Éléments de configuration	Contenus de configuration
Mode surround auto Affichage des infos sur les réglages du mode surround auto.	**Analog/PCM 2can** / **Numér. 2 canaux** / **Numér. 5.1 canaux** / **Multicanal** Peut être sélectionné quand "Mode surround auto" est réglé sur "MARCHE".
Sélection rapide Afficher les infos sur les réglages de "Fonction de sélection rapide" (☞page 91, 98).	**Sélection rapide 1** / **Sélection rapide 2** / **Sélection rapide 3** / **ZONE2 Sélection rapide** / **ZONE3 Sélection rapide** / **ZONE4 Sélection rapide** • **Sélect. source** / **Sélect. vidéo** / **MultEQ XT** / **Dynamic EQ** / **Dynamic Volume** / **Mode surround auto (Analog/PCM 2can** / **Numér. 2 canaux** / **Numér. 5.1 canaux** / **Multicanal)** / **Niveau volume**
Présel. Canal Affichage des infos sur les canaux préselectionnés.	Ceci peut être vérifié lorsque la source d'entrée est réglée sur **NET/USB** **TUNER**. **A** / **B** / **C** / **D** / **E** / **F** / **G** • **A1 ~ A8** / **B1 ~ B8** / **C1 ~ C8** / **D1 ~ D8** / **E1 ~ E8** / **F1 ~ F8** / **G1 ~ G8**

Autres opérations et fonctions pratiques

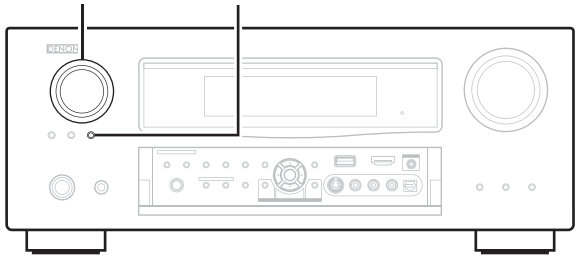
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

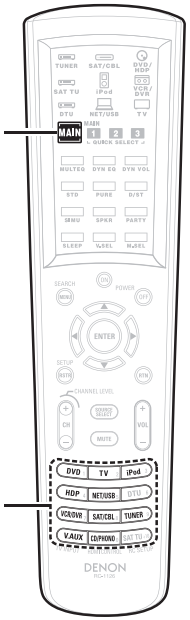
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**

<SOURCE SELECT> <ZONE2/3/4 / REC SELECT>



[MAIN]

[INPUT SOURCE SELECT]



Autres opérations

Lire un lecteur de disque Blu-ray compatible avec DENON LINK 4th

Pour lire les signaux DENON LINK 4th, connectez HDMI et DENON LINK au lecteur de disque Blu-ray compatible.

DENON LINK 4th utilise l'horloge de l'amplificateur AV connecté à DENON LINK pour effectuer le transfert des signaux HDMI avec peu d'instabilité lors de la lecture BD.

1 **Attribuez "HDMI" à la source d'entrée à utiliser et attribuez "D.LINK" au réglage "DIGITAL" (☞ page 58 "Affectation entrée").**

2 **Réglez "HDMI Contrôle" – "Contrôle" (☞ page 43) sur "MARCHE".**

3 **Tournez <SOURCE SELECT> ou appuyez sur [INPUT SOURCE SELECT] pour sélectionner la source d'entrée attribuée dans l'étape 1.**
Le témoin " HDMI " s'allume sur l'écran.

4 **Réglez "Mode d'entrée" (☞ page 61) sur "Automatique".**

5 **Sélectionnez le mode surround (☞ page 78 "Sélection du mode surround (Mode surround)").**

6 **Démarrez la lecture du BD.**
La lecture démarre.

REMARQUE

- Configurez le réglage "Commande HDMI" du lecteur de disque Blu-ray sur "MARCHE", et le réglage "DENON LINK" sur "4th". Pour plus d'informations sur son fonctionnement, référez-vous au manuel du lecteur de disque Blu-ray.
- L'option sans scintillement ne fonctionne pas sauf pendant la lecture BD. Dans ce cas, le signal vidéo est transmis à partir de la prise HDMI OUT et le signal audio à partir de la prise DENON LINK.
- Lors de la lecture d'un BD avec le mode d'entrée réglé sur "Automatique", la lecture se fait en mode DENON LINK 4th. Lors de la lecture d'un disque autre qu'un disque BD en mode d'entrée réglé sur "Automatique", la lecture se fait automatiquement en mode DENON LINK 3rd.
- Si le mode d'entrée est réglé sur "HDMI", la lecture HDMI normale est effectuée.
- Si le mode d'entrée est réglé sur "Numérique", la lecture est déterminée en mode DENON LINK 3rd et les BD ne peuvent être lus.

Lecture des Super Audio CD

1 **Attribuez soit la source d'entrée à utiliser à "HDMI" (☞ page 58), soit "D.LINK" au réglage "DIGITAL" (☞ page 58 "Affectation entrée").**

2 **Tournez <SOURCE SELECT> ou appuyez sur [INPUT SOURCE SELECT] pour sélectionner la source d'entrée attribuée dans l'étape 1.**
Le témoin " D.LINK " ou " HDMI " s'allume sur l'écran.

3 **Sélectionnez le mode surround (☞ page 78 "Sélection du mode surround (Mode surround)").**
※ Nous vous recommandons la lecture en mode DIRECT.

4 **Démarrez la lecture du Super Audio CD.**
Le témoin " DSD " s'allume sur l'écran.
※ Pour plus de détails, se reporter aux modes d'emploi des équipements respectifs.

- Lorsque vous lisez les signaux DSD en mode DIRECT ou PURE DIRECT, ils sont convertis tels quels en signaux analogiques. Dans les autres modes surround, les signaux DSD sont d'abord convertis au format PCM, puis en signaux analogiques.
- "DSD DIRECT" s'affiche sur l'écran pendant la lecture de signaux DSD 2 canaux en mode DIRECT. "DSD MULTI DIRECT" s'affiche sur l'écran pendant la lecture de signaux DSD multi-canaux en mode DIRECT.

Enregistrement sur un dispositif externe (mode REC OUT)

Lorsque vous utilisez les connecteurs d'enregistrement audio et vidéo (sorties VCR ou DVR), vous pouvez enregistrer l'audio et la vidéo provenant d'une source de programme tout en écoutant la plage en cours de lecture.

1 **Appuyez sur <ZONE2/3/4 / REC SELECT> .**
"ZONE2 SOURCE" s'affiche sur l'écran.

2 **Tournez <SOURCE SELECT> jusqu'à ce que "RECOUT SOURCE" s'affiche.**
Le témoin " REC "s'allume.

ZONE2 SOURCE ↔ ZONE2 TUNER ↔ ···· ↔ ZONE2 NET/USB
↕ ↕
RECOUT NET/USB ↔ RECOUT V.AUX ↔ ···· ↔ RECOUT SOURCE

3 **Tournez <SOURCE SELECT> pour choisir la source d'entrée à enregistrer.**

4 **Lisez la source programme.**
※ Pour plus de détails, se reporter aux modes d'emploi des équipements respectifs.

5 **Démarrez l'enregistrement.**
※ Pour plus de détails, se reporter aux modes d'emploi des équipements respectifs.

- Pour annuler, appuyez sur **<ZONE2/3/4 / REC SELECT>**, puis tournez **<SOURCE SELECT>** jusqu'à ce que "ZONE2 SOURCE" s'affiche.
- Effectuez un test d'enregistrement avant de commencer.
- Les signaux ne sont émis vers les bornes REC OUT analogiques que lorsque les signaux numériques reçus par les bornes d'entrée numérique (OPTICAL/COAXIAL) sont des signaux PCM (2 canaux).
- Les signaux audio numériques reçus par les bornes HDMI ne sont pas émis vers les bornes REC OUT, la connexion doit être effectuée par l'intermédiaire des bornes OPTICAL ou COAXIAL.
- Les sources sélectionnées avec le mode REC OUT mode sont émises à partir de la ZONE2 également.
- En mode REC OUT, les touches du mode ZONE2 de la télécommande ne fonctionnent pas.

REMARQUE

- Les enregistrements que vous réalisez sont pour votre usage personnel et ne doivent pas être utilisés à d'autres fins sans l'accord du détenteur des droits.
- Les sources d'entrée pour lesquelles "Effacer" a été sélectionné dans "Effacer source" (☞ page 52) ne peuvent pas être sélectionnées.

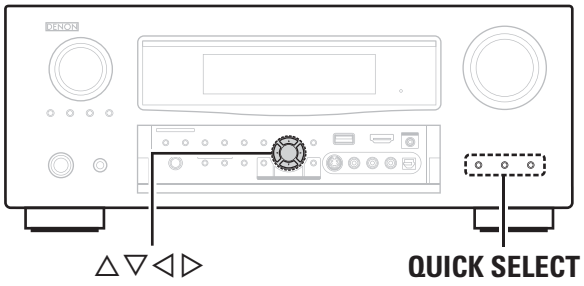
Fonctions pratiques

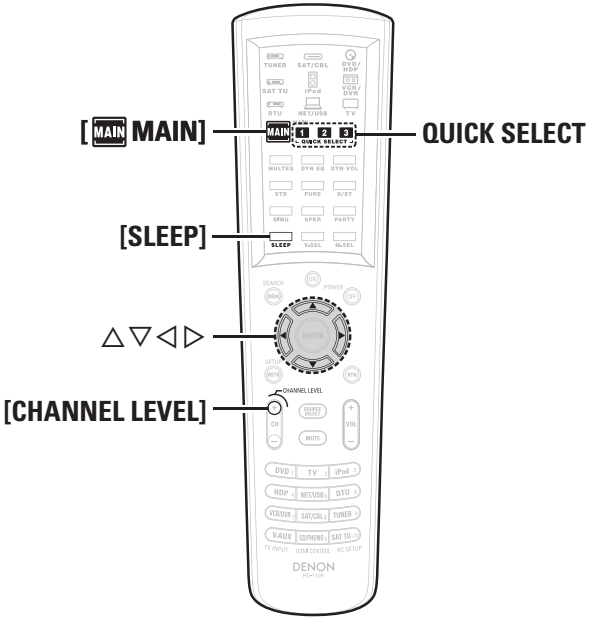
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Fonction de contrôle HDMI

Quand l'AVR-4810 est connecté à une TV et un lecteur compatible avec la fonction de commande HDMI, vous pouvez exécuter les opérations suivantes. Les réglages autres que ceux de l'AVR-4810 doivent être effectués sur les appareils correspondants.

- ❏ **La mise hors tension de l'AVR-4810 peut être liée à l'étape de mise hors tension de la TV.**
  Quand vous réglez "Output audio from amp" au cours de la configuration de sortie audio TV, vous pouvez activer l'amplificateur de puissance.
- ❏ **Vous pouvez activer les dispositifs de sortie audio au cours d'une opération TV.**
- ❏ **Vous pouvez régler le volume de l'AVR-4810 pendant le réglage du volume de la TV.**
- ❏ **Vous pouvez parcourir les fonctions de l'AVR-4810 via les liens à la commutation de fonction d'entrée TV.**
- ❏ **Quand le lecteur fonctionne, la fonction d'entrée de l'AVR-4810 passe à la fonction de ce lecteur.**

- Quand vous voulez écouter le son de la TV par l'AVR-4810, connectez la connexion numérique optique ou analogique (☞page 21 "TV").
- Pour utiliser ces fonctions, les réglages sont les suivants : "HDMI Contrôle" – "Contrôle" (☞page 43) sur "MARCHE".

REMARQUE

- Quand "Contrôle" est sur "MARCHE", la consommation en mode Veille est plus élevée.
- L'option de commande HDMI commande le fonctionnement d'une TV compatible avec cette option. Assurez-vous que la TV ou l'HDMI sont connectés quand vous utilisez l'option de commande HDMI.
- Quand l'AVR-4810 est arrêté, la commande HDMI ne fonctionne pas. Il faut qu'il soit en marche ou en mode veille.
- Certaines fonctions peuvent ne pas jouer leur rôle du fait du téléviseur ou du lecteur connectés. Vérifiez préalablement pour chaque appareil dans le manuel du propriétaire. Reportez-vous au site DENON pour plus d'informations sur les équipements compatibles.
- Quand "Contrôle" est sur "MARCHE", il est impossible d'attribuer une prise HDMI à la "TV" sur l'interface "Affectation entrée" (☞page 58).

1 Allumez tous les appareils connectés au câble HDMI.

2 Sélectionnez l'option de commande HDMI de tous les appareils connectés avec le câble HDMI.
Réglez "HDMI Contrôle" – "Contrôle" (☞page 43) sur "MARCHE".

※ Veuillez consulter les instructions d'utilisation du dispositif connecté et vérifiez les réglages.

※ Si l'un des cquipements connectés vient à être débranché, refaites les étapes 1 et 2.

3 Réglez l'entrée du téléviseur sur la HDMI connectée à l'AVR-4810.

4 Réglez l'entrée de l'AVR-4810 sur la source d'entrée HDMI et vérifiez que l'image du lecteur est bonne.

5 Mettez le téléviseur en mode Veille pour vérifier que l'AVR-4810 passe en mode Veille.

Si l'option de commande HDMI ne fonctionne pas correctement, vérifiez ce qui suit.

- La TV ou le lecteur sont-ils compatibles avec la fonction de commande HDMI ?
- L'AVR-4810 est-il correctement réglé ?
  - L'option "HDMI Contrôle" – "Contrôle" (☞page 43) est-elle réglée sur "MARCHE" ?
  - L'option "Désactiver commande" (☞page 43) est-elle réglée sur "MARCHE" ?
  - L'option "Moniteur commande" (☞page 43) est-elle réglée pour que la sortie du moniteur soit connectée à la télévision ?
  - Dans le cas d'une connexion double de moniteur, "Control Monitor" (☞page 43) dans le menu GUI est-il réglé sur un moniteur pour lequel vous souhaitez effectuer la commande HDMI ?
- Les réglages de l'option de commande HDMI de tous les appareils sont-ils corrects ?

REMARQUE

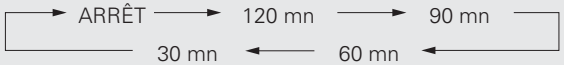
Si vous deviez réaliser une des opérations ci-dessous, la fonction de verrouillage pourrait être réinitialisée, auquel cas répétez les étapes 1 et 2.

- Le réglage dans le menu "Affectation entrée" – "HDMI" (☞page 58) a été modifié.
- Le réglage dans le menu "Sortie moniteur" (☞page 42) a été modifié.
- La connexion entre l'équipement et la HDMI a été modifiée ou un équipement a été ajouté.

Passage en mode Veille après un certain temps (Fonction de minuterie)

Avec cette fonction, vous pouvez régler l'AVR-4810 de manière que l'alimentation passe automatiquement en veille après l'écoulement d'une durée donnée.
Cela est commode lors de la lecture d'une source avant d'aller se coucher.

Appuyez sur [SLEEP] et affichez la durée que vous souhaitez.
Le témoin "SLEEP" s'allume.
- Le temps change à chaque pression sur **[SLEEP]**, come indiqué ci-dessous.



❑ Pour annuler la minuterie Sommeil

Appuyez sur **[SLEEP]** pour sélectionner "ARRÊT".
Le témoin "SLEEP" s'éteint.

- Le réglage du minuteur de sommeil s'annule si l'AVR-4810 est mis en veille ou éteint.
- La fonction minuteur de sommeil peut être réglée séparément pour les différentes zones (☞page 99 "Fonction de minuterie").

Réglez le volume des enceintes

Vous pouvez régler le niveau des canaux en fonction des sources de lecture ou de vos préférences, comme décrit ci-dessous.

Réglez le volume des différentes enceintes

1 Appuyez sur [CHANNEL LEVEL].

2 Utilisez △▽ pour sélectionner l'enceinte.
L'enceinte qui peut être réglée change à chaque pression de la touche.

3 Utilisez ◁ ▷ pour régler le volume.

※ Dans le cas où un subwoofer est utilisé, appuyez sur ◁ quand le volume est sur "–12 dB" passe le réglage sur "ARRÊT".

Si une prise de casque d'écoute est insérée, vous pouvez régler le niveau du canal du casque.

Réglage du volume d'un groupe d'enceintes (Fonction Fader)

Cette fonction vous permet de régler (atténuer) le son entre les enceintes avant (Enceintes avant / Enceinte avant-haut / Enceinte larges avant / Enceinte centrale) et les enceintes arrière (Enceinte surround / Enceinte surround arrière).

1 Utilisez ▽ pour sélectionner "Fader", puis sélectionnez l'élément à ajuster avec ◁ ▷.

2 Utilisez ◁ ▷ pour régler le volume des enceintes.
(◁ : avant, ▷: arrière)

- La fonction Fader n'affecte pas le subwoofer.
- Le fader peut être réglé jusqu'à ce que le volume de l'enceinte ajustée à la valeur la plus basse soit à –12 dB.

Enregistrement fréquent des réglages utilisés (Fonction de sélection rapide)

Tous les réglages de l'étape 1 peuvent être mémorisés ensemble. En mémorisant fréquemment les réglages utilisés, vous pouvez rapidement y accéder et apprécier un environnement de lecture constant.

Mémorisation des réglages

1 Sélectionnez le réglage souhaité pour les éléments ci-dessous.
① Source d'entrée (☞page 30)
② Niveau volume (☞page 76)
③ Mode surround (☞page 78)
④ Para.Audyssey (MultEQ® XT, Dynamic EQ™, Dynamic Volume™) (☞page 83, 84)
⑤ Sélection vidéo (☞page 60)

2 Appuyez de manière prolongée sur QUICK SELECT jusqu'à ce que "Mémoire" s'affiche.
Les paramètres présents seront mémorisés.

[Réglages par défaut des sélections rapides]

	Source d'entrée	Volume
Sélection rapide 1	DVD	–40dB
Sélection rapide 2	SAT/CBL	–40dB
Sélection rapide 3	VCR	–40dB

Rappel des réglages

Appuyez sur le bouton QUICK SELECT sur lequel les réglages que vous souhaitez rappeler sont mémorisés.
Le témoin "Q1", "Q2" ou "Q3" s'allume sur l'écran.

❑ Nom des réglages Sélection rapide

Voir "Sélection rapide du nom" (☞page 54).

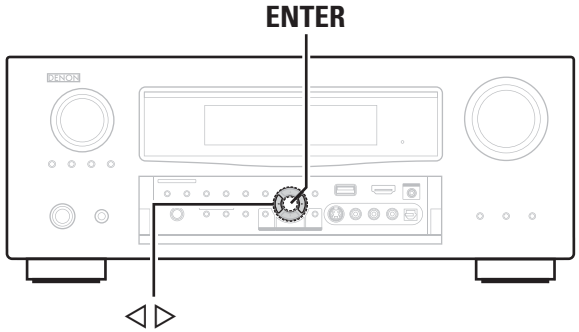
Vous pouvez régler la fonction de sélection rapide séparément pour différentes zones (☞page 98 "Fonction de sélection rapide").

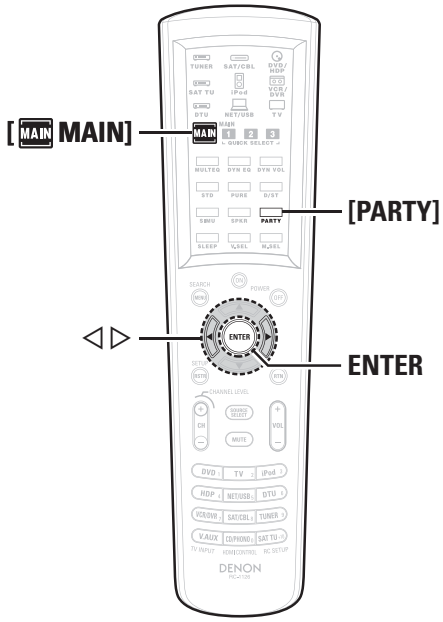
REMARQUE

Les sources d'entrée enregistrées avec la fonction de sélection rapide ne peuvent pas être sélectionnées si elles ont été effacées dans le menu "Effacer source" (☞page 52). Dans ce cas, enregistrez-les à nouveau.

Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**
Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**
Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Lecture du même signal audio de réseau sur différents appareils connectés dans un réseau (fonction mode fête)

Une seule source d'entrée (Radio Internet, Serveur Média ou USB peut être lue sur différents produits DENON équipés de la fonction mode fête et connectés en réseau.
Le mode fête consiste en un organisateur et jusqu'à quatre participants. Si une unité lance le mode fête en tant qu'organisateur, quatre appareils au plus, sur lesquels la fonction mode fête est activée, sont associés automatiquement à la fête en tant que participants. "Fonction mode Party" (☞page 49) doit être réglé d'avance sur "MARCHE" pour utiliser la fonction mode fête.

Lancer le mode fête en tant qu'organisateur

1 Appuyez sur [PARTY] pour devenir organisateur.
"Entrer mode Party ?" s'affiche.
※ Un message d'erreur s'affiche quand vous n'êtes pas connecté à un réseau.

2 Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner "Oui" et appuyez ensuite sur ENTER.
Le témoin " PARTY ORGANIZER " s'allume. La source d'entrée "NET/USB" est activée automatiquement et les participants sont automatiquement sélectionnés.

3 Lisez la plage désirée.

❑ Pour annuler le mode fête

1 En mode fête, appuyez sur [PARTY].
"Quitter mode Party ?" s'affiché sur l'écran GUI.

2 Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner "Oui" et appuyez ensuite sur ENTER.
"Éteindre les éléments présents ?" s'affiche.

3 Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner "Oui" ou "Non" et appuyez ensuite sur ENTER.
Oui : L'alimentation des participants est coupée et le mode fête s'annule.
Non : Le mode fête s'annule sans couper l'alimentation des participants.

Participer au mode fête en tant que participant

- Lorsque l'organisateur lance le mode fête, quatre participants au plus sont automatiquement sélectionnés. Aucune intervention n'est nécessaire.
- Lorsqu'un appareil devient participant, " PARTY ATTENDEE " apparaît sur l'affichage. La source d'entrée "NET/USB" est activée automatiquement et la même source d'entrée que celle de l'organisateur est lue.
- Si le nombre de participants est inférieur à quatre, un appareil peut rejoindre le mode fête après qu'il ait été lancé. Pour participer au mode fête, réalisez l'opération décrite ci-dessous.

1 Appuyez sur [PARTY].
"Entrer mode Party ?" s'affiche.
※ Un message d'erreur s'affiche quand vous n'êtes pas connecté à un réseau.

2 Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner "Oui" et appuyez ensuite sur ENTER.

❑ Pour annuler le mode fête

1 En mode fête, appuyez sur [PARTY].
"Quitter mode Party ?" s'affiché sur l'écran GUI.

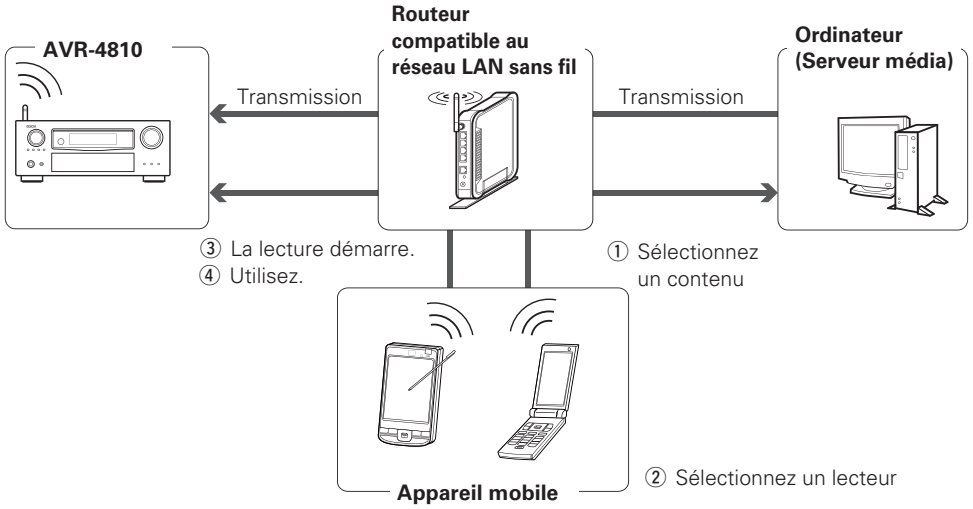
2 Appuyez sur ◁ ▷ pour sélectionner "Oui" et appuyez ensuite sur ENTER.
Dans ce cas, les autres appareils restent en mode fête.

"Napster" et "USB" ne sont pas disponibles en mode Party.
Il ne peut y avoir qu'un seul organisateur dans le réseau. Pour former un nouveau mode fête, annulez d'abord le mode fête actuel.

Utilisation d'un terminal mobile compatible LAN sans fil pour la lecture de la musique et d'images fixes

- Suivez cette procédure si vous utilisez un terminal portable compatible LAN sans fil conforme au standard DLNA (Digital Living Network Alliance).
- Cette fonction vous permet de lire des contenus stockés dans un ordinateur (serveur musical) ou un terminal portable connecté en réseau en activant un terminal portable dans le même réseau.
- Il existe deux types d'opérations sur un terminal portable.

Lire des contenus sur un ordinateur (serveur média)



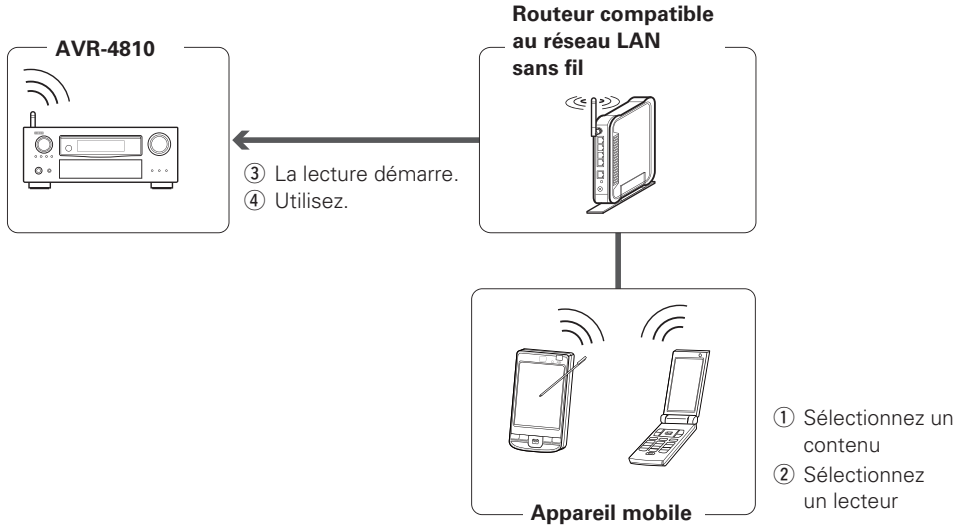
1 Depuis un terminal portable, naviguez dans le serveur média du même réseau et choisissez les contenus que vous voulez lire.

2 Depuis le terminal portable, sélectionnez AVR-4810 parmi les produits du réseau.
La lecture des contenus sélectionnés à l'étape 1 commence.

※ Si vous sélectionnez l'AVR-4810 depuis le terminal portable, le nom de l'AVR-4810 s'affiche dans "Nom convivial" (☞page 49 "Modifier le pseudo").

※ Vous pouvez effectuer les opérations suivantes depuis le terminal portable :
- Opération des fichiers (lecture, arrêt, pause, recherches de plage)
- Réglages du mode lecture (répétition/aléatoire)
- Réglage du volume

Lire des contenus sur un terminal portable



1 Sélectionnez les contenus que vous voulez lire parmi les terminaux portables.

2 Depuis le terminal portable, sélectionnez AVR-4810 parmi les produits du réseau.
La lecture des contenus sélectionnés à l'étape 1 commence.

※ Si vous sélectionnez l'AVR-4810 depuis le terminal portable, le nom de l'AVR-4810 s'affiche dans "Nom convivial" (☞page 49 "Modifier le pseudo").

※ Vous pouvez effectuer les opérations suivantes depuis le terminal portable :
- Opération des fichiers (lecture, arrêt, pause, recherches de plage)
- Réglages du mode lecture (répétition/aléatoire)
- Réglage du volume

- " "s'affiche sur l'écran GUI quand vous utilisez le terminal portable.
- Pour plus d'informations sur les différents réglages et opérations, reportez-vous aux instructions des terminaux portables utilisés.
- Si vous sélectionnez l'AVR-4810 depuis le terminal portable, le nom de l'AVR-4810 s'affiche dans "Nom convivial". Vous pouvez éditer "Nom convivial" dans "Modifier le pseudo" (☞page 49) si vous le souhaitez. Vous le distinguerez ainsi plus facilement des autres appareils.
- Lorsque la lecture commence sur le terminal portable, la source d'entrée de l'AVR-4810 active automatiquement "NET/USB". De plus, si le réglage "Veille réseau" (☞page 49) est réglé sur "MARCHE", la mise en marche est automatique.

REMARQUE

Lorsque les opérations relatives à la navigation ou à la lecture (lecture, arrêt, pause, recherche de plage) sont réalisées sur l'AVR-4810 tout en utilisant le terminal portable, la connexion au réseau s'interrompt. La connexion au réseau s'interrompt également lorsque le mode fête est activé.

Utiliser l'AVR-4810 avec un navigateur (Fonction de contrôle Internet)

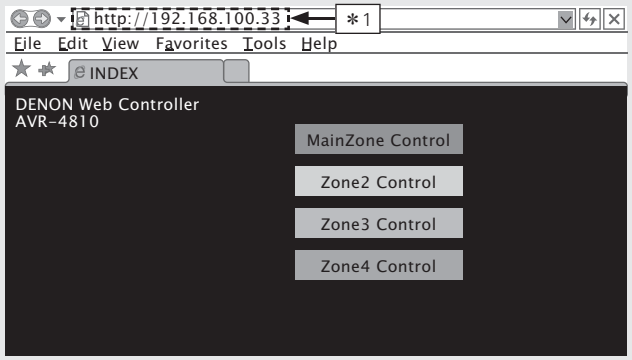
Vous pouvez utiliser l'AVR-4810 avec un navigateur.

1 Sélectionnez "MARCHE" pour le réglage "Veille réseau"(☞page 49).

2 Vérifiez l'adresse IP du AVR-4810 dans le menu "Info réseau" (☞page 50).

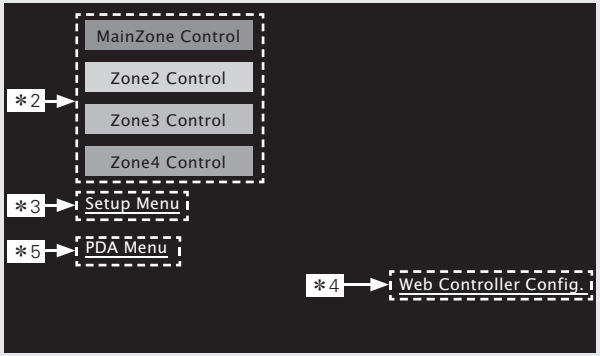
3 Entrez l'adresse IP du AVR-4810 dans la ligne d'adresse de votre navigateur.

Par exemple, si l'adresse IP du AVR-4810 est "192.168.100.33", entrez "http://192.168.100.33".



∗1: Pour entrer l'adresse IP.

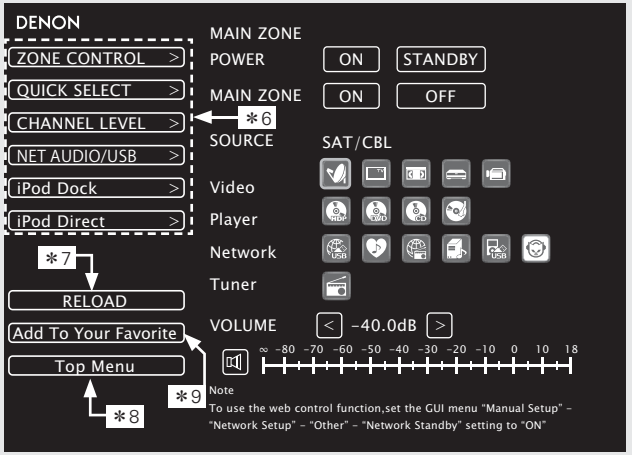
4 Lorsque le menu principal est affiché, cliquez sur le menu que vous voulez utiliser.



∗2: Cliquez pour utiliser chaque zone.(☞【Exemple 1】)
∗3: Cliquez pour utiliser le menu de configuration. (☞【Exemple 2】)
∗4: Cliquez pour changer le réglage de l'écran de commande Web (☞【Exemple 3】)
∗5: Cliquez pour utiliser un petit écran, sur un organiseur, etc. (☞【Exemple 4】)

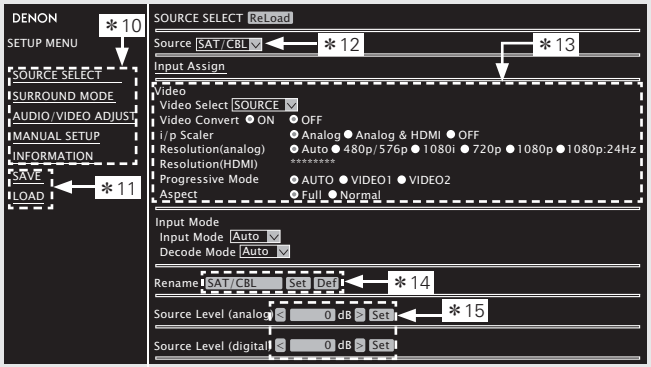
5 Utilisez.

【Exemple 1】 Écran de contrôle principal de la zone



∗6: Cliquez pour lancer chaque opération.
Affiche l'écran de chaque opération (☞【Exemple 5】)
∗7: Cliquez pour actualiser les informations.
Normalement, les informations sont mises à jour à chaque utilisation. À partir de l'unité principale, vous devez cliquer parce que l'écran n'est pas actualisé.
∗8: Cliquez pour revenir au menu principal.
Affiché lorsque le paramètre "Top Menu Link Setup" est sur "ON" dans l'【Exemple 3】
∗9: Cliquez pour ajouter un réglage dans les "Favoris" de votre navigateur.
Nous recommandons d'enregistrer les écrans de réglage des différentes zones dans les favoris du navigateur afin de ne pas activer accidentellement les opérations du menu pour des zones que vous ne souhaitez pas utiliser.

Exemple 2] Écran du menu de configuration



∗10: Cliquez sur le menu dans lequel vous voulez effectuer un réglage.
La partie droite de l'écran affiche chaque paramètre.

∗11: Cliquez sur "SAVE" pour enregistrer les paramètres, et cliquez sur "LOAD" lorsque vous voulez utiliser les paramètres.
Devient l'écran de chaque opération.

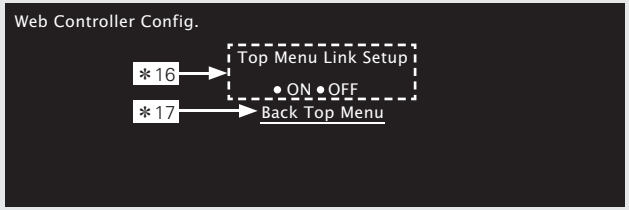
∗12: Cliquez sur "v" et sélectionnez parmi les éléments affichés.

∗13: Cliquez pour choisir un réglage.

∗14: Après avoir saisi des caractères, cliquez sur "Set" pour confirmer le réglage ou sur "Def" pour revenir au réglage initial.

∗15: Saisissez des chiffres ou cliquez sur "<" ou ">" pour sélectionner le paramètre, puis cliquez sur "Set".

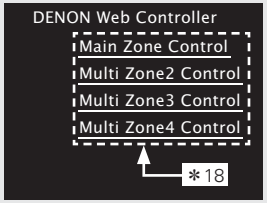
[Exemple 3] Écran de configuration Web



∗16: Cliquez sur "ON" pour configurer la liaison dans le menu principal.
Lorsque la configuration est terminée, vous pouvez revenir au menu principal à partir du menu de chaque opération. (Paramètre par défaut : "OFF")

∗17: Cliquez pour revenir au menu principal.

[Exemple 4] Écran du menu d'un organiseur

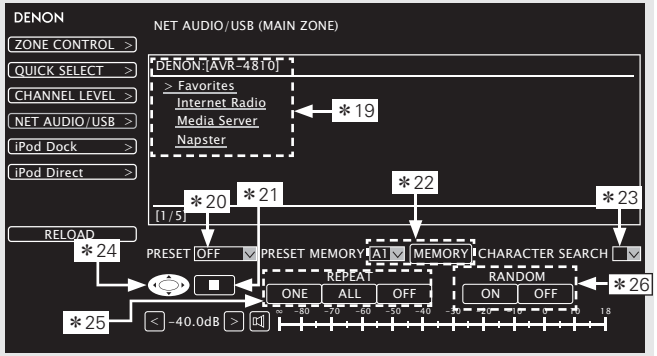


∗18: Sélectionnez pour utiliser chaque zone.

REMARQUE

Les opérations du menu de configuration et le nom de la zone ne peuvent pas être modifiés sur l'écran du menu de l'organiseur.

[Exemple 5] Écran Net Audio



∗19: Cliquez sur le menu dans lequel vous voulez effectuer un réglage.

∗20: Cliquez sur "v" pour sélectionner le canal de préréglage que vous voulez utiliser

∗21: Cliquez pour arrêter l'écoute.

∗22: Pour enregistrer les préréglages, cliquez sur "v" pour sélectionner le canal voulu, puis cliquez sur "MEMORY".

∗23: Pour chercher avec un acronyme, cliquez sur "v" et sélectionnez les caractères voulus.

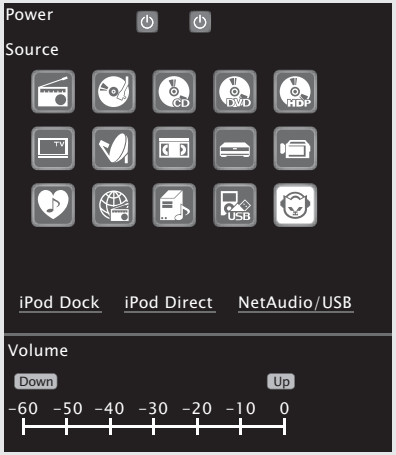
∗24: Cliquez pour sélectionner un menu.

∗25: Cliquez pour répéter l'écoute.

∗26: Cliquez pour lancer l'écoute aléatoire.

[Exemple 6] Écran dédié à iPod Touch

※ En accédant par le navigateur iPod Touch, un écran d'opération optimisée s'affiche.



Différentes fonctions de mémoire

Fonction mémoire personnelle plus

Cette fonction active tous les réglages (mode d'entrée, mode surround, MultEQ XT, Dynamic EQ, Dynamic Volume, délai audio etc.) sélectionnés en dernier pour les différentes sources d'entrée.

Fonction dernière mémoire

Mémorise les réglages tels qu'ils étaient juste avant la mise en mode veille.
Lorsque l'appareil est remis en marche, les réglages sont restaurés tels qu'ils étaient juste avant la mise en mode veille.

Lire en ZONE2/ZONE3/ZONE4 (fonction multi-zone)

Cette fonction vous permet de lire des sons dans d'autres pièces que la zone principale où le son multicanaux est lu.

La source sélectionnée pour la ZONE2 est également émise à partir des bornes de sortie d'enregistrement.

Sortie audio

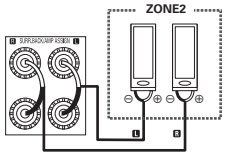
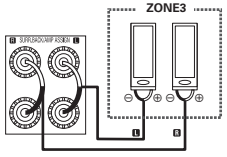
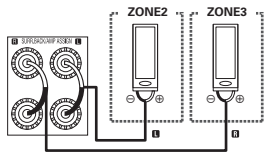
Il existe deux méthodes de procéder, comme décrit ci-dessous. Choisissez-en une.

① Lecture zone par sortie de l'enceinte
② Lecture zone par sortie audio (PRE OUT / OPT OUT)
Utilisez un amplificateur externe.

① Lecture ZONE par sortie de l'enceinte

Les signaux audio ZONE2 et ZONE3 sont émis par les bornes de l'enceinte SURR BACK/AMP ASSIGN de l'AVR-4810 avec la fonction d'attribution d'amplificateur.

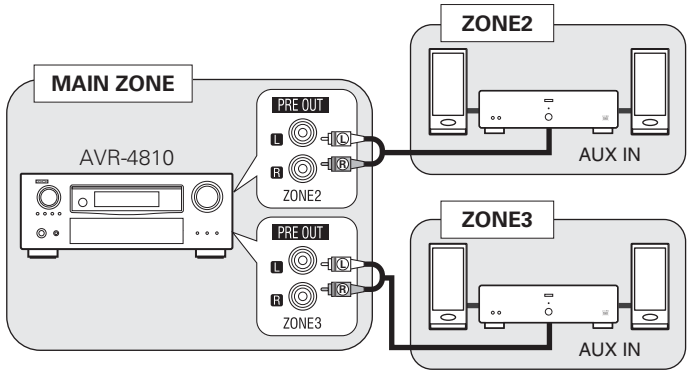
Branchement et réglage des enceintes

	Réglage du mode "Affect. Ampli" (☞page 39) et des signaux audio émis.	Branchement des enceintes
ZONE2	**ZONE2** Signal de sortie : Stéréo (G / D)	
ZONE3	**ZONE3** Signal de sortie : Stéréo (G / D)	
ZONE2 et ZONE3	※ Les signaux mono sont transmis quand "Affect. Ampli" – "Mode affect." est réglé sur "FREE" et que le signal attribué à l'amplificateur est réglé sur "Z2/Z3(M)".	

② Lecture zone par sortie audio (PRE OUT / OPT OUT)

Connexions audio (ZONE2, ZONE3)

Les signaux audio des terminaux de sortie audio des ZONE2 et ZONE3 de l'AVR-4810 sont émis vers les amplificateurs des ZONE2 et ZONE3 et sont lus sur ces mêmes amplificateurs.



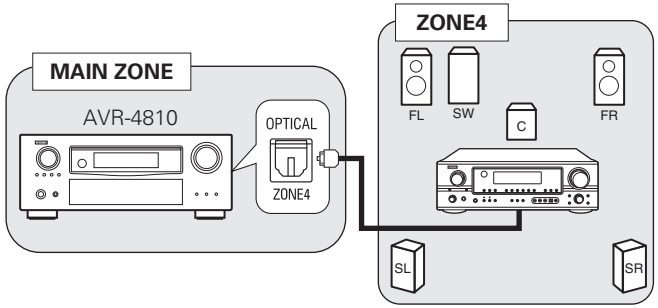
Lisez aussi avec attention les instructions de fonctionnement des appareils connectés.

REMARQUE

- Nous vous recommandons d'utiliser des câbles avec prise à broche de qualité supérieure pour les connexions audio afin d'éviter les bruits.
- Lorsque la source d'entrée à laquelle les bornes d'entrée numérique (OPTICAL/COAXIAL) ont été attribuées est sélectionnée en ZONE2 ou ZONE3, la reproduction n'est possible que si le signal numérique reçu est au format PCM (2 canaux).
- Il est impossible d'écouter les signaux audio numériques avec les prises HDMI ou DENON LINK en ZONE2 et ZONE3.
- Lorsque certains signaux numériques sont reçus, un bruit risque d'être émis en provenance des bornes de sortie audio ZONE2 et ZONE3.
- En ZONE4, il n'est pas possible de sélectionner les sources sans signaux d'entrée numériques ("TUNER", "PHONO", "iPod", etc.).

Connexions numériques audio (ZONE4)

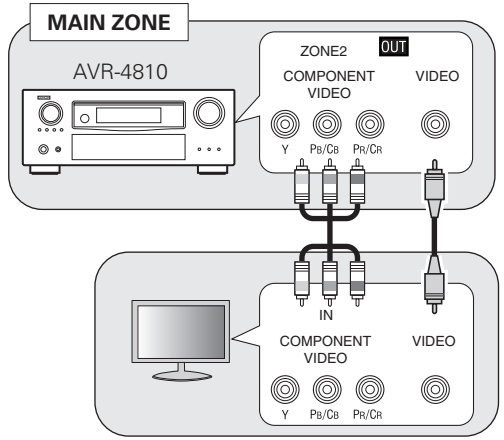
- Connecte le son de la prise ZONE4 OPTICAL OUT sur l'AVR-4810 à l'amplificateur ZONE4.
- Utilisez des amplificateurs compatibles avec un signal de flux binaire dans ZONE4.



Sortie vidéo

Connexion vidéo

Les signaux vidéo de la prise de sortie vidéo ZONE2 de l'AVR-4810 sont transmis par le moniteur ZONE2.



REMARQUE

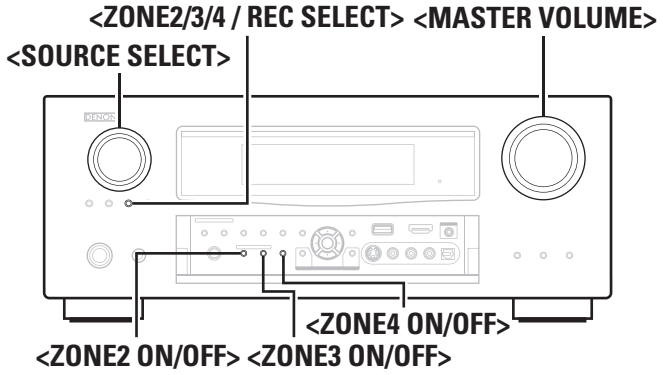
Il n'est pas possible de sortie les signaux vidéo d'entrée vers HDMI de ZONE2.

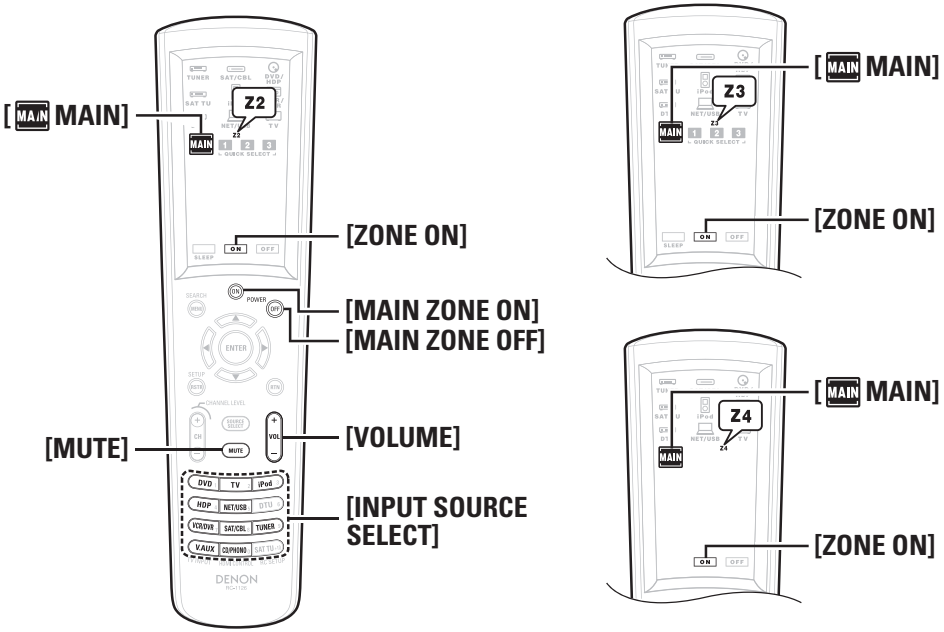
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**





Télécommande secondaire

Lecture

La procédure de fonctionnement est la même pour "① Lecture ZONE par sortie de l'enceinte" et "② Lecture zone par sortie audio (PRE OUT)".

1 Allumez l'AVR-4810.

(☞page 27 "Mise en marche")

2 Mettez la zone sous tension.

Fonctionnement à partir de l'appareil

Appuyez sur <ZONE2 ON/OFF>, <ZONE3 ON/OFF> ou <ZONE4 ON/OFF> pour sélectionner la zone.

Une fois sous tension, le voyant " Z2 ", " Z3 " ou " Z4 " s'allume sur l'écran.

Fonctionnement à partir de la télécommande

Appuyez sur [MAIN] pour afficher le mode de la zone à utiliser, puis appuyez sur [ZONE ON].

Une fois sous tension, le voyant " Z2 ", " Z3 " ou " Z4 " s'allume sur l'écran.

※ L'appareil s'allume quand l'option **[INPUT SOURCE SELECT]** est sélectionnée et que l'appareil est en mode veille.

※ Lorsque vous utilisez ZONE2, ZONE3 ou ZONE4, vous pouvez choisir d'allumer/éteindre seulement l'alimentation MAIN ZONE en appuyant sur **[MAIN ZONE ON]** ou **[MAIN ZONE OFF]**.

3 Sélectionnez la source d'entrée.

Fonctionnement à partir de l'appareil

① **Appuyez sur <ZONE2/3/4/ REC SELECT> et sélectionnez la zone à régler.**

② **Sélectionnez <SOURCE SELECT> pour choisir la source d'entrée.**

Fonctionnement à partir de la télécommande

Dans le mode de zone que vous voulez activer, appuyez sur [INPUT SOURCE SELECT].

※ La même source d'entrée que celle de la zone principale peut être sélectionnée simplement en appuyant sur **[M.ZONE CALL]** sur la partie supérieure de la télécommande.

4 Réglez les éléments ci-dessous.

❑ Réglage du volume

Fonctionnement à partir de l'appareil

① **Appuyez sur <ZONE2/3/4/ REC SELECT> et sélectionnez la zone à régler.**

② **Tournez la molette <MASTER VOLUME> pour régler.**

Fonctionnement à partir de la télécommande

Appuyez sur [VOLUME] dans le mode de la zone dont vous voulez régler le volume.

[Gamme réglable] – – – **–80dB ~ –40dB ~ 18dB**
(Quand le réglage "Affichage volume" est "Decibel")

[Gamme réglable] **0 ~ 41 ~ 99**
(Quand le réglage "Affichage volume" est "Graduelle")

※ "Volume Limit" est réglé sur "–10dB (71)" à l'achat.

❑ Coupure temporaire du son (Sourdine)

Dans le mode de zone pour lequel vous voulez couper le son, appuyez sur [MUTE].

Le son est diminué jusqu'au niveau défi ni dans le menu "Niveau sourdine" (☞page 52).

※ Pour annuler, réglez le volume ou appuyez à nouveau sur **[MUTE]**.

※ Le réglage est annulé lorsque la zone est éteinte.

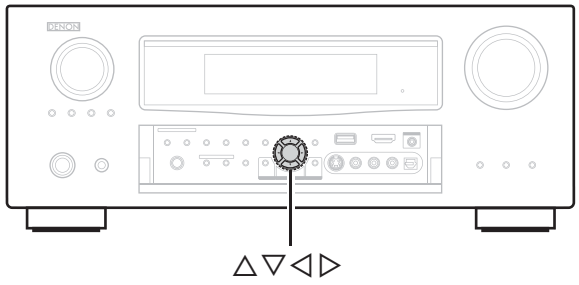
※ Le volume peut être réglé dans ZONE2 et ZONE3.

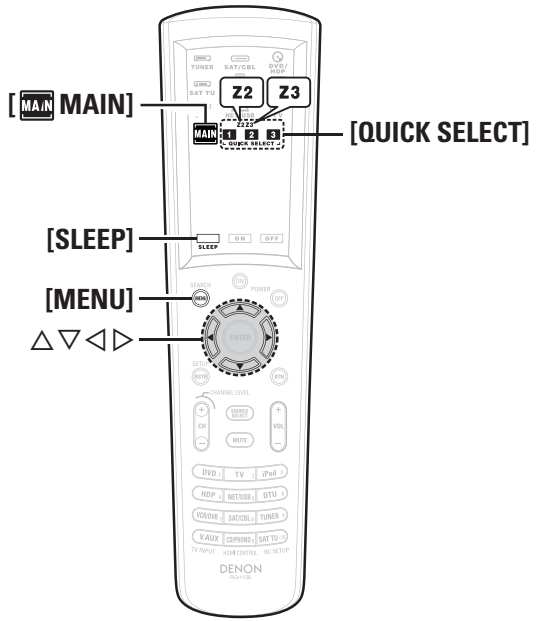
Symboles utilisés pour indiquer les touches dans ce manuel

Touche se trouvant sur l'appareil et la télécommande → **TOUCHE**

Touche se trouvant uniquement sur l'appareil → **<TOUCHE>**

Touche se trouvant uniquement sur la télécommande → **[TOUCHE]**



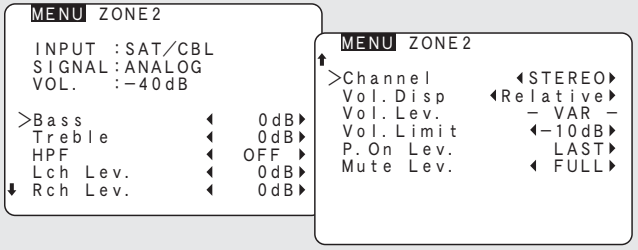


Fonctionnement du menu

Les réglages relatifs à l'ajustement de la tonalité et du volume peuvent être effectués.

1 Dans le mode de zone que vous voulez activer, appuyez sur [MENU].

Le menu ZONE2 ou ZONE3 s'affiche sur le moniteur ZONE2.



2 Appuyez sur △▽◁▷ pour sélectionner le menu à activer ou à opérer.

3 Appuyez sur [MENU] pour valider le réglage.

L'affichage disparaît.

En ZONE2, la "Configuration de zone" peut être effectuée en regardant l'affichage sur écran.

Lors de l'utilisation de la ZONE3, l'affichage sur écran apparaît également sur le moniteur de la ZONE2, et l'opération peut être effectuée en regardant l'affichage sur écran.

Fonction de sélection rapide

Il est aussi possible de mémoriser trois réglages pour la multizone.

1 Sélectionnez le réglage souhaité pour les éléments ci-dessous.

① Source d'entrée (☞page 97)

② Niveau volume (☞page 97) (sauf pour ZONE4)

2 Dans le mode de zone dans lequel vous souhaitez que l'appareil fonctionne, appuyez de manière prolongée sur [QUICK SELECT] jusqu'à ce que "Memory" s'affiche sur l'écran ou l'affichage.

Les paramètres présents seront mémorisés.

[Réglages par défaut des sélections rapides]

	Source d'entrée	Volume
Z2/Z3/Z4 Sélection rapide 1	DVD	–40 dB
Z2/Z3/Z4 Sélection rapide 2	SAT/CBL	–40 dB
Z2/Z3 Sélection rapide 3	VCR	–40 dB
Z4 Sélection rapide 3	DVR	–40 dB

Rappel des réglages

Appuyez sur le bouton [QUICK SELECT] sur lequel les réglages que vous souhaitez rappeler sont mémorisés.

❑ Nom des réglages Sélection rapide

Voir "Sélection rapide du nom" (☞page 54).

- Dans ZONE4, seules les sources d'entrée pour lesquelles NET/USB et l'entrée numérique ont été attribuées peuvent être sélectionnées.
- Utilisez la télécommande annexe pour effectuer Quick Select ou un rappel en ZONE 4.

Fonction de minuterie

Ceci peut-être utile pour mettre en mode Sommeil en écoutant en ZONE2 ou ZONE3
En ZONE4, l'alimentation est coupée par une interconnexion avec les réglages de la minuterie Sommeil MAINZONE.

1 Appuyez sur [MAIN] pour afficher le mode de la zone à utiliser.

2 Appuyez sur [SLEEP] et affichez la durée que vous souhaitez.
Le temps change à chaque pression sur la touche **[SLEEP]**, come indiqué ci-dessous.

ARRÊT → 120 mn → 90 mn → 60 mn → 30 mn → ARRÊT

❑ Pour annuler la minuterie Sommeil

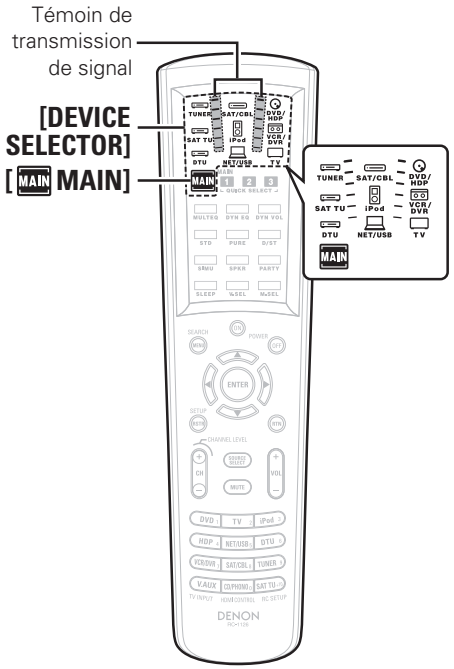
Appuyez sur **[SLEEP]** pour sél ectionner "ARRÊT".

La minuterie de veille est également annulée lorsque l'AVR-4810 est réglé en mode de veille ou lorsque l'alimentation ZONE2 ou ZONE3 est éteinte.

Fonctionnement des appareils connectés avec la télécommande

Utiliser la télécommande principale

- L'affichage de la télécommande principale change en fonction de l'appareil actionné et du mode.
- En mode "MAIN", "TUNER", "iPod" et "NET/USB", lorsque l'ID de la télécommande est définie, l'AVR-4810 peut être utilisé indépendamment, y compris en cas d'utilisation de plusieurs amplificateurs DENON (☞page 104 "Réglage de l'ID de télécommande").

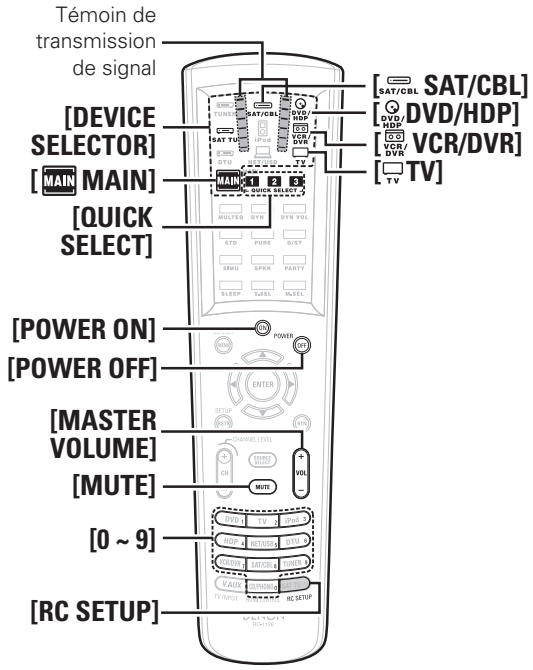


Utiliser le matériel AV

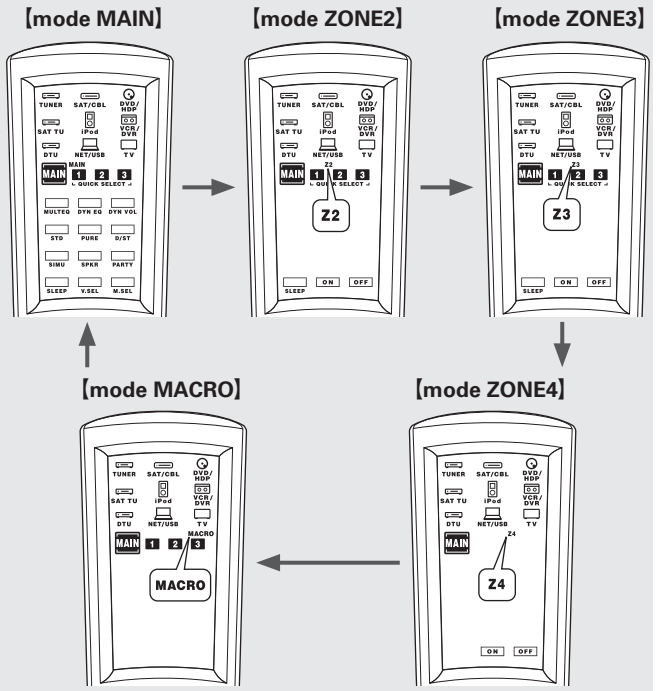
1 Appuyez sur [DEVICE SELECTOR] pour sélectionner le composant que vous voulez faire fonctionner.
Le témoin du composant clignote.

- MAIN : MAIN / ZONE2 / ZONE3 / ZONE4 / MACRO
- TUNER : Tuner (FM/AM)
- SAT TU : Utilisation impossible
- DTU : Utilisation impossible
- SAT/CBL : Tuner satellite / Câble de tuner / IPTV / HDTV (Décodeur)
- iPod : iPod
- NET/USB : Réseau / USB
- DVD/HDP : Lecteur Blu-ray Disc / Lecteur HD DVD / Lecteur DVD (enregistreur) / Lecteur CD (enregistreur)
- VCR/DVR : Enregistreur vidéo numérique
- TV : TV

Utiliser la télécommande principale



※ Le mode change à chaque pression de [MAIN].



2 Faites fonctionner le composant.

※ Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du composant.

- En mode ZONE2, ZONE3 et ZONE4, vous pouvez activer ou désactiver la MAIN ZONE en appuyant sur **[POWER ON]** ou **[POWER OFF]**.
- **[QUICK SELECT]**, **[MUTE]** et **[MASTER VOLUME]** et peuvent aussi être utilisés si l'appareil sélectionné est différent de **[MAIN]**. Dans ce cas, la dernière zone utilisée peut fonctionner. Vérifiez à l'aide du témoin de zone.

Préréglage

La télécommande principale fournie peut être préréglée pour faire fonctionner les appareils de différentes marques.

1 Appuyez sur [DVD/HDP], [VCR/DVR], [TV] ou [SAT/CABLE] pour sélectionner l'appareil que vous voulez prérégler.

2 Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.

Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

3 Appuyez sur [0 ~ 9] et entrez le numéro à 5 chiffres de la marque du composant à prérégler. Les numéros figurent dans le tableau des codes de préréglage (☞Feuille volante à la fin du livret).

Lorsque le code est enregistré, le témoin de transmission de signal clignote deux fois.
Lorsque le code de préréglage est transmis, le témoin de mode du composant auquel le code appartient clignote.

※ Le mode d'entrée est annulé si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes.

- Certaines marques ont plusieurs codes de préréglage. Si le composant ne fonctionne pas, essayez d'entrer un autre code.
- Selon le modèle et l'année de la fabrication de votre équipement, certains Touches peuvent ne pas être utilisables. Dans de tels cas, nous vous recommandons d'utiliser la fonction d'apprentissage (☞page 104 "Fonction d'apprentissage").

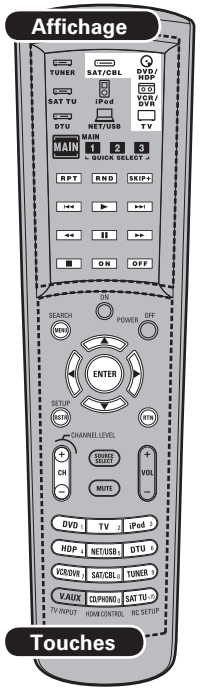
Fonctionnement des composants préréglés

1 **Appuyez sur [DEVICE SELECTOR] pour sélectionner le composant que vous voulez faire fonctionner.**
Le témoin de mode de l'appareil clignote.

2 **Faites fonctionner le composant.**

※ Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du composant.

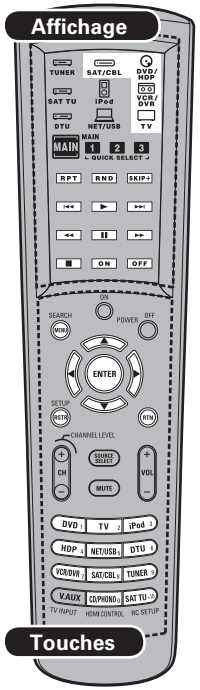
Lecteur Blu-ray / Lecteur HD DVD / Lecteur DVD / Enregistreur de DVD



Affichage	
Touches de sélection d'appareil	DVD/HDP (SAT/CBL VCR/DVR TV) *1
RPT	Répéter
RND	Aléatoire
SKIP+	Saut de disque (Pour des appareils compatibles avec des chargeurs)
I◄◄ ►►I	Recherche auto (cue)
►	Lecture
◄◄ ►►	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
II	Attente / Pause
■	Arrêt
ON	Mise en marche *2
OFF	Extinction *2
Touches	
MENU/ SEARCH	Menu (surgissant)
△▽◁ ▷	Curseur
ENTER	Valider
SETUP/RSTR	Configuration
RTN	Retour
CH +, –	Changement de canal (haut/bas)
0 ~ 9, +10	Sélectionnez le titre, le chapitre ou le canal

*1: L'enregistrement de préréglage est aussi possible pour les Touches de sélection d'appareil dans ( ).
*2: Cela peut mettre sous tension/hors tension certains appareils.

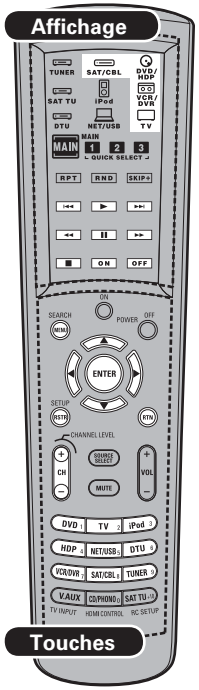
Lecteur CD / Enregistreur de CD



Affichage	
Touches de sélection d'appareil	DVD/HDP (SAT/CBL VCR/DVR TV) *1
RPT	Répéter
RND	Aléatoire
SKIP+	Saut de disque (Pour des appareils compatibles avec des chargeurs)
I◄◄ ►►I	Recherche auto (cue)
►	Lecture
◄◄ ►►	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
II	Pause
■	Arrêt
ON	Mise en marche *2
OFF	Extinction *2
Touches	
MENU/ SEARCH	Menu ampli
△▽◁ ▷	Curseur ampli
ENTER	Entrée ampli
SETUP/RSTR	RESTORER
RTN	Retour ampli
0 ~ 9, +10	Sélection de la piste

*1: L'enregistrement de préréglage est aussi possible pour les Touches de sélection d'appareil dans ( ).
*2: Cela peut mettre sous tension/hors tension certains appareils.

Enregistreur vidéo numérique / Magnétoscope / Station de cassette

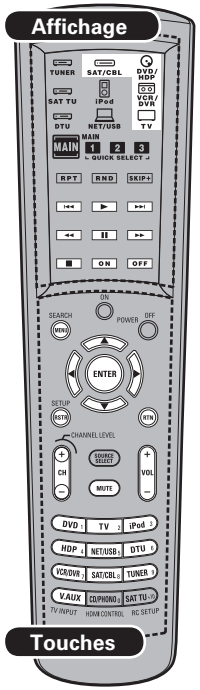


Affichage	
Touches de sélection d'appareil	VCR/DVR (SAT/CBL DVD/HDP TV) *1
I◄◄ ►►I	Recherche auto (cue)
►	Lecture
◄◄ ►►	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
II	Attente / Pause
■	Arrêt
ON	Mise en marche *2
OFF	Extinction *2
Touches	
MENU/ SEARCH	Menu/guide
△▽◁ ▷	Curseur
ENTER	Valider
SETUP/RSTR	Configuration
RTN	Retour
CH +, –	Changement de canal (haut/bas)
0 ~ 9, +10	Sélection de canal

*1: L'enregistrement de préréglage est aussi possible pour les Touches de sélection d'appareil dans ( ).
*2: Cela peut mettre sous tension/hors tension certains appareils.

Utiliser la télécommande principale

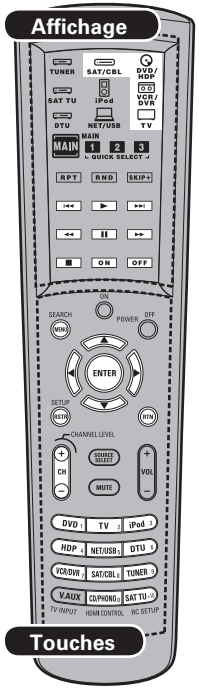
TV



Affichage	
Touches de sélection d'appareil	TV (SAT/CBL DVD/HDP VCR/DVR) *1
I◀◀ ▶▶I	Recherche auto (cue)
▶	Lecture
◀◀ ▶▶	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
II	Attente / Pause
■	Arrêt
ON	Mise en marche *2
OFF	Extinction *2
Touches	
MENU/ SEARCH	Menu/guide
△▽◁▷	Curseur
ENTER	Valider
SETUP/RSTR	RESTORER
RTN	Retour
CH +, –	Changement de canal (haut/bas)
MUTE	Mise en sourdine TV
VOL +, –	Volume TV +, –
1 ~ 9	Sélection de canal
TV INPUT	Entrées TV

*1: L'enregistrement de préréglage est aussi possible pour les Touches de sélection d'appareil dans ( ).
*2: Cela peut mettre sous tension/hors tension certains appareils.

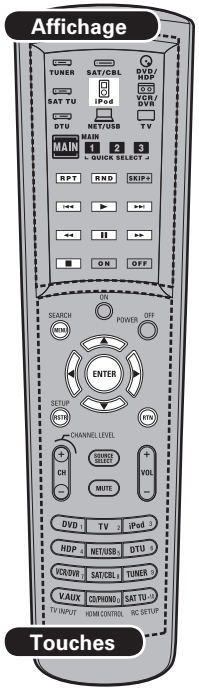
Réglage du boîtier pour satellite / Câble / IP TV / HD TV



Affichage	
Touches de sélection d'appareil	SAT/CBL (DVD/HDP VCR/DVR TV) *1
I◀◀ ▶▶I	Recherche auto (cue)
▶	Lecture
◀◀ ▶▶	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
II	Attente / Pause
■	Arrêt
ON	Mise en marche *2
OFF	Extinction *2
Touches	
MENU/ SEARCH	Menu
△▽◁▷	Curseur
ENTER	Valider
SETUP/RSTR	Guide
RTN	Retour
CH +, –	Changement de canal (haut/bas)
0 ~ 9, +10	Sélection de canal

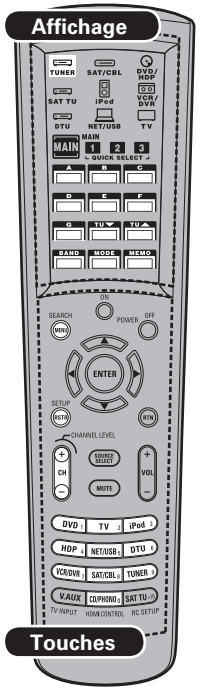
*1: L'enregistrement de préréglage est aussi possible pour les Touches de sélection d'appareil dans ( ).
*2: Cela peut mettre sous tension/hors tension certains appareils.

iPod



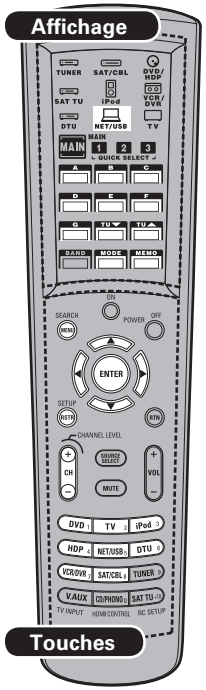
Affichage	
Touches de sélection d'appareil	iPod
RPT	Lecture répétée 1 piste/toutes les pistes
RND	Lecture aléatoire 1 piste/album
I◀◀ ▶▶I	Recherche auto (cue)
▶	Lecture
◀◀ ▶▶	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
II	Attente / Pause
■	Arrêt
Touches	
MENU/ SEARCH (Appuyez et relâchez)	Mode Recherche de page
(Maintenir enfoncé)	Changement de Mode navigation/ télécommande
△▽◁▷	Curseur / Recherche manuelle (△▽)
ENTER	Valider
SETUP/RSTR	RESTORER
RTN	Retour

Tuner (FM/AM)

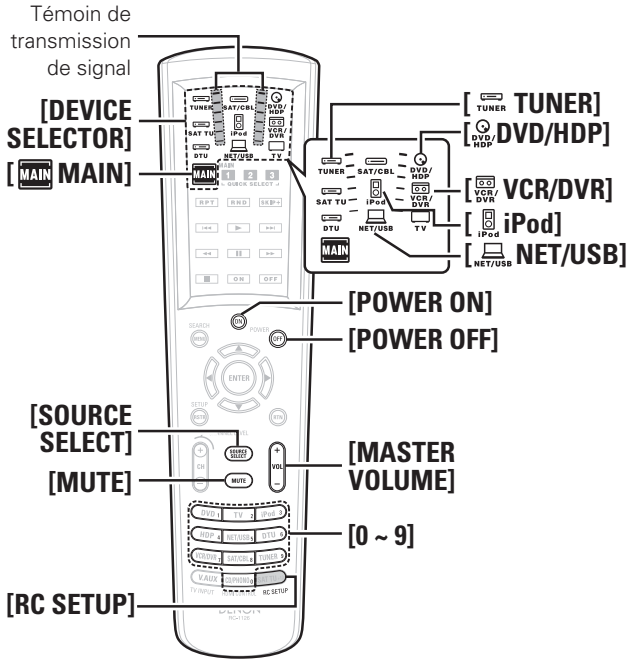


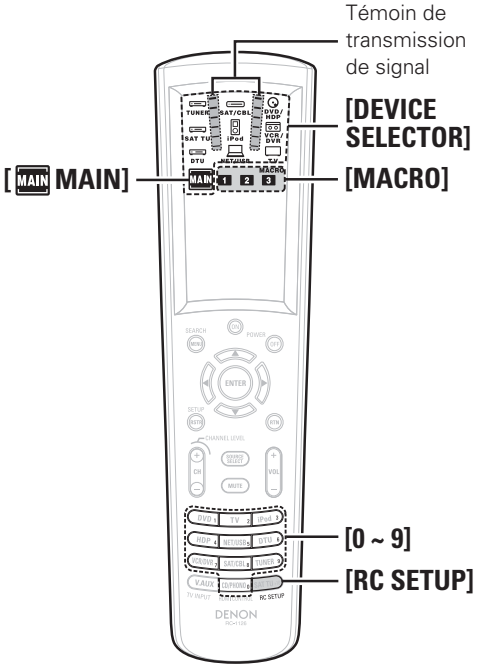
Affichage	
Touches de sélection d'appareil	TUNER
A ~ G	Sélection d'un bloc mémoire préréglée
TU ▲▼	Accord + / –
BAND	Changement FM/AM
MODE	Changement de mode de recherche
MEMO	Enregistrement de mémoire préréglée
Touches	
MENU/ SEARCH	Syntonisation directe de fréquence / Recherche RDS
SETUP/RSTR	RESTORER
CH +/–	Sélection de canal préréglé
0 ~ 9	Sélection de canal préréglé (1 ~ 8) / Syntonisation directe de fréquence (0 ~ 9)

NET/USB



Affichage	
Touches de sélection d'appareil	NET/USB
A ~ G	Sélection d'un bloc mémoire préréglée
TU ▲▼	Changement d'image
MEMO	Enregistrement de mémoire préréglée
Touches	
MENU/ SEARCH	Recherche page/caractère
△▽◁ ▷	Curseur
ENTER	Valider
SETUP/RSTR	RESTORER
CH +/–	Sélection de canal préréglé
1 ~ 8	Sélection de canal préréglé (1 ~ 8)





Réglage de l'ID de télécommande

Lorsque vous utilisez plusieurs ampli-tuners AV DENON dans la même pièce, effectuez ce réglage afin que seul l'ampli-tuner AV souhaité fonctionne.

1 **Appuyez sur [MAIN] pour allumer le témoin de zone "MAIN".**

2 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

3 **Reportez-vous au tableau ci-dessous et utilisez [0 ~ 9] pour saisir le numéro à 5 chiffres correspondant à l'ID de télécommande qui doit être changée.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

4 **Appuyez sur [TUNER], [iPod] ou [NET/USB] pour sélectionner le mode qui doit être activé.**

5 **Répétez les étapes 2 à 4 pour définir l'ID de télécommande dans tous les modes.**

DEVICE SELECTOR / ID télécommande	MAIN	TUNER	iPod	NET/USB
1 (Défaut)	81001	62863	72815	62865
2	82001	62275	72816	62837
3	83001	62276	72817	62838
4	84001	62277	72818	62839

REMARQUE

- Lorsque vous changez un réglage, activez la même ID de télécommande que celle de l'AVR-4810 (☞page 55).
- Lorsque vous changez l'ID de télécommande du mode MAIN, changez également l'ID de télécommande de "TUNER", "iPod", et "NET/USB".

Fonction d'apprentissage

Si vous appareils AV ne sont pas de marque DENON ou s'ils ne peuvent pas fonctionner avec la fonction de mémoire préréglée, les signaux de leur télécommande peuvent être transférés et enregistrés dans la télécommande de l'AVR-4810.

1 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

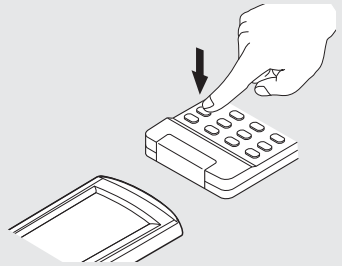
2 **Appuyez sur [9], [7] et [5], dans cet ordre.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois et le mode d'apprentissage est activé.

3 **Appuyez sur [DEVICE SELECTOR] pour sélectionner l'appareil que vous voulez activer.**

4 **Appuyez sur la touche à activer.**
L'écran de la télécommande principale s'éteint.

※ Si une touche dont l'apprentissage est impossible est enfoncée, le témoin de transmission de signal s'allume mais l'apprentissage du signal ne se fait pas.

5 **Pointez les télécommandes principales en direction l'une de l'autre et maintenez enfoncée la touche de la télécommande de l'autre appareil dont vous voulez faire l'apprentissage.**
Lorsque l'apprentissage s'est terminé normalement, l'écran s'allume et le témoin de transmission de signal clignote deux fois.



※ Si vous voulez faire l'apprentissage d'autres touches, répétez les étapes 4 et 5.
※ Vous pouvez changer le mode en appuyant sur **[DEVICE SELECTOR]**.
※ Le témoin de transmission de signal s'allume une fois longuement si l'apprentissage est impossible.

6 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Lorsque le réglage est terminé, le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

- L'apprentissage n'est pas possible avec certaines télécommandes, ou l'appareil ne fonctionnera pas correctement, même si l'apprentissage des signaux a été effectué. Dans ce cas, utilisez la télécommande de l'appareil.
- Les touches dont l'apprentissage a été effectué ont priorité sur la mémoire préréglée. Si vous n'avez plus besoin du réglage d'apprentissage, réinitialisez la fonction d'apprentissage (☞page 107).

REMARQUE

- L'apprentissage de **[POWER ON]**, **[POWER OFF]** et **[SOURCE SELECT]** est impossible.
- Ne pas effectuer l'apprentissage des signaux de télécommande dans **[RC SETUP]**.
- L'apprentissage des modes MAIN, ZONE2, ZONE3, ZONE4 et MACRO est impossible.
- Les codes ne peuvent être mémorisés **[MASTER VOLUME]** ou **[MUTE]** quand la télécommande principale est réglée sur "TUNER", "NET/USB" ou sur "iPod".

Fonction MACRO

Cette fonction vous permet d'enregistrer une série d'opérations avec une seule touche.
L'amplificateur peut, par exemple, être mis en marche, de même que la source d'entrée sélectionnée, le moniteur et l'appareil source, et le mode lecture activé, le tout en appuyant sur une seule touche.
32 signaux peuvent être enregistrés dans **[MACRO]** (**1** ~ **3**).

Enregistrement

1 Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

2 Appuyez sur [9], [7] et [8], dans cet ordre.
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois et le mode d'enregistrement d'appel système est activé.

3 Appuyez sur [MACRO] (1 ~ 3) sous lequel vous voulez enregistrer les signaux.

4 Appuyez sur les touches que vous voulez enregistrer dans le même ordre que les opérations que vous voulez effectuer.
Le témoin de transmission de signal s'allume lorsqu'une touche est enfoncée.
Exemple : Appuyez sur **[POWER ON]**.
↓
Appuyez sur **[DEVICE SELECTOR]** – **[DVD/HDP]**.
↓
Appuyez sur **[►]**.

※ Vous pouvez changer le mode en appuyant sur **[DEVICE SELECTOR]**.
※ Effectuez la procédure d'enregistrement pour toutes les touches que vous voulez enregistrer.

5 Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.
Lorsque le réglage est terminé, le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

REMARQUE

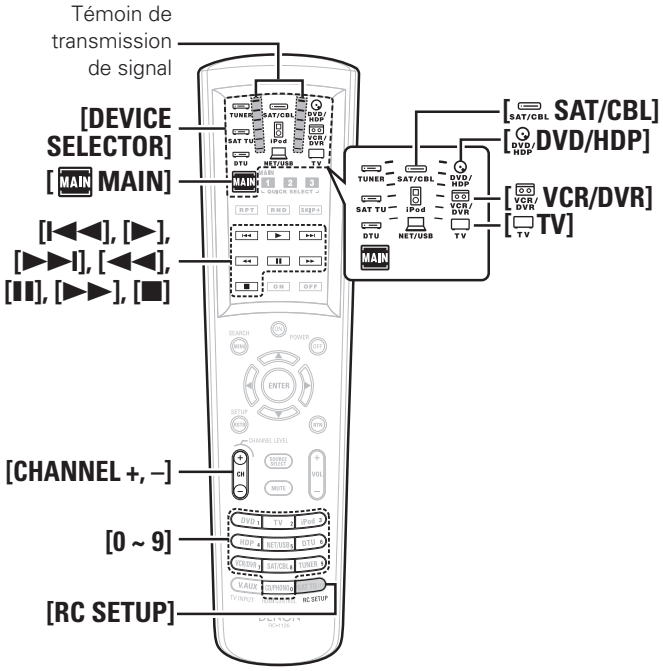
L'enregistrement est impossible en modes ZONE2, ZONE3, ZONE4 et MACRO.

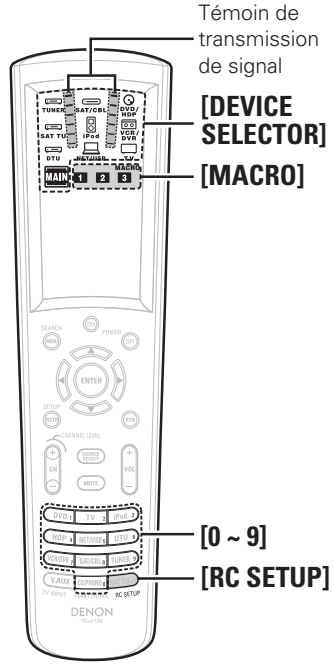
Appel

1 Appuyez sur [MAIN], pour sélectionner "MACRO".

2 Appuyez sur [MACRO] (1 ~ 3) sous lequel les signaux ont été enregistrés.
Les signaux enregistrés sont transmis dans l'ordre d'enregistrement.

Utiliser la télécommande principale





Fonction de transfert d'informations

Les touches des modes DVD/HDP (BD et CD compris) ou VCR/DVR peuvent être enregistrées à la place des touches inutilisées des modes TV ou SAT/CBL.
Par exemple, lorsque les touches de mode DVD sont attribuées au mode TV, les opérations du mode DVD peuvent être effectuées en mode TV.

1 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

2 **Appuyez sur [9], [8] et [4], dans cet ordre.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois et le mode de réglage de transfert d'information est activé.

3 **Appuyez sur [DEVICE SELECTOR] pour l'appareil dont vous voulez transférer les informations ([DVD/HDP] ou [VCR/DVR]).**

4 **Appuyez sur la touche dont vous voulez transférer l'information ([►], [■], [◄◄], [►►], [I◄◄], [►►I] ou [▮▮]).**
A chaque fois que vous appuyez sur la touche, le témoin de transmission du signal clignote une fois.

5 **Appuyez sur [DEVICE SELECTOR] pour l'appareil dont vous voulez transférer les informations ([TV] ou [SAT/CBL]).**

6 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Lorsque le réglage est terminé, le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

REMARQUE

La fonction Punch through ne peut être enregistrée que pour les options TV ou SAT/CBL. La fonction Punch through DVD/HDP peut être automatiquement attribuée, en fonction du matériel préréglé sur TV et SAT/CBL.

Réglage de la durée d'éclairage du rétroéclairage

1 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

2 **Appuyez sur [9], [7] et [3], dans cet ordre.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois et le mode de réglage de la durée du rétro-éclairage est activé.

3 **Réglez la durée d'éclairage.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.
[Durées possibles] : **[1]** : 5 sec.
[2] : 10 sec. (Défaut)
[3] : 15 sec.
[4] : 20 sec.
[5] : 25 sec.

Réglage de la luminosité du rétro-éclairage

La luminosité de l'écran peut être réglée par intervalle de 5. (Par défaut: étape 5)

1 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

2 **Appuyez sur [CHANNEL +] ou [CHANNEL –].**
L'écran s'éclaircit d'un intervalle à chaque pression de la touche **[CHANNEL +]**.
L'écran s'éclaircit d'un intervalle à chaque pression de la touche **[CHANNEL –]**.

3 **Appuyez [RC SETUP] pour terminer le réglage.**

Définir la zone utilisée avec la télécommande principale

Quand le bouton de sélection d'appareil **[MAIN]** est appuyé, seule la zone sélectionnée peut fonctionner avec la télécommande principale.

1 **Appuyez sur [MAIN] pour allumer le témoin de zone "MAIN".**

2 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

3 **Appuyez sur [9], [9] et [9], dans cet ordre.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois et le mode de réglage de la durée du rétro-éclairage est activé.

4 **Appuyez sur [1 ~ 4] pour régler.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

[Durées possibles]
[1] : Uniquement en utilisant le "MAIN" / "MACRO"
[2] : Uniquement en utilisant le "MAIN" / "Z2" / "MACRO"
[3] : Uniquement en utilisant le "MAIN" / "Z2" / "Z3" / "MACRO"
[4] : Uniquement en utilisant le "MAIN" / "Z2" / "Z3" / "Z4" / "MACRO" (Défaut)

Réinitialisation de la télécommande principale

Fonction d'apprentissage

❑ Réinitialisation touche par touche

1 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

2 **Appuyez sur [9], [7] et [6], dans cet ordre.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

3 **Appuyez sur la touche que vous voulez réinitialiser deux fois.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

❑ Réinitialisation par mode d'appareil

1 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

2 **Appuyez sur [9], [7] et [6], dans cet ordre.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

3 **Appuyez sur [DEVICE SELECTOR] pour sélectionner l'appareil que vous voulez réinitialiser deux fois.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

Fonction MACRO

1 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

2 **Appuyez sur [9], [7] et [8], dans cet ordre.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

3 **Appuyez sur [MACRO] (1 ~ 3) que vous voulez réinitialiser.**

4 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

Fonction de transfert d'informations

1 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

2 **Appuyez sur [9], [8] et [4], dans cet ordre.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

3 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

Tous les réglages

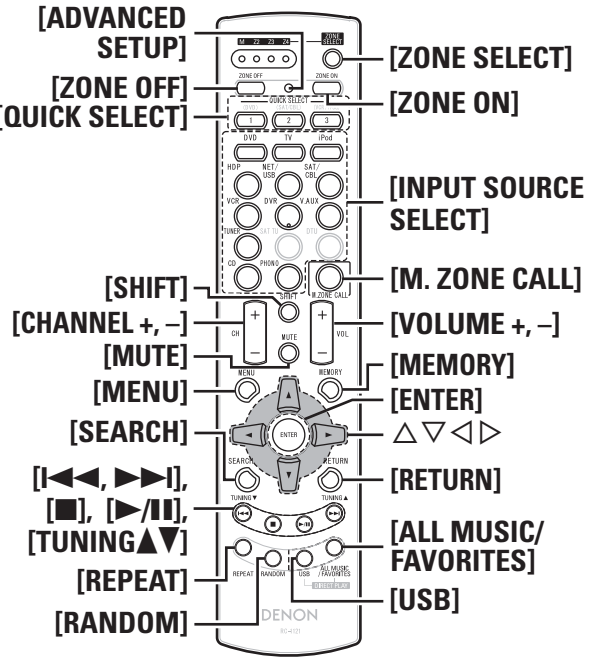
1 **Maintenez [RC SETUP] enfoncé pendant au moins 3 secondes.**
Le témoin de transmission de signal clignote deux fois.

2 **Appuyez sur [9], [8] et [1], dans cet ordre.**
Le témoin de transmission de signal clignote 4 fois.
Tous les réglages sont restaurés à leur valeur par défaut.

Utiliser la télécommande secondaire

- La télécommande secondaire est équipée des touches fréquemment utilisées, elle peut donc être utilisée pour des opérations élémentaires.
- La télécommande secondaire peut également être utilisée en multi-zone pour contrôler l'AVR-4810 à partir d'une autre pièce.
- Les opérations figurant ci-dessous peuvent être effectuées à l'aide de la télécommande secondaire.
  - Changement de la source d'entrée
  - Réglage du volume
  - Fonctionnement TUNER et iPod
  - Lecture directe NET/USB
  - Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI et de l'affichage sur écran ZONE2
  - Mise en marche/extinction multi-zone
- Il est impossible de faire fonctionner d'autres appareils que l'amplificateur.

En ZONE4, seuls les Touches **[ZONE OFF]**, **[ZONE ON]** and **[INPUT SOURCE SELECT]** peuvent être utilisés.



Fonctions des touches par composant

Appareil actionné	TUNER				NET/USB				iPod			
Sélection de la zone	M	Z2	Z3	Z4	M	Z2	Z3	Z4	M	Z2	Z3	Z4
ZONE SELECT	Sélection du mode de fonctionnement de zone											
ZONE OFF	Extinction (※1)											
ZONE ON	Mise en marche (※1)											
INPUT SOURCE SELECT	Sélection de la source d'entrée (※2)											
QUICK SELECT	Fonction de sélection rapide											
CHANNEL + / –	Sélection de canal préréglé			–	Sélection de canal préréglé				–			
SHIFT	Sélection d'un bloc mémoire canal préréglé			–	Sélection d'un bloc mémoire canal préréglé				–			
VOLUME + / –	Réglage du volume (※1)			–	Réglage du volume (※1)			–	Réglage du volume (※1)			–
MUTE	Mise en sourdine (※1)			–	Mise en sourdine (※1)			–	Mise en sourdine (※1)			–
MENU	Menu de la zone sélectionnée			–	Menu de la zone sélectionnée			–	Menu de la zone sélectionnée			–
MEMORY	Enregistrement de mémoire préréglée			–	Enregistrement de mémoire préréglée			–	–			
△ ▽ ◁ ▷	–				Curseur			–	Curseur			–
ENTER	–				Valider			–	Valider			–
SEARCH	Recherche RDS			–	Alternance écran d'avance de page / Recherche de caractère			–	Alternance écran d'avance de page / Mode navigation/ télécommande (Maintenir enfoncé)			–
RETURN	–				Retour			–	Retour			–
I◄◄ ►►I, TUNING ▲ ▼	Accord			–	Recherche de piste				Recherche de piste			–
■	–				Arrêt				Arrêt			–
►/II	–				Lecture/pause				Lecture/pause			–
REPEAT	–				Lecture répétée 1 piste/ toutes les pistes				Lecture répétée 1 piste/ toutes les pistes			–
RANDOM	–				Lecture aléatoire 1 piste				Lecture aléatoire 1 piste/ album			–
USB	※3											
ALL MUSIC * (Serveur audio uniquement)	※4											
FAVORITES *	※5											

※1: Affecte la zone actuellement sélectionnée.
※2: Dans ZONE4, seules les sources d'entrée pour lesquelles NET/USB et l'entrée numérique ont été attribuées peuvent être sélectionnées.
※3: La source d'entrée "NET/USB" est activée et les fichiers du dispositif mémoire USB sont lus.
※4: La source d'entrée "NET/USB" est activée et les fichiers contenus dans "Toute la Musique" sur le serveur audio sont lus.
※5: La source d'entrée "NET/USB" est activée et les fichiers contenus dans "Favoris" sont lus.
*: La sélection de "Toute la Musique" ou "Favoris" dépend du réglage de "Lecture directe" (☞page 62).

Touche DIRECT PLAY

- La lecture est possible dans le mode sélectionné dans le menu de l'interface graphique GUI "Lecture directe".
  FAVORITES: La lecture démarre à partir de la première piste enregistrée dans les favoris.
  ALL MUSIC: La lecture démarre à partir de la première piste enregistrée dans le dossier "Toute la Musique".
- Lorsque vous appuyez sur **[USB]**, la lecture démarre à partir de la première piste du dispositif mémoire USB.

REMARQUE

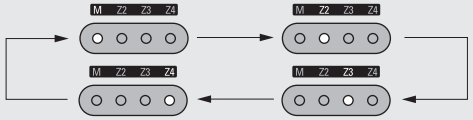
Lorsque le serveur audio est arrêté ou redémarré, il n'est plus possible de lire les pistes enregistrées dans les favoris.

Changement de zone

Utilisez cette procédure pour sélectionner la zone à opérer avec la télécommande secondaire.

1 **Appuyez sur [ZONE SELECT].**
Le témoin de la multi-zone sélectionnée s'allume.

2 **Lorsque le témoin multi-zone est allumé, appuyez sur [ZONE SELECT] pour sélectionner la zone à faire fonctionner.**
Le témoin de la multi-zone sélectionnée s'allume.



Activer la source d'entrée multi-zone à la même source d'entrée que celle utilisée dans la MAIN ZONE

Cette fonction est pratique si vous voulez par exemple écouter la même chanson que celle lue dans la MAIN ZONE alors que vous vous trouvez dans une autre zone.

1 **Appuyez sur [ZONE SELECT] et réglez sur ZONE2, ZONE3 ou ZONE4.**
Le témoin de la multi-zone sélectionnée s'allume.

2 **Appuyez sur [M.ZONE CALL] sur la télécommande secondaire.**
La source d'entrée multi-zone active la source d'entrée de la MAIN ZONE.

REMARQUE

- Ceci ne peut être utilisé pour la MAIN ZONE.
- Si vous appuyez sur **[M.ZONE CALL]** quand l'alimentation de la multi-zone est éteinte, l'alimentation de la multi-zone se met en marche et la source d'entrée active la source d'entrée de la MAIN ZONE.

Réglage de la zone pour laquelle la télécommande secondaire est activée (mode ZONE SELECT LOCK)

Nous vous recommandons de toujours utiliser la télécommande secondaire pour la même pièce. Dans ce cas, la télécommande peut être réglée de façon à ce que la zone ne change pas lorsque les touches sont actionnées.

1 **Utilisez la pointe d'un stylo pour appuyer sur [ADVANCED SETUP].**
Tous les témoins multi-zone s'allument.

2 **Sélectionnez la multi-zone à activer.**
Le témoin de la multi-zone sélectionnée s'allume.

① Pour sélectionner "MAIN ZONE" : Appuyez sur **[REPEAT]**.
② Pour sélectionner "ZONE2" : Appuyez sur **[RANDOM]**.
③ Pour sélectionner "ZONE3" : Appuyez sur **[USB]**.
④ Pour sélectionner "ZONE4" : Appuyez sur **[ALL MUSIC/FAVORITES]**.

3 **Utilisez la pointe d'un stylo pour appuyer sur [ADVANCED SETUP].**
Le témoin multi-zone s'éteint.

Annuler

1 **Utilisez la pointe d'un stylo pour appuyer sur [ADVANCED SETUP].**
Le témoin de la multi-zone sélectionnée s'allume.

2 **Appuyez sur [ZONE SELECT].**
Tous les témoins multi-zone s'allument.

3 **Utilisez la pointe d'un stylo pour appuyer sur [ADVANCED SETUP].**
Le témoin multi-zone s'éteint.

Réglage de l'ID de télécommande

Lorsque vous utilisez plusieurs ampli-tuners AV DENON dans la même pièce, effectuez ce réglage afin que seul l'ampli-tuner AV souhaité fonctionne.

1 **Tout en appuyant sur [MENU], appuyez sur [ADVANCED SETUP] avec la pointe d'un stylo.**
Le témoin multi-zone correspondant à l'ID de télécommande sélectionnée clignote.

2 **Sélectionnez l'ID de télécommande à activer.**

① Pour sélectionner 1 : Appuyez sur **[REPEAT]**.
Le témoin "M" clignote.
② Pour sélectionner 2 : Appuyez sur **[RANDOM]**.
Le témoin "Z2" clignote.
③ Pour sélectionner 3 : Appuyez sur **[USB]**.
Le témoin "Z3" clignote.
④ Pour sélectionner 4 : Appuyez sur **[ALL MUSIC/FAVORITES]**.
Le témoin "Z4" clignote.

3 **Tout en appuyant sur [MENU], appuyez sur [ADVANCED SETUP] avec la pointe d'un stylo.**
Le témoin multi-zone s'éteint.

REMARQUE

Lorsque vous changez un réglage, activez la même ID de télécommande que celle de l'AVR-4810 (☞page 55).

Réinitialisation des réglages

Tout en appuyant sur [ZONE OFF], appuyez sur [ADVANCED SETUP] avec la pointe d'un stylo.
Tous les témoins multi-zone clignotent 4 fois, puis tous les réglages sont restaurés à leur valeur par défaut.

Autres informations

Explication des termes

L'AVR-4810 est équipé d'un circuit de traitement des signaux numériques qui vous permet de lire des sources de programme en mode surround pour obtenir la même impression de présence que dans un cinéma.

Dolby Surround

Dolby Digital

Dolby Digital est un format de signal numérique multicanaux développé par Dolby Laboratories.
5.1 canaux sont reproduits au total: 3 canaux avant ("FL" , "FR" et "C"), 2 canaux surround ("SL" et "SR") et le canal "LFE" pour les basses fréquences.
Grâce à cela, il n'y a pas de diaphonie entre les canaux et un champ sonore réaliste est obtenu avec une impression "tri-dimensionnelle" (sensation de distance, de mouvement et de positionnement).
Une impression puissante et réaliste de présence est également obtenue lors de la lecture de films dans les pièces AV.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus est un format de signaux Dolby Digital amélioré compatible avec 7.1 canaux de son numérique discret, qui améliore également la qualité sonore grâce à des meilleures performances de débit. Il est rétrocompatible avec le Dolby Digital classique, ce qui lui permet d'offrir une plus grande flexibilité en fonction du signal source et de l'équipement de reproduction.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD est une technologie audio haute définition conçue par Dolby Laboratories, qui utilise une technologie de codage sans perte pour reproduire fidèlement le son des masters studio.
Ce format est compatible avec une fréquence d'échantillonnage maximale de 96 kHz et jusqu'à 7.1 canaux, il peut donc être utilisé pour des applications privilégiant la qualité sonore.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic g est une technologie de décodage de matrice conçue par Dolby Laboratories.
La musique habituelle, comme celle des CD, est encodée en 5-canaux pour obtenir un effet surround excellent.
Les signaux des canaux surround sont convertis en signaux pleine bande et stéréo (avec une réponse en fréquence comprise entre 20 Hz et 20 kHz ou plus) pour créer une image sonore "tri-dimensionnelle" offrant une sensation riche de présence avec toutes les sources stéréo.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx est une version améliorée de la technologie de décodage de matrice Dolby Pro Logic II.
Les signaux audio enregistrés en 2 canaux sont décodés de façon à obtenir un son naturel ayant jusqu'à 7.1 canaux.
Il existe 3 modes: "Music" adapté à la lecture de la musique, "Cinema" adapté à la lecture des films et "Game" qui est optimisé pour la lecture des jeux.

Dolby Digital EX

Dolby Digital EX est un format surround 6.1 canaux proposé par les Laboratoires Dolby qui permet aux utilisateurs de profiter chez eux du format audio "DOLBY DIGITAL SURROUND EX" développé conjointement par les Laboratoires Dolby et Lucas Films.
Les 6.1 canaux de son, y-compris les canaux arrière de surround, procurent un placement du son et une expression de l'espace améliorés.

Dolby Pro Logic IIz

Dolby Pro Logic IIz introduit une nouvelle dimension dans le Home Entertainment en ajoutant deux haut canaux avant. Compatible avec la stéréo, contenu 5.1 et 7.1, Dolby Pro Logic IIz apporte une habitabilité améliorée, de la profondeur et de la dimension aux films, la lecture de jeux et de concerts vidéo, tout en gardant une entière intégrité dans le mixage des sources.
Dolby Pro Logic IIz identifie et décode les signaux spatiaux présents naturellement dans tout contenu, redirigeant cette information aux hauts canaux avant, amplifiant ainsi la performance des enceintes surround gauche et droite Le contenu enregistré avec des informations de haut canal Dolby Pro Logic IIz est encore mieux révélé grâce à une information intelligemment discrète du haut canal apportant une nouvelle dimension excitante au Home Entertainment.
Dolby Pro Logic IIz, avec ses hauts canaux avant, est aussi une alternative idéale pour les intérieurs qui ne peuvent intégrer l'emplacement d'enceintes surround arrière d'un système type 7.1 mais pouvant disposer d'espace sur des étagères permettant l'ajout d'enceintes hautes.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

DTS Surround

DTS Digital Surround

DTS Digital Surround est le format surround numérique standard de DTS, Inc., compatible avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 ou 48 kHz et jusqu'à 5.1 canaux de son surround discret numérique.

DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio est une version améliorée des formats de signaux DTS, DTS-ES et DTS 96/24, compatible avec des fréquences d'échantillonnage de 96 ou 48 kHz et jusqu'à 7.1 canaux de son numérique discret. Le débit élevé des données permet d'obtenir un son de meilleure qualité. Ce format est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio est un format audio sans perte propriétaire de DTS, compatible avec une fréquence d'échantillonnage maximale de 96 kHz et 7.1 canaux. La technologie de codage sans perte reproduit fidèlement le son des masters studio. Il est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS-ES™ Discrete 6.1

DTS-ES™ Discrete 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux qui ajoute un canal surround arrière (SB) au son surround numérique DTS.
Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS-ES™ Matrix 6.1

DTS-ES™ Matrix 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux insérant un canal surround arrière (SB) à l'encodage de matrice par le son surround numérique DTS. Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS NEO:6™ Surround

DTS NEO:6™ est une technologie de décodage de matrice permettant d'obtenir une reproduction surround 6.1 canaux avec les sources 2 canaux. Il inclut "DTS NEO:6 Cinema", qui convient à la lecture des films et "DTS NEO:6 Music", qui convient à la lecture de musique.

DTS 96/24

DTS 96/24 est un format audio numérique permettant une reproduction sonore de qualité en 5.1 canaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une quantisation 24 bits sur les DVD-Vidéo.

DTS Express

DTS Express est un format audio prenant en charge les faibles débits binaires (max. 5.1-canaux, 24 à 256 kbps).

Fabriqué sous licence sous brevet U.S. #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 et autres brevets U.S. et internationaux déposés et en instance. DTS est une marque commerciale déposée, et les logos, symboles DTS, DTS-HD et DTSHD Master Audio sont des marques commerciales de DTS, Inc.©1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.

Audyssey

Audyssey MultEQ® XT

L'option Audyssey MultEQ XT rectifie les problèmes d'égalisation qui équilibrent les systèmes audios. Ils peuvent ainsi offrir une qualité d'écoute maximale à tous les auditeurs dans une grande zone d'écoute. Sur la base de plusieurs mesures, MultEQ XT calcule une solution d'égalisation qui rectifie les problèmes de temps et de réponse dans la zone d'écoute mais effectue aussi une configuration automatique et complète du système surround.

Audyssey Dynamic EQ™

L'option Audyssey Dynamic EQ résout le problème de la détérioration de la qualité sonore qui accompagne les plus bas niveaux du volume en tenant compte de la perception auditive humaine et de l'acoustique de la pièce. L'option Audyssey Dynamic EQ fonctionne en tandem avec Audyssey MultEQ XT pour produire un son équilibré pour tous les auditeurs à tous les niveaux sonores.

Audyssey Dynamic Volume™

L'option Audyssey Dynamic Volume permet de résoudre le problème des variations importantes de niveau de volume entre les programmes de télévision, les spots publicitaires et entre les différences de son des films. L'option Audyssey Dynamic EQ est intégrée dans l'option Dynamic Volume ce qui permet de régler le volume automatiquement. La réponse des basses perçue, l'équilibre tonal, la qualité surround et la clarté du dialogue restent identiques.

Audyssey Dynamic Surround Expansion™ (DSX)

Une reproduction réaliste des sons repose sur la capacité des systèmes audio à correspondre à la représentation du système auditif humain. Les trois conditions clé sont : (i) réponse en fréquence ; (2) gamme dynamique ; et (3) reproduction spatiale convaincante. Les critères pour la réponse en fréquence sont déjà surpassés, avec des taux d'échantillonnage qui dépassent l'audition humaine. Les systèmes audio numériques actuels capables d'émettre un signal jusqu'à des ratios de bruit approchant 120 dB ont aussi atteint les limites de la gamme dynamique de la perception humaine. La reproduction spatiale convaincante d'un son n'a cependant pas encore atteint les limites de la perception, étant donné que la perception humaine se base sur la combinaison de sons provenant de bien plus de directions que ce que fournit le système de son surround 5.1. La technologie Audyssey DSX a été développée pour dépasser les limitations de la reproduction spatiale des sons rencontrées par les formats de son surround 5.1.
Le standard canal ITU 5.1 recommande trois enceintes avant et deux enceintes arrière. Les enceintes avant gauche (L) et droite (R) doivent être placées à ±30° par rapport à la position d'écoute centrale. L'enceinte centrale (C) doit se trouver à 0° et les enceintes surround (SL, SR) doivent être placées entre 100° et 120°. Toutes les enceintes doivent être équidistantes par rapport à la position d'écoute centrale ou compensées par la temporisation si cela est impossible. Un canal distinct d'effets basse fréquence (LFE) est utilisé pour reproduire un contenu additionnel de tonalités graves à partir du subwoofer.
Certains éléments sont mieux rendus par les systèmes 5.1 de son surround que par les systèmes stéréo 2-canaux. Par exemple, il est possible de bouger les sons à l'avant en continu. Il est également possible de créer une ambiance derrière l'auditeur. Mais les systèmes canaux surround 5.1 ne fournissent pas suffisamment de canaux à partir desquels rendre les composants requis du son réfléchi pour un niveau sonore continu et enveloppant. Malheureusement, les deux canaux surround supplémentaires des systèmes 7.1 ne sont pas bien placés et ne permettent pas d'apporter une amélioration significative de la perception.
L'ajout de canaux supplémentaires à un système surround ne produit pas d'effets spéciaux. La reproduction spatiale convaincante d'un son nécessite de rendre des répliques de son directionnel et des signaux ambiants non directionnels. Les réflexions du son arrivant après le son direct jouent un rôle critique dans la perception en largeur et en profondeur du niveau sonore. Pour le plus grand impact possible, des canaux surround supplémentaires devraient être utilisés pour contrôler la direction, l'instant d'arrivée et la réponse en fréquence du son réfléchi afin de rendre un niveau sonore élargi reproduisant le son avec une meilleure localisation et un meilleur enveloppement que les systèmes 5.1 ne produisent.

Explication des termes

Les recherches sur la perception de la largeur de la source auditive a montré qu'il y a de fortes préférences pour la direction du son réfléchi et la perception de la largeur et de l'amplitude du niveau sonore. La seule direction la plus importante de réflexions par rapport au mur latéral est de ±60°. DSX fournit deux canaux Larges (LW et RW) à ±60° avec une réponse en fréquence appropriée et un traitement perceptuel qui correspond aux critères du système auditif humain. En réalité, les canaux Larges sont beaucoup plus critiques dans la présentation d'un niveau sonore réaliste que les canaux Back Surround trouvés dans les systèmes 7.1 traditionnels. Un système de canaux 7.1 plus enveloppant est celui dans lequel des enceintes Larges sont utilisées à la place des enceintes d'ambiance arrière. Ajouter des canaux surround derrière l'auditeur a très peu d'impact comparé à l'augmentation de l'enveloppement et de la largeur du niveau sonore que produisent les canaux Larges avant.
Après la réflexion latérale, les signaux acoustiques et perceptuels les plus importants proviennent des réflexions au-dessus de l'avant de la scène. DSX fournit deux canaux Hauts (LH et RH) à un angle d'azimut de ±45° et élevé à un angle de 45° dans le plan médian.
En plus de créer de nouveaux canaux Larges et Hauts, DSX fournit également un traitement surround qui permet d'améliorer l'enveloppement des canaux surround et surround arrière (s'ils existent). Le traitement surround DSX traite les signaux surround standard en termes de temps et de fréquence pour améliorer la perception de l'enveloppement et de la combinaison avec les autres enceintes du système surround.
L'amplification surround dynamique Audyssey est un système évolutif pouvant s'adapter aux besoins pratiques de l'utilisateur. Le premier niveau d'amélioration du niveau surround vient de l'ajout des canaux Larges. Le second niveau vient de l'ajout des canaux Hauts. S'il est pratique d'avoir à la fois les canaux Larges et Hauts, l'exécution surround en est d'autant plus améliorée. DSX reconfigure automatiquement son processus pour optimiser le rendu surround de toute enceinte disponible supérieure à 5.1.

AUDYSSEY MULTEQ XT DYNAMIC VOLUME
DSX AUDYSSEY

Fabriqué sous licence Audyssey Laboratories, avec brevets américains et étrangers en instance. Audyssey MultEQ® XT est une marque déposée d'Audyssey Laboratories. Audyssey Dynamic EQ™ est une marque déposée d'Audyssey Laboratories. Audyssey Dynamic Volume™ est une marque déposée d'Audyssey Laboratories. Audyssey Dynamic Surround Expansion™ est une marque déposée d'Audyssey Laboratories.

HDCD®

HDCD® est une technologie de codage/décodage qui réduit considérablement la distorsion des enregistrements numériques tout en restant compatible avec le format CD classique, permettant ainsi l'expansion de la gamme dynamique pour obtenir une résolution élevée.
Les CD classiques et les CD compatibles HDCD sont automatiquement identifiés pour sélectionner le traitement numérique optimal.

HDCD®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® et Microsoft® sont soit des marques commerciales déposées, soit des marques commerciales de Microsoft Corporation, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans les autres pays. Système HDCD fabriqué sous licence de Microsoft Corporation, Inc. Ce produit est couvert par l'un ou l'autre des articles suivants: Aux Etats-Unis: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, et en Australie: 669114. Autres brevets en instance.

DENON LINK

DENON LINK est une interface de transfert balancé numérique exclusive conçue par DENON. Il permet un transfert rapide et de qualité des données audio numériques en minimisant les pertes de signal. Il peut être utilisé avec les lecteurs DVD DENON équipés d'une borne spéciale DENON LINK à l'aide d'un seul câble pour permettre une reproduction de qualité.
Il permet le transfert numérique des signaux 192 kHz/24 bits 2 canaux des disques DVD-Audio, des signaux PCM multi-canaux, etc. Un transfert numérique full-spec du contenu audio des Super Audio CD est possible en connectant un lecteur équipé DENON LINK 3rd Edition.
Pendant le traitement DENON LINK, l'indicateur " D.LINK " s'allume sur l'affichage.
DENON LINK 4th utilise l'horloge de l'amplificateur AV connectée par DENON LINK pour obtenir un transfert de signal HDMI avec très peu de gigue en lecture de BD.

Advanced AL24 Processing Multi channel

Equipé de la fonction d'expansion du volume des informations dans la région de l'axe temporel "Advanced AL24 Processing"
Outre la technologie d'expansion du débit "AL24 Processing Plus" actuelle, DENON a également conçu "Advanced AL24 Processing" qui améliore considérablement le volume d'informations dans la région de l'axe temporel à l'aide d'une technologie de détection et de traitement des signaux à haute vitesse. Outre l'expansion originale des données numériques 16 bits en 24 bits, "Advanced AL24 Processing" utilise une interpolation des données le long de l'axe temporel ou un échantillonnage converti pour obtenir une interpolation naturelle sans perte des données d'origine. Un filtre numérique est utilisé pour augmenter encore l'adaptabilité et effectuer des calculs de filtrage optimaux afin d'obtenir une réponse de pulsation sans sonnerie, des données audio pulsives et des sons d'attaque.
Les informations spatiales telles que les nuances délicates de la musique, la position des musiciens, ainsi que la hauteur, la profondeur et l'ampleur d'une salle de concert sont reproduites. "Advanced AL24 Processing" est compatible avec tous les canaux et modes autres que DSD DIRECT.
Le fonctionnement est aussi possible quand le système correspond au canal 7.1 ou inférieur.

AL24 Processing Plus

Traitement du signal par AL24 sur toutes les voies
DENON a amélioré sa technologie AL24, technologie de reproduction des ondes analogiques conçue pour prendre en charge la fréquence d'échantillonnage de 192 kHz. La technologie AL24 Processing Plus permet d'effacer toute trace de distorsion de quantification, caractéristique des conversions D/A sur les signaux LPCM, permettant ainsi de reproduire tous les signaux de faible intensité avec une netteté optimale, faisant ainsi ressortir toute la richesse du son.
Cette fonction est disponible, non seulement sur les voies avant gauche et droite, mais également sur les voies surround gauche et droite, centrale et sur le subwoofer.
"AL24 Processing Plus" fonctionne dans un système avec les canaux 8.1 ou plus quand les signaux numériques (PCM) sont entrés et que le mode surround est le suivant :

- PURE DIRECT
- DIRECT
- STEREO
- MULTI CH PURE DIRECT
- MULTI CH DIRECT
- MULTI CH IN

A propos des réseaux

Windows Media Player Ver.11

Il s'agit d'un lecteur multimédia distribué gratuitement par Microsoft Corporation.
Il peut être utilisé pour lire des listes de lecture créées avec Windows Media Player Ver. 11, ainsi que des fichiers aux formats WMA, DRM WMA, MP3 et WAV.

vTuner

Il s'agit d'un serveur de contenu en ligne pour la radio Internet. Notez que des frais d'utilisation sont compris dans les coûts de mise à niveau.
Pour plus de détails sur ce service, rendez-vous sur le site cidessous.
Site Internet vTuner: http://www.radiodenon.com

Ce produit est protégé par certains droits sur la propriété intellectuelle de Nothing Else Matters Software and BridgeCo. L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie hors de ce produit est interdite sans une licence de Nothing Else Matters Software and BridgeCo ou d'un subsidiaire agréé.

DLNA

- DLNA et DLNA CERTIFIED sont des marques commerciales et/ou des marques de service de Digital Living Network Alliance.
- Certains contenus risquent d'être incompatibles avec les autres produits DLNA CERTIFIED™.

Windows Media DRM

Technologie de protection des droits d'auteur conçue par Microsoft.
Les fournisseurs de contenu utilisent la technologie de gestion des droits numérique pour Windows Media contenue dans cet appareil (WM-DRM) pour protéger l'intégrité de leur contenu (Contenu sécurisé) afin d'empêcher l'utilisation illégale de leur propriété intellectuelle, y compris les droits d'auteur. Cet appareil utilise le logiciel WM-DRM pour lire le contenu sécurisé (logiciel WM-DRM). Si la sécurité du logiciel WM-DRM de cet appareil a été compromise, les détenteurs du contenu sécurisé (détenteurs du contenu sécurisé) peuvent demander à ce que Microsoft révoque le droit du logiciel WM-DRM à acquérir de nouvelles licences pour copier, afficher et/ ou lire un contenu sécurisé. La révocation n'altère pas la capacité du logiciel WM-DRM à lire les contenus non protégés. Une liste de révocation du logiciel WM-DRM est envoyée à votre appareil si vous téléchargez un contenu sécurisé en provenance d'Internet ou de votre PC. Microsoft peut également, en accord avec cette licence, télécharger une liste de révocation sur votre appareil au nom des détenteurs du contenu sécurisé.

A propos du LAN sans fil

❑ Wi-Fi®
La certification Wi-Fi garantit une interopérabilité testée et approuvée par l'Alliance Wi-Fi, un groupe de certification de l'interopérabilité entre les appareils LAN sans fil.

❑ IEEE 802.11b
Il s'agit d'un standard LAN sans fil défini par le groupe de travail 802 qui établit les standards de technologie LAN à l'IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) des Etats-Unis. Il utilise la bande 2,4 GHz accessible librement sans licence de fréquence radio (bande ISM) et permet des communications à une vitesse maximale de 11 Mbps.

La valeur indiquée ci-dessus correspond à la valeur maximale théorique du standard LAN sans fil et il n'indique pas le véritable taux de transfert des données.

❑ IEEE 802.11g
Il s'agit d'un autre standard LAN sans fil défini par le groupe de travail 802 qui établit les standards de technologie LAN à l'IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) des Etats-Unis et qui est compatible IEEE 802.11b. Il utilise également la bande 2,4 GHz, mais permet des communications à une vitesse maximale de 54 Mbps.

La valeur indiquée ci-dessus correspond à la valeur maximale théorique du standard LAN sans fil et il n'indique pas le véritable taux de transfert des données.

❑ Communications d'infrastructure
"Communications d'infrastructure" renvoie aux réseaux utilisant des points d'accès LAN sans fil.
Cette fonction peut être utilisée pour se connecter à Internet ou à un LAN filaire via un point d'accès LAN sans fil. Les points d'accès LAN sans fil comprennent les routeurs haut débit sans fil.

❑ Noms de réseaux (SSID: Security Set Identifier)
Lors de la formation de réseaux LAN sans fil, des groupes sont formés pour empêcher les interférences, le vol de données, etc. Ce groupement est effectué par "SSID" ou "Security Set Identifiers". Pour une sécurité plus poussée, une clé WEP est définie et le transfert de signaux n'est possible que si le SSID et la clé WEP correspondent.

❑ Clé WEP (clé réseau)
Il s'agit d'une information de clé utilisée pour le cryptage des données pendant leur transfert. Sur l'AVR-4308CI, la même clé WEP est utilisée pour le cryptage et le décryptage des données et il est donc nécessaire de définir la même clé WEP sur les deux appareils afin de pouvoir établir la communication entre eux.

❑ WPS (Wi-Fi Protected Setup)
Il s'agit d'une norme établie par Wi-Fi Alliance pour faciliter la configuration des connexions sans fil LAN et des dispositifs de sécurité.
Deux méthodes sont possibles : Par bouton-poussoir et avec code PIN (numéro d'identification personnel).

❑ WPA (Wi-Fi Protected Access)
Il s'agit d'un standard de sécurité établi par l'Alliance Wi-Fi. Outre le SSID (nom de réseau) et la clé WEP (clé de réseau), il utilise également une fonction d'identification de l'utilisateur et un protocole de cryptage pour renforcer la sécurité.

❑ WPA2 (Wi-Fi Protected Access 2)
Il s'agit d'une nouvelle version de WPA établie par l'Alliance Wi-Fi, compatible avec un cryptage AES plus sûr.

❑ WPA-PSK/WPA2-PSK (Pre-shared Key)
Il s'agit d'un système simple d'authentification mutuelle lorsqu'une chaîne de caractères prédéfinis correspond au point d'accès et au client du LAN sans fil.

❑ Phrase passe
Renvoie à la clé de code utilisée pour l'authentification WPA-PSK/ WPA2-PSK, un mode d'authentification WPA.

❑ TKIP (Temporal Key Integrity Protocol)
Il s'agit d'une clé de réseau utilisée pour WPA. L'algorithme de cryptage est le RC4, le même que celui du WEP, mais le niveau de sécurité est accru par le changement de la clé de réseau utilisée pour le cryptage de chaque paquet.

❑ AES (Advanced Encryption Standard)
Il s'agit d'un standard de cryptage de nouvelle génération qui remplace les standards DES et 3DES actuels, appelé à être couramment appliqué à l'avenir dans les LAN sans fil grâce à son haut niveau de sécurité. Il utilise l'algorithme "Rijndael" conçu par deux cryptographes belges pour diviser les données en blocs de longueur fixe et crypter chaque bloc. Il supporte des longueurs de données de 128, 192 et 256 bits, ainsi que des longueurs de clé de 128, 192 et 256 bits, permettant une sécurité de cryptage extrêmement élevée.

Surround

Modes surround et paramètres

Mode surround	Signaux et réglages dans les différents modes															
	Sortie de canaux							Paramètre (valeurs par défaut indiquées entre parenthèses)								
	Avant G/D	Centrale	Surround G/D	Surround arrière G/D	Subwoofer	Largeur avant G/D	Avant haut G/D	D. COMP *1	DRC *2	LFE *3	AFDM *3	Surround arrière	EQ cinéma	Mode	Taille de la pièce	Niveau effet
PURE DIRECT, DIRECT (2 canaux)	○	×	×	×	◎*4	×	×	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	×	×	×	×	×
DSD DIRECT	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DSD MULTI DIRECT	○	◎	◎	◎	◎	×	×	×	×	○ (0 dB)	×	○	×	×	×	×
MULTI CH DIRECT	○	◎	◎	◎	◎	×	×	×	×	○ (0 dB)	○ (MARCHE)	○	×	×	×	×
STEREO	○	×	×	×	◎	×	×	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	×	×	×	×	×
EXT. IN	○	◎	◎	◎	◎	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI CH IN	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE3)	×	×	○ (0 dB)	○ (MARCHE)	○	○ (ARRÊT)	×	×	×
WIDE SCREEN	○	◎	◎	◎	◎	◎	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	○	○ (ARRÊT)	×	×	○ (MARCHE, 10)
DOLBY PRO LOGIC IIz	○	◎	◎	◎	◎	×	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (Height)	×	×
DOLBY PRO LOGIC IIx	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE4)	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	×	×	○	○ (REMARQUE1)	○ (Cinema)	×	×
DOLBY PRO LOGIC II	○	◎	◎	×	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE4)	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	×	×	○	○ (REMARQUE2)	○ (Cinema)	×	×
DTS NEO:6	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE4)	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	×	×	○	○ (REMARQUE1)	○ (Cinema)	×	×
DOLBY DIGITAL	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE3)	○ (ARRÊT)	×	○ (0 dB)	○ (MARCHE)	○	○ (ARRÊT)	×	×	×
DOLBY DIGITAL Plus	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE3)	○ (ARRÊT)	×	○ (0 dB)	○ (MARCHE)	○	○ (ARRÊT)	×	×	×
DOLBY TrueHD	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE3)	×	○ (Automatique)	○ (0 dB)	○ (MARCHE)	○	○ (ARRÊT)	×	×	×
DTS SURROUND	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE3)	○ (ARRÊT)	×	○ (0 dB)	○ (MARCHE)	○	○ (ARRÊT)	×	×	×
DTS 96/24	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE3)	○ (ARRÊT)	×	○ (0 dB)	○ (MARCHE)	○	○ (ARRÊT)	×	×	×
DTS-HD	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE3)	○ (ARRÊT)	×	○ (0 dB)	○ (MARCHE)	○	○ (ARRÊT)	×	×	×
DTS EXPRESS	○	◎	◎	◎	◎	◎ (REMARQUE4)	◎ (REMARQUE3)	○ (ARRÊT)	×	○ (0 dB)	○ (MARCHE)	○	○ (ARRÊT)	×	×	×
MULTI CH STEREO	○	◎	◎	◎	◎	◎	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	○	×	×	×	×
SUPER STADIUM	○	◎	◎	◎	◎	◎	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	○	×	×	○ (Moyen)	○ (10)
ROCK ARENA	○	◎	◎	◎	◎	◎	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	○	×	×	○ (Moyen)	○ (10)
JAZZ CLUB	○	◎	◎	◎	◎	◎	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	○	×	×	○ (Moyen)	○ (10)
CLASSIC CONCERT	○	◎	◎	◎	◎	◎	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	○	×	×	○ (Moyen)	○ (10)
MONO MOVIE	○	◎	◎	◎	◎	◎	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	○	×	×	○ (Moyen)	○ (10)
VIDEO GAME	○	◎	◎	◎	◎	◎	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	○	×	×	○ (Moyen)	○ (10)
MATRIX	○	◎	◎	◎	◎	◎	◎	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	○	×	×	×	×
VIRTUAL	○	×	×	×	◎*4	×	×	○ (ARRÊT)	○ (Automatique)	○ (0 dB)	×	×	×	×	×	×

○ : Signal / Réglab
× : Aucun signal / Non réglable
◎ : Activé ou désactivé par le réglage de la configuration des enceintes
REMARQUE1 : Ce paramètre est accessible lorsque le menu "Mode" est réglé sur "Cinema" (☞page 81).
REMARQUE2 : Ce paramètre est accessible lorsque le menu "Mode" est réglé sur "Cinema" ou "ProLogic" (☞page 81).
REMARQUE3 : Ce paramètre est accessible lorsque le menu "Avant Haut" est réglé sur "MARCHE" ou "DSX" est réglé sur "MARCHE" (☞page 82, 84).
REMARQUE4 : Ce paramètre est accessible lorsque le menu "DSX" est réglé sur "MARCHE" (☞page 84).

REMARQUE:

*1 : Pour la reproduction des signaux Dolby Digital et DTS.
*2 : Lorsque vous écoutez un signal Dolby TrueHD.
*3 : Pour la reproduction Dolby Digital, DTS, DVD-Audio et Super Audio CD.
*4 : Uniquement quand le réglage "Mode subwoofer" est sur "LFE+Main" (☞page 41).

Mode surround	Signaux et réglages dans les différents modes													
	Paramètres (valeurs par défaut indiquées entre parenthèses)													
	Durée de délai	Subwoofer	Avant haut	Mode PRO LOGIC IIz/IIx MUSIC uniquement			Mode NEO:6 MUSIC uniquement	Mode EXT. IN uniquement	Commande tonalité	MultEQ XT	Dynamic EQ	Dynamic Volume	RESTORER	DSX
				Panorama	Dimension	Centrer largeur	Centrer image	Attribution subwoofer						
PURE DIRECT, DIRECT (2 canaux)	×	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DSD DIRECT	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DSD MULTI DIRECT	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
MULTI CH DIRECT	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
STEREO	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
EXT. IN	×	×	×	×	×	×	×	○	×	×	×	×	×	×
MULTI CH IN	×	×	○ (ARRÊT)	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	×	○
WIDE SCREEN	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
DOLBY PRO LOGIC IIz	×	×	○ (MARCHE)	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
DOLBY PRO LOGIC IIx	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○ (3)	○ (3)	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	○
DOLBY PRO LOGIC II	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○ (3)	○ (3)	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	○
DTS NEO:6	×	×	×	×	×	×	○ (0,3)	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	○
DOLBY DIGITAL	×	×	○ (ARRÊT)	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	×	○
DOLBY DIGITAL Plus	×	×	○ (ARRÊT)	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	×	○
DOLBY TrueHD	×	×	○ (ARRÊT)	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	×	○
DTS SURROUND	×	×	○ (ARRÊT)	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	×	○
DTS 96/24	×	×	○ (ARRÊT)	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	×	○
DTS-HD	×	×	○ (ARRÊT)	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	×	○
DTS EXPRESS	×	×	○ (ARRÊT)	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	×	○
MULTI CH STEREO	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
SUPER STADIUM	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (REMARQUE5)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
ROCK ARENA	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (REMARQUE6)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
JAZZ CLUB	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
CLASSIC CONCERT	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
MONO MOVIE	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
VIDEO GAME	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
MATRIX	○ (30 ms)	×	×	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×
VIRTUAL	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (ARRÊT)	○ (ARRÊT)	○	○	○	×

○ : Signal / Réglab
× : Aucun signal / Non réglable
REMARQUE5 : Graves +6 dB, Aigüs 0 dB
REMARQUE6 : Graves +6 dB, Aigüs +4 dB

Surround

Différences dans les noms de mode surround en fonction des signaux d'entrée

Touche / Mode surround	Remarque	Signal d'entrée																				
					DTS-HD		DTS					DOLBY		DOLBY DIGITAL					MULTI CH PCM		Super Audio CD	
		ANALOG	LINEAR PCM / WAV	WMA (Windows Media Audio) / MP3 / MPEG-4 AAC / FLAC	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)	DOLBY DIGITAL (2 canaux)	PCM (multi canaux)	PCM (2 canaux)	DSD (multi canaux)	DSD (2 canaux)
STANDARD																						
DTS SURROUND																						
DTS-HD MSTR		×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS-HD HI RES		×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS ES DSCRT6.1	*1	×	×	×	×	×	×	● ◎	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS ES MTRX6.1	*1	×	×	×	×	×	×	×	● ◎	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS SURROUND		×	×	×	×	×	×	○	○	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS 96/24		×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS (–HD) + PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	○	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS (–HD) + PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	○	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS (–HD) + PLIIz	*3	×	×	×	○	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS EXPRESS		×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS (–HD) + NEO:6	*1	×	×	×	○	○	○	×	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DTS NEO:6 CINEMA		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DTS NEO:6 MUSIC		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY SURROUND																						
DOLBY TrueHD		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DOLBY DIGITAL+		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DOLBY DIGITAL EX	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	○	×	×	×	×	×
DOLBY (D+) (HD) +EX	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×
DOLBY DIGITAL		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	●	●	●	×	×	×	×	×
DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	● ◎	○	○	○	×	×	×	×	×
DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×
DOLBY (D) (D+) (HD) +PLIIz	*3	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	○	○	○	○	○	×	×	×	×	×
DOLBY PRO LOGIC IIz HEIGHT	*3	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC IIx CINEMA	*1	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC	*1	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC IIx GAME	*1	○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC II CINEMA		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC II MUSIC		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC II GAME		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○
DOLBY PRO LOGIC		○	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×	○

REMARQUE:
*1: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "Aucun".
*2: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "1enceint." ou "Aucun".
*3: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes larges avant est sur "Aucun".

● : Mode sélectionnable dans l'état initial
◎ : Mode fixe lorsque "AFDM" est "MARCHE"
○ : Mode sélectionnable
× : Mode non sélectionnable

Touche / Mode surround	Remarque	Signal d'entrée																				
					DTS-HD		DTS					DOLBY		DOLBY DIGITAL					MULTI CH PCM		Super Audio CD	
		ANALOG	LINEAR PCM / WAV	WMA (Windows Media Audio) / MP3 / MPEG-4 AAC / FLAC	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)	DOLBY DIGITAL (2 canaux)	PCM (multi canaux)	PCM (2 canaux)	DSD (multi canaux)	DSD (2 canaux)
STANDARD																						
MULTI CH IN																						
MULTI CH IN		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	●	×
MULTI IN + PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
MULTI IN + PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
MULTI IN + PLIIz	*3	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
MULTI IN + DOLBY EX	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
MULTI CH IN 7.1	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	● ◎ (7.1)	×	×	×
DIRECT																						
DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	○	×	○
DSD DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
DSD MULTI DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×
MULTI CH DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M DIRECT + PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M DIRECT + PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M DIRECT + DOLBY EX	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M DIRECT 7.1	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (7.1)	×	×	×
PURE DIRECT																						
PURE DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	○	×	○
DSD PURE DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
DSD MULTI PURE DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×
MULTI CH PURE DIRECT		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M PURE D + PLIIx CINEMA	*2	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M PURE D + PLIIx MUSIC	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M PURE D + DOLBY EX	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×	○	×
M CH PURE DIRECT 7.1	*1	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○ (7.1)	×	×	×

REMARQUE:

*1: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "Aucun".

*2: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes surround arrière est sur "1enceint." ou "Aucun".

*3: Ce mode n'est pas accessible lorsque la configuration des enceintes larges avant est sur "Aucun".

● : Mode sélectionnable dans l'état initial

○ : Mode sélectionnable

× : Mode non sélectionnable

Surround

Touche / Mode surround	Remarque	Signal d'entrée																				
					DTS-HD		DTS					DOLBY		DOLBY DIGITAL					MULTI CH PCM		Super Audio CD	
		ANALOG	LINEAR PCM / WAV	WMA (Windows Media Audio) / MP3 / MPEG-4 AAC / FLAC	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)	DOLBY DIGITAL (2 canaux)	PCM (multi canaux)	PCM (2 canaux)	DSD (multi canaux)	DSD (2 canaux)
DSP SIMULATION																						
MULTI CH STEREO		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
WIDE SCREEN		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
SUPER STADIUM		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ROCK ARENA		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
JAZZ CLUB		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
CLASSIC CONCERT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
MONO MOVIE		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
VIDEO GAME		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
MATRIX		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
VIRTUAL		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
STEREO																						
STEREO		●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●	○	●	○	●

Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur

MAIN ZONE MONITOR OUT												
Conversion vidéo	Signal d'entrée				Signal de sortie				Menu GUI s'affiche			
	HDMI	COMPONENT	S-VIDEO	VIDEO	HDMI	COMPONENT	S-VIDEO	VIDEO	HDMI	COMPONENT	S-VIDEO	VIDEO
MARCHE/ARRÊT	×	×	×	×	×	×	×	×	Seul le GUI menu s'affiche			
MARCHE	×	×	×	○	VIDEO	VIDEO	VIDEO	VIDEO	○ (VIDEO)	○ (VIDEO)	○ (VIDEO)	○ (VIDEO)
MARCHE	×	×	○	×	S-VIDEO	S-VIDEO	S-VIDEO	S-VIDEO	○ (S-VIDEO)	○ (S-VIDEO)	○ (S-VIDEO)	○ (S-VIDEO)
MARCHE	×	×	○	○								
MARCHE	×	○ (1080p)	×	×	COMPONENT	COMPONENT	×	×	○ (COMPONENT)	× (COMPONENT) ∗2	× ∗2	× ∗2
MARCHE	×	○ (1080i ~ 480p)	×	×						○ (COMPONENT)	×	×
MARCHE	×	○ (480i/576i)	×	×			COMPONENT	COMPONENT			○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)
MARCHE	×	○ (1080p)	×	○			×	VIDEO		× (COMPONENT)	×	×(VIDEO)
MARCHE ∗1	×	○ (1080p)	×	○			VIDEO		×	○ (VIDEO)	○ (VIDEO)	○ (VIDEO)
MARCHE	×	○ (1080i ~ 480p)	×	○			×		○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)	×	×(VIDEO)
MARCHE	×	○ (480i/576i)	×	○			COMPONENT	COMPONENT			○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)
MARCHE	×	○ (1080p)	○	×			S-VIDEO	S-VIDEO		× (COMPONENT)	× (S-VIDEO)	×(S-VIDEO)
MARCHE ∗1	×	○ (1080p)	○	×					×	○ (S-VIDEO)	○ (S-VIDEO)	○ (S-VIDEO)
MARCHE	×	○ (1080i ~ 480p)	○	×					○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)	× (S-VIDEO)	×(S-VIDEO)
MARCHE	×	○ (480i/576i)	○	×			COMPONENT	COMPONENT			○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)
MARCHE	×	○ (1080p)	○	○			S-VIDEO	S-VIDEO		× (COMPONENT)	× (S-VIDEO)	×(S-VIDEO)
MARCHE ∗1	×	○ (1080p)	○	○					×	○ (S-VIDEO)	○ (S-VIDEO)	○ (S-VIDEO)
MARCHE	×	○ (1080i ~ 480p)	○	○					○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)	× (S-VIDEO)	×(S-VIDEO)
MARCHE	×	○ (480i/576i)	○	○			COMPONENT	COMPONENT			○ (COMPONENT)	○ (COMPONENT)
MARCHE	○	×	×	×	HDMI	×	×	×	○ (HDMI)	× ∗2	× ∗2	× ∗2
MARCHE	○	×	×	○				VIDEO				× (VIDEO) ∗2
MARCHE	○	×	○	×			S-VIDEO	S-VIDEO			× (S-VIDEO) ∗2	× (S-VIDEO) ∗2
MARCHE	○	×	○	○								
MARCHE	○	○	×	×		COMPONENT	×	×		× (COMPONENT) ∗2	× ∗2	× ∗2
MARCHE	○	○	×	○				VIDEO				× (VIDEO) ∗2
MARCHE	○	○	○	×			S-VIDEO	S-VIDEO			× (S-VIDEO) ∗2	× (S-VIDEO) ∗2
MARCHE	○	○	○	○								
ARRÊT	×	×	×	○	×	×	×	VIDEO	Seul le menu GUI s'affiche			
ARRÊT	×	×	○	×			S-VIDEO	×				
ARRÊT	×	×	○	○				VIDEO				
ARRÊT	×	○	×	×		COMPONENT	×	×				
ARRÊT	×	○	×	○				VIDEO				
ARRÊT	×	○	○	×			S-VIDEO	×				
ARRÊT	×	○	○	○				VIDEO				
ARRÊT	○	×	×	×	HDMI	×	×	×				
ARRÊT	○	×	×	○				VIDEO				
ARRÊT	○	×	○	×			S-VIDEO	×				
ARRÊT	○	×	○	○				VIDEO				
ARRÊT	○	○	×	×		COMPONENT	×	×				
ARRÊT	○	○	×	○				VIDEO				
ARRÊT	○	○	○	×			S-VIDEO	×				
ARRÊT	○	○	○	○				VIDEO				

○ : Entrée de signal vidéo présent
× : Aucune entrée de signal vidéo
∗1 : Lorsqu'aucun moniteur HDMI n'est connecté ou lorsque l'alimentation du moniteur HDMI n'est pas branchée.

ZONE2 MONITOR OUT					
INPUT			OUTPUT ∗3		On-screen display
COMPONENT	S-VIDEO	VIDEO	COMPONENT	VIDEO	
×	×	×	×	×	Seul le menu OSD s'affiche
×	×	○	×	VIDEO	○ (VIDEO)
×	○	×	×	S-VIDEO	○ (S-VIDEO)
×	○	○	×	S-VIDEO	○ (S-VIDEO)
○	×	×	COMPONENT	×	Seul le menu OSD s'affiche
○	×	○	COMPONENT	VIDEO	○ (VIDEO)
○	○	×	COMPONENT	S-VIDEO	○ (S-VIDEO)
○	○	○	COMPONENT	S-VIDEO	○ (S-VIDEO)

○ ( ) : Superposé sur l'image indiquée par ( ).

∗3 : L'affichage à l'écran n'apparaît pas.

○ ( ) : Superposé sur l'image indiquée par ( ).
× ( ) : Seule l'image dans ( ) est lue.
× : Ni l'image, ni le menu GUI ne sont lus.
∗2 : Seul le menu GUI s'affiche lorsqu'aucun moniteur HDMI n'est connecté ou lorsque l'alimentation du moniteur HDMI n'est pas branchée.

- La fonction de conversion vidéo de la zone principale est compatible avec les formats suivants: NTSC, PAL, SECAM, NTSC4,43, PAL-N, PAL-M et PAL-60.
- Lorsque les signaux SECAM de l'entrée vidéo sont convertis, ils sont émis au format PAL à partir de la bornes S-Vidéo et Vidéo.
- L'affichage de l'interface graphique GUI ne peut pas être superposé en cas d'entrée de signaux x.v.Color ou d'une résolution d'ordinateur (p.ex. VGA).

Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:
1. Les connexions sont-elles correctes ?
2. L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?
3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.
Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

【Général】

Symptôme	Cause / Mesure	Page
Le réglage ne fonctionne pas correctement.	• Initialisation du microprocesseur.	123
L'appareil ne se met pas en marche ou s'éteint juste après la mise en marche.	• Vérifiez que les prises d'alimentation sont correctement insérées dans les prise CA de l'AVR-4810 et dans les prises murales.	27
Aucun son n'est émis par les enceintes.	• Vérifiez les connexions aux appareils d'entrée et les connexions de câble de l'enceinte. • Vérifiez les connexions aux appareils de lecture et sélectionnez la source d'entrée appropriée. • Réglez le volume principal à un niveau approprié. • Annulez le mode de sourdine. • Débranchez le casque audio. Aucun son n'est transmis depuis les enceintes ou depuis les prises PRE OUT quand les écouteurs sont connectés. • Sélectionnez une source d'entrée pour laquelle le réglage de l'entrée numérique a été activé. • Faites correspondre la prise à laquelle la prise d'entrée numérique est attribuée avec le mode d'entrée.	14 ~ 26 17 ~ 26, 30 76 76 76 58 61
L'écran est éteint	• Réglez "Atténuateur" sur une option différente de "ARRÊT". • Annulez le mode PURE DIRECT. L'écran s'éteint quand le mode PURE DIRECT est sélectionné.	55 80
Le témoin "DOLBY DIGITAL" ne s'affiche pas sur l'écran.	• Vérifiez le réglage de la sortie audio du lecteur Blu-ray / lecteur DVD. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi du lecteur Blu-ray / lecteur DVD.	–
Coupure d'alimentation non prévue quand vous utilisez le AVR-4810, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 2 secondes environ.	• Le circuit de protection s'active selon la température dans les parties internes de l'appareil. Veuillez couper l'alimentation une fois, et la réactiver une fois la température suffisamment descendue. • Veuillez réinstaller le AVR-4810 dans un endroit bien ventilé.	– –
Coupure d'alimentation non prévue quand vous utilisez le AVR-4810, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes environ.	• Veuillez utiliser les enceintes ayant l'impédance appropriée. • Le circuit de protection a été activé car les torons des différents câbles d'enceinte se touchent ou un toron est sorti de la prise et touche le panneau arrière AVR-4810. Débranchez le cordon d'alimentation, puis torsadez fermement les fils ou reformez les extrémités, etc. Effectuez de nouveau le branchement.	16 16
Même avec l'alimentation, le témoin d'alimentation clignote en rouge toutes les 0,5 secondes environ.	• Le circuit de l'amplificateur AVR-4810 est défaillant. Coupez l'alimentation et contactez le conseiller du service DENON.	–

【Télécommande】

Symptôme	Cause / Mesure	Page
L'appareil ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est actionné par la télécommande.	• Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves. • Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 7 m de l'AVR-4810 et à un angle de 30°. • Retirez l'obstacle entre l'AVR-4810 et la télécommande. • Insérez les batteries en respectant la polarité avec les repères ⊕ et ⊖. • Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière. • Assurez-vous que l'ID de la télécommande de l'appareil principal et la télécommande correspondent. Si les ID ne correspondent pas, "AVAMP ＊" (＊ est l'ID de la télécommande de l'appareil principal) apparaît sur l'affichage de l'AVR-4810 lors la télécommande est utilisée. • Réglez de manière appropriée le bouton de fonction de la télécommande.	3 3 – 3 3 55, 104, 109 7

【Audio】

Symptôme	Cause / Mesure	Page
Aucun son n'est émis par l'enceinte centrale.	• Pendant la lecture des sources audio mono, sélectionnez un mode surround autre que "STANDARD" (Dolby/DTS Surround).	78 ~ 80
Aucun son n'est émis par les enceintes surround.	• Réglez le mode surround sur un mode de lecture surround.	78 ~ 80
Aucun son n'est émis par l'enceinte surround arrière.	• Vérifiez que l'attribution de l'amplificateur de l'enceinte arrière surround est sur "Normal". • Réglez l'enceinte arrière surround sur un réglage autre que "Aucun". • Réglez "Paramètres surround" – "Surround arrière" sur un réglage autre que "ARRÊT". • Réglez le mode surround sur le mode de lecture surround.	40 40 82 78 ~ 80
Aucun son n'est émis par le subwoofer.	• Activez le subwoofer. • Réglez le subwoofer sur "Oui". • Check the subwoofer connections. • Augmentez le niveau de canal du subwoofer.	– 40 14 91
Le son DTS n'est pas émis.	• Réglez le paramètre de sortie audio du lecteur de disque Blu-ray/DVD sur "Bitstream". Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de disques Blu-ray/DVD. • Use a DTS-compatible Blu-ray disc player/DVD player. • Réglez le mode de décodage sur "Automatique" ou sur "DTS".	– – 61
Le son Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus ne sort pas.	• Effectuez les connexions HDMI. • Réglez le paramètre de sortie audio du lecteur de disque Blu-ray/DVD sur "Bitstream". Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de disques Blu-ray/DVD. • Utilisez un lecteur Blu-ray compatible DTS.	17 – –

【Dock de contrôle pour iPod】

Symptôme	Cause / Mesure	Page
Impossible de lire l'iPod.	• Connectez à la prise sur laquelle "iPod dock" a été attribuée et changez la source d'entrée. • Vérifiez les connexions iPod. • Branchez le dock de contrôle pour iPod de l'adaptateur CA dans une prise secteur. Les communications avec l'AVR-4810 ne sont pas possibles à moins que l'adaptateur c.a. ne soit branché.	30, 59 19 –

【Vidéo】

Symptôme	Cause / Mesure	Page
Aucune image ne s'affiche.	• Vérifiez les connexions des prises de sortie vidéo de l'AVR-4810 et les prises d'entrée TV. • Effectuez le réglage d'entrée approprié pour les prises d'entrée de la TV connectée à l'AVR-4810. • Annulez le mode PURE DIRECT. • Les signaux vidéo haute définition (1080i/720p) et progressifs (480p/576p) ne sont pas convertis. Réglez le lecteur pour entrelacer les signaux (480i/576i). • Vérifiez le réglage "Sélection vidéo".	17, 18 – 80 – 60
Impossible d'enregistrer l'image.	• La prise vidéo REC OUT n'est pas unie de la fonction de conversion vidéo. Utilisez un câble vidéo pour les signaux vidéo et un câble S-Vidéo pour les signaux S-Vidéo.	20
Impossible de copier les DVD sur un magnétoscope.	• Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. La plupart des films incluent des signaux de prévention de copie et ne peuvent être copiés.	–
GUI ne s'affiche pas.	• Réglez "Format" en fonction du format (NTSC ou PAL) de la TV utilisée.	52

【HDMI】

Symptôme	Cause / Mesure	Page
Les signaux audio HDMI ne sont pas émis par les enceintes.	• Sélectionnez "Sortie audio HDMI" sur "Ampli" pour transmettre les signaux audio HDMI depuis les enceintes.	42
Aucune image ne s'affiche avec les connexions HDMI.	• Vérifiez la connexion des connecteurs HDMI. • Sélectionnez la source d'entrée attribuée à la prise HDMI sur "HDMI". • Connectez un moniteur compatible avec la protection anti-copie (HDCP). • Vérifiez si le format de sortie (HDMI FORMAT) du lecteur connecté, etc., correspond aux formats d'entrée compatible avec la TV. • Selon le moniteur connecté, l'affichage peut être incorrect quand vous sélectionnez "Auto (Dual)". Dans ce cas, vous pouvez sélectionner "Moniteur 1" ou "Moniteur 2".	17 30, 58 17 17, 18 42
Aucun son n'est émis par le moniteur relié par les connexions HDMI.	• Sélectionnez "Sortie audio HDMI" sur "TV" pour transmettre les signaux audio HDMI depuis la TV.	42
Pendant les opérations suivantes sur un appareil connecté, l'AVR-4810 a le même fonctionnement. • limentation ON/OFF • Commutation des dispositifs de sortie audio • Réglage du volume • Commutation de source d'entrée	• Réglez "HDMI Contrôle" – "Contrôle" sur "ARRÊT". Quand vous souhaitez seulement faire fonctionner l'alimentation on/off de chaque dispositif, réglez "Désactiver commande" sur "ARRÊT".	43

【NET/USB / Napster】

Symptôme	Cause / Mesure	Page
"USB" ne s'affiche pas sur le menu de l'interface graphique GUI lorsqu'un dispositif mémoire USB est connecté.	• L'appareil ne peut pas reconnaître de dispositif mémoire USB. Vérifiez la connexion. • Un dispositif mémoire USB non conforme aux standards de stockage de masse ou MTP a été connecté. Connectez un dispositif mémoire USB conforme aux standards de stockage de masse ou MTP. • Le port activé et le port connecté ne correspondent pas. Connectez le port activé dans "Sélection USB". • Un dispositif mémoire USB que l'appareil ne peut pas reconnaître a été connecté. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. DENON ne garantit pas que les dispositifs mémoire USB fonctionnent ou soient alimentés. • Le dispositif mémoire USB est connecté via un hub USB. Connectez le dispositif mémoire USB directement au port USB.	23 – 62 – –
Impossible de lire les fichiers contenus sur un dispositif mémoire USB.	• Le dispositif mémoire USB n'est pas au format FAT16 ou FAT32. Sélectionnez le format FAT16 ou FAT32. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du dispositif mémoire USB. • Le dispositif mémoire USB est divisé en plusieurs partitions. En cas de division en plusieurs partitions, seuls les fichiers enregistrés dans la partition initiale peuvent être lus. • Les fichiers sont enregistrés dans un format incompatible. Enregistrez les fichiers dans un format compatible. • Vous essayez de lire un fichier protégé. Les fichiers protégés ne peuvent pas être lus sur cet appareil.	– – 70 70
Les noms de fichier ne s'affichent pas correctement ("..", etc.).	• Les caractères utilisés ne peuvent pas être affichés. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Sur cet appareil, les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont remplacés par " . (points de suspension)".	–
Impossible de lire la radio Internet.	• Le câble Ethernet n'est pas correctement connecté ou le réseau est déconnecté. Vérifiez l'état de la connexion. • Le programme émis n'est pas dans un format compatible. Seuls les programmes de radio Internet au format MP3 et WMA peuvent être lus sur cet appareil. • Le pare-feu de l'ordinateur ou du routeur est activé. Vérifiez les réglages du pare-feu de l'ordinateur ou du routeur. • La station radio n'émet pas en ce moment. Choisissez une station radio qui émet en ce moment. • L'adresse IP est incorrecte. Vérifiez l'adresse IP de l'appareil.	25, 26 69, 70 – 71, 72 50
Impossible de lire les fichiers contenus sur un ordinateur.	• Les fichiers sont enregistrés dans un format incompatible. Enregistrez les fichiers dans un format compatible. • Vous essayez de lire un fichier protégé. Les fichiers protégés ne peuvent pas être lus sur cet appareil. • L'appareil et l'ordinateur sont reliés par un câble USB. Le port USB de l'appareil ne peut pas être utilisé pour connecter un ordinateur.	69, 70 69 –
Impossible de trouver le serveur ou de s'y connecter.	• Le pare-feu de l'ordinateur ou du routeur est activé. Vérifiez les réglages du pare-feu de l'ordinateur ou du routeur. • L'ordinateur n'est pas activé. Mettez l'ordinateur en marche. • Le serveur n'est pas actif. Activez le serveur. • L'adresse IP de l'appareil est incorrecte. Vérifiez l'adresse IP de l'appareil.	– – – 50

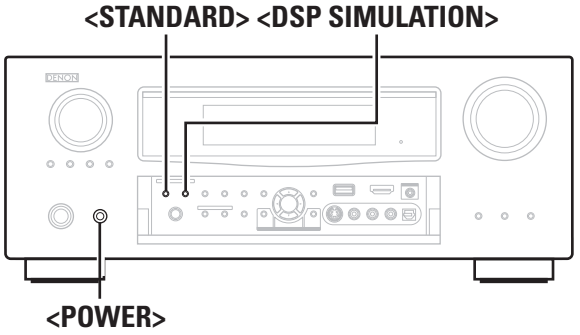
Symptôme	Cause / Mesure	Page
L'iPod ne peut pas être utilisé.	• Certains iPod ne prennent pas en charge leur connexion directe au port USB.	23
Impossible de se connecter aux stations radio préréglées ou favorites.	• La station radio n'émet pas en ce moment. Attendez un peu et réessayez. • La station radio n'est pas en service en ce moment. Il est impossible de se connecter aux stations radio qui ne sont plus en service.	– –
Impossible de se connecter à certaines stations radio et "Server Full" ou "Connection Down" s'affiche.	• La station est saturée ou n'émet pas en ce moment. Attendez un peu et réessayez.	–
Coupures du son pendant la lecture.	• La vitesse de transfert du signal du réseau est faible ou les lignes de communication ou la station radio sont saturées. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le son risque d'être coupé pendant la lecture d'émission au débit élevé, selon les conditions de la communication.	–
La qualité du son est mauvaise ou le son lu est bruyant.	• Le débit du fichier lu est faible. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.	–
La liste de lecture ne peut pas être assemblée.	• L'AVR-4810 ne répond pas à la compilation de la liste de lecture. Lorsque la liste de lecture est compilée dans l'application PC, elle est enregistrée dans "My Library". La liste de lecture peut ainsi être écoutée avec l'AVR-4810.	–
Ne peut pas supprimer Plages, Pistes de lecture, Canaux enregistrés dans "My Library".	• Impossible avec l'AVR-4810. À supprimer de l'application PC.	–
Ne peut pas accéder à Napster. ("Erreur nom utilisateur ou mot de passe" s'affiche.)	• Les données d'accès sont inexactes. Vérifiez si le nom d'utilisateur Napster a été correctement saisi. Saisissez à nouveau le mot de passe. (Le mot de passe n'est pas affiché.) http://www.napster.com/choose/index_default.html	50

【LAN sans fil】

Symptôme	Cause / Mesure	Page
Impossible de se connecter au réseau.	• Les réglages du SSID de la clé de réseau (WEP) sont incorrects. Faites correspondre les réglages réseau avec les réglages de l'AVR-4810. • La réception est médiocre et les signaux ne peuvent pas être captés. Réduisez la distance du point d'accès au LAN sans fil, ôtez les obstacles et améliorez la visibilité, puis réessayez de vous connecter. Eloignez-vous également des fours microondes et des points d'accès d'autres réseaux. • Présence de nombreux réseaux, les canaux utilisables se chevauchent. Sélectionnez un canal pour le point d'accès différent de ceux utilisés pour les autres réseaux. Vous pouvez également vous connecter à l'aide d'un câble réseau.	45 ~ 47 – –
Le son lu est interrompu ou ne peut être reproduit.	• There are multiple networks and the usable channels overlap. Set the access point's channel settings away from the channels used for other networks. Alternatively, connect using a network cable.	–

Restauration de tous les réglages standards (Réinitialisation du microprocesseur)

Effectuez cette procédure si l'affichage est anormal ou si aucune opération ne peut être effectuée. Lorsque le microprocesseur est réinitialisé, tous les réglages sont ramenés à leur valeur par défaut.



1 **Eteignez l'appareil à l'aide de <POWER>.**

2 **Appuyez sur <POWER> tout en appuyant sur <STANDARD> et <DSP SIMULATION>.**

3 **Lorsque l'affichage commence à clignoter à intervalles d'environ 1 seconde, relâchez les deux touches.**

※ Ne mettez pas hors tension avant que le témoin clignotant ne soit éteint.

Si à l'étape 3 l'affichage ne clignote pas à intervalles d'environ 1 seconde, recommencez à partir de l'étape 1.

Spécifications

❑ Section audio

- **Amplificateur de puissance**

Puissance nominale:
Avant:
140 W + 140 W (8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,05 % T.H.D.)
180 W + 180 W (6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)
Centrale:
140 W (8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,05 % T.H.D.)
180 W (6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)
Surround (A + B):
140 W + 140 W (8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,05 % T.H.D.)
180 W + 180 W (6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)
Enceinte surround arrière / Enceinte avant-haut / Enceinte large avant:
140 W + 140 W (8 Ω/ohms, 20 Hz ~ 20 kHz avec 0,05 % T.H.D.)
180 W + 180 W (6 Ω/ohms, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

Puissance dynamique: 150 W x 2 canaux (8 Ω/ohms)
220 W x 2 canaux (4 Ω/ohms)

Bornes de sortie: 6 ~ 16 Ω/ohms

- **Analogique**

Sensibilité d'entrée / Impédance d'entrée: 200 mV / 12 kΩ/kohms (sauf pour EXT. IN (SW / S / SB), CD, PHONO, V. AUX)
200 mV / 47 kΩ/kohms (EXT. IN (SW / S / SB), CD, PHONO, V. AUX)

Réponse en fréquence: 10 Hz ~ 100 kHz +1, –3 dB (mode DIRECT)
S/B: 102 dB (IHF-A chargée, mode DIRECT)
Distorsion: 0,005 % (20 Hz ~ 20 kHz) (mode DIRECT)
Puissance nominale: 1,2 V

- **Numérique**

Sortie N/A:
Sortie nominale — 2 V (en lecture à 0 dB)
Distorsion harmonique totale — 0,008 % (1 kHz, à 0 dB)
Ratio S /B — 102 dB
Gamme dynamique — 100 dB

Entrée numérique: Format — Interface audio numérique

- **Egaliseur phono (entrée PHONO — REC OUT)**

Sensibilité de l'entrée: 2,5 mV
Variation RIAA: ±1 dB (20 Hz à 20 kHz)
S/B: 74 dB (pondéré)
Puissance nominale: 150 mV
Facteur de distorsion: 0,03 % (1 kHz, 3 V)

❑ Section vidéo

- **Bornes vidéo standard**

Niveau d'entrée / sortie et impédance: 1 Vp-p, 75 Ω/ohms
Réponse en fréquence: 5 Hz ~ 10 MHz — +0, –3 dB (conversion vidéo réglée sur "ARRÊT")

- **Bornes S-Vidéo**

Niveau d'entrée / sortie et impédance: Signal Y (luminosité) — 1 Vp-p, 75 Ω/ohms
Signal C (couleur) — 0,3 (PAL) / 0,286 Vp-p (NTSC), 75 Ω/ohms
Réponse en fréquence: 5 Hz ~ 10 MHz — +0, –3 dB (conversion vidéo réglée sur "ARRÊT")

- **Borne vidéo composante couleur**

Niveau d'entrée / sortie et impédance: Signal Y (luminosité) — 1 Vp-p, 75 Ω/ohms
Signal P_B / C_B — 0,7 Vp-p, 75 Ω/ohms
Signal P_R / C_R — 0,7 Vp-p, 75 Ω/ohms
Réponse en fréquence: 5 Hz ~ 100 MHz — +0, –3 dB (conversion vidéo réglée sur "ARRÊT")

❑ Section tuner

	[FM]	[AM]
	(remarque: µV at 75 Ω/ohms, 0 dBf = 1 x 10^{-15} W)	
Plage de réception:	87,5 MHz ~ 108,0 MHz	522 kHz ~ 1611 kHz
Sensibilité utile:	1,0 µV (11,2 dBf)	19 µV
Sensibilité seuil 50 dB:	MONO 1,6 µV (15,3 dBf)	
	STEREO 23 µV (38,5 dBf)	
S/B (IHF-A):	MONO 77 dB	
	STEREO 72 dB	
Distorsion harmonique totale (à 1 kHz):	MONO 0,2 %	
	STEREO 0,3 %	

❑ LAN sans fil

Type de réseau (standards de LAN sans fil):
Conforme IEEE 802.11b
Conforme IEEE 802.11g
(Conforme Wi-Fi®) ✻

Taux de transfert: DS-SS: 11 / 5,5 / 2 / 1 Mbps (Commutation automatique)
OFDM: 54 / 48 / 36 / 24 / 18 / 12 / 9 / 6 Mbps (Commutation automatique)

Sécurité: SSID (Nom de réseau)
Clé WEP (clé de réseau) (64/128 bits)
WPA-PSK (TKIP/AES)
WPA2-PSK (TKIP/AES)

Bande de fréquences utilisée: 2 412 MHz ~ 2 472 MHz
No. de canaux: Conforme IEEE 802.11b: 13 canaux (DS-SS) (1 canal utilisé)
Conforme IEEE 802.11g: 13 canaux (OFDM) (1 canal utilisé)

❑ Généralités

Alimentation: CA 230 V, 50 Hz
Consommation: 910 W
0,1 W (veille)
Dimensions externes maximales: 434 (L) x 195 (H) x 424 (P) mm
Poids: 19,1 kg

❑ Télécommande princi (RC-1126)

Piles: LR6/AA (deux piles)
Dimensions externes maximales: 63 (L) x 238 (H) x 31 (P) mm
Poids: 190 g (piles incluses)

❑ Télécommande secondaire (RC-1121)

Piles: R03/AAA Type (deux piles)
Dimensions externes maximales: 49 (L) x 220 (H) x 24,5 (P) mm
Poids: 114 g (piles incluses)

✻: La conformité Wi-Fi® indique l'interopérabilité testée et approuvée par l'Alliance Wi-Fi, un groupe de certification de l'interopérabilité entre les appareils LAN sans fil.

※ Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.

List of preset codes / Liste von voreingestellten Codes / Liste de codes préréglés / Lista dei codici pre-regolati / Lista de códigos pre-ajustados / Lijst van vooringestelde codes / Förteckning över förinställda koder

Blu-ray Disc Player

D	Denon	32258
I	Integra	32147
L	LG	30741
M	Marantz	32414
O	Onkyo	32147
P	Panasonic	31641
	Philips	32084, 32434
	Pioneer	30142, 32442
S	Samsung	30199
	Sharp	32250
	Sony	31516

HD-DVD Player

I	Integra	31769
L	LG	30741
M	Microsoft	32083
O	Onkyo	31769
R	RCA	31769
T	Toshiba	31769
X	Xbox	32083

DVD Player

1	3D LAB	30539
	4Kus	31158
A	A-Trend	30714
	Acoustic Solutions	30713, 31228
	AEG	30770, 30675, 30788, 31233, 32173
	AFK	31152
	AG Electronics	31228
	Airis	30672, 31005, 31224, 31250, 31321, 31345
	Aiwa	30533, 30641
	Akai	30788, 30884, 30898, 31115, 31205, 31233, 31695
	AKI	31005
	Akura	30898, 31233, 31367
	Alba	30539, 30695, 30672, 30713, 30783, 30884, 31530, 31695
	Alize	31151
	All-Tel	31451
	Altacom	31224
	Amitech	30770, 30850
	Amstrad	30770, 30713, 31151, 31367
	Ansonic	30774, 30831, 30759
	Apex Digital	30672
	Arena	31115
	Aristona	30539, 30646
	Asono	31224
	Atacom	31224
	Audiosonic	30690
	Audix	30713
	Autovox	30713
	Auvio	30843
B	Basic Line	30713
	Baze	30898
	BBK	30862, 31224
	Beep	31163
	Belson	31086
	Black Diamond	30713, 30833, 30884
	Blu:sens	31233, 31321
	Blue Nova International	31321
	Blue Sky	30695, 30651, 30672, 30713, 30843, 30884
	Boman	30783, 30898, 31005
	Bose	32023
	Brainwave	30770, 31115
	Brandt	30503, 30551, 30651
	Broksonic	30695
	Bush	30831, 30672, 30690, 30713, 30723, 30733, 30833, 30884, 31367, 31419, 31483, 31530, 31695
C	Cambridge Audio	30751, 31109
	Cat	30789
	cello	31730
	Centrum	30675, 30713, 30789, 31005
	CGV	30733, 30751, 31115
	Cinea	30841
	Cinetec	30713
	CJ Digital	32173
	Classic	31730
	Clatronic	30672, 30675, 30788, 31233
	Clayton	30713
	Codex	31233
	Commax	31321
	Contel	30788
	Continental Edison	30831
	Crown	30770, 30690, 30713, 31115
	Crypto	31228
	Cybercom	30831
	CyberHome	30714, 30816, 31023
	Cytron	30774, 30651, 30705
D	D-Vision	31115, 31367
	Daewoo	30770, 30705, 30714, 30833, 31483
	Dalton	31036
	Dansai	30770, 30783, 31115, 31695
	Dantax	30539, 30713, 30723
	Daytek	31005
	Dayton	31158
	Daytron	31040
	DCE	30831
	Decca	30770, 31115
	Denon	30490, 30634, 31634, 31844, **[32134]***
	Denver	30672, 30788, 30898, 31056, 31104, 31321
	Desay	30843
	Dgtec	30672
	Diamond	30651
	Digihome	30713
	DigiLogic	30713
	Digital	32173
	Digitor	30690
	Digitrex	31056
	DiK	30831
	Dinamic	30788
	Disney	30831
	DiViDo	30705
	DK Digital	30831
	DMTech	30783
	Dragon	30831
	DreamX	31151
	DSE	31730
	Dual	30831, 30651, 30713, 30783, 30884, 31023, 31530
	Durabrand	30831, 30675, 30713, 31023, 31530
E	E:max	30770, 31233, 31321
	eBench	31152
	Eclipse	30723, 30751
	Elfunk	30713, 30850, 30884
	Elin	30770
	Ellion	30850
	Elta	30770, 30672, 30690, 30788, 30850, 31115, 31151, 31233, 32173
	Eltax	31233, 31321
	Emerson	30591, 30705
	Enterprise	30591
	Enzer	31228
	EuroLine	30675, 30788, 31115, 31233
F	Fenner	30651
	Ferguson	30695, 30651, 30713, 30884, 30898, 31695, 31730
	Finlux	30741, 30591, 30770, 30672, 30751, 30783
	Fintec	31530
	Firstline	30713, 30843, 30869, 31530
	Fisher	30670
	Funai	30695, 30675
	Fusion	30862
G	Gateway	31158
	Global Link	31224
	Global Sphere	31152
	Go Video	30783, 30869, 31099
	GoldStar	30741, 30591
	Goodmans	30651, 30690, 30713, 30723, 30783, 30833, 31152, 31530, 31730
	GPX	30741
	Gran Prix	30831, 30898
	Grandin	30713, 31233, 32173
	Grundig	30539, 30551, 30695, 30686, 30651, 30670, 30705, 30713, 30775, 31036, 31695, 31730
	Grunkel	30770, 30831
	GVG	30770
H	H & B	30713, 30841, 30850, 31233, 32173
	Hanseatic	30741, 30783
	Harman/Kardon	30582, 30702, 31229, 31926
	HCM	30788
	HDT	30705, 31197
	HE	31163
	Helios	32192
	Henss	30713
	HiMAX	30843
	Hitachi	30573, 30664, 30141, 30713, 30884
	Hiteker	30672
	Hoeher	30831, 30651, 30713, 31224, 31530, 32173
	Home Electronics	30770
	Home Tech Industries	31224
	HotMedia	31152
	Humax	30646
	HYD	31233
	Hyundai	30850
I	Ingelen	30788
	Ingersol	31023
	Inno Hit	30713
	Irradio	30869, 31115, 31224, 31233
	IRT	30783
	ISP	30695
J	Jamo	31036
	JBL	31926
	JDV	31367
	Jepssen	31250
	JGC	31530
	JMB	30695
	JVC	30623, 30539, 30503, 30558, 31901, 31602, 31597, 31550, 31275, 31164, 30867
K	Kansas Technologies	31233, 31530
	Karcher	30783, 31367
	Kendo	30831, 30672, 30713, 31483
	Kennex	30770, 30713, 30898
	Kenwood	30490, 30534, 30682
	Kiiro	30770
	King D'Home	30833
	Kiss	30841, 31523
	Koda	31230
	KXD	31321
L	Lenco	30770, 30774, 30651, 30713
	Lenoir	31228
	LG	30741, 30591, 30869, 31544, 31906
	Lifetec	30831, 30651
	Limit	31104
	LiteOn	31058, 31158, 31416
	Lodos	30713
	Loewe	30539, 30741, 30511, 30885
	Logik	30713, 30884
	Logix	30705, 30783
	Luker	31367
	Lumatron	30741, 30695, 30705, 30713, 30833, 31115, 31321
	Lunatron	30741
	Luxman	30573
	Luxor	30713, 30884, 31695, 31730
M	Magnavox	30539, 30503, 30646, 30675, 30713
	Magnex	30723
	Majestic	31345
	Manhattan	30705, 30713
	Marantz	30539
	Mark	30713
	Marquant	30770
	Matsui	30695, 30651, 30672, 30713, 30884, 31695, 31730
	Maxim	30713, 31367
	MBO	30690, 31730
	MDS	30713
	Mecotek	30770
	Mediencom	30751
	Medion	30741, 30630, 30774, 30831, 30651, 30783, 31006, 31345
	Memorex	30831
	Metronic	30690
	Metz	30571, 30525, 30713
	MiCO	30723, 30751, 31223
	Micromaxx	30695, 31695
	Micromedia	30539, 30503
	Micromega	30539, 31005
	Microsoft	30522, 32083
	Microstar	30831
	Minato	30752
	Minax	30713
	Minoka	30770, 31115

	Mirror	30752
	Mitsubishi	30521, 30713, 31403
	Mizuda	30770
	MPX	30843
	Mustek	31730
	Muvid	32173
	Mx Onda	30651, 30751, 31223
	Mystral	30831
N	NAD	30741
	Naiko	30770, 31367
	Narita	31367
	Nevir	30770, 30831, 30672, 31197
	Nordmende	30774, 30831
	Noriko	30752
	Nortek	32173
O	Okano	30752
	Olidata	30672
	Onkyo	30503, 30627, 31612, 31769, 31985
	Oopla	31158
	Oppo	30575, 32185
	Optim	30843
	Optimus	30525
	Orion	30695, 30713, 31233, 31419, 31695
	Oritron	30651
	Ormond	30713
P	P&B	31451
	Pacific	30831, 30713, 30759
	Packard Bell	30831, 31321
	Palladium	30695, 30713, 31367, 31906
	Panasonic	30490, 31834, 31579, 30703, 30632
	Panda	30789
	peeKTon	30125, 30898, 31040, 31224
	Philco	30690, 30733
	Philips	30539, 30503, 30646, 32084, 31354, 31340, 31267, 31158, 30885, 30675
	Philo	31345
	Pioneer	30571, 30525, 30142, 30631, 30632, 31460, 31571, 31965
	Plu2	30850
	Powerpoint	31005
	Prinz	30831
	Prism	30831, 30705
	Pro2	31345
	Proline	30686, 30651, 30672, 30833, 31483
	Proscan	30522
	Proson	30713
	Prosonic	30752
	ProVision	31163, 31321
	Pye	30539, 30646
R	Radionette	30741, 30869, 31906
	Radiotone	30713
	RCA	30522, 31759
	REC	30490
	Redstar	30770, 30759, 30763, 30788, 30898, 31040, 31345
	Reoc	30752
	Revoy	30841
	Rex	30838
	Richmond	31233
	Roadstar	30672, 30690, 30713, 30833, 30898
	Rotel	30623, 30558
	Rownsonic	30789
S	Saba	30551, 30651, 32173
	Saivod	30831, 30759, 31367
	Salora	30741
	Sampo	31321
	Samsung	30490, 30573, 30199, 30744, 31044, 31075, 31635, 31748, 31932
	Sansui	30695, 30751, 31228, 31230
	Sanyo	30670, 30713, 30873, 31228
	Scan	30705, 30850
	ScanMagic	31730
	ScanSonic	31695
	Schaub Lorenz	30770, 30788, 31115, 31151
	Schneider	30539, 30774, 30831, 30646, 30651, 30705, 30713, 30783, 30788, 30869, 31367
	Schoentech	30713
	Schwaiger	30752
	Scott	30651, 30672, 31005, 31036, 31233
	Seeltech	31224, 31451
	SEG	30713, 30763, 30884, 31483, 31530
	Shanghai	30672
	Sharp	30630, 30675, 30713, 30752, 30869, 31256, 31419, 32015
	Sherwood	30741
	Sigmatek	31005, 31224
	Siltex	31224
	Silva	30788, 30898
	Silva Schneider	30741, 30831, 30869, 30898, 31367
	SilverCrest	31152
	Sistemas	30672
	Skantic	30539, 30713
	Skyworth	30898
	Sliding	31115
	SM Electronic	30690, 31152
	Smart	30705, 30713
	Sogo	30672
	Sonic Blue	30783
	Sony	30533, 31981, 31633, 31536, 31533, 31516, 31431, 31070, 31033, 30864, 30772
	Sound Color	31233
	Soundwave	30713, 30783, 31530
	Standard	30831, 30651, 30788, 30898
	Star Clusters	31152
	Starlogic	31005
	Starmedia	31005, 31224
	Strato	31152
	Strong	30713
	Sunkai	30770, 30850
	Sunstech	30831
	Sunwood	30788, 30898
	Supervision	31152
	SVA	30672, 30752
	Sven	30125
	Sylvania	30675
	Symphonic	30675
	Sytech	30125
T	Tandberg	30713, 31695
	Tangent	31321
	Targa	30741, 31906
	Tatung	30770, 31695
	Tchibo	30741
	TCM	30741
	Teac	30741, 30705, 30759
	Tec	30898
	Technica	30713, 30884, 31367, 31695
	Technics	30490, 30703
	Technika	30770, 30831, 31115, 31530, 31695
	Technisson	31115
	Technosonic	31115, 31367
	Techwood	30713, 31530
	Tedelex	31228
	Telefunken	30551
	Teletech	30713, 30884
	Tensai	30770, 30651, 30690
	Tevion	30651, 30833, 30898, 31036, 31483, 31730
	Theta Digital	30571
	Thomson	30551, 30522, 30831, 30117, 31759
	Tokai	30788, 30898, 31233
	Tom-Tec	30789, 30833
	Top Suxess	31224
	Toshiba	30503, 30695, 31045, 31510, 31639, 31769
	Tosumi	31367
	TProgress	30752
	TRANS-continents	30831, 30833, 31233, 31321, 31327
	Tredex	30843
	Trevi	30831
	TSM	31224
	TVE	30713
U	Umax	30690, 31151
	United	30695, 30675, 30713, 30788, 30884, 31115, 31152, 31228, 31233, 31367
	Universum	30741, 30591, 30713, 30869, 31530
	Uptek	30763
	upXus	31345
V	Venturer	31769
	Vestel	30713, 30884, 31530
	Vieta	30705
	Voxson	30831
	Vtrek	31228
W	Waitec	31151, 31224, 31233
	Waltham	30713, 31530
	Welkin	30831
	Wellington	30713
	Weltstar	30713
	Wharfedale	30686, 30713, 30751, 30752, 31115
	Wilson	30831, 31233
	Windsor	30713
	Windy Sam	30573
	Woxter	31005, 31151, 31224
X	Xbox	30522, 32083
	Xoro	30160, 31183, 31250, 31621
Y	Yakumo	31056
	Yamada	31056, 31151, 31158, 31416
	Yamaha	30490, 30539, 30646, 30545, 30817, 31840
	Yamakawa	31104
	Yukai	31730
Z	Zenith	30503, 30591

DVD Recorder

1	4Kus	31158
A	Airis	31321
	Alba	31530
	Aristona	30646
B	Belson	31086
	Bush	31530
C	cello	31730
	Centrum	31227
	Classic	31730
	Commax	31321
	CyberHome	31502
	Cytron	31347
D	Dayton	31158
	Denver	31056
	Digitrex	31056
	DSE	31730
	Dual	31530
	Durabrand	31502, 31530
E	E:max	31321
	Ellion	31421
	Eltax	31321
F	Ferguson	31730
	Fintec	31530
	Firstline	31530
	Funai	30675
G	Gateway	31158
	Goodmans	31530, 31730
	GPX	30741
	Grundig	31730
H	H & B	31421
	Hitachi	30141
	Hoeher	31530
	Humax	30646
	Hyundai	31421
J	JGC	31530
	JVC	31164, 31275, 31597
K	Kansas Technologies	31530
	Kreisen	31421
	KXD	31321
L	LG	30741
	Lifetec	31347
	LiteOn	31158, 31416
	Loewe	30741
	Lumatron	31321
	Luxor	31730
M	Matsui	31730
	MBO	31730
	Medion	30741, 31347
	MiCO	30751
	Mustek	31730
O	Oopla	31158
P	Packard Bell	31321
	Panasonic	30490, 31579
	Philips	30646, 31158, 31506
	Pioneer	30631, 31460
	ProVision	31321
	Pye	30646
R	Relisys	31347
	Roadstar	31227
S	Samsung	31635, 31748
	ScanMagic	31730
	Schneider	30646, 31227
	SEG	31530
	Sharp	31419
	Sony	31033, 31070
	Soundwave	31530
	Star Clusters	31227
	Sylvania	30675
T	Tangent	31321
	Targa	30741, 31227

	Teac	31227
	Technika	31530
	Techwood	31530
	Tevion	31227, 31730
	Thomson	30551, 30117
	Toshiba	31510
U	Universum	31227, 31530
V	Vestel	31530
W	Waltham	31530
Y	Yakumo	31056
	Yamada	31056, 31158, 31416
	Yamaha	30646
	Yukai	31730

CD Player

A	Acoustic Research	40420
	Advantage	40032
	AH!	40157
	Aiwa	40157
	Arcam	40157
	Atoll Electronique	40157
	Audio Research	40157
	Audiolab	40157
	Audiomeca	40157
	Audioton	40157
	AVI	40157
B	Balanced Audio Technology	40157
	Burmester	40420
	Bush	40388
C	Cairn	40157
	California Audio Labs	40303, 40029
	Cambridge	40157
	Cambridge Audio	40157
	Cambridge Soundworks	40157
	Carver	40157, 40179
	CDC	40420
	CEC	40420
	Copland	40393
	Cyrus	40157
D	Denon	40003, 40766, 40873, 42867, 42868, 43867, 43868
	DKK	40000
	DMX Electronics	40157
	Dual	40003
	Dynaco	40157
F	Fisher	40179
G	Garrard	40393, 40420
	Genexxa	40000, 40032, 40037, 40179
	Goldmund	40157
	Grundig	40157
H	Hafler	40173
	Harman/Kardon	40157, 40173
I	Inkel	40157
J	JVC	40072
K	Kenwood	40157, 40028, 40190, 40037, 40681
	Krell	40157
L	Linn	40157
	Loewe	40157
M	Magnavox	40157
	Marantz	40157, 40029
	Matsui	40157
	MCS	40029
	Memorex	40000, 40032, 40468, 40179, 40420
	Meridian	40157
	Micromega	40157
	Miro	40000
	Mission	40157
	Modulaire	40000, 40032, 40468, 40087, 40179, 40420
	Musical Fidelity	40393
	Myryad	40157
N	NAD	40000, 40721
	Naim	40157
O	Onkyo	40101, 40868
	Optimus	40000, 40032, 40468, 40179, 40420
	Orion	40393
P	Panasonic	40303, 40029, 40388, 40752
	Parasound	40420
	Philips	40157
	Pioneer	40032, 40468, 40101
	Primare	40157
	Proton	40157
Q	QED	40157
	Quad	40157
	Quasar	40029
R	Radiola	40157
	RCA	40053, 40179
	Realistic	40179, 40420
	Restek	40157
	Revox	40157
	Roksan	40420
	Rotel	40157, 40420
	Royal	40420
S	SAE	40157
	Saisho	40000
	Sansui	40157
	Sanyo	40087, 40179
	Sharp	40037
	Siemens	40157
	Simaudio	40157
	Sony	40000, 40490, 40185
	Sylvania	40157
T	TAG McLaren	40157
	Tandy	40032
	Teac	40393, 40420
	Technics	40303, 40029
	Thomson	40053
	Thorens	40157
	Thule Audio	40157
	Tokai	40420
U	Universum	40157, 40053
V	Victor	40072
W	Wadia	40393
	Wards	40000, 40157, 40032, 40053, 40087, 40179
Y	Yamaha	40036

CD Recorder

D	Denon	42868, 43868
S	Sony	40100
T	Thomson	40053

Video Cassette Recorder

A	A-Mark	20278
	AEG	21593
	Aiko	20278
	Aiwa	20037, 20348, 20032, 20742, 21137
	Akai	20348, 20315, 20240
	Alba	20081, 20278, 20348, 20315
	Allorgan	20240
	Allstar	20081
	America Action	20278
	Amstrad	20278
	Anam	20278, 20037, 20226, 20240
	Anam National	20226, 21162
	Aristona	20081
	ASA	20081, 20037
	Asha	20240
	Asuka	20081, 20037
	Audiolab	20081
	Audiosonic	20278
	Audiovox	20037
	Awa	20037, 20043
B	Baird	20278
	Basic Line	20278
	Beaumark	20240
	Bestar	20278
	Black Diamond	20642
	Black Panther	20278
	Blaupunkt	20081, 20226
	Blue Sky	20278, 20037, 20348, 20642, 20742, 21137
	Brinkmann	20348
	Broksonic	20742
	Bush	20081, 20278, 20348, 20642, 20315, 20742
C	Calix	20037
	Carena	20081
	Carrefour	20045
	Carver	20081
	Cathay	20278
	CCE	20278
	Centrum	20593, 21593
	Cineral	20278
	Citizen	20278, 20037
	Clatronic	21593
	Condor	20278
	Craig	20037, 20240
	Crosley	20081
	Crown	20278, 20037
	Cybernex	20240
	Cyrus	20081
D	Daewoo	20278, 20642, 20045
	Dansai	20278
	Dantax	20348, 20742
	Daytron	20278
	De Graaf	20081, 20048, 20042
	Decca	20081, 20067
	Degraff	20081, 20048, 20042
	Deitron	20278
	Denon	20081, 20042
	Diamant	20037
	Dual	20081, 20278, 20348
	Dumont	20081
	Durabrand	20642, 20593, 21593
E	Elbe	20278
	Electrophonic	20037
	Elin	20240
	Elta	20278
	Emerex	20032
	Emerson	20278, 20037, 20045, 20043
	ESC	20278, 20240
	EuroLine	21593
F	Ferguson	20278, 20348, 20742
	Fidelity	20240
	Finlandia	20081, 20037, 20048, 20043, 20042, 20226
	Finlux	20081, 20042
	Firstline	20278, 20037, 20348, 20045, 20043, 20042, 21137
	Flint	20348
	Fujitsu	20037
	Fujitsu Siemens	21972
	Funai	20278, 20593, 21593
G	Galaxis	20278
	GE	20048, 20060, 20240
	GEC	20081
	General Technic	20348
	Go Video	21137
	GoldStar	20037, 20225, 21137
	Goodmans	20081, 20278, 20037, 20348, 20642, 20240, 20742
	GPX	20037
	Graetz	20240
	Granada	20081, 20037, 20048, 20042, 20226, 20240
	Grandin	20278, 20037, 20742
	Grundig	20081, 20348, 20226, 20742
H	Hanseatic	20081, 20037
	Hewlett Packard	21972
	Hinari	20278, 20240
	Hischito	20045
	Hitachi	20081, 20037, 20042, 20089, 20240, 20593
	Hoeher	20278, 20642
	Hornyphon	20081
	Hughes Network Systems	20042
	Hypson	20278, 20037
I	Ingersol	20240
	Interbuy	20037
	Interfunk	20081
	Internal	20278
	International	20278, 20037, 20642
	Intervision	20278, 20037, 20348
	Irradio	20081, 20037, 21137
	ITT	20240
	ITT Nokia	20240
	ITV	20278, 20037
J	JBL	20278
	JMB	20348, 20742
	JVC	20067
K	Karcher	20081, 20278, 20642
	KEC	20278, 20037
	Kendo	20278, 20037, 20348, 20642, 20315
	Kenwood	20067
	Kneissel	20278, 20037, 20348
	Kodak	20037
L	Lenco	20278
	LG	20278, 20037, 20225, 21137
	Lifetec	20348
	Loewe	20081, 20037, 21162, 21262
	Logik	20240
	Lumatron	20593, 21137
	Lunatron	21137
	Luxor	20048, 20043, 20315
	LXI	20037
M	M Electronic	20037

	Magnadyne	20081
	Magnasonic	20278, 20593
	Magnavox	20081, 21593
	Magnin	20240
	Magnum	20642
	Manesth	20081, 20045
	Marantz	20081
	Mark	20278
	Marta	20037
	Mascom	20642
	Mastec	20642
	Master's	20278
	Matsui	20037, 20348, 20240, 20742
	Matsushita	21162
	Mediator	20081
	Medion	20348, 20642
	Memorex	20037, 20348, 20048, 20240, 21162, 21262
	Metronic	20081
	Metz	20081, 20037, 20226, 20837, 21162, 21262
	MGA	20043, 20240
	MGN Technology	20240
	Micormay	20348
	Microsoft	21972
	Minolta	20042
	Mitsubishi	20081, 20642, 20067, 20048, 20043
	Motorola	20048
	MTC	20240
	Multitec	20037
	Myryad	20081
N	Naiko	20348, 20642
	National	20226
	NEC	20037, 20067
	Neckermann	20081
	Neufunk	21137
	Nikkai	20278
	Nikko	20037
	Nishi	20240
	Noblex	20240
	Nokia	20081, 20278, 20048, 20042, 20315, 20240
	Nordmende	20642, 20067
O	Oceanic	20081, 20048
	Okano	20278, 20348, 20315
	Olympus	20226
	Onimax	20642
	Optimus	20048, 20593, 21162, 21262
	Orion	20348, 20742
	Osaki	20037
	Otto Versand	20081
P	Pacific	20348, 20642, 20742
	Packard Bell	21972
	Palladium	20037, 20348
	Panasonic	20226, 20225, 20837, 21162, 21262
	Pathe Cinema	20043
	Penney	20037, 20042, 20240
	Pentax	20042
	Philips	20081, 20593, 20618
	Phoenix	20278
	Phonola	20081
	Pilot	20037
	Pioneer	20081, 20067, 20042
	Portland	20278
	Profitronic	20081, 20240
	Proline	20278, 20642
	Proscan	20060
	Prosco	20278
	Prosonic	20278
	Protech	20081
	ProVision	20278
	Pye	20081
Q	Quasar	20278, 21162
	Quelle	20081
R	Radialva	20081, 20037, 20048
	Radiola	20081
	Radionette	20037, 21137
	RadioShack	20037
	Radix	20037
	Randex	20037
	RCA	20048, 20042, 20060, 20240
	Realistic	20037, 20048
	Reoc	20348
	Ricavision	21972
	Roadstar	20081, 20278, 20037, 20240, 20742
S	Saba	20278
	Saisho	20348
	Salora	20043
	Samsung	20045, 20060, 20240, 20742
	Sanky	20048
	Sansei	20048
	Sansui	20067
	Sanyo	20067, 20048, 20240, 21137
	Saville	20278, 20240
	SBR	20081
	ScanSonic	20240
	Schaub Lorenz	20348, 20315
	Schneider	20081, 20278, 20037, 20348, 20642, 20042, 20240, 21137
	Scott	20043, 20593
	Sears	20037, 20042
	Seaway	20278
	SEG	20081, 20278, 20642, 20240, 20593
	SEI	20081
	Sei-Sinudyne	20081
	Seleco	20037
	Semp	20045
	Sentra	20278
	Sharp	20048, 21137
	Shivaki	20037
	Shogun	20240
	Siemens	20081, 20037
	Siera	20081
	Silva	20037
	Silva Schneider	21137
	Silver	20278
	SilverCrest	20642
	Singer	20045
	Sinudyne	20081
	Smaragd	20348
	Sonolor	20048
	Sontec	20278, 20037
	Sony	20067, 20032, 20048, 20226, 20636, 21032, 21972
	Soundwave	20037, 20348
	Standard	20278
	Stern	20278
	STS	20042
	Sunkai	20278, 20348
	Supra	20037
	Susumu	20037
	Sylvania	20081, 20043
	Symphonic	20593, 21593
T	Tandberg	20278
	Tashiko	20081, 20037, 20048, 20240
	Tatung	20081, 20348, 20067, 20048, 20043
	Tchibo	20348
	TCM	20348
	Teac	20037, 20642
	Technics	20081, 20226, 21162
	TechniSat	20348
	Teknika	20037
	Telefunken	20278
	Telerent	20226
	Teletech	20278
	Tensai	20278, 20037
	Tevion	20348, 20642
	Texet	20278
	Thomson	20278, 20067, 20060
	Thorn	20037
	Tisonic	20278
	Tivo	20618 , **[20739]***
	TMK	20240
	Tokai	20037
	Topline	20348
	Toshiba	20081, 20045, 20043, 20742, 21008
	Totevision	20037, 20240
	Tradex	20081
U	Uher	20240
	Ultravox	20278
	Unitech	20240
	United	20348, 20742, 21593
	Universum	20081, 20037, 20348, 20240, 21137
V	Vector	20045
	VIA Technologies	21972
	Victor	20067
	Video Concepts	20045
	Videomagic	20037
	Videosonic	20240
W	Wards	20081, 20045, 20048, 20042, 20060, 20240
	Watson	20081, 20642
	Weltblick	20037
	Wharfedale	20593
	White Westinghouse	20278
	World	20348
Y	Yamishi	20278
	Yoko	20037, 20240
Z	ZX	20348

Digital(Personal) Video Recorder

M	Microsoft	21972
P	Panasonic	20616
	Philips	20618
T	Toshiba	21008

Digital(Personal) Video Recorder/Satellite Combination

A	@sat	01300
	Allvision	01412
	Amstrad	01175
	Atsat	01300
B	B@ytronic	00740, 01412
	British Sky Broadcasting	01175
	BskyB	01175, 01662
	Bush	01645
C	Canal Satellite	01339
	Comag	01412
D	Digifusion	01645
	DigiQuest	01300
	Digiturk	01076
	Dilog	01957
	Dish Network System	00775
	DMT	01075
	Dream Multimedia	01237
E	Echostar	00610
	eMTech	01214
F	FinnSat	01994
G	GbSAT	01214
	Gecco	01412
	Globo	01412
H	Handan	01957
	HDT	01159
	Hirschmann	00740, 01412
	Homecast	01680
	Humax	01176, 01427, 01675, 01808
	Huth	01075
	Hyundai	01075, 01159
K	Kathrein	00249, 00658, 00707, 01221, 01561
L	LaSAT	00740
	LG	01075
M	Maximum	01334
	Medion	00740, 01412, 01994
	Microstar	01075
	Morgan's	01412
	Multichoice	01333
	MySky	01693, 01848, 01850
N	NEOTION	01334
	Nokia	01023
O	Opentel	01412
	Orbis	01412
P	Pace	01175, 01423, 01693, 01850
	Panasonic	01304
	Philips	00099
	Pilotime	01339
	Proscan	00392
R	Radix	01317
	Rebox	01214
S	Sagem	01253, 01307, 01692
	Samsung	01175, 01570
	Sansui	01545
	Sat Control	01300
	Schwaiger	00740, 01075, 01412
	Serd	01412
	Siemens	01657
	SKY	01175, 01662, 01693, 01848, 01850
	SKY Italia	01848
	Sky XL	01412
	Skymaster	01075, 01545
	Skypex	00740
	Skyplus	01175, 00740, 01334, 01412
	Stream System	01300

	Sumin	01412
	Sunny	01300
T	TechniSat	01195, 01197
	TELE System	01159
	Telestar	01195, 01197
	Thomson	01175, 01534, 01662
	Topfield	01545, 01783, 01824, 01986
	TPS	01253, 01307
X	Xtreme	01300
Y	Yamada	01993
Z	Zehnder	01075, 01412

Digital(Personal) Video Recorder/cable Combination

F	Freebox	01482

Tape Deck

A	Aiwa	20029, 20200, 20197
	Akai	20283
	Arcam	20076
	Audiolab	20229, 20029
C	Carver	20029
D	Denon	20076, 20371, 22471
G	Garrard	20308
	Grundig	20029
H	Harman/Kardon	20182
I	Inkel	20070
J	JVC	20273, 20244
K	Kenwood	20070
M	Magnavox	20029
	Marantz	20029, 20009
	Memorex	20099
	Myryad	20029
O	Onkyo	20135, 20282
	Optimus	20027, 20220
	Orion	20308
P	Panasonic	20229
	Philips	20229, 20029
	Pioneer	20099, 20027, 20220
R	Radiola	20029
	Revox	20029
S	Sansui	20029, 20009
	Sony	20243, 20170, 20291
T	Teac	20308
	Technics	20229
	Thorens	20029
V	Victor	20273, 20244
W	Wards	20029, 20027
Y	Yamaha	20094, 20097

Television

A	A-Mark	10009
	A.R. Systems	10556, 10037, 10455, 10352, 10374
	Accent	10037
	Acer	11403
	Acoustic Solutions	11037, 11149, 11523
	Acura	10009
	ADL	11217
	Admiral	10264, 10163
	Advent	10876
	Adyson	10217
	AEG	11556
	Agashi	10264, 10217
	Aiko	10037, 10361, 10264, 10433, 10009, 10035, 10092, 10217, 10371
	Aim	10037, 10805
	Aiwa	10264, 10701
	Akai	10556, 10037, 10548, 10714, 10715, 10606, 10361, 10264, 10433, 11675, 10702, 10648, 10631, 10602, 10480, 10371, 10217, 10208, 10163, 10035, 10030, 10009, 10000
	Akiba	10037, 10218, 10455
	Akito	10037
	Akura	10037, 10714, 10668, 11037, 10264, 10218, 10009, 10163, 10171, 11363, 11498, 11556, 11982
	Alba	10037, 10714, 10668, 11037, 10487, 10370, 10218, 10036, 10009, 10073, 10163, 10352, 10371, 10418, 10443, 10480
	All-Tel	10865, 11269
	Allorgan	10217
	Allstar	10037
	Amplivision	10370, 10217
	Amstrad	10037, 11037, 10264, 10218, 10433, 10000, 10009, 10163, 10171, 10362, 10371, 10648, 11982
	Amtron	10000
	Anam	10037, 10009
	Anam National	10037, 10650
	Andersson	11149
	Anglo	10264, 10009
	Anitech	10037, 10264, 10009
	Ansonic	10037, 10668, 10370, 10009, 10163, 10374
	AOC	10625, 10030
	Arc En Ciel	10109
	Arcam	10217
	Ardem	10037, 10714
	Arena	10037
	Aristocrat	10163
	Aristona	10556, 10037
	ART	11037
	Arthur Martin	10163
	ASA	10070, 10346
	Asberg	10037
	Asora	10009
	Asuka	10264, 10218, 10217
	Atlantic	10037
	Atori	10009
	Auchan	10163
	Audiosonic	10037, 10714, 10486, 10715, 10264, 10370, 10218, 10009, 10109, 10217, 10374, 10865
	Audioton	10486, 10264, 10370, 10217
	Audiovox	10092, 10623
	Aumark	10060
	Autovox	10217
	AVP	10000
	Awa	10606, 10036, 10108, 10009, 10011, 10217
	Axxent	10009
B	Baier	10876
	Baird	10037, 10073, 10109, 10208, 10217, 10343, 11196
	Bang & Olufsen	10565
	Barco	10163
	Basic Line	10556, 10037, 10668, 11037, 10218, 10455, 10009, 10163, 10217, 10374
	Bastide	10217
	Bauer	10805
	Baur	10037, 10195, 10361, 10512
	Bazin	10217
	Beaumark	10178
	Beko	10037, 10714, 10195, 10486, 10715, 10606, 10370, 10418, 10808
	Bell & Howell	10017, 10154
	Belson	10698
	Belstar	11037
	Beon	10037, 10218, 10163, 10418
	Berthen	10668
	Best	10370
	Bestar	10037, 10370, 10374
	Bestar-Daewoo	10374
	Binatone	10217
	Black Diamond	11037, 10614
	Blackway	10218
	Blaupunkt	10195, 10036, 10455, 10170, 10200, 10327
	Blue Sky	10556, 10037, 10625, 10714, 10668, 11037, 10715, 10487, 10218, 10455, 10499, 11149, 11363
	Boots	10009, 10217
	Bork	11363
	BPL	10037, 10208
	Brandt	10625, 10714, 10560, 10109, 10287, 10335
	Brinkmann	10037, 10668, 10486, 10418
	Brionvega	10037, 10362
	Britannia	10217
	Brother	10264
	BSR	10163
	BTC	10218
	Bush	10556, 10037, 10714, 10668, 11037, 10698, 10487, 10361, 10264, 10218, 10036, 10778, 11149, 11556, 11982, 10661, 10614, 10374, 10371, 10335, 10217, 10208, 10163, 10009
	Byd:sign	11309
C	Cameron	11523
	Camper	10037
	Candle	10030
	Canton	10218
	Capetronic	10030
	Capsonic	10264
	Carad	10668, 11037, 10610
	Carena	10037, 10455
	Carnivale	10030
	Carrefour	10037, 10036, 10070
	Carver	10054, 10170
	Cascade	10037, 10009
	Casio	10037
	Cathay	10037, 10218
	CCE	10037
	Celebrity	10000
	Centrum	11037
	Centurion	10037
	CGE	10370, 10074, 10163, 10418
	Changhong	10821
	Cimline	10218, 10009
	Cineral	10092
	Cinex	10648, 11556
	Citizen	10030, 10060, 10092
	City	10009
	Clarivox	10037, 10070, 10418
	Classic	10499
	Clatronic	10037, 10714, 10264, 10370, 10218, 10009, 10217, 10371
	Clayton	11037
	CMS Hightec	10217
	Concorde	10009
	Condor	10037, 10264, 10370, 10009, 10418
	Conia	10820, 11498
	Conrac	10808
	Contec	10037, 10036, 10009
	Continental Edison	10487, 10109, 10287
	Cosmel	10037, 10009
	Crosley	10370, 10054, 10074, 10163
	Crown	10037, 10714, 10668, 11037, 10486, 10715, 10487, 10606, 10712, 10370, 10009, 10053, 10208, 10418, 10672
	Crown Mustang	10672
	CS Electronics	10218
	CTX	11756
	Curtis Mathes	10030, 10047, 10051, 10054, 10060, 10145, 10154, 10166
	Cybertron	10218
	Cytronix	11298
D	D-Vision	10556, 10037, 11982
	Daewoo	10556, 10037, 10634, 10218, 10880, 10876, 10865, 10778, 10661, 10623, 10499, 10374, 10217, 10178, 10154, 10092, 10009
	Dainichi	10218
	Daitsu	11267
	Dansai	10037, 10036, 10009, 10035, 10208, 10217
	Dantax	10714, 11037, 10486, 10715, 10370
	Datsura	10208
	Dawa	10037
	Daytek	11207
	Dayton	10009, 11207
	Daytron	10037, 10009, 10030, 10092, 10178, 10374
	De Graaf	10548, 10163, 10208
	Decca	10037, 10217
	Degraff	10163, 10208
	Dell	11264, 11403, 11863
	Denko	10264
	Denon	10145
	Denver	10037
	Desmet	10037, 10009
	Diamant	10037
	Digatron	10037
	Digihome	11149
	Digiline	10037, 10668
	Digix Media	10880
	Dixi	10037, 10009, 10217
	DMTech	11937
	Domeos	10668
	Domland	10394
	Dream Vision	11704
	DTS	10009
	Dual	10037, 11037, 11137, 10217, 10343, 10352, 10394, 10778, 11149, 11267
	Dual Tec	10217
	Dumont	10017, 10070, 10217
	Dux	10037
	Dynatech	10217
	Dynatron	10037
	Dynex	11463

E	Easy Living	10877, 11217, 11248
	Ecco	10773
	ECE	10037
	Edison-Minerva	10487
	Elbe	10556, 10037, 10610, 10218, 10217, 10362
	Elcit	10163
	Electroband	10000
	Elekta	10264
	Elfunk	11037, 11208
	ELG	10037
	Elin	10037, 10548, 10361, 10009
	Elite	10037, 10218
	Elta	10264, 10009
	Emerson	10037, 10714, 10668, 10486, 10361, 10370, 10036, 10017, 10047, 10070, 10073, 10154, 10170, 10178, 10371, 10623
	Envision	10030
	Erae	11371
	Erres	10037
	ESC	10037, 10217
	Etron	10009, 10163
	Eurofeel	10264, 10217
	Euroman	10037, 10264, 10370, 10217
	Europa	10037
	Europhon	10037, 10109, 10217
	Evesham	11248
	Evolution	11756
	Excello	11037
	Expert	10163
	Exquisit	10037
F	Fenner	10009, 10374
	Fer0	10335
	Ferguson	10037, 10625, 10548, 10560, 10195, 11037, 10053, 10073, 10109, 10287, 10335, 10343, 10443
	Fidelity	10037, 10361, 10264, 10163, 10171, 10217, 10371, 10512
	Filsai	10217
	Finlandia	10548, 10361, 10163, 10208, 10346
	Finlux	10556, 10037, 10714, 10715, 10070, 10163, 10217, 10346, 10480, 10631, 10808, 11556
	Firstline	10556, 10037, 10714, 10668, 11037, 10361, 10009, 10208, 10217, 10374, 10808, 11363, 11371
	Fisher	10361, 10370, 10036, 10000, 10047, 10054, 10154, 10208, 10217
	Flint	10037, 10610, 10264, 10218, 10455
	Force	11149
	Formenti	10037, 10163
	Fraba	10037, 10370
	Friac	10037, 10610, 10370, 10009, 10499
	Frontech	10264, 10009, 10163, 10217
	Fujimaro	10865
	Fujitsu	10009, 10217, 10683, 10809, 10853
	Fujitsu General	10009, 10217, 10683
	Fujitsu Siemens	10808, 11248, 11298
	Funai	10714, 10668, 11037, 10264, 10171, 11394, 11817
G	Gaba	11037
	Galaxi	10037
	Galaxis	10037, 10370
	Gateway	11755
	GBC	10218, 10009, 10163, 10374
	GE	10047, 10051, 10178, 10335, 11147, 11347
	GEC	10037, 10361, 10163, 10217
	Geloso	10009, 10163, 10374
	General	10109, 10287
	General Technic	10009
	Genexxa	10037, 10218, 10009, 10163
	Gericom	10808, 10865, 10880, 11206, 11217, 11298
	Gibralter	10017, 10030
	Go Video	10060
	Gold Vision	10661
	Goldfunk	10668
	GoldStar	10037, 10714, 10715, 10606, 10361, 10455, 10001, 10030, 10109, 10163, 10178, 10217
	Gooding	10487
	Goodmans	10556, 10037, 10625, 10714, 10560, 10668, 10634, 11037, 10487, 10264, 10218, 10036, 10661, 10808, 10880, 11149, 10499, 10480, 10374, 10371, 10343, 10335, 10217, 10035, 10011, 10009, 10000
	Gorenje	10370
	GPM	10218
	Gradiente	10037, 10053, 10170
	Graetz	10714, 10487, 10361, 10163, 10371
	Gran Prix	10648
	Granada	10037, 10548, 10560, 10036, 10108, 10226, 10163, 10208, 10217, 10343
	Grandin	10556, 10037, 10714, 10668, 11037, 10715, 10610, 10218, 10455, 11298, 11206, 10880, 10865, 10374, 10163, 10009
	Gronic	10217
	Grundig	10556, 10037, 10195, 10487, 10706, 10036, 10070, 10163, 10443, 10672, 11371
H	H & B	10808
	Haier	10698, 11749
	Halifax	10264, 10217
	Hallmark	10178
	Hampton	10217
	Hanimex	10218
	Hanseatic	10556, 10037, 10625, 10714, 10634, 10361, 10370, 10009, 10217, 10394, 10499, 10661, 10808
	Hantarex	10037, 10009, 10865
	Hantor	10037
	Harman/Kardon	10054
	Harsper	10865, 11206
	Harwa	10773, 11196, 11269
	Harwood	10037, 10487, 10009
	Hauppauge	10037
	HCM	10037, 10264, 10218, 10009, 10217, 10418
	Hema	10009, 10217
	Hifivox	10109
	Highline	10037, 10264
	Hikona	10218
	Hikone	10218
	Hinari	10037, 10264, 10218, 10036, 10009, 10163, 10208, 10352, 10443
	Hisawa	10714, 10610, 10218, 10455
	Hisense	10556, 10508, 10780, 11363
	Hitachi	10037, 10548, 10634, 11037, 11137, 10036, 10108, 10578, 10744, 10877, 11149, 11225, 11576, 11691, 10499, 10481, 10480, 10343, 10217, 10178, 10163, 10150, 10145, 10109, 10054, 10051, 10047, 10035, 10000
	Hitachi Fujian	10108, 10150
	Hitsu	10610, 10218, 10455, 10009
	Hoeher	10714, 10865, 11556
	Home Electronics	10606
	Hornyphon	10037
	Hoshai	10218, 10455
	Huanyu	10217, 10374
	Hugoson	11217
	Hygashi	10217
	Hyper	10009, 10217
	Hypersonic	10361
	Hypson	10556, 10037, 10714, 10668, 11037, 10486, 10715, 10264, 10455, 10217
	Hyundai	10778, 10865, 10876
I	Iberia	10037
	ICE	10037, 10264, 10218, 10217, 10371
	ICeS	10218
	iDEAL	11556
	Iiyama	10877, 11217
	Imperial	10037, 10370, 10074, 10418
	Indiana	10037
	InFocus	11164, 11206
	Ingelen	10714, 10610, 10487, 10163
	Ingersol	10009
	Inno Hit	10218, 10009, 10217
	Innowert	10865, 11298
	Inteq	10017
	Interbuy	10037, 10264, 10009
	Interfunk	10037, 10361, 10109, 10163, 10200, 10327, 10512
	Internal	10556
	Intervision	10037, 10486, 10487, 10264, 10218, 10455, 10009, 10217, 10394
	Irradio	10037, 10218, 10009, 10371
	Isukai	10037, 10218, 10455
	ITC	10217
	ITS	10037, 10264, 10218, 10371
	ITT	10548, 10610, 10361, 10163, 10208, 10346, 10480
	ITT Nokia	10548, 10195, 10610, 10606, 10361, 10070, 10163, 10208, 10346, 10480
	ITV	10037, 10264, 10374
J	JCB	10000
	JDV	11982
	Jean	10036
	JEC	10035
	JMB	10556, 10634, 10443, 10499
	Jocel	10712
	Jubilee	10556
	JVC	10606, 10218, 10036, 10650, 10653, 11428, 11253, 10731, 10683, 10418, 10371, 10054, 10053, 10030
K	Kaisui	10037, 10218, 10455, 10009, 10217
	Kapsch	10361, 10163
	Karcher	10714, 10610, 10606, 10264, 10370, 10778, 11556, 11982
	Kathrein	10556, 10880
	Kawa	10371
	Kawasho	10030
	KB Aristocrat	10163
	KEC	10060
	Kendo	10037, 11037, 10610, 10370, 11137, 10362, 10648, 11149
	Kennedy	10163
	Kennex	11037
	Kenwood	10030
	Keymat	11504
	Khind	10661
	Kioto	10706
	Kiton	10037, 10668
	Kneissel	10556, 10037, 10610, 10370, 10362, 10374, 10499
	Kolin	11240, 11331, 11610
	Kolster	10037, 10218
	Konig	10037
	Konka	10037, 10714, 10218, 10371, 10418, 10641
	Kontakt	10487
	Korpel	10037
	Korting	10370
	Kosmos	10037
	Koyoda	10009
	Kreisen	10876
	KTV	10030, 10217
	Kyoshu	10418
	Kyoto	10163, 10217
L	L&S Electronic	10714, 10808, 10865
	LaSAT	10486
	Lavis	11037
	Leader	10009
	Lecson	10037
	Lenco	10037, 10374
	Lenoir	10009
	Lexsor	11196
	Leyco	10037, 10264
	LG	10556, 10037, 10714, 10715, 10698, 10361, 10370, 10856, 11178, 11423, 11637, 11768, 10217, 10178, 10163, 10030, 10017, 10009, 10001
	Liesenk & Tter	10037
	Liesenkotter	10037, 10327
	Lifetec	10037, 10714, 10668, 11037, 11137, 10218, 10009, 10374, 10683
	Lloyd's	10009
	Local India TV	10009, 10208, 10602
	Lodos	11037, 11149
	Loewe	10037, 10370, 10512, 10633, 10790
	Logik	11037, 10001, 10011, 10773, 10880, 11217
	Logix	10668
	Luker	11982
	Luma	11037, 10009, 10163, 10362, 10374
	Lumatron	10037, 10264, 10073, 10163, 10217, 11937
	Lux May	10037, 10009
	Luxor	10548, 11037, 10361, 10163, 10208, 10217, 10346, 10480, 10631
	LXI	10047, 10054, 10154, 10156
M	M Electronic	10037, 10714, 10634, 10195, 10361, 10009, 10109, 10163, 10217, 10287, 10343, 10346, 10374, 10480, 10512, 10661
	Madison	10037
	MAG	11498
	Magnadyne	10054, 10163
	Magnafon	10073
	Magnavox	10036, 10011, 10030, 10054, 11454, 11866, 11944
	Magnum	10037, 10714, 10715, 10648
	Mandor	10264

Manesth	10037, 10264, 10035, 10217
Manhattan	10037, 10668, 11037, 10778, 10876, 11267
Marantz	10556, 10037, 10030, 10054, 10704
Mark	10037, 10714, 10715, 10009, 10217, 10374
Mascom	11556
Master's	10499
Masuda	10218
Matsui	10556, 10037, 10714, 10195, 11037, 10487, 10036, 10455, 10433, 10880, 10744, 10443, 10371, 10352, 10335, 10217, 10208, 10163, 10035, 10011, 10009
Matsushita	10650, 10051
Maxent	11755
Maxim	11556, 11982
Medialine	11206
Mediator	10556, 10037
Medion	10556, 10037, 10714, 10668, 11037, 10698, 11137, 11556, 11248, 11149, 10880, 10808, 10512
Megas	10610
Megatron	10145, 10178
MEI	11037
Memorex	10037, 11037, 10009, 10030, 10060, 10150, 10154, 10178
Memphis	10009
Mercury	10037, 10009
Metronic	10625
Metz	10037, 10668, 10195, 10367, 10388, 10447, 10746
MGA	10030, 10150, 10178
Micromaxx	10037, 10668, 11037, 10808
Microstar	10808
Midland	10017, 10047, 10051
Mikomi	11037, 10744, 11149
Minato	10037
Minerva	10195, 10487, 10108, 10070
Minoka	10037
Mirai	12072
Mitsai	11556
Mitsubishi	10556, 10037, 11037, 10036, 10108, 10011, 10150, 10178, 10512
Mivar	10217
Monaco	10009
Morgan's	10037
MTC	10370, 10011, 10030, 10060, 10092, 10512
MTlogic	10714
Multitec	10037, 10668, 11037, 10486, 11556
Multitech	10037, 10486, 10264, 10370, 10009, 10217
Murphy	10163
Musikland	10218
Mx Onda	11498
Myryad	10556
N NAD	10037, 10361, 10865
Naiko	10037, 10606, 11982
Nakimura	10037, 10374
Narita	11982
NAT	10226
National	10226
NEC	10036, 10009, 10011, 10030, 10053, 10170, 10217, 10374, 10704, 11270, 11704, 11797
Neckermann	10556, 10037, 10370, 10200, 10327, 10418
NEI	10037, 11037, 10163, 10371
Neon	11267
Neovia	10865, 10876, 11206, 11371
Netsat	10037
Neufunk	10556, 10037, 10714, 10610, 10218, 10009
New Tech	10556, 10037, 10009, 10217, 10343
New World	10218
Nikkai	10037, 10264, 10218, 10036, 10009, 10035, 10163, 10217
Nikkei	10714
Nikko	10178
Nobliko	10070
Nogamatic	10109
Nokia	10548, 10610, 10606, 10361, 10163, 10208, 10346, 10374, 10480, 10631
Nordic	10217
Nordmende	10037, 10714, 10560, 10195, 10109, 10287, 10343
Normerel	10037
Northern Star	11206
Novatronic	10037, 10374
NTC	10092
NuVision	11657
O Oceanic	10548, 10361, 10163, 10208
Odeon	10264
Okano	10037, 10264, 10370, 10009
Olevia	11144, 11240, 11331, 11610
Omega	10264
Onida	10053, 11253
Onimax	10714
Onwa	10218, 10433, 10371, 10602
Opera	10037
Optimus	10650, 10166
Orbit	10037
Orcom	11504
Orion	10556, 10037, 10714, 11037, 10011, 10443, 10880, 11196
Orline	10037, 10218
Ormond	10668, 11037
Osaki	10556, 10037, 10264, 10218, 10217, 10374
Osio	10037
Oso	10218
Osume	10037, 10218, 10036
Otic	11498
Otto Versand	10556, 10037, 10195, 10361, 10036, 10226, 10109, 10217, 10343, 10512
P Pacific	10556, 10714, 11037, 11137, 10443
Palladium	10556, 10037, 10714, 10370, 11137, 10163, 10200, 10217, 10327, 10418, 11982
Palsonic	10037, 10698, 10264, 10001, 10217, 10418, 11196, 11269
Panama	10037, 10264, 10009, 10217
Panasonic	10037, 10548, 10361, 10650, 10226, 11480, 11310, 11291, 11271, 10853, 10367, 10163, 10156, 10054, 10051, 10035, 10030, 10000
Panavision	10037
Pathe Cinema	10163
Pathe Marconi	10109
Pausa	10009
Penney	10030, 10047, 10051, 10060, 10156, 10178, 11347
Perdio	10037, 10163
Perfekt	10037
Petters	10037
Philco	10037, 10370, 10054, 10074, 10145, 10418, 11661
Philharmonic	10217
Philips	10556, 10037, 10361, 11756, 11744, 11454, 11254, 10690, 10374, 10343, 10200, 10054, 10017, 10009, 10000
Phocus	10714
Phoenix	10037, 10486, 10370, 10163
Phonola	10556, 10037
Pilot	10706, 10030
Pioneer	10037, 10486, 10361, 10370, 11457, 11260, 11247, 10866, 10760, 10679, 10512, 10287, 10166, 10163, 10109
Pionier	10486, 10370, 11556
Plantron	10037, 10264, 10009
Play	11267
Playsonic	10037, 10714, 10715, 10217
Polaroid	11498, 11523, 12120
Poppy	10009
Portland	10092, 10374
Powerpoint	10037, 10698, 10487
Prandoni-Prince	10361
Precision	10217
Prima	10264, 10009, 11196, 11269
Prinston	11037, 10715
Prinz	10361
Prism	10051
Profex	10361, 10009, 10163
Profi	10009
Profilo	11556
Profitronic	10037
Proline	10037, 10625, 10634, 11037, 10073
Proscan	10047
Prosco	10156
Prosonic	10037, 10714, 10668, 10370, 10217, 10371, 10374
Protec	10037, 10264, 10009, 10217
Protech	10037, 10668, 11037, 10486, 10264, 10009, 10217, 10418
Proton	10178
ProVision	10556, 10037, 10714
Pulsar	10017
Pvision	10876
Pye	10556, 10037, 10374
Pymi	10009
Q Quadral	10218, 10051
Quasar	10009, 10051, 10865
Quelle	10037, 10668, 10195, 11037, 10361, 10011, 10070, 10074, 10109, 10200, 10327, 10512
Questa	10036
Questar	10036
R R-Line	10037
Radialva	10218, 10163
Radiola	10556, 10037, 10217
Radiomarelli	10037
RadioShack	10037, 10030, 10047, 10154, 10178
Radiotone	10037, 10668, 11037, 10264, 10370, 10009, 10418, 10648
Rank	10070
Rank Arena	10036
RBM	10070
RCA	10625, 10047, 10051, 10090, 11147, 11247, 11347, 11781
Realistic	10030, 10154
RealiTV	11267
Reality	11267
Recor	10037
Rectiligne	10037
Rediffusion	10548, 10361, 10036, 10163, 10346
Redstar	10037
Reflex	10037, 10668, 11037
Relisys	10865, 10876, 10877, 10878, 11206, 11207
Remotec	10037, 10145, 10171
Reoc	10714
Revox	10037
Rex	10264, 10163
RFT	10037, 10264
Roadstar	10037, 10714, 10668, 11037, 10715, 10264, 10218, 10009, 10418
Rolson	10819, 11371
Rover	10877
Royal Lux	10370, 10335
Runco	10017
S Saba	10625, 10548, 10714, 10560, 10361, 10109, 10163, 10287, 10335, 10343, 10498
Sagem	10610, 10455
Saisho	10264, 10009, 10011, 10163, 10217
Saivod	10037, 10668, 11037, 10712, 11556, 11982
Sakai	10163
Salora	10548, 10361, 10163, 10208, 10480, 10631, 11556
Salsa	10335
Sampo	11755
Samsung	10556, 10037, 10264, 10370, 10618, 10702, 10718, 10766, 10812, 10814, 11060, 10371, 10217, 10208, 10178, 10163, 10090, 10060, 10035, 10030, 10009
Sandra	10217
Sansui	10037, 10706, 10861, 11371
Santon	10009
Sanyo	10037, 11037, 10370, 10036, 10108, 10000, 10009, 10011, 10047, 10154, 10163, 10170, 10208, 10217, 10704, 11208
Sanyong	10037
SBR	10556, 10037
Schaub Lorenz	10548, 10714, 10486, 10606, 10361, 10374, 11371
Schneider	10556, 10037, 10714, 10668, 11037, 10361, 11137, 10218, 11982, 10648, 10394, 10371, 10352, 10343, 10217, 10163, 10070
Scotch	10178
Scotland	10163
Scott	11711
Sears	10047, 10054, 10154, 10156, 10171, 10178
Seaway	10634
Seelver	11037
SEG	10037, 10668, 11037, 10487, 10264, 10218, 10036, 10009, 10217, 10362, 11149
SEI	10037, 10163
Sei-Sinudyne	10037
Seleco	10163, 10346, 10362, 10371
Semp	10156
Sencora	10009
Sentra	10035
Serino	10610, 10455
Sharp	10036, 10653, 11193, 10053, 10200, 10818, 11393

	Shintoshi	10037
	Shivaki	10037, 10443
	Siarem	10163
	Siemens	10037, 10195, 10145, 10200, 10327
	Siera	10556, 10037
	Siesta	10370
	Silva	10037, 10361, 10648
	Silva Schneider	10037, 11556, 11982
	Silver	10715, 10361, 10036
	SilverCrest	11037
	Singer	10037, 10433, 10009, 10335
	Sinotec	10773
	Sinudyne	10037, 10361, 10163
	Skantic	10163
	SKY	10037, 10880, 11504
	SKY Brazil	10880
	Sliding	10865, 10880
	SLX	10668
	Smaragd	10487
	Soemtron	10865, 11298
	Sogo	10606
	Solar Drape	10000
	Solavox	10037, 10548, 10361, 10163
	Sonawa	10218
	Soniko	10037
	Sonitron	10370, 10208, 10217
	Sonneclair	10037
	Sonoko	10037, 10264, 10009, 10217
	Sonolor	10548, 10361, 10163, 10208
	Sontec	10037, 10370, 10009
	Sony	10037, 11505, 10036, 11751, 11685, 11651, **[10810]***, 10353, 10154, 10150, 10074, 10053, 10011, 10000
	Sound & Vision	10218, 10374
	Soundesign	10178
	Soundwave	10037, 11037, 10715, 10418
	Soyo	11834
	Spectra	10009
	Squareview	10171
	Ssangyong	10009
	Standard	10037, 11037, 10218, 10009, 10217, 10374
	Standard Components	10218, 10009
	Starlite	10037, 10264, 10009, 10163
	Stenway	10218
	Stern	10264, 10163
	Strato	10037, 10264, 10009
	Strong	11149
	Stylandia	10217
	Sunkai	10610, 10487, 10218, 10455, 10865
	Sunstar	10037, 10264, 10009, 10371
	Sunwood	10037
	Superla	10217
	SuperTech	10556, 10037, 10218, 10009
	Supra	10009, 10374
	Supreme	10000
	Susumu	10218, 10287, 10335
	Sutron	10009
	SVA	10865
	Swisstec	10865, 10880, 11504
	Sydney	10217
	Sylvania	10030, 10054, 10171, 11394, 11864
	Symphonic	10171
	Syntax	11144, 11240, 11331
	Sysline	10037
T	T+A	10447
	Tandberg	10361, 10109, 10367
	Tandy	10218, 10163, 10217
	Targa	11267, 11371
	Tashiko	10036, 10163, 10170, 10217
	Tatung	10037, 10011, 10217, 11248, 11371, 11556, 11756
	TCL	10706
	TCM	10714, 10808
	Teac	10037, 10714, 10668, 10698, 10712, 10264, 10455, 10009, 10170, 10171, 10178, 10512
	Tec	10037, 10009, 10163, 10217, 10335
	Tech Line	10037, 10668
	Techica	10218
	Technica	11037, 11982
	Technics	10556, 10650, 10051
	TechniSat	10556, 11267
	Technisson	10714
	Technosonic	10556, 10625, 10499, 10880, 11982
	Techwood	11037, 10051
	Tecnimagen	10556
	Teco	11040, 11523
	Tedelex	10009, 10217
	Teiron	10009
	Teknika	10054, 10060, 10092
	TELE System	10876
	Teleavia	10287, 10343
	Telecor	10037, 10218, 10163, 10217, 10394
	Telefunken	10037, 10625, 10714, 10560, 10486, 10073, 10074, 10109, 10287, 10335, 10343, 10346, 10498, 10702
	Telefusion	10037
	Telegazi	10037, 10264, 10218, 10163
	Telemeister	10037
	Telesonic	10037
	Telestar	10556, 10037
	Teletech	10037, 10668, 11037, 10009
	Teleton	10036, 10217
	Televideon	10163
	Teleview	10037
	Tempest	10009
	Tennessee	10037
	Tensai	10037, 11037, 10715, 10218, 10009, 10217, 10371, 10374
	Tenson	10009
	Tevion	10556, 10037, 10714, 10668, 11037, 11137, 10648, 10808, 11248, 11298, 11498, 11556
	Texet	10218, 10009, 10217, 10374
	Texla	10780
	ThemeScene	10887
	Thomson	10037, 10625, 10560, 10109, 10287, 10335, 10343, 11447
	Thorn	10037, 10361, 10264, 10036, 10035, 10073, 10074, 10109, 10163, 10335, 10343, 10499, 10512
	Thorn-Ferguson	10073, 10335, 10343, 10499
	Tiny	11269
	TMK	10178
	Tokai	10037, 10668, 11037, 10009, 10163, 10217, 10374
	Tokaido	11037
	Tokyo	10035
	Tomashi	10218
	Topline	10668, 11037
	Toshiba	10195, 11037, 10264, 10036, 10618, 10650, 10508, 11356, 11508, 11524, 11656, 12203, 11256, 11164, 11156, 10718, 10156, 10154, 10109, 10070, 10060, 10035
	Tosumi	11982
	Towada	10217
	Toyoda	10009
	Trakton	10264
	TRANS-continents	10556, 10037, 10668, 11037, 10217, 10865
	Transonic	10037, 10009
	Trident	10217
	Trio	11498
	Tristar	10264, 10218
	Triumph	10556, 10037, 10346
	TVTEXT 95	10556
U	Uher	10037, 10486, 10370, 10374, 10418, 10480
	Ultravox	10037, 10163, 10374
	Unic Line	10037, 10455
	United	10556, 10037, 10714, 11037, 10715, 11982
	Universal	10037
	Universum	10037, 10668, 10195, 11037, 10361, 10264, 10370, 10036, 10618, 10808, 10631, 10512, 10480, 10418, 10362, 10346, 10327, 10217, 10200, 10170, 10109, 10074, 10070, 10011, 10009
	Univox	10037, 10163
V	V2max	10865
	V7 Videoseven	10880, 11217, 11267, 11755
	Vector Research	10030
	Vestel	10037, 10668, 11037, 10217
	Vexa	10037, 10009
	Victor	10036, 10053, 11428
	Videocon	10508
	Videologic	10218
	Videologique	10218, 10217
	VideoSystem	10037
	Videotechnic	10217, 10374
	Videoton	10163
	Vidikron	10054
	Vidtech	10178
	Viewpia	10876
	Viewsonic	11627, 11755
	Vision	10037, 10217
	Vistron	11363
	Vizio	11758
	Vortec	10037
	Voxson	10037, 10163, 10418
W	Waltham	10037, 10668, 11037, 10109, 10217, 10418, 10443
	Wards	10000, 10017, 10030, 10047, 10051, 10054, 10060, 10154, 10156, 10166, 10178, 11147, 11347
	Watson	10037, 10714, 10668, 11037, 10218, 10009, 10163, 10394
	Watt Radio	10163
	Wega	10037, 10036
	Wegavox	10009
	Welltech	10714
	Weltblick	10217
	Weltstar	11037
	Westinghouse	10885, 10889
	Wharfedale	10556, 10037, 11556
	White Westinghouse	10037, 10623
	Wilson	10556
	Windsor	10668, 11037
	Windy Sam	10556
	World-of-Vision	10865, 10877, 10880, 11217, 11298
X	Xenius	10634, 10661
	Xoro	11196, 11217
	Xrypton	10037
Y	Yamaha	10030, 11576
	Yamishi	10037, 10218, 10455, 10217
	Yokan	10037
	Yoko	10037, 10264, 10370, 10218, 10009, 10217
	Yorx	10218
Z	Zanussi	10163, 10217
	Zenith	10017

Television/DVD Combination

A	Akai	11675
	Akura	31367
	Akura	11982
	Alba	30695, 30884
	Amstrad	31367
	Amstrad	11982
	Audiovox	11951
	Axion	11958
B	Black Diamond	30713, 30884
	Black Diamond	11037
	Blue Sky	30713, 30884
	Blue Sky	11037
	Bush	30713, 30884, 31367
	Bush	11037, 10698, 11556, 11900, 11982
C	Centrum	30713
	Centrum	11037
	Crown	30713
	Crown	11037
D	DMTech	31271
	DMTech	11937
	Dual	30713, 30884
	Dual	11037
	D-Vision	31367
	D-Vision	11982
E	Elfunk	30713, 30884
	Elfunk	11037
F	Ferguson	30695, 30713, 30884
	Ferguson	11037
	Finlux	11556
G	Goodmans	30713
	Goodmans	11037, 11900
	Grandin	30713
	Grundig	30539, 30695
H	Hitachi	30713, 30884
	Hitachi	11037
J	JDV	31367
	JDV	11982
K	Karcher	31367
	Karcher	11982
	Kotron	11900
L	Logik	30713, 30884
	Logik	11037
	Luker	31367

	Luker	11982
	Luxor	30713, 30884
	Luxor	11037
M	Matsui	30713, 30884
	Matsui	11037
	Maxim	31367
	Maxim	11982
	Medialine	31271
	Medion	11900
	Mirror	11900
N	Naiko	31367
	Naiko	11982
	Narita	31367
	Narita	11982
	Neovia	31271
O	Orion	30695
P	Palladium	31367
	Palladium	11982
	Philips	30539, 30854
	Philips	10556, 11454
	Polaroid	11523
	Powerpoint	10698
R	Roadstar	11900
S	Saivod	31367
	Saivod	11982
	Samsung	30899
	Samsung	11903
	Schneider	31367
	Schneider	11982
	SEG	30713, 30884
	SEG	11037
	Silva Schneider	31367
	Silva Schneider	11982
	Sliding	31115
	Sylvania	32194
	Sylvania	11864
T	Technica	30713, 30884, 31367
	Technica	11037, 11982
	Technosonic	31367
	Technosonic	11982
	Teletech	30713, 30884
	Teletech	11037
	Thomson	30551
	Thomson	10625
	Toshiba	30695
	Tosumi	31367
	Tosumi	11982
U	United	30713, 30884, 31367
	United	11037, 11982
	Universum	30713
V	Vestel	30884
	Vestel	11037
W	Weltstar	30713
	Weltstar	11037
	Wharfedale	31115

Television/DVD/Video deck Combination

A	Akai	30899
	Akai	11903
F	Ferguson	30695
M	Magnavox	30821
	Magnavox	11944
	Matsui	30695

Television/Video deck Combination

A	Aiwa	20742, 21137
	Aiwa	11904
	Amstrad	10171
B	Beko	10486
	Bestar	20278
	Black Diamond	11909
	Blue Sky	20278, 20742
	Broksonic	20742
	Broksonic	11911
	Bush	20742
C	Citizen	20278
	Curtis Mathes	10051
D	Daewoo	20278
	Daewoo	11909
	Dantax	20742
E	Emerson	20278
	Emerson	11909, 11911
F	Ferguson	20278, 20742
	Ferguson	10625, 10073
	Fidelity	10171
	Firstline	20278
	Funai	20593
	Funai	11904
G	GE	20048, 20060, 20240
	GE	10047, 10051, 11917, 11922
	GoldStar	20037
	GoldStar	10037
	Goodmans	20278, 20742
	Goodmans	11909, 10374
	Grandin	20278, 20742
	Grundig	20081, 20742
	Grundig	10556, 10037, 10195
H	Harley Davidson	11904
	Hinari	10036
	Hitachi	11904
	Hypson	20037
I	Internal	20278
	Internal	11909
J	JBL	20278
K	Kneissel	20278
L	LG	20037
	LG	10178
	Lloyd's	11904
M	Magnasonic	20278, 20593
	Magnavox	20081
	Magnavox	10054, 11904
	Magnin	20240
	Matsui	20742
	Memorex	20037
	MGA	20240
	Mitsubishi	20081, 20048
	Mitsubishi	10556, 11917
O	Orion	20742
	Orion	11911
P	Pacific	20742
	Panasonic	21162
	Panasonic	10051
	Penney	20037, 20240
	Penney	10051
	Philips	20081
	Philips	10556, 10037
Q	Quasar	10051
R	Radiola	20081
	Radiola	10556
	RCA	20048, 20060, 20240
	RCA	10047, 10051, 11917, 11922
S	Saba	10625
	Samsung	20240, 20742
	Sansui	11904, 11911
	Sanyo	20240
	Schneider	20081
	Schneider	10556, 10037, 11904
	Sears	20037
	Sears	11904
	Sharp	20048
	Sharp	11917
	Siemens	20081
	Siemens	10037
	Sony	20032
	Sony	11505, 10000, 11904
	Sylvania	20081
	Sylvania	10054
	Symphonic	11904
T	Teac	10171
	Technics	20081
	Technics	10556
	Telefunken	20278
	Telefunken	10074
	Thomas	11904
	Thomson	20278
	Thomson	10625
	Toshiba	20742
U	United	20742
W	White Westinghouse	20278
Z	Zenith	11904

Satellite Set Top Box

A	@sat	01300
	@Sky	01334
	A-Mark	00345
	ABsat	00123, 00713
	Acoustic Solutions	01284
	ADB	01367, 01418, 01473, 01491
	AGS	00710
	Airis	01993
	Akai	00200
	Akura	01705
	Alba	00455, 00713, 01284, 01659, 01811
	Allsat	00200, 01043
	Alltech	00713
	Allvision	01232, 01334, 01412
	Amitronica	00713
	Amstrad	00847, 01175, 00345, 00713, 00795, 00863, 00882, 01113, 01693, 01801
	Anglo	00713
	Ankaro	00713
	AntSat	01083
	Apollo	00455
	Apro	01672
	Arcon	01043, 01075
	Armstrong	00200
	Arnion	01300
	ASA	00740
	Asat	00200
	ASCI	01334
	ASLF	00713
	AssCom	00853
	Astacom	00710
	Aston	00142
	Astra	00713
	Astratec	01743
	Astro	00173, 00658, 01099, 01100, 01113
	Atlantic Telephone	01333
	Atsat	01300
	AtSky	01334
	Audioline	01672
	Austar	00497, 00863
	Axiel	00710
	Axil	01413, 01457, 01659, 01993
	Axis	01111
	Axitronic	01626
B	B@ytronic	00740, 01412
	Balmet	01457
	Beko	00455
	Belson	01695
	Best Buy	01993
	Big Sat	01457
	Black Diamond	01284
	Blaupunkt	00173
	Blue Sky	00713
	Boca	00713, 01232, 01366, 02026
	Boshmann	01413, 01631
	Boston	00710, 01251
	Brainwave	00658, 01672
	British Sky Broadcasting	00847, 01175, 01662, 01847
	Broco	00713
	BskyB	00847, 01175, 01662
	BT	00710, 01296
	Bubu Sat	00713
	Bush	01284, 01291, 01645, 01672, 01743, 01811
C	Canal Digital	00853, 01780
	Canal Satellite	00853, 01339
	Canal+	00853
	CGV	01413, 01567
	Chaparral	00216
	Cherokee	00123, 00710
	Chess	00713, 01085, 01334, 01626, 02026
	Chili	01718
	CityCom	00299, 00394, 00658, 00818, 01075, 01176, 01232
	Classic	01672
	Clatronic	01413
	Clayton	01626
	Comag	00339, 01232, 01366, 01412, 01413, 02026
	Comsat	01413
	Condor	01700
	Contec	00394
	Continental Edison	01695
	Coship	01457, 01672
	Crown	01284
	Cryptovision	00455, 00795
	CS	01631
	Cyfra+	01076
	Cyrus	00200
D	D-box	01127, 00723, 01114, 00873

Daewoo	01111, 00713, 01296, 01743
DAK	01993
Dantax	01626
Delfa	00863
Deltasat	01075
Digenius	00299
Digiality	01334, 01685
Digifusion	01645, 01743
Digihome	01284
DigiLogic	01284
DigiQuest	00863, 01300, 01457, 01473, 01631
DigiSat	01232
Digisky	01457
DigitalBox	01100, 01631
DigitAll World	01227
Digittrade	01659
Digiturk	01076
Dijam	01296
Dilog	01780, 01957
DiPro	01367, 01543
DirecTV	00099, **[01377]***
Discovery	00710
Dish Network System	00775
Distratel	01283, 01704, 01705
DMT	01075
DNT	00200
Dream Multimedia	01237, 01652
DSTV	01433
Durabrand	01284
E Echolink	01366
Echostar	00853, 00610, 01200, 00455, 00713, 00775, 00871, 01086, 01323, 01409, 01418, 01473
Edision	01631
Einhell	00713
Elap	00713, 01413, 01567
Elless	00740
Elsat	00713
Elta	00200, 01659
Emme Esse	00871
eMTech	01214
Energy Sistem	01631
Engel	00713, 01251, 01801, 01993
EP Sat	00455
Eurieult	00882
Eurocrypt	00455
EuroLine	01251
Europa	00863
Europhon	00299
Eurosky	00262, 00299, 00740
Eurostar	00818
Eutelsat	00713
Eutra	00740
Expressvu	00775
F Fenner	00713
Ferguson	00455, 01291, 01743
Finepass	01780
Finlandia	00455
Finlux	00455, 01626
FinnSat	00740, 01994
Flair Mate	00713
Fly Com	01457
FMD	01413, 01457
Force	01101
Fortec Star	01083
Foxtel	00497
Fracarro	00125, 00871
Freesat	00882
FTE	00863
FTEmaximal	00713, 00863
Fuba	00173, 00262, 00299, 00394, 01214, 01251, 01801
Fugionkyo	00125
G Galaxis	00853, 01111, 00863, 01101, 01557
Gardiner	00818
Garnet	01075
GbSAT	01214
Gecco	01412
General Instrument	00869
General Satellite	01176
GF Good Friends	01043
GF Star	01043
Globo	00339, 00740, 01251, 01334, 01412, 01429, 01626, 02026
GOD Digital	00200
Gold Box	00853
Gold Vision	01631
Golden Interstar	01283
GoldStar	00394
Goodmans	00455, 01284, 01291, 01591, 01705
Gradiente	00887
Gran Prix	00740
Granada	00455
Grandin	01626
Grocos	01409, 01457
Grundig	00847, 00853, 00173, 00345, 01284, 01291, 01659, 01672, 01780
H Hama	01567
Handan	01780, 01957
Hanseatic	01099, 01100
Hauppauge	01672
HB	01214, 01801
HDT	01159
Hirschmann	01111, 00173, 00125, 00299, 00442, 00710, 00740, 00882, 01085, 01232, 01412
Hitachi	00455, 01250, 01284
Homecast	01680
Hornet	01300
HTS	00775
Hughes Network Systems	00749
Humax	01915, 01808, 01743, 01427, 01225, 01176, 00863
Huth	01075
Hyundai	01075, 01159
I i-CAN	01367
ID Digital	01176
ILLUSION sat	01557, 01631
Imperial	01195, 01197, 01334, 01429, 01631, 01672
Ingelen	00882
Inno Hit	01626
Interstar	01214
Inves	01743, 01993
InVideo	00871
iotronic	01413
Italtel	00871
ITT Nokia	00723, 00873, 00455
J Jaeger	01334
JOK	00710
JVC	00775
K K-SAT	00713
Kamm	00713
Kaon	01300
KaTelco	01111
Kathrein	00173, 00200, 01717, 01567, 01561, 01416, 00818, 00713, 00707, 00658, 00504, 00480, 00442, 00394, 00249, 00123
Kennex	00125
Kenwood	00853
Klap	00710
Kocmoc TB	01333
Koscom	01043
Kosmos	00442, 01333
Kreiling	00658, 01626
Kreiselmeyer	00173
L L&S Electronic	01043, 01334
Labgear	01296
LaSAT	00173, 00299, 00740
Legend	01718
Leiko	01626
Lemon	01334
Lenco	00713
LG	01075
Lifesat	00299, 00713, 01043
Listo	01626
Lodos	01284
Logik	01284
Logix	01075
Lorenzen	00299
Luxor	00873, 00345
M M Electronic	00818
M vision	01557
Manata	00710, 00713
Manhattan	00455, 00710, 01083, 01300
Marantz	00200
Maspro	00173, 00713
Master's	00394
Matsui	00173, 00710, 01284, 01591, 01626, 01743
Maxim	01705
Maximum	01075, 01334, 01685
MDS	01225
Mediabox	00853
MediaSat	00853, 01339
Medion	02026, 01994, 01626, 01412, 01334, 01232, 01075, 01043, 00740, 00713, 00299
Medison	00713
Mega	00200
Metronic	00713, 00818, 01283, 01334, 01375, 01413, 01659, 01704, 01705
Metz	00173
MiCO	01811, 01993
Micro	00713
Micro Elektronic	00713
Micro Technology	00713
Micromaxx	00299
Microstar	00299, 01075
Microtec	00713
Mitsubishi	00455
Morgan's	00200, 00713, 01232, 01412
Motorola	01473
Multichoice	01333, 01433
Mustek	01659
Mx Onda	01659
Myryad	00200
Mysat	00713
MySky	01693, 01848, 01850
N Neom	01993
NEOTION	01334
Netgem	01322
Netsat	00887, 00099
Neuf TV	01322
Neuhaus	00713
Neuling	01232
Neusat	00713
Nevir	01659
Next Level	00869
Nikko	00723, 00200, 00713
Noda Electronic	01704, 01705
Nokia	01127, 00853, 00723, 00873, 00455, 01023, 01223, 01723
Nordmende	00455
O OctalTV	01505
Oggle	01705
Okano	00442
Onn	01284
Opentel	01232, 01412
Optex	00394, 00713, 01043, 01283, 01413, 01611, 01626
Orbis	01232, 01334, 01412
Orbitech	01099, 01100, 01195, 01197
Origo	00497
OSAT	00345
P P/Sat	01232
Pace	00847, 00853, 00200, 00887, 01175, 01850, 01848, 01717, 01693, 01423, 01323, 00795, 00497, 00455, 00329
Pacific	01284, 01375
Packard Bell	01111
Packsat	00710
Palcom	00299, 01409
Panasat	00615, 01333, 01433
Panasonic	00847, 00455, 00701, 01304
Panda	00173, 00455
Pass	01567
Patriot	00710
peeKTon	01457, 01659, 01993
Philips	00853, 00173, 00200, 01114, 00099, 00455, 00710, 00818, 01076, 01533, 01543, 01672, 01743
Phonotrend	01200, 00863, 01780
Pilotime	01339
Pino	01334
Pioneer	00853, 00329, 01308
Planet	00871
Plasmatic	00442
PMB	00713, 01611
Polytron	00394
Portland	01296
Preisner	00262, 01101, 01113, 01366
Premier	00723, 00873, 01429
Prima	00795
Primacom	01111
Pro Basic	00853, 02205
Profile	00710
Proline	01284, 01659
Promax	00455
Proscan	00392
Q Quadral	00710
Quelle	00299

R	Radiola	00200
	Radix	00394, 00882, 01113, 01317
	RCA	00143, 00392, 00566
	Rebox	01214
	Regal	01251
	RFT	00200
	Roadstar	00853, 00713
	Rollmaster	01413
	Rover	00713
	Rownsonic	01567
S	SAB	01251, 01300
	Saba	00820, 00710, 00740, 02205
	Sabre	00455
	Sagem	00820, 01114, 01253, 01690, 01692
	Salora	01232
	Samsung	00853, 01175, 01458, 01570, 01700, 01916
	Sansui	01545
	Sanyo	01626
	Sat Control	01300
	Sat Team	00713
	SAT+	01409
	Satec	00713
	Satelco	01232
	Satplus	01100
	Satstation	01083
	SatyCon	01631
	Schaub Lorenz	01214
	Schneider	00710, 01251
	Schwaiger	01111, 01672, 01631, 01457, 01429, 01412, 01334, 01317, 01083, 01075, 00863, 00740, 00504, 00394
	SCS	00299, 00740
	Sedea Electronique	00125, 01283, 01626
	Seeltech	01993
	SEG	01075, 01087, 01251, 01284, 01626, 01993
	Seleco	00871
	Septimo	01375
	Serd	01412
	Serino	00610
	Servimat	01611
	ServiSat	00713, 01251
	Shark	01631
	Siemens	00173, 01334, 01429, 01657
	Silva	00299
	SilverCrest	02026
	Skantin	00713
	SKR	00713
	SKY	00847, 00887, 01175, 00099, 01662, 01693, 01847, 01848, 01850
	SKY Italia	00853, 01693, 01847, 01848
	Sky Television	01014
	Sky XL	01251, 01412
	Sky+	01175
	Skymaster	01200, 00713, 01075, 01085, 01334, 01409, 01545, 01567, 01611, 02205
	Skymax	00200, 01413
	Skypex	00740
	Skyplus	01175, 00339, 00740, 01232, 01334, 01412, 02026
	SkySat	00713
	Skyvision	01334
	SL	00299, 00339, 00740, 01672, 02026
	SM Electronic	01200, 00713, 01409
	Smart	00713, 00882, 01101, 01113, 01232, 01404, 01413, 01631, 02099
	Sony	00847, 00853, 00455, 00639, 01558
	Star Choice	00869
	Star Sat	01214
	Starland	00713
	Starlite	00200
	Stream	01847, 01848
	Stream System	01300
	Strong	00853, 00820, 00125, 00713, 01159, 01284, 01409, 01473, 01626, 01765, 01801
	Sumin	01412
	Sunkai	00123
	Sunny	01300
	Sunsat	00713
	Sunstech	01993
	Supernova	00887
	Supratech	01413, 01993
	Systec	01334
T	Tahnon	01704
	Tantec	00455
	Tatung	00455
	TBoston	01251, 01659
	Tecatel	01200
	Technical	01626
	Technika	01284, 01672, 01705
	TechniSat	01322, 01197, 01195, 01100, 01099, 00863, 00455, 00262
	Technomate	01283, 01610
	Technosonic	01672
	Technotrend	01429, 01672
	Techwood	01284, 01626
	TELE System	01159, 01251, 01409, 01611, 01801
	Teleciel	01043
	TeleClub	01367
	Telefunken	00710
	Teleka	00262, 00442
	Telestar	01099, 01100, 01195, 01197, 01251, 01334, 01610, 01626, 01672
	Telesystem	01801
	Televes	00455, 01214, 01300, 01334
	Televisa	00887
	Telewire	01232
	Tevion	00713, 01409, 01672, 01705, 02205
	Thomson	00847, 00853, 00820, 01175, 01848, 01662, 01543, 01534, 01291, 01046, 00713, 00710, 00455, 00392
	Thorn	00455
	Tiny	01672
	Tioko	00394
	Titan	02205
	Tividi	01429
	Tokai	00200
	Tonna	00455, 00713, 01611
	Topfield	01208, 01545, 01824, 01986
	Toshiba	00455, 00749, 00790, 01284
	TPS	00820, 01253
	Trevi	01251
	Triax	00853, 00200, 00713, 01113, 01227, 01251, 01291, 01296, 01317, 01413, 01611, 01626, 01700
	TT-micro	01429
	Turnsat	00713
	Twinner	00713, 01611
U	Unisat	00200
	United	01251
	Universum	00173, 00299, 00740, 01087, 01099, 01251
V	Vaova	01993
	Variosat	00173
	Ventana	00200
	Vestel	01251, 01284
	VH Sat	00299
	Viasat	01682
	Viola Digital	01672
	Vision	01626
	Visionic	00125, 01283
	VisionNet	01557
	Visiosat	00142, 00710, 00713, 01413, 01457, 01718
	Vitecom	01413
	Vivid	01162
	VTech	00818
W	Wewa	00455
	Wharfedale	01284
	Winbox	01801
	Wisi	00173, 00299, 00455, 00740, 01232
	Worldsat	00123, 00710, 01214, 01251, 01543
X	Xcom	00123
	Xsat	00847, 00123, 00713, 01214, 01323
	Xtreme	01300
Y	Yakumo	01413
	Yamada	01718, 01993
	Yes	00887
Z	ZapMaster	00740
	Zehnder	00394, 00504, 00818, 01075, 01232, 01251, 01334, 01412, 01413, 01631
	Zeta Technology	00200
	Zodiac	01801

Cable Set Top Box

A	ABC	00003, 00008, 00237
	Austar	00276
B	Birmingham Cable Communications	00276
	British Telecom	00003
C	Cable & Wireless	01068
D	Daehan	00778
	Daeryung	00008
E	Encon	00008
F	Fosgate	00276
	France Telecom	00817
	Freebox	01482
G	Galaxi	00008
	GE	00237
	General Instrument	00276, 00003, 00476
J	Jerrold	00276, 00003, 00476
K	Kabelvision	00003
M	Macab	00817
	Matav	01082
	Melita	00003
	Motorola	00276
N	Noos	00817
	Nova Vision	00008
	NTL	01068, 01060, 00276, 00003
O	Ono	01068
	Optus	00276
	Orange	00817
P	Pace	01068, 01060, 00237, 01577
	Philips	00817
	Pioneer	00877
	PVP Stereo Visual Matrix	00003
S	Sagem	00817
	Samsung	01060, 00778, 01666, 02015
	Scientific Atlanta	00008, 00237, 00477, 00877
	Starcom	00003
	StarHub	00276
	Supercable	00276
T	Taihan	00778
	Telewest	01068
	Torx	00003
U	United Cable	00003
	US Electronics	00276
V	Virgin Media	01068, 01060
	Visiopass	00817

IPTV/HDTV Set Top Box

A	Acer	01272
	ADB	02586
	Amino	01481
	AT&T	00858
B	Belgacom TV	02345
D	Daily Media	01272
F	Fujitsu Siemens	01272
H	Hewlett Packard	01272
M	Microsoft	01272, 02049
P	Packard Bell	01272
	Philips	01272
R	Ricavision	01272
S	Scientific Atlanta	00858, 02345
	Sony	01272
	Sylvania	01563
V	VIA Technologies	01272
X	Xbox	02049

DVD preset codes **DVD-Voreinstellungscodes** **Codes préréglés DVD** **Codici di preselezione DVD** **Códigos de preajuste de DVD** **DVD-voorkeuzecodes** **Förinställda DVD-koderCodes préréglés DVD**	**32134**			**30490**
DENON				
Model No. Modellnr Modéle numéro Modello No Nº de modelo Modelnr Modellnr	DVD-900 DVD-1000 DVD-1400 DVD-1500 DVD-1710 DVD-1720 DVD-1730 DVD-1740 DVD-1910	DVD-1920 DVD-1930 DVD-1940 DVD-2200 DVD-2800 DVD-2800II DVD-2900 DVD-2910 DVD-2930	DVD-3800 DVD-3910 DVD-3930 DVD-A11 DVD-5000 DVD-A1XV DVD-A1XVA DVD-A1 DVM-3700	DVD-800 DVD-1600 DVD-2000 DVD-2500 DVD-3000 DVD-3300

Blu-ray preset codes **Blu-ray-Voreinstellungscodes** **Codes préréglés Blu-ray** **Codici di preselezione Blu-ray** **Códigos de preajuste de Blu-ray** **Blu-ray-voorkeuzecodes** **Förinställda Blu-ray**	**32258**
DENON	
Model No. Modellnr Modéle numéro Modello No Nº de modelo Modelnr Modellnr	DVD-1800BD DVD-2500BT DVD-3800BD DVD-A1UD

[ ]* : Preset codes set upon shipment from the factory.
: Sie Voreinstellungscodes wurden vor der Auslieferung werkseitig eingestellt.
: Les codes préréglés diffèrent en fonctiom des livraison de l'usine.
: I codici di presettaggio sono impostati in fabbrica prima della consegna.
: Los códigos vienen preprogramados de fábrica.
: Vooringestelde codes bij hey verlaten van de fabriek.
: Förinställda koder har ställts in vid transporten från fabriken.

DVD/ HDP	DVD Player / DVD-Player / Lecteur DVD / Lettore DVD / Reproductor de DVD / DVD-speler / DVD-spelare DENON **[32134]**
VCR/ DVR	Video Cassette Recorder / Videokassettenrecorder / Magnétoscope / VCR (videoregistratore) / Videograbadora / Videocassetterecorder / Videobandspelare Tivo **[20739]**
TV	Television / Fernseher / Télévision / Televisione / Televisión / Televisie / Television SONY **[10810]**
SAT/CBL	Satellite Set Top Box / Topbox für Satelliten einstellen / Réglage du boîtier pour satellite / Configurazione decoder satellitare / Configurar descodificador para satélite / Kastje met converter en decoder voor satelliet / Ställ in översta boxen för satellit DirecTV **[01377]**

The preset codes listed in this manual are only applicable to the region of purchase.
Die in diesem Handbuch angegebenen Voreinstellungs-Codes gelten nur für die Verkaufsregion.
Les codes de préréglage listés dans ce manuel ne sont applicables que dans la région de l'achat.
I codici preprogrammati elencati nel presente manuale sono applicabili esclusivamente nella regione di acquisto del dispositivo.
Los códigos predeterminados enumerados en este manual sólo son aplicables a la región de compra.
De in dit handboek vermelde vooringestelde codes zijn alleen van toepassing op het aankoopgebied.
De förinställda koderna som finns i den här manualen gäller endast för den region där produkten köptes.